

第 52 期

## 第二組

澳門特別行政區公報  
由第一組及第二組組成

二零二一年十二月二十九日，星期三



Número 52

## II

SÉRIE

do Boletim Oficial da Região Administrativa  
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quarta-feira, 29 de Dezembro de 2021

# 澳門特別行政區公報

## BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO

### ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

## 目 錄

### 澳門特別行政區

#### 政府總部事務局：

批示摘錄一份。.....	19755
聲明書一份。.....	19755

#### 經濟財政司司長辦公室：

第73/2021號經濟財政司司長批示，委任不動產估價及複評委員會成員。.....	19755
第74/2021號經濟財政司司長批示，委任機動車輛估價委員會成員。.....	19757

## SUMÁRIO

### REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

#### Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo:

Extracto de despacho. ....	19755
Declaração. ....	19755

#### Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças:

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 73/2021, que nomeia os membros das Comissões de Avaliação e Revisão de Imóveis. ....	19755
Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 74/2021, que nomeia os membros da Comissão de Avaliação de Veículos Motorizados. ....	19757

第75/2021號經濟財政司司長批示，委任會計師專業委員會專責委員會中的一名考試委員會成員，以替代原成員。.....	19757	Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 75/2021, que designa um membro da Comissão de Provas das comissões especializadas da Comissão Profissional dos Contabilistas, em substituição do outro membro. ....	19757
批示摘錄一份。.....	19758	Extracto de despacho. ....	19758
<b>保安司司長辦公室：</b>		<b>Gabinete do Secretário para a Segurança:</b>	
批示摘錄一份。.....	19758	Extracto de despacho. ....	19758
<b>社會文化司司長辦公室：</b>		<b>Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura:</b>	
第85/2021號社會文化司司長批示，以定期委任方式委任藥物監督管理局局長。.....	19758	Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 85/2021, que nomeia, em comissão de serviço, o presidente do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica. ....	19758
第89/2021號社會文化司司長批示，委任護理專科學委員會主席及成員。.....	19760	Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 89/2021, que designa a presidente da Comissão de Especialidades de Enfermagem. ....	19760
第90/2021號社會文化司司長批示，以定期委任方式委任藥物監督管理局副局長。.....	19761	Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 90/2021, que nomeia, em comissão de serviço, o vice-presidente do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica. ....	19761
第91/2021號社會文化司司長批示，以定期委任方式委任藥物監督管理局副局長。.....	19762	Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 91/2021, que nomeia, em comissão de serviço, o vice-presidente do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica. ....	19762
第92/2021號社會文化司司長批示，修改第57/2020號社會文化司司長批示第二款。.....	19764	Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 92/2021, que altera o n.º 2 do Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 57/2020. ....	19764
第93/2021號社會文化司司長批示，以定期委任方式委任醫療專業委員會秘書長。.....	19764	Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 93/2021, que nomeia, em comissão de serviço, a secretária-geral do Conselho dos Profissionais de Saúde. ....	19764
第94/2021號社會文化司司長批示，將若干權限轉授予藥物監督管理局局長。.....	19764	Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 94/2021, que subdelega competências no presidente do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica. ....	19764
批示摘錄數份。.....	19766	Extractos de despachos. ....	19766
<b>審計署：</b>		<b>Comissariado da Auditoria:</b>	
批示摘錄數份。.....	19772	Extractos de despachos. ....	19772
<b>海關：</b>		<b>Serviços de Alfândega:</b>	
批示摘錄數份。.....	19773	Extractos de despachos. ....	19773
<b>立法會：</b>		<b>Assembleia Legislativa:</b>	
聲明書一份。.....	19773	Declaração. ....	19773
<b>終審法院院長辦公室：</b>		<b>Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância:</b>	
批示摘錄一份。.....	19775	Extracto de despacho. ....	19775
聲明書數份。.....	19775	Declarações. ....	19775
<b>檢察長辦公室：</b>		<b>Gabinete do Procurador:</b>	
批示摘錄數份。.....	19775	Extractos de despachos. ....	19775
<b>政策研究和區域發展局：</b>		<b>Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional:</b>	
批示摘錄一份。.....	19776	Extracto de despacho. ....	19776

**個人資料保護辦公室：**

批示摘錄一份。..... 19776

**行政公職局：**

批示摘錄數份。..... 19777

**法務局：**

批示摘錄數份。..... 19778

**身份證明局：**

批示摘錄一份。..... 19779

**市政署：**

批示摘錄一份。..... 19779

聲明書數份。..... 19779

**退休基金會：**

批示摘錄數份。..... 19780

**印務局：**

批示摘錄一份。..... 19782

**財政局：**

澳門特別行政區與澳門基本電視頻道股份有限公司簽署之公證合同摘錄——基本電視頻道接收的支援服務批給公證合同的補充合同。..... 19782

批示摘錄數份。..... 19783

聲明書數份。..... 19784

**旅遊局：**

聲明書一份。..... 19787

**勞工事務局：**

批示摘錄一份。..... 19787

**統計暨普查局：**

批示摘錄數份。..... 19787

聲明書一份。..... 19789

**治安警察局：**

批示摘錄一份。..... 19789

**司法警察局：**

批示摘錄數份。..... 19790

**懲教管理局：**

嘉獎一則。..... 19794

**澳門保安部隊事務局：**

批示摘錄數份。..... 19795

**文化局：**

批示摘錄一份。..... 19796

**Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais:**

Extracto de despacho. .... 19776

**Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública:**

Extractos de despachos. .... 19777

**Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça:**

Extractos de despachos. .... 19778

**Direcção dos Serviços de Identificação:**

Extracto de despacho. .... 19779

**Instituto para os Assuntos Municipais:**

Extracto de despacho. .... 19779

Declarações. .... 19779

**Fundo de Pensões:**

Extractos de despachos. .... 19780

**Imprensa Oficial:**

Extracto de despacho. .... 19782

**Direcção dos Serviços de Finanças:**

Extracto do contrato entre a Região Administrativa Especial de Macau e Canais de Televisão Básicos de Macau, S.A. — Contrato adicional ao contrato de concessão do serviço de assistência na Recepção de Canais de Televisão Básicos. .... 19782

Extractos de despachos. .... 19783

Declarações. .... 19784

**Direcção dos Serviços de Turismo:**

Declaração. .... 19787

**Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais:**

Extracto de despacho. .... 19787

**Direcção dos Serviços de Estatística e Censos:**

Extractos de despachos. .... 19787

Declaração. .... 19789

**Corpo de Polícia de Segurança Pública:**

Extracto de despacho. .... 19789

**Polícia Judiciária:**

Extractos de despachos. .... 19790

**Direcção dos Serviços Correccionais:**

Louvor. .... 19794

**Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:**

Extractos de despachos. .... 19795

**Instituto Cultural:**

Extracto de despacho. .... 19796

<b>衛生局：</b>	
批示摘錄數份。.....	19796
<b>社會工作局：</b>	
批示摘錄數份。.....	19799
聲明書一份。.....	19802
<b>文化產業基金：</b>	
決議摘錄數份。.....	19802
批示摘錄數份。.....	19803
<b>澳門理工學院：</b>	
聲明書一份。.....	19804
<b>海事及水務局：</b>	
批示摘錄數份。.....	19806
<b>環境保護局：</b>	
批示摘錄數份。.....	19809
<b>交通事務局：</b>	
批示摘錄數份。.....	19810

### 政府機關通告及公告

<b>終審法院院長辦公室佈告：</b>	
通告一則，關於為司法文員職程的入職而設的任職資格課程合格學員，以填補第一審法院辦事處編制內出現的空缺的具體安排。.....	19813
<b>檢察長辦公室佈告：</b>	
為書記長的任用而設之培訓課程入學試的應考人最後評核名單。.....	19813
為助理書記長的任用而設之培訓課程入學試的應考人最後評核名單。.....	19814
<b>行政公職局佈告：</b>	
通告一則，關於進行統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考，以填補二等高級技術員（公共行政管理範疇）三缺。.....	19815
<b>商業及動產登記局佈告：</b>	
二零二一年十一月商業登記名單。.....	19822
<b>市政署佈告：</b>	
公告一則，關於就“澳門北區公園提供綠化保養及維護”進行公開招標。.....	19952
將若干職權授予及轉授予兩名副主席及多名委員。.....	19953

<b>Serviços de Saúde:</b>	
Extractos de despachos. ....	19796
<b>Instituto de Acção Social:</b>	
Extractos de despachos. ....	19799
Declaração. ....	19802
<b>Fundo das Indústrias Culturais:</b>	
Extractos de deliberações. ....	19802
Extractos de despachos. ....	19803
<b>Instituto Politécnico de Macau:</b>	
Declaração. ....	19804
<b>Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:</b>	
Extractos de despachos. ....	19806
<b>Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental:</b>	
Extractos de despachos. ....	19809
<b>Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego:</b>	
Extractos de despachos. ....	19810

### Avisos e anúncios oficiais

<b>Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância:</b>	
Aviso sobre o accionamento do processo de afectação do pessoal aprovado no curso de habilitação para ingresso nas carreiras de oficial de justiça, para o preenchimento das vagas ocorridas no quadro das secretarias dos Tribunais de Primeira Instância. ....	19813
<b>Gabinete do Procurador:</b>	
Lista classificativa final dos candidatos ao concurso para admissão ao curso de formação para provimento no cargo de secretário judicial. ....	19813
Lista classificativa final dos candidatos ao concurso para admissão ao curso de formação para provimento no cargo de secretário judicial-adjunto. ....	19814
<b>Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública:</b>	
Aviso sobre o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de gestão e administração pública. ....	19815
<b>Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis:</b>	
Lista do registo comercial relativo ao mês de Novembro de 2021. ....	19822
<b>Instituto para os Assuntos Municipais:</b>	
Anúncio referente ao concurso público para a «Prestação de Serviços de Arborização e Manutenção dos Parques e Jardins na Zona Norte de Macau». ....	19952
Delegação e subdelegação de competências nos dois vice-presidentes e em vários administradores. ....	19953

將若干職權授予及轉授予多名附屬單位主管。 ...	19960	Delegação e subdelegação de competências em várias chefias das subunidades. ....	19960
將若干職權轉授予兩名委員及多名附屬單位主管。 .....	19965	Subdelegação de competências nas duas administradoras e em várias chefias das subunidades. ....	19965
將職權轉授予食品安全廳廳長及衛生監督廳廳長。 .....	19971	Subdelegação de competências no chefe do Departamento de Segurança Alimentar e no chefe do Departamento de Inspeção e Sanidade. ....	19971
將若干職權轉授予食品檢驗檢疫處處長及多名工作人員。 .....	19971	Subdelegação de competências no chefe da Divisão de Inspeção Alimentar e em vários trabalhadores. ....	19971
將若干權力轉授予行政執照處及市民綜合服務處多名工作人員。 .....	19972	Subdelegação de competências em vários trabalhadores da Divisão de Licenciamento Administrativo e da Divisão de Serviços Integrados de Atendimento ao Público. ....	19972
將若干職權轉授予動物檢疫監管處處長及多名工作人員。 .....	19973	Subdelegação de competências no chefe da Divisão de Inspeção e Controlo Veterinário e em vários trabalhadores. ....	19973
告示一則，關於該署道路渠務廳設施維修處一名已故市政機構特級監督的遺屬申領死亡津貼、喪葬津貼及其他金錢補償的資格。 .....	19974	Édito respeitante à habilitação da interessada nos subsídios por morte, de funeral e outras compensações pecuniárias deixados por um falecido fiscal especialista das Câmaras Municipais da Divisão de Manutenção do Departamento de Vias Públicas e Saneamento deste Instituto. ....	19974
<b>經濟及科技發展局佈告：</b>		<b>Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico:</b>	
通告一則，關於透過“一戶通”及標準證書（電子認證“雲簽”服務）提交工業產權電子申請。 .....	19974	Aviso sobre os pedidos <i>online</i> da propriedade intelectual podem ser apresentados através da «Conta única» e do Certificado Normalizado (serviço «eSignCloud»). .....	19974
<b>財政局佈告：</b>		<b>Direcção dos Serviços de Finanças:</b>	
告示一則，關於「市區房屋稅」。 .....	19975	Edital referente à Contribuição Predial Urbana. ....	19975
告示一則，關於「2021年度職業稅收益申報」。 .....	19975	Edital referente à Declaração de Rendimentos do Imposto Profissional respeitante ao Exercício de 2021. .	19975
跨年度負擔的明細清單（核准日期為2021年11月）。 .....	19976	Relação discriminada de encargos plurianuais (Data de autorização em Novembro de 2021). ....	19976
<b>澳門貿易投資促進局佈告：</b>		<b>Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau:</b>	
公告一則，關於為“中國——葡語國家經貿合作及人才信息網”的營運及線下系列推廣宣傳服務進行公開招標。 .....	19983	Anúncio referente ao concurso público para a prestação de serviços de operação e de promoção e publicidade <i>offline</i> em série do «Portal para a Cooperação na Área Económica, Comercial e de Recursos Humanos entre a China e os Países de Língua Portuguesa». ....	19983
<b>澳門金融管理局佈告：</b>		<b>Autoridade Monetária de Macau:</b>	
告示一則，關於向一有限公司及其負責人提起違法行為程序。 .....	19984	Éditos sobre a instauração do processo de infração contra uma companhia limitada e aos seus administradores. ....	19984
<b>澳門保安部隊事務局佈告：</b>		<b>Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:</b>	
通告一則，關於招考第三十一屆澳門保安部隊保安學員。 .....	19985	Aviso sobre o concurso de admissão ao 31.º Curso de Formação de Instruendos das Forças de Segurança de Macau. ....	19985
<b>衛生局佈告：</b>		<b>Serviços de Saúde:</b>	
為填補一等翻譯員（中葡翻譯範疇）三缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人最後成績名單。 .....	19989	Lista de classificação final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três vagas de intérprete-tradutor de 1.ª classe, área de línguas chinesa e portuguesa. ....	19989

通告一則，關於進行統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考，以填補二等高級技術員（公共行政管理範疇）七缺。..... 19990

#### 海事及水務局佈告：

為填補二等高級技術員（水務技術範疇）一缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人最後成績名單。..... 19997

告示一則，關於路環遊艇停泊區的開放時間及使用條件。..... 19998

#### 澳門互助總會佈告：

告示一則，關於一名曾為前澳門治安警察局退休一等警員的遺屬申領撫恤金的資格。..... 20002

#### 公證署公告及其他公告

澳門稅務顧問協會——章程。..... 20003

一帶一路國際詠春拳發展總會（澳門總部）——章程。..... 20003

Sociedade Unida Skeptron de Macau——章程。..... 20004

澳門中華傳統醫藥協會——章程。..... 20005

世界文明交流互鑒（澳門）促進會——章程。.... 20006

澳門國際拍賣協會——章程。..... 20007

澳門周口商會——章程。..... 20008

澳門灣區高科技產業化研究會——章程。..... 20008

澳門濠江桌球會——修改章程。..... 20009

澳門品牌創新協會——修改章程。..... 20009

澳門中華民族文創學會——修改章程。..... 20010

澳門青年峰會——修改章程。..... 20010

Aviso sobre o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de sete vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de gestão e administração pública. .... 19990

#### Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:

Lista classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de tecnologia das águas. .... 19997

Edital sobre o horário de funcionamento e condições de utilização da zona de atracação de embarcações de recreio de Coloane. .... 19998

#### Montepio Geral de Macau:

Édito respeitante à habilitação da interessada na pensão de família deixada por um falecido ex-guarda de primeira classe, aposentado do Corpo de Polícia de Segurança Pública de Macau. .... 20002

#### Anúncios notariais e outros

Associação de Consultores Fiscais de Macau. — Estatutos. .... 20003

The Belt & Road International Wing Chun Martial Arts Development Federation (Macau Head Quarters). — Estatutos. .... 20003

Sociedade Unida Skeptron de Macau. — Estatutos. .... 20004

Associação da Medicina Tradicional da Chinesa em Macau. — Estatutos. .... 20005

Associação para a Promoção do Intercâmbio e Aprendizagem Mútua entre Civilizações do Mundo (Macau). — Estatutos. .... 20006

澳門國際拍賣協會. — Estatutos. .... 20007

澳門周口商會. — Estatutos. .... 20008

澳門灣區高科技產業化研究會. — Estatutos. .... 20008

澳門濠江桌球會. — Alteração dos estatutos. .... 20009

Associação de Macau Marca Inovação. — Alteração dos estatutos. .... 20009

Macau China Nation Cultural Innovation Association. — Alteração dos estatutos. .... 20010

Cimeira da Juventude de Macau. — Alteração dos estatutos. .... 20010

## 澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL  
DE MACAU

## 政府總部事務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS  
DA SEDE DO GOVERNO

## 批示摘錄

## Extracto de despacho

透過行政長官辦公室主任二零二一年十一月十日批示：

Por despacho da chefe do Gabinete do Chefe do Executivo, de 10 de Novembro de 2021:

應張翠麗的請求，其在本局擔任第二職階勤雜人員的行政任用合同，自二零二二年一月四日起終止。

Zhang Cuili — cessa, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento para o exercício das funções de auxiliar, 2.º escalão, nestes Serviços, a partir de 4 de Janeiro de 2022.

## 聲明

## Declaração

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第九條第一款及第十五條（三）項的規定，本局第三職階輕型車輛司機呂吉造，自二零二二年一月一日調職至澳門特別行政區公共資產監督規劃辦公室之日，其在本局的長期行政任用合同失效。

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento de longa duração de Lei Kat Chou, motorista de ligeiros, 3.º escalão, destes Serviços, caduca em 1 de Janeiro de 2022, data em que inicia funções no Gabinete para o Planeamento da Supervisão dos Activos Públicos da Região Administrativa Especial de Macau, por mobilidade, nos termos do n.º 1 do artigo 9.º e da alínea 3) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor.

二零二一年十二月二十二日於政府總部事務局

局長 劉軍勳

Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, aos 22 de Dezembro de 2021. — A Directora dos Serviços, *Lao Kuan Lai da Luz*.

## 經濟財政司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA  
E FINANÇAS

## 第 73/2021 號經濟財政司司長批示

Despacho do Secretário para a Economia  
e Finanças n.º 73/2021

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第2/2021號行政法規《修改第6/1999號行政法規〈政府部門及實體的組織、職權與運作〉》重新公佈的第6/1999號行政法規第三條、經第19/2021號行政命令修改的第181/2019號行政命令第一款，以及由第87/2021號行政長官批示重新公佈並經八月四日第9/97/M號法律、十二月二十一日第8/98/M號法律、第8/2001號法律、第18/2001號法律、第4/2009號法律、第4/2011號法律、第15/2012號法律及第24/2020號法律

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2021 (Alteração ao Regulamento Administrativo n.º 6/1999 — Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas), do disposto no n.º 1 da Ordem Executiva n.º 181/2019, com as alterações introduzidas pela Ordem Executiva n.º 19/2021, conjugado com o artigo 95.º do Regulamento do Imposto do Selo, aprovado pela Lei n.º 17/88/M, de 27 de Junho, republicado integralmente por Despacho do Chefe do Executivo n.º 87/2021, com as alterações introduzidas pelas Leis n.º 9/97/M, de 4 de

修改的的六月二十七日第17/88/M號法律核准的《印花稅規章》第九十五條的規定，作出本批示。

一、委任二零二二年一月一日至十二月三十一日的不動產估價及複評委員會成員如下：

#### 不動產估價委員會“A”

主席：鍾聖心；

正選委員：陳曉露及黃丹東；

候補委員：張嘉琪及卓景賢；

地產界代表（正選）：黃敬良；

地產界代表（候補）：劉藝良；

建築界公認為有功績的專業人士（正選）：梁竟成；

建築界公認為有功績的專業人士（候補）：李廣志；

正選秘書：李振宇；

候補秘書：陸兆宗。

#### 不動產估價委員會“B”

主席：何燕梅；

正選委員：伍玉美及李振聲；

候補委員：程道全及黃景棠；

地產界代表（正選）：吳在權；

地產界代表（候補）：吳健國；

建築界公認為有功績的專業人士（正選）：麥冬青；

建築界公認為有功績的專業人士（候補）：劉嘉禮；

正選秘書：何翊詩；

候補秘書：韋淑儀。

#### 複評委員會成員

建築界公認為有功績的專業人士（正選）：梁頌衍；

建築界公認為有功績的專業人士（候補）：譚志煒；

正選秘書：歐偉桑；

候補秘書：李慧菁。

二、本批示自二零二二年一月一日起產生效力。

二零二一年十二月十五日

經濟財政司司長 李偉農

Agosto, n.º 8/98/M, de 21 de Dezembro, n.º 8/2001, n.º 18/2001, n.º 4/2009, n.º 4/2011, n.º 15/2012 e n.º 24/2020, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. São nomeados membros das Comissões de Avaliação e Revisão de Imóveis, para o período de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro de 2022:

#### Comissão de Avaliação de Imóveis «A»

*Presidente:* Chong Seng Sam;

*Vogais efectivos:* Chan Hio Lou e Wong Tan Tong;

*Vogais suplentes:* Cheong Ka Kei e Chuck King Yin;

*Representante do sector imobiliário, efectivo:* Vong Keng Leong;

*Representante do sector imobiliário, suplente:* Lao Ngai Leong;

*Profissional de reconhecido mérito ligado ao sector da construção civil, efectivo:* Leong Keng Seng;

*Profissional de reconhecido mérito ligado ao sector da construção civil, suplente:* Lei Kuong Chi;

*Secretário, efectivo:* Lei Chan U;

*Secretário, suplente:* Lok Sio Chong.

#### Comissão de Avaliação de Imóveis «B»

*Presidente:* Ho Silvestre In Mui;

*Vogais efectivos:* Ng Iok Mei e Lei Chan Seng;

*Vogais suplentes:* Cheng Tou Chun e Vong Keng Tong;

*Representante do sector imobiliário, efectivo:* Ung Choi Kun;

*Representante do sector imobiliário, suplente:* Ung Kin Kuok;

*Profissional de reconhecido mérito ligado ao sector da construção civil, efectivo:* Mak Tong Cheng;

*Profissional de reconhecido mérito ligado ao sector da construção civil, suplente:* Lau Catlai Gabriel;

*Secretário, efectivo:* Ho Yik Sze;

*Secretário, suplente:* Vai Sok I.

#### Membros da Comissão de Revisão

*Profissional de reconhecido mérito ligado ao sector da construção civil, efectivo:* Leong Chong In;

*Profissional de reconhecido mérito ligado ao sector da construção civil, suplente:* Tam Chi Wai;

*Secretário, efectivo:* Au Wai San;

*Secretário, suplente:* Lei Vai Cheng.

2. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2022.

15 de Dezembro de 2021.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.



**第 74/2021 號經濟財政司司長批示**

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第2/2021號行政法規《修改第6/1999號行政法規〈政府部門及實體的組織、職權與運作〉》重新公佈的第6/1999號行政法規第三條、經第19/2021號行政命令修改的第181/2019號行政命令第一款，以及第5/2002號法律核准的《機動車輛稅規章》第十五條第二款的規定，作出本批示。

一、委任二零二二年一月一日至十二月三十一日的機動車輛估價委員會的成員如下：

(一)《機動車輛稅規章》第十五條第一款(三)項提及的委員——正選委員Maria Isabel Marques Soares及候補委員Carolina Sofia Martins Ramos de Baptista Cerqueira Figueiredo；

(二)《機動車輛稅規章》第十五條第一款(四)項提及的委員——正選委員鄭穎堯及葉漢偉以及候補委員譚家強及何振為；

(三)《機動車輛稅規章》第十五條第一款(五)項提及的委員——正選委員廖玉麟及候補委員鄭永燊；

(四)《機動車輛稅規章》第十五條第一款(六)項提及的委員——正選委員李穎康及候補委員羅家明；

(五)《機動車輛稅規章》第十五條第一款(七)項提及的秘書——正選秘書黃淑嫻及候補秘書余佩蓮。

二、本批示自二零二二年一月一日起產生效力。

二零二一年十二月十五日

經濟財政司司長 李偉農

**第 75/2021 號經濟財政司司長批示**

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第42/2020號行政法規《會計師專業委員會》第十條第五款的規定，作出本批示。

一、委任關可穎為會計師專業委員會專責委員會中的考試委員會成員，以替代陸丹青，直至被替代者的任期屆滿為止。

二、本批示自二零二二年一月一日起產生效力。

二零二一年十二月十五日

經濟財政司司長 李偉農

**Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 74/2021**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2021 (Alteração ao Regulamento Administrativo n.º 6/1999 — Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), do disposto no n.º 1 da Ordem Executiva n.º 181/2019, com as alterações introduzidas pela Ordem Executiva n.º 19/2021, conjugado com o n.º 2 do artigo 15.º do Regulamento do Imposto sobre Veículos Motorizados (RIVM), aprovado pela Lei n.º 5/2002, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. São nomeados membros da Comissão de Avaliação de Veículos Motorizados, para o período de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro de 2022:

1) Vogal a que alude a alínea 3) do n.º 1 do artigo 15.º do RIVM — Maria Isabel Marques Soares como vogal efectivo e, como suplente, Carolina Sofia Martins Ramos de Baptista Cerqueira Figueiredo;

2) Vogais a que alude a alínea 4) do n.º 1 do artigo 15.º do RIVM — Cheng Wing Yiu Daniel e Ip Hon Vai como vogais efectivos e, como vogais suplentes, Tam Ka Keong Daniel e Ho Chun Wai, respectivamente;

3) Vogal a que alude a alínea 5) do n.º 1 do artigo 15.º do RIVM — Liu David Yuk Lun como vogal efectivo e, como suplente, Cheang Weng San Michael;

4) Vogal a que alude a alínea 6) do n.º 1 do artigo 15.º do RIVM — Lei Veng Hong como vogal efectivo e, como suplente, Lo Ka Meng;

5) Secretário a que alude a alínea 7) do n.º 1 do artigo 15.º do RIVM — Vong Sok Han como secretário efectivo e, como suplente, U Pui Lin.

2. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2022.

15 de Dezembro de 2021.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

**Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 75/2021**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do n.º 5 do artigo 10.º do Regulamento Administrativo n.º 42/2020 (Comissão Profissional dos Contabilistas), o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. É designada Kuan Ho Weng, como membro da Comissão de Provas das comissões especializadas da Comissão Profissional dos Contabilistas, em substituição de Lok Tan Cheng, até ao termo do respectivo mandato.

2. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2022.

15 de Dezembro de 2021.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

**批示摘錄**

摘錄自經濟財政司司長於二零二一年十二月九日作出的批示：

鄭藝婷——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款、第五款及第十九條第十款、第十一款及第十二款的規定，以定期委任方式委任為經濟財政司司長辦公室第一職階顧問高級技術員，自二零二二年一月四日起為期一年。

二零二一年十二月十七日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 辜美玲

**保安司司長辦公室****批示摘錄**

透過保安司司長二零二一年十二月九日的批示：

林美儀——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十條第一款（五）項、第十八條第一款、第二款、以及第十九條第十款的規定，以定期委任方式在保安司司長辦公室任職的職務，自二零二一年十二月十九日起轉為擔任第四職階顧問翻譯員。

二零二一年十二月十七日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

**社會文化司司長辦公室****第 85/2021 號社會文化司司長批示**

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條、第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第二款（一）項、第四條及第五條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第一款、第七條及第九條，以及第35/2021號行政法規《藥物監督管理局的組織及運作》第四條第一款的規定，

**Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 9 de Dezembro de 2021:

Cheang Ngai Teng — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, técnica superior assessora, 1.º escalão, do Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, nos termos dos n.ºs 1, 2 e 5 do artigo 18.º e dos n.ºs 10, 11 e 12 do artigo 19.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, vigente, a partir de 4 de Janeiro de 2022.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 17 de Dezembro de 2021. — A Chefe do Gabinete, *Ku Mei Leng*.

**GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA****Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 9 de Dezembro de 2021:

Lam Mei U Margarida — alteradas as suas funções, em comissão de serviço, no Gabinete do Secretário para a Segurança, nos termos da alínea 5) do n.º 1 do artigo 10.º, dos n.ºs 1 e 2 do artigo 18.º e do n.º 10 do artigo 19.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, passando a desempenhar as funções de intérprete-tradutora assessora, 4.º escalão, a partir de 19 de Dezembro de 2021.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 17 de Dezembro de 2021. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.

**GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA****Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 85/2021**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 23.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, da alínea 1) do n.º 2 do artigo 2.º e dos artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), do n.º 1 do artigo 2.º e dos artigos 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia) e do n.º 1 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 35/2021 (Organização e funcionamento do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica), conjugados

結合經第21/2021號行政命令修改的第183/2019號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、以定期委任方式委任蔡炳祥為藥物監督管理局局長，自二零二二年一月一日起，為期一年。

二、因本委任所產生的負擔，由藥物監督管理局的預算承擔。

三、以附件形式公佈委任理由及獲委任人的學歷及專業簡歷。

二零二一年十二月十六日

社會文化司司長 歐陽瑜

com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 183/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 21/2021, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É nomeado, em comissão de serviço, Choi Peng Cheong, para exercer o cargo de presidente do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, pelo período de um ano, a partir de 1 de Janeiro de 2022.

2. Os encargos resultantes da presente nomeação são suportados pelo orçamento do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica.

3. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado.

16 de Dezembro de 2021.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

## 附件

委任蔡炳祥為藥物監督管理局局長的理由如下：

——職位出缺；

——蔡炳祥的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任藥物監督管理局局長。

學歷：

——台灣大學 藥學學士；

——中山大學 醫學博士（藥理學）；

——香港大學 醫療行政管理深造文憑；

——香港中文大學 內科醫學文憑。

專業簡歷：

——1995年3月至1999年11月 衛生司藥物事務處二等高級衛生技術員（藥劑）；

——1999年10月至11月 衛生司藥物事務處職務主管；

——1999年12月至2005年11月 衛生局藥物監測暨管理處處長；

——2005年12月至今 衛生局藥物事務廳廳長；

——2005年12月至今 藥物登記技術委員會主席；

## ANEXO

Fundamentos da nomeação de Choi Peng Cheong para o cargo de presidente do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica:

— Vacatura do cargo;

— Choi Peng Cheong possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de presidente do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

Currículo académico:

— Licenciado em Farmácia pela *Taiwan University*;

— Doutorado em Medicina (Farmacologia) pela *Sun Yat-sen University*;

— Curso de Diploma de Pós-Graduação de Gestão Administrativa em Saúde pela *University of Hong Kong*;

— Curso de Diploma em medicina interna pela *Chinese University of Hong Kong*.

Currículo profissional:

— Técnico superior de saúde de 2.<sup>a</sup> classe (área farmacêutica) da Divisão dos Assuntos Farmacêuticos dos Serviços de Saúde de Macau, de Março 1995 a Novembro de 1999;

— Chefia funcional da Divisão dos Assuntos Farmacêuticos dos Serviços de Saúde de Macau, de Outubro a Novembro de 1999;

— Chefe da Divisão de Farmacovigilância e Farmacoeconomia dos Serviços de Saúde, de Dezembro de 1999 a Novembro de 2005;

— Chefe do Departamento dos Assuntos Farmacêuticos dos Serviços de Saúde, de Dezembro de 2005 até à presente data;

— Presidente da Comissão Técnica de Registo de Medicamentos, de Dezembro de 2005 até à presente data;

- 2005年12月至今 藥劑師專業牌照技術委員會主席；
- 2005年12月至今 中藥事務技術委員會主席；
- 2005年12月至今 藥物業商號牌照技術委員會主席；
- 2005年12月至今 藥品廣告諮詢委員會委員；
- 2013年1月至今 衛生局顧問藥劑師；
- 2013年8月至2019年8月 醫務委員會成員；
- 2017年12月至2019年3月 世界衛生組織傳統醫藥合作中心(澳門)主任。

- Presidente da Comissão Técnica de Licenciamento de Profissões Farmacêuticas, de Dezembro de 2005 até à presente data;
- Presidente da Comissão Técnica para os Assuntos da Farmácia Tradicional Chinesa, de Dezembro de 2005 até à presente data;
- Presidente da Comissão Técnica de Licenciamento de Estabelecimentos de Actividade Farmacêutica, de Dezembro de 2005 até à presente data;
- Membro da Comissão Consultiva para a Publicidade de Medicamentos, de Dezembro de 2005 até à presente data;
- Farmacêutico consultor dos Serviços de Saúde, de Janeiro de 2013 até à presente data;
- Membro do Conselho para os Assuntos Médicos, de Agosto de 2013 a Agosto de 2019;
- Director do Centro de Cooperação de Medicina Tradicional da Organização Mundial de Saúde (Macau), de Dezembro de 2017 a Março de 2019.

#### 第 89/2021 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第36/2021號行政法規重新公佈的十一月十五日第81/99/M號法令第十九條第二款的規定，作出本批示。

- 一、委任陳穎茜為護理專科委員會（下稱“委員會”）主席。
- 二、委任下列人士為委員會成員：
- （一）黃潔薇，作為衛生局代表；
- （二）范黃有霞，作為衛生局代表；
- （三）劉明，作為澳門理工學院健康科學及體育高等學校代表；
- （四）王靜華，作為鏡湖醫院代表；
- （五）尹一橋，作為澳門鏡湖護理學院代表；
- （六）周美嫦，作為具專科護理學歷的護士代表。
- 三、本批示自二零二二年一月一日起生效。

二零二一年十二月二十二日

社會文化司司長 歐陽瑜

#### Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 89/2021

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 19.º do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 36/2021, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É designada presidente da Comissão de Especialidades de Enfermagem, doravante designada por Comissão, Chan Weng Sai.
2. São designados membros da Comissão:
- 1) Vong Kit Mei, em representação dos Serviços de Saúde;
- 2) Fan Wong Iao Ha, em representação dos Serviços de Saúde;
- 3) Liu Ming, em representação da Escola Superior de Ciências de Saúde e Desporto do Instituto Politécnico de Macau;
- 4) Wong Cheng Wa, em representação do Hospital Kiang Wu;
- 5) Van Iat Kio, em representação do Instituto de Enfermagem Kiang Wu de Macau;
- 6) Chao Ana Maria, em representação dos enfermeiros com especialização em enfermagem.

3. O presente despacho entra em vigor no dia 1 de Janeiro de 2022.

22 de Dezembro de 2021.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

## 第 90/2021 號社會文化司司長批示

Despacho da Secretária para os Assuntos  
Sociais e Cultura n.º 90/2021

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條、第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第二款（二）項、第四條及第五條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第一款、第七條及第九條，以及第35/2021號行政法規《藥物監督管理局的組織及運作》第四條第一款的規定，結合經第21/2021號行政命令修改的第183/2019號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、以定期委任方式委任吳國良為藥物監督管理局副局長，自二零二二年一月一日起，為期一年。

二、因本委任所產生的負擔，由藥物監督管理局的預算承擔。

三、以附件形式公佈委任理由及獲委任人的學歷及專業簡歷。

二零二一年十二月十七日

社會文化司司長 歐陽瑜

## 附件

委任吳國良為藥物監督管理局副局長的理由如下：

——職位出缺；

——吳國良的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任藥物監督管理局副局長。

學歷：

——台灣大學 藥學學士；

——中山大學 行政管理碩士；

——澳門大學 醫藥管理碩士；

——香港大學 醫療行政管理深造文憑。

專業簡歷：

——1996年3月至1999年11月 衛生司藥物事務處二等高級衛生技術員；

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 23.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, da alínea 2) do n.º 2 do artigo 2.º e dos artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), do n.º 1 do artigo 2.º e dos artigos 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia) e do n.º 1 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 35/2021 (Organização e funcionamento do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica), conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 183/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 21/2021, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É nomeado, em comissão de serviço, Ng Kuok Leong, para exercer o cargo de vice-presidente do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, pelo período de um ano, a partir de 1 de Janeiro de 2022.

2. Os encargos resultantes da presente nomeação são suportados pelo orçamento do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica.

3. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado.

17 de Dezembro de 2021.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

## ANEXO

Fundamentos da nomeação de Ng Kuok Leong para o cargo de vice-presidente do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica:

— Vacatura do cargo;

— Ng Kuok Leong possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de vice-presidente do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

Currículo académico:

— Licenciatura em Farmácia pela Universidade de Taiwan;

— Mestrado em Gestão e Administração pela Universidade de Sun Yat-Sen;

— Mestrado em Variante de Administração Medicinal pela Universidade de Macau;

— Curso de Diploma de Pós-Graduação de Gestão Administrativa em Saúde, ministrado pela Universidade de Hong Kong.

Currículo profissional:

— Técnico superior de saúde de 2.ª classe da Divisão dos Assuntos Farmacêuticos dos Serviços de Saúde, de Março de 1996 a Novembro de 1999;

——1999年12月至2003年12月 衛生局藥物事務廳藥物監測暨管理處二等高級衛生技術員；

——2004年1月至2005年11月 衛生局藥物事務廳藥物監測暨管理處一等高級衛生技術員；

——2005年6月至11月 衛生局藥物事務廳藥物監測暨管理處職務主管；

——2005年12月至2016年10月 衛生局藥物事務廳藥物監測暨管理處處長；

——2005年12月至今 藥物登記技術委員會委員；

——2013年1月至今 衛生局顧問藥劑師；

——2016年10月至今 衛生局醫院行政廳廳長；

——2017年12月至2019年3月 世界衛生組織傳統醫藥合作中心（澳門）副主任；

——2020年7月至今 醫務委員會成員；

——2021年4月至今 醫療專業委員會成員。

— Técnico superior de saúde de 2.ª classe da Divisão de Farmacovigilância e Farmacoeconomia do Departamento dos Assuntos Farmacêuticos dos Serviços de Saúde, de Dezembro de 1999 a Dezembro de 2003;

— Técnico superior de saúde de 2.ª classe da Divisão de Farmacovigilância e Farmacoeconomia do Departamento dos Assuntos Farmacêuticos dos Serviços de Saúde, de Janeiro de 2004 a Novembro de 2005;

— Chefia funcional da Divisão de Farmacovigilância e Farmacoeconomia do Departamento dos Assuntos Farmacêuticos dos Serviços de Saúde, de Junho a Novembro de 2005;

— Chefe da Divisão de Farmacovigilância e Farmacoeconomia do Departamento dos Assuntos Farmacêuticos dos Serviços de Saúde, de Dezembro de 2005 a Outubro de 2016;

— Vogal da Comissão Técnica de Registo de Medicamentos, de Dezembro de 2005 até à presente data;

— Farmacêutico consultor dos Serviços de Saúde, de Janeiro de 2013 até à presente data;

— Chefe do Departamento de Administração Hospitalar dos Serviços de Saúde, de Outubro de 2016 até à presente data;

— Coordenador-adjunto do Centro de Cooperação de Medicina Tradicional da OMS (Macau), de Dezembro de 2017 a Março de 2019;

— Membro do Conselho para os Assuntos Médicos, de Julho de 2020 até à presente data;

— Membro do Conselho dos Profissionais de Saúde, de Abril de 2021 até à presente data.

### 第 91/2021 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條、第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第二款（二）項、第四條及第五條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第一款、第七條及第九條，以及第35/2021號行政法規《藥物監督管理局的組織及運作》第四條第一款的規定，結合經第21/2021號行政命令修改的第183/2019號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、以定期委任方式委任李世恩為藥物監督管理局副局長，自二零二二年一月一日起，為期一年。

### Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 91/2021

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 23.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, da alínea 2) do n.º 2 do artigo 2.º e dos artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), do n.º 1 do artigo 2.º e dos artigos 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia) e do n.º 1 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 35/2021 (Organização e funcionamento do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica), conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 183/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 21/2021, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É nomeado, em comissão de serviço, Lei Sai Ian, para exercer o cargo de vice-presidente do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, pelo período de um ano, a partir de 1 de Janeiro de 2022.

二、因本委任所產生的負擔，由藥物監督管理局的預算承擔。

三、以附件形式公佈委任理由及獲委任人的學歷及專業簡歷。

二零二一年十二月十七日

社會文化司司長 歐陽瑜

### 附件

委任李世恩為藥物監督管理局副局長的理由如下：

——職位出缺；

——李世恩的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任藥物監督管理局副局長。

學歷：

——台灣大學 藥學學士；

——台灣大學 藥學碩士；

——北京大學 公共管理碩士。

專業簡歷：

——2002年5月至2008年5月 衛生局藥物事務廳二等高級技術員；

——2008年5月至2010年8月 衛生局藥物事務廳一等高級技術員；

——2010年8月至2013年1月 衛生局藥物事務廳一等藥劑師；

——2011年6月至今 藥物登記技術委員會委員；

——2013年1月至2017年12月 衛生局藥物事務廳高級藥劑師；

——2016年4月至2016年11月 衛生局藥物事務廳藥物監測暨管理處代處長；

——2016年11月至今 衛生局藥物事務廳藥物監測暨管理處處長；

——2017年12月至今 衛生局顧問藥劑師；

——2021年10月至今 醫療專業委員會下設的紀律委員會委員。

2. Os encargos resultantes da presente nomeação são suportados pelo orçamento do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica.

3. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado.

17 de Dezembro de 2021.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

### ANEXO

Fundamentos da nomeação de Lei Sai Ian para o cargo de vice-presidente do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica:

— Vacatura do cargo;

— Lei Sai Ian possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de vice-presidente do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

Currículo académico:

— Licenciatura em Farmácia pela Universidade de Taiwan;

— Mestrado em Farmácia pela Universidade de Taiwan;

— Mestrado em Administração Pública pela Universidade de Beijing.

Currículo profissional:

— Técnico superior de 2.ª classe do Departamento dos Assuntos Farmacêuticos dos Serviços de Saúde, de Maio de 2002 a Maio de 2008;

— Técnico superior de 1.ª classe do Departamento dos Assuntos Farmacêuticos dos Serviços de Saúde, de Maio de 2008 a Agosto de 2010;

— Farmacêutico de 1.ª classe do Departamento dos Assuntos Farmacêuticos dos Serviços de Saúde, de Agosto de 2010 a Janeiro de 2013;

— Vogal da Comissão Técnica de Registo de Medicamentos, de Junho de 2011 até à presente data;

— Farmacêutico sénior do Departamento dos Assuntos Farmacêuticos dos Serviços de Saúde, de Janeiro de 2013 a Dezembro de 2017;

— Chefe, substituto, da Divisão de Farmacovigilância e Farmacoeconomia do Departamento dos Assuntos Farmacêuticos dos Serviços de Saúde, de Abril a Novembro de 2016;

— Chefe da Divisão de Farmacovigilância e Farmacoeconomia do Departamento dos Assuntos Farmacêuticos dos Serviços de Saúde, de Novembro de 2016 até à presente data;

— Farmacêutico consultor dos Serviços de Saúde, de Dezembro de 2017 até à presente data;

— Membro da Comissão de Disciplina, subordinada ao Conselho dos Profissionais de Saúde, de Outubro de 2021 até à presente data.

**第 92/2021 號社會文化司司長批示**

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第18/2013號行政法規《醫務委員會》第十三條第四款，以及經第21/2021號行政命令修改的第183/2019號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、第57/2020號社會文化司司長批示第二款修改如下：

“二、擔任上款所指職務的每月報酬相當於公共行政薪俸表八十點的金額。”

二、本批示自二零二二年一月一日起生效。

二零二一年十二月二十二日

社會文化司司長 歐陽瑜

**Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 92/2021**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 4 do artigo 13.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2013 (Conselho para os Assuntos Médicos) e do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 183/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 21/2021, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. O n.º 2 do Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 57/2020 passa a ter a seguinte redacção:

«2. O exercício das funções referidas no número anterior é remunerado pela quantia mensal equivalente ao valor do índice 80 da tabela indiciária da Administração Pública.»

2. O presente despacho entra em vigor no dia 1 de Janeiro de 2022.

22 de Dezembro de 2021.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

**第 93/2021 號社會文化司司長批示**

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第45/2021號行政法規修改的第10/2021號行政法規《醫療專業委員會》第十三條及第十八條的規定，作出本批示。

一、以定期委任方式委任梁佩珊為醫療專業委員會秘書長，為期兩年，其每月報酬相當於公共行政薪俸表七百七十點的金額。

二、本批示自二零二二年一月一日起生效。

二零二一年十二月二十二日

社會文化司司長 歐陽瑜

**Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 93/2021**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 13.º e 18.º do Regulamento Administrativo n.º 10/2021 (Conselho dos Profissionais de Saúde), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 45/2021, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É nomeada, em comissão de serviço, pelo período de dois anos, Leong Pui San como secretária-geral do Conselho dos Profissionais de Saúde, com remuneração mensal equivalente ao valor do índice 770 da tabela indiciária da Administração Pública.

2. O presente despacho entra em vigor no dia 1 de Janeiro de 2022.

22 de Dezembro de 2021.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

**第 94/2021 號社會文化司司長批示**

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第2/2021號行政法規重新公佈的第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第七條，以及經第21/2021號行政命令修改的第183/2019號行政命令第五款的規定，作出本批示。

一、轉授予藥物監督管理局局長蔡炳祥作出下列行為的權限：

(一) 簽署任用書；

**Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 94/2021**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2021, e do n.º 5 da Ordem Executiva n.º 183/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 21/2021, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É subdelegada no presidente do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, Choi Peng Cheong, a competência para a prática dos seguintes actos:

1) Assinar os diplomas de provimento;



- (二) 授予職權及接受宣誓；
- (三) 批准臨時委任、續任，以及將臨時委任或定期委任轉為確定委任；
- (四) 簽署行政任用合同及個人勞動合同；
- (五) 批准行政任用合同的續期；
- (六) 批准個人勞動合同的續期，但以不涉及有關報酬條件的更改為限；
- (七) 批准免職及解除行政任用合同及個人勞動合同；
- (八) 批准特別假期及短期無薪假，以及就因個人理由而提交的累積年假申請作出決定；
- (九) 簽署計算及結算藥物監督管理局工作人員服務時間的證明文件；
- (十) 批准採用輪值工作；
- (十一) 批准藥物監督管理局工作人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；
- (十二) 按照法律規定，批准向有關工作人員發放經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》及第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》或合同規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金；
- (十三) 決定有權收取日津貼的工作人員出外公幹，但以收取三天日津貼為限；
- (十四) 批准工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動，以及批准有關人員在上項所指條件下參加在澳門特別行政區以外地方舉行的該等活動；
- (十五) 批准工作人員參加在澳門特別行政區以外地方舉行的為期不超過七天的培訓課程、會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動，但以無權收取津貼的情況為限；
- (十六) 批准返還不涉及擔保承諾或執行與藥物監督管理局或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；
- 2) Conferir posse e receber a prestação de compromisso de honra;
- 3) Autorizar a nomeação provisória e a recondução e converter as nomeações provisórias ou em comissão de serviço em nomeações definitivas;
- 4) Outorgar nos contratos administrativos de provimento e contratos individuais de trabalho;
- 5) Autorizar a renovação dos contratos administrativos de provimento;
- 6) Autorizar a renovação dos contratos individuais de trabalho, desde que não implique alteração das condições remuneratórias;
- 7) Determinar a exoneração e autorizar a rescisão dos contratos administrativos de provimento e dos contratos individuais de trabalho;
- 8) Conceder licença especial e licença sem vencimento de curta duração e decidir sobre pedidos de acumulação de férias por motivos pessoais;
- 9) Assinar documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelos trabalhadores do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica;
- 10) Autorizar a adopção do trabalho por turnos;
- 11) Autorizar a apresentação dos trabalhadores do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica e dos seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;
- 12) Autorizar a atribuição de prémios de antiguidade e de subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na Lei n.º 2/2011 (Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família) ou nos contratos e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido pela Lei n.º 8/2006, ao respectivo pessoal, nos termos legais;
- 13) Determinar deslocações de trabalhadores, de que resulte o direito à percepção de ajudas de custo por três dias;
- 14) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau ou, quando realizados no exterior, nas condições referidas na alínea anterior;
- 15) Autorizar a participação de trabalhadores, por um período máximo de sete dias, em cursos de formação, congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados no exterior da Região Administrativa Especial de Macau e da deslocação não resulte o direito à percepção de ajudas de custo;
- 16) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com o Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica ou com a Região Administrativa Especial de Macau;

(十七) 批准處於無薪假、合同中止或其他狀況的工作人員請求回任或返回部門的申請；

(十八) 批准將被視為無用或不能再用的物料及其他動產報廢；

(十九) 接受及退還作為保證金的存款，取消銀行擔保及終止保險擔保，以及退還在工程及取得財貨和勞務的程序中提交作為擔保或因任何其他名義而被留存的款項；

(二十) 核准公共承攬工程的工作計劃；

(二十一) 認可公共承攬工程的委託工程筆錄、臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

(二十二) 認可取得財貨和勞務的程序中的臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

(二十三) 以澳門特別行政區的名義簽署一切在藥物監督管理局範圍內訂立的有關合同的公文書。

二、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要行政上訴。

三、獲轉授權人可將有利於部門良好運作的權限轉授予領導及主管人員。

四、本批示自二零二二年一月一日起產生效力。

二零二一年十二月二十二日

社會文化司司長 歐陽瑜

17) Autorizar os requerimentos de reingresso ou regresso ao serviço dos trabalhadores em situação de licença sem vencimento, de suspensão do contrato e em demais situações;

18) Autorizar o abate de materiais e demais bens móveis considerados desnecessários ou inservíveis;

19) Aceitar e restituir os montantes depositados como caução, cancelar garantias bancárias e extinguir seguros-caução, bem como restituir quantias retidas como garantia ou a qualquer outro título apresentadas em processos de obras ou aquisição de bens e serviços;

20) Aprovar os planos de trabalho nas empreitadas de obras públicas;

21) Homologar os autos de consignação, recepção provisória e definitiva nas empreitadas de obras públicas;

22) Homologar os autos de recepção provisória e definitiva nos procedimentos de aquisição de bens e serviços;

23) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os instrumentos públicos relativos a contratos que devam ser lavrados no âmbito do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso administrativo necessário.

3. O subdelegado pode subdelegar no pessoal de direcção e chefia as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento dos serviços.

4. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2022.

22 de Dezembro de 2021.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

### 批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長於二零二一年十二月十七日作出的批示：

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款(一)項及(二)項、第五條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條、第三條第一款及第二款、第五條、第七條及第九條，以及第35/2021號行政法規《藥物監督管理局的組織及運作》第四條第三款、第十四條第二款、第十七條第二款及第三十一條，結合經第21/2021號行政命令修改的第183/2019號行政命令第一款的規定，以定期委任方式委任下列工作人員擔任藥物監督管理局附屬單位主管，自二零二二年一月一日起，為期一年：

姓名	官職
劉雅文	規劃及質量管理廳廳長

### Extractos de despachos

Por despachos da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 17 de Dezembro de 2021:

São nomeados os seguintes trabalhadores, em comissão de serviço, para o exercício de cargos de chefias das subunidades orgânicas do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, nos termos do disposto nas alíneas 1) e 2) do n.º 3 do artigo 2.º e no artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), no artigo 2.º, nos n.ºs 1 e 2 do artigo 3.º e nos artigos 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia) e no n.º 3 do artigo 4.º, no n.º 2 do artigo 14.º, no n.º 2 do artigo 17.º e no artigo 31.º do Regulamento Administrativo n.º 35/2021 (Organização e funcionamento do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica), conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 183/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 21/2021, pelo período de um ano, a partir do dia 1 de Janeiro de 2022:

Nome	Cargo
Lao Nga Man	Chefe do Departamento de Planeamento e Gestão de Qualidade

姓名	官職
鄭艷紅	准照及稽查廳廳長
李志洋	註冊廳廳長
秦杏儀	監測廳廳長
黃愛華	准照處處長
何嘉英	稽查處處長
林富聰	中藥處處長
陳德賢	化學藥及器械處處長
吳德龍	行政及財政處處長

Nome	Cargo
Cheang Im Hong	Chefe do Departamento de Licenciamento e Inspeção
Lei Chi Ieong	Chefe do Departamento de Registo
Chon Hang I	Chefe do Departamento de Vigilância
Wong Oi Wa	Chefe da Divisão de Licenciamento
Ho Ka Ieng	Chefe da Divisão de Inspeção
Lam Fu Chong	Chefe da Divisão de Medicina Tradicional Chinesa
Chan Tak In	Chefe da Divisão de Medicamentos Químicos e Dispositivos
Ng Tak Long	Chefe da Divisão de Administração e Finanças

按照第15/2009號法律第五條第二款及第26/2009號行政法規第九條第一款的規定，茲公佈委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

委任劉雅文為藥物監督管理局規劃及質量管理廳廳長的理由如下：

——職位出缺；

——劉雅文的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任藥物監督管理局規劃及質量管理廳廳長一職。

學歷：

——台灣大學 公共衛生學學士；

——台灣大學 公共衛生學碩士。

專業簡歷：

——2008年3月至2009年10月 衛生局二等技術員；

——2009年10月至2013年3月 衛生局藥物事務廳二等高級技術員；

——2013年3月至2015年10月 衛生局藥物事務廳一等高級技術員；

——2015年10月至2017年12月 衛生局藥物事務廳首席高級技術員；

——2017年12月至今 衛生局藥物事務廳顧問高級技術員。

Nos termos do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 e do n.º 1 do artigo 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, são publicados os fundamentos da nomeação e os currículos académicos e profissionais dos nomeados:

Fundamentos da nomeação de Lao Nga Man para o cargo de chefe do Departamento de Planeamento e Gestão de Qualidade do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica:

– Vacatura do cargo;

– Lao Nga Man possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe do Departamento de Planeamento e Gestão de Qualidade do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, o que se demonstra pelo seu *curriculum vitae*.

Currículo académico:

– Licenciatura em Saúde Pública pela Universidade de Taiwan;

– Mestrado em Saúde Pública pela Universidade de Taiwan.

Currículo profissional:

– Técnica de 2.ª classe dos Serviços de Saúde, de Março de 2008 a Outubro de 2009;

– Técnica superior de 2.ª classe do Departamento dos Assuntos Farmacêuticos dos Serviços de Saúde, de Outubro de 2009 a Março de 2013;

– Técnica superior de 1.ª classe do Departamento dos Assuntos Farmacêuticos dos Serviços de Saúde, de Março de 2013 a Outubro de 2015;

– Técnica superior principal do Departamento dos Assuntos Farmacêuticos dos Serviços de Saúde, de Outubro de 2015 a Dezembro de 2017;

– Técnica superior assessor do Departamento dos Assuntos Farmacêuticos dos Serviços de Saúde, de Dezembro de 2017 até à presente data.

委任鄭艷紅為藥物監督管理局准照及稽查廳廳長的理由如下：

——職位出缺；

——鄭艷紅的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任藥物監督管理局准照及稽查廳廳長一職。

學歷：

——台灣大學 藥學學士；

——澳門大學 醫藥管理碩士。

專業簡歷：

——1993年12月至1999年11月 衛生司藥物事務處二等高級衛生技術員；

——1999年12月至2000年12月 衛生局藥物事務廳二等高級衛生技術員；

——2000年12月至今 衛生局藥物事務廳稽查暨牌照處處長；

——2000年6月至今 藥劑師專業牌照技術委員會委員；

——2000年6月至今 藥物業商號牌照技術委員會委員；

——2013年1月至今 衛生局高級藥劑師。

委任李志洋為藥物監督管理局註冊廳廳長的理由如下：

——職位出缺；

——李志洋的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任藥物監督管理局註冊廳廳長一職。

學歷：

——澳洲蒙納士大學 藥學學士；

——英國桑德蘭大學 藥物管理碩士；

——國家行政學院 公共管理碩士。

專業簡歷：

——2006年3月至2010年8月 衛生局藥物事務廳二等高級衛生技術員；

Fundamentos da nomeação de Cheang Im Hong para o cargo de chefe do Departamento de Licenciamento e Inspeção do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica:

— Vacatura do cargo;

— Cheang Im Hong possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe do Departamento de Licenciamento e Inspeção do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, o que se demonstra pelo seu *curriculum vitae*.

Currículo académico:

— Licenciatura em Farmácia pela Universidade de Taiwan;

— Mestrado em Administração Medicinal pela Universidade de Macau.

Currículo profissional:

— Técnica superior de saúde de 2.ª classe da Divisão dos Assuntos Farmacêuticos dos Serviços de Saúde, de Dezembro de 1993 a Novembro de 1999;

— Técnica superior de saúde de 2.ª classe do Departamento dos Assuntos Farmacêuticos dos Serviços de Saúde, de Dezembro de 1999 a Dezembro de 2000;

— Chefe da Divisão de Inspeção e Licenciamento do Departamento dos Assuntos Farmacêuticos dos Serviços de Saúde, de Dezembro de 2000 até à presente data;

— Vogal da Comissão Técnica de Licenciamento de Profissões Farmacêuticas, de Junho de 2000 até à presente data;

— Vogal da Comissão Técnica de Licenciamento de Estabelecimentos de Actividade Farmacêutica, de Junho de 2000 até à presente data;

— Farmacêutica sénior dos Serviços de Saúde, de Janeiro de 2013 até à presente data.

Fundamentos da nomeação de Lei Chi Ieong para o cargo de chefe do Departamento de Registo do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica:

— Vacatura do cargo;

— Lei Chi Ieong possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe do Departamento de Registo do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, o que se demonstra pelo seu *curriculum vitae*.

Currículo académico:

— Licenciatura em Farmácia pela *Monash University of Australia*;

— Mestrado em Gestão de Medicamentos pela *University of Sunderland*, Inglaterra;

— Mestrado em Administração Pública pelo Instituto Nacional de Administração da China.

Currículo profissional:

— Técnico superior de saúde de 2.ª classe do Departamento dos Assuntos Farmacêuticos dos Serviços de Saúde, de Março de 2006 a Agosto de 2010;

——2010年8月至2017年12月 衛生局藥物事務廳二等藥劑師；

——2017年12月至2021年11月 衛生局一等藥劑師；

——2021年12月至今 衛生局高級藥劑師。

委任秦杏儀為藥物監督管理局監測廳廳長的理由如下：

——職位出缺；

——秦杏儀的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任藥物監督管理局監測廳廳長一職。

學歷：

——美國威斯康辛大學麥迪遜分校 藥學學士；

——澳門科技大學 中醫學學士；

——北京大學 公共管理碩士。

專業簡歷：

——2002年6月至2008年6月 衛生局藥物事務廳二等高級技術員；

——2008年6月至2010年8月 衛生局藥物事務廳一等高級技術員；

——2010年8月至2014年9月 衛生局藥物事務廳一等藥劑師；

——2014年9月至2021年3月 衛生局藥物事務廳高級藥劑師；

——2017年6月至今 中藥事務技術委員會委員；

——2021年3月至今 衛生局藥物事務廳顧問藥劑師。

委任黃愛華為藥物監督管理局准照處處長的理由如下：

——職位出缺；

——黃愛華的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任藥物監督管理局准照處處長一職。

— Farmacêutico de 2.ª classe do Departamento dos Assuntos Farmacêuticos dos Serviços de Saúde, de Agosto de 2010 a Dezembro de 2017;

— Farmacêutico de 1.ª classe dos Serviços de Saúde, de Dezembro de 2017 a Novembro de 2021;

— Farmacêutico sénior dos Serviços de Saúde, de Dezembro de 2021 até à presente data.

Fundamentos da nomeação de Chon Hang I para o cargo de chefe do Departamento de Vigilância do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica:

— Vacatura do cargo;

— Chon Hang I possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe do Departamento de Vigilância do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, o que se demonstra pelo seu *curriculum vitae*.

Currículo académico:

— Licenciatura em Farmácia pela *University of Wisconsin-Madison*, Estados Unidos da América;

— Licenciatura em Medicina Tradicional Chinesa pela Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau;

— Mestrado em Administração Pública pela Universidade de Beijing.

Currículo profissional:

— Técnica superior de 2.ª classe do Departamento dos Assuntos Farmacêuticos dos Serviços de Saúde, de Junho de 2002 a Junho de 2008;

— Técnica superior de 1.ª classe do Departamento dos Assuntos Farmacêuticos dos Serviços de Saúde, de Junho de 2008 a Agosto de 2010;

— Farmacêutica de 1.ª classe do Departamento dos Assuntos Farmacêuticos dos Serviços de Saúde, de Agosto de 2010 a Setembro de 2014;

— Farmacêutica sénior do Departamento dos Assuntos Farmacêuticos dos Serviços de Saúde, de Setembro de 2014 a Março de 2021;

— Vogal da Comissão Técnica para os Assuntos da Farmácia Tradicional Chinesa, desde Junho de 2017 até à presente data;

— Farmacêutica consultora do Departamento dos Assuntos Farmacêuticos dos Serviços de Saúde, de Março de 2021 até à presente data.

Fundamentos da nomeação de Wong Oi Wa para o cargo de chefe da Divisão de Licenciamento do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica:

— Vacatura do cargo;

— Wong Oi Wa possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Licenciamento do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, o que se demonstra pelo seu *curriculum vitae*.

## 學歷：

——浙江大學 藥學學士。

## 專業簡歷：

——2007年7月至2010年8月 衛生局藥物事務廳二等高級技術員；

——2010年8月至2017年12月 衛生局二等藥劑師；

——2017年12月至2021年11月 衛生局一等藥劑師；

——2021年12月至今 衛生局高級藥劑師。

委任何嘉英為藥物監督管理局稽查處處長的理由如下：

——職位出缺；

——何嘉英的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任藥物監督管理局稽查處處長一職。

## 學歷：

——台灣大學 藥學學士；

——北京大學 公共管理碩士。

## 專業簡歷：

——2002年5月至2008年5月 衛生局藥物事務廳二等高級技術員；

——2008年5月至2010年8月 衛生局藥物事務廳一等高級技術員；

——2010年8月至2017年11月 衛生局一等藥劑師；

——2017年11月至2021年9月 衛生局高級藥劑師；

——2021年9月至今 衛生局顧問藥劑師。

委任林富聰為藥物監督管理局中藥處處長的理由如下：

——職位出缺；

——林富聰的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任藥物監督管理局中藥處處長一職。

## Currículo académico:

— Licenciatura em Farmácia pela Universidade de Zhejiang.

## Currículo profissional:

— Técnica superior de 2.ª classe do Departamento dos Assuntos Farmacêuticos dos Serviços de Saúde, de Julho de 2007 a Agosto de 2010;

— Farmacêutica de 2.ª classe dos Serviços de Saúde, de Agosto de 2010 a Dezembro de 2017;

— Farmacêutica de 1.ª classe dos Serviços de Saúde, de Dezembro de 2017 a Novembro de 2021;

— Farmacêutica sénior dos Serviços de Saúde, de Dezembro de 2021 até à presente data.

Fundamentos da nomeação de Ho Ka Ieng para o cargo de chefe da Divisão de Inspeção do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica:

— Vacatura do cargo;

— Ho Ka Ieng possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Inspeção do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, o que se demonstra pelo seu *curriculum vitae*.

## Currículo académico:

— Licenciatura em Farmácia pela Universidade de Taiwan;

— Mestrado em Administração Pública pela Universidade de Beijing.

## Currículo profissional:

— Técnico superior de 2.ª classe do Departamento dos Assuntos Farmacêuticos dos Serviços de Saúde, de Maio de 2002 a Maio de 2008;

— Técnico superior de 1.ª classe do Departamento dos Assuntos Farmacêuticos dos Serviços de Saúde, de Maio de 2008 a Agosto de 2010;

— Farmacêutico de 1.ª classe dos Serviços de Saúde, de Agosto de 2010 a Novembro de 2017;

— Farmacêutico sénior dos Serviços de Saúde, de Novembro de 2017 a Setembro de 2021;

— Farmacêutico consultor dos Serviços de Saúde, de Setembro de 2021 até à presente data.

Fundamentos da nomeação de Lam Fu Chong para o cargo de chefe da Divisão de Medicina Tradicional Chinesa do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica:

— Vacatura do cargo;

— Lam Fu Chong possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Medicina Tradicional Chinesa do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, o que se demonstra pelo seu *curriculum vitae*.

## 學歷：

——天津中醫藥大學 中藥學學士。

## 專業簡歷：

——2012年6月至2015年7月 衛生局藥物事務廳二等高級技術員(中藥範疇)；

——2015年7月至2017年11月 衛生局藥物事務廳一等高級技術員(中藥範疇)；

——2017年11月至2020年2月 衛生局藥物事務廳首席高級技術員(中藥範疇)；

——2020年2月至今 衛生局藥物事務廳顧問高級技術員(中藥範疇)；

——2021年10月至今 醫療專業委員會中藥師資格認可委員會委員。

委任陳德賢為藥物監督管理局化學藥及器械處處長的理由如下：

——職位出缺；

——陳德賢的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任藥物監督管理局化學藥及器械處處長一職。

## 學歷：

——美國長島大學 藥學博士(PharmD)。

## 專業簡歷：

——2015年11月至2019年10月 衛生局藥物事務廳二等藥劑師；

——2019年10月至今 衛生局藥物事務廳一等藥劑師。

委任吳德龍為藥物監督管理局行政及財政處處長的理由如下：

——職位出缺；

——吳德龍的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任藥物監督管理局行政及財政處處長一職。

## 學歷：

——華南理工大學 軟件工程學士；

## Currículo académico:

— Licenciatura em Farmácia Chinesa pela Universidade de Tianjin.

## Currículo profissional:

— Técnico superior de 2.ª classe (Área de farmácia chinesa) do Departamento dos Assuntos Farmacêuticos dos Serviços de Saúde, de Junho de 2012 a Julho de 2015;

— Técnico superior de 1.ª classe (Área de farmácia chinesa) do Departamento dos Assuntos Farmacêuticos dos Serviços de Saúde, de Julho de 2015 a Novembro de 2017;

— Técnico superior principal (Área de farmácia chinesa) do Departamento dos Assuntos Farmacêuticos dos Serviços de Saúde, de Novembro de 2017 a Fevereiro de 2020;

— Técnico superior de saúde assessor (Área de farmácia chinesa) do Departamento dos Assuntos Farmacêuticos dos Serviços de Saúde, de Fevereiro de 2020 até à presente data;

— Membro da Comissão para a Acreditação dos Farmacêuticos de Medicina Tradicional Chinesa, de Outubro de 2021 até à presente data.

Fundamentos da nomeação de Chan Tak In para o cargo de chefe da Divisão de Medicamentos Químicos e Dispositivos do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica:

— Vacatura do cargo;

— Chan Tak In possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Medicamentos Químicos e Dispositivos do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, o que se demonstra pelo seu *curriculum vitae*.

## Currículo académico:

— Doutoramento em Farmácia pela Universidade de Long Island dos Estados Unidos da América.

## Currículo profissional:

— Farmacêutico de 2.ª classe do Departamento dos Assuntos Farmacêuticos dos Serviços de Saúde, de Novembro de 2015 a Outubro de 2019;

— Farmacêutico de 1.ª classe do Departamento dos Assuntos Farmacêuticos dos Serviços de Saúde, de Outubro de 2019 até à presente data.

Fundamentos da nomeação de Ng Tak Long para o cargo de chefe da Divisão de Administração e Finanças do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica:

— Vacatura do cargo;

— Ng Tak Long possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Administração e Finanças do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, o que se demonstra pelo seu *curriculum vitae*.

## Currículo académico:

— Licenciatura em Engenharia de Software pela Universidade de Tecnologia do Sul da China;

——華南理工大學 計算機組織與系統結構碩士。

專業簡歷：

——1994年8月至1999年11月 旅遊司二等高級資訊技術員；

——1999年11月至2001年2月 旅遊局一等高級資訊技術員；

——2001年2月至2002年11月 港務局一等高級技術員；

——2002年11月至2005年4月 港務局首席高級技術員；

——2005年4月至2013年9月 海事及水務局顧問高級技術員；

——2013年9月至今 海事及水務局首席顧問高級技術員。

二零二一年十二月十七日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 何鈺珊

— Mestrado em Organização e Estrutura de Sistemas de Computadores pela Universidade de Tecnologia do Sul da China.

Currículo profissional:

— Técnico superior de informática de 2.ª classe da Direcção dos Serviços de Turismo, de Agosto de 1994 a Novembro de 1999;

— Técnico superior de informática de 1.ª classe da Direcção dos Serviços de Turismo, de Novembro de 1999 a Fevereiro de 2001;

— Técnico superior de 1.ª classe da Capitania dos Portos, de Fevereiro de 2001 a Novembro de 2002;

— Técnico superior principal da Capitania dos Portos, de Novembro de 2002 a Abril de 2005;

— Técnico superior assessor da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, de Abril de 2005 a Setembro de 2013;

— Técnico superior assessor principal dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, de Setembro de 2013 até à presente data.

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 17 de Dezembro de 2021. — A Chefe do Gabinete, *Ho Ioc San*.

## 審計署

### 批示摘錄

摘錄自審計局局長於二零二一年十一月四日的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條及第六條第四款的規定，廖子榮在本署擔任第一職階首席技術輔導員職務的長期行政任用合同，自二零二一年十二月三十一日起續期三年。

根據現行第12/2015號法律第四條及第六條第四款的規定，黃慧勝在本署擔任第二職階一等技術輔導員職務的長期行政任用合同，自二零二一年十二月三十一日起續期三年。

摘錄自審計長辦公室主任於二零二一年十一月十一日的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條及第六條第四款的規定，阮泳欣在本署擔任第一職階首席翻譯員職務的長期行政任用合同，自二零二二年一月三日起續期三年。

二零二一年十二月十七日於審計長辦公室

辦公室代主任 鄒家禮

## COMISSARIADO DA AUDITORIA

### Extractos de despachos

Por despachos do director dos Serviços de Auditoria, de 4 de Novembro de 2021:

Lio Chi Weng — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como adjunto-técnico principal, 1.º escalão, neste Comissariado, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 31 de Dezembro de 2021.

Wong Wai Seng — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como adjunta-técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, neste Comissariado, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 31 de Dezembro de 2021.

Por despacho da chefe do Gabinete do Comissário da Auditoria, de 11 de Novembro de 2021:

Un Weng Ian — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como intérprete-tradutora principal, 1.º escalão, neste Comissariado, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 3 de Janeiro de 2022.

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 17 de Dezembro de 2021. — O Chefe do Gabinete, substituto, *Chau Ka Lai*.



## 海關

## SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

## 批示摘錄

## Extractos de despachos

摘錄自保安司司長於二零二一年十二月二日所作的批示：

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 2 de Dezembro de 2021:

鄭健聰——根據經第25/2008號行政法規重新公布之第21/2001號行政法規第五條的規定，在海關擔任顧問的定期委任，自二零二二年一月十八日起續期一年。

Cheng Kin Chong – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como assessor dos Serviços de Alfândega, nos termos do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2001, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 25/2008, a partir de 18 de Janeiro de 2022.

摘錄自保安司司長於二零二一年十二月十日所作的批示：

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 10 de Dezembro de 2021:

根據第12/2015號法律第六條第二款(二)項之規定，本部門第一職階首席行政技術助理員李真及鄒富全，編號分別為160181及160191之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二一年十一月二十九日起生效。

Lei Chan e Chao Fu Chun, assistentes técnicos administrativos principais, 1.º escalão, n.ºs 160181 e 160191, destes Serviços – alterados os respectivos contratos administrativos de provimento de longa duração para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos da alínea 2) do n.º 2 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 29 de Novembro de 2021.

二零二一年十二月十七日於海關

Serviços de Alfândega, aos 17 de Dezembro de 2021. – A Subdirectora-geral, *Chau Kin Oi*, superintendente-geral alfândegária.

副關長 周見靄關務總監

## 立法會

## ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

## 聲明書

## Declaração

## 摘要

## Extracto

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列(澳門特別行政區財政預算/二零二一)款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2021):

二零二一年財政年度第四次預算修改  
4.ª alteração orçamental do ano económico de 2021

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
71800100	1-01-4	31-01-04-00-00	立法會 Assembleia Legislativa 聖誕及假期津貼 Subsídios de Natal e de férias		\$ 200,000.00
	1-01-4	31-02-01-01-00	出席費 Senhas de presença	\$ 200,000.00	
	1-01-4	31-02-02-01-00	房屋津貼 Subsídio de residência		\$ 60,000.00

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
	1-01-4	31-02-04-01-00	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	\$ 60,000.00	
	1-01-4	32-01-02-00-00	燃料及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	\$ 8,000.00	
	1-01-4	32-01-05-00-00	食品及飲品 Alimentos e bebidas	\$ 160,000.00	
	1-01-4	32-01-06-00-00	服裝 Vestuário		\$ 10,000.00
	1-01-4	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos	\$ 25,000.00	
	1-01-4	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática		\$ 40,000.00
	1-01-4	32-02-02-00-00	電費 Energia eléctrica	\$ 80,000.00	
	1-01-4	32-02-03-00-00	水費 Consumo de água	\$ 8,000.00	
	1-01-4	32-02-04-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza		\$ 10,000.00
	1-01-4	32-02-05-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança		\$ 56,000.00
	1-01-4	32-02-09-01-00	公幹交通費 Passagens para missão oficial		\$ 10,000.00
	1-01-4	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios	\$ 5,000.00	
	1-01-4	32-02-20-02-00	動產及不動產 Bens móveis e imóveis		\$ 10,000.00
	1-01-4	32-02-99-00-00	其他——勞務的取得 Outras — Aquisição de serviços		\$ 30,000.00
	1-01-4	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		\$ 120,000.00
	1-01-4	41-02-09-00-00	傢具 Mobílias	\$ 20,000.00	
	1-01-4	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	\$ 70,000.00	
	1-01-4	41-02-13-00-00	文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias	\$ 15,000.00	
	1-01-4	41-02-99-00-00	其他——動產 Outros — Bens móveis		\$ 105,000.00
總額 Total				\$ 651,000.00	\$ 651,000.00
核准依據： Referente à autorização:			23/11/2021之立法會執行委員會批示 Despacho da Mesa da Assembleia Legislativa, de 23/11/2021		

**終審法院院長辦公室****批示摘錄**

摘錄自終審法院院長於二零二一年十二月十五日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第七條及第十三條第三款的規定，以定期委任方式續任Frederico Loureiro Rocha Rangel Fernandes學士為本辦公室顧問，為期一年，由二零二二年一月十五日起生效。

**聲明**

茲聲明，本辦公室編制內第四職階首席顧問高級技術員陳瑞芳，應關係人的要求，由二零二二年一月四日起，終止其在本辦公室的職務。

茲聲明，初級法院編制內第二職階法院助理書記員馮彥龍，應關係人的要求，由二零二二年一月四日起，終止其在法院的職務。

二零二一年十二月十七日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

**GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA****Extracto de despacho**

Por despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 15 de Dezembro de 2021:

Licenciado Frederico Loureiro Rocha Rangel Fernandes — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como assessor deste Gabinete, nos termos dos artigos 7.º e 13.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, a partir de 15 de Janeiro de 2022.

**Declarações**

Para os devidos efeitos se declara que Chan Soi Fong, técnica superior assessora principal, 4.º escalão, de nomeação definitiva, do quadro do pessoal deste Gabinete, cessa funções, a seu pedido, a partir de 4 de Janeiro de 2022.

— Para os devidos efeitos se declara que Fong In Long, escrivão judicial adjunto, 2.º escalão, de nomeação definitiva, do quadro do pessoal do Tribunal Judicial de Base, cessa funções, a seu pedido, a partir de 4 de Janeiro de 2022.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 17 de Dezembro de 2021. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

**檢察長辦公室****批示摘錄**

摘錄自檢察長於二零二一年十一月十九日的批示：

鄧艷霜，本院第一職階檢察院特級書記員，屬確定委任——根據第87/89/M號法令《澳門公共行政工作人員通則》第一百三十六條b)項、第一百三十七條及第一百四十條的規定，獲批給長期無薪假，自二零二一年十二月二十一日至二零二九年十二月二十日。

摘錄自辦公室主任於二零二一年十一月三十日的批示：

馬恩慈——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款(二)項、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具

**GABINETE DO PROCURADOR****Extractos de despachos**

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Procurador, de 19 de Novembro de 2021:

Tang Im Seong, escrivã do Ministério Público especialista, 1.º escalão, de nomeação definitiva — concedida a licença sem vencimento de longa duração, nos termos dos artigos 136.º, alínea b), 137.º e 140.º do Decreto-Lei n.º 87/89/M (Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau), no período de 21 de Dezembro de 2021 a 20 de Dezembro de 2029.

Por despachos do chefe deste Gabinete, de 30 de Novembro de 2021:

Madeira de Carvalho Juliana — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, deste Gabinete, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos tra-

期限的行政任用合同第三條款，自二零二一年十一月二十六日起晉階為第二職階特級技術輔導員。

陳廣平——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款(二)項、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二一年十一月二十八日起晉階為第三職階特級技術員。

二零二一年十二月十七日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

balhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), a partir de 26 de Novembro de 2021.

Chen Guangping — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para técnica especialista, 3.º escalão, deste Gabinete, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), a partir de 28 de Novembro de 2021.

Gabinete do Procurador, aos 17 de Dezembro de 2021. — O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

## 政策研究和區域發展局

### 批示摘錄

摘錄自本局局長於二零二一年十二月十日之批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改張景皓及林鍵在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階首席技術輔導員，薪俸點365點，自二零二一年十二月三日起生效。

二零二一年十二月二十二日於政策研究和區域發展局

代局長 吳海恩

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTUDO DE POLÍTICAS E DESENVOLVIMENTO REGIONAL

### Extracto de despacho

Por despachos do director destes Serviços, de 10 de Dezembro de 2021:

Cheong Keng Hou e Lam Kin — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo progredindo para a categoria de adjunto-técnico principal, 2.º escalão, índice 365, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Dezembro de 2021.

Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional, aos 22 de Dezembro de 2021. — O Director dos Serviços, substituto, *Ung Hoi Ian*.

## 個人資料保護辦公室

### 批示摘錄

摘錄自主任於二零二一年十二月十七日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條，現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款，以及現行第14/2016號行政法規第五條的規定，以附註方式修改楊君勞在本辦公室擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階一等高級技術員，薪俸點485點，自公佈日起生效。

二零二一年十二月十七日於個人資料保護辦公室

主任 楊崇蔚

## GABINETE PARA A PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS

### Extracto de despacho

Por despacho do coordenador deste Gabinete, de 17 de Dezembro de 2021:

Ieong Kuan Lou — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento ascendendo a técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, neste Gabinete, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, conjugado com os artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, a partir da data da sua publicação.

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, aos 17 de Dezembro de 2021. — O Coordenador do Gabinete, *Yang Chongwei*.

## 行政公職局

## 批示摘錄

按副局長於二零二一年十一月十日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改官惠娟在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430點，並自二零二一年十一月十日起生效。

按副局長於二零二一年十一月十二日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改陳美玲在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365點，並自二零二一年十一月十二日起生效。

按行政法務司司長於二零二一年十一月十七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第二款(一)項的規定，謝麗妍在本局擔任第二職階勤雜人員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，自二零二一年十月二十日開始生效。

根據第12/2015號法律第六條第二款(一)項的規定，黎虹卉在本局擔任第二職階勤雜人員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，自二零二一年十月三十一日開始生效。

按代局長於二零二一年十二月十七日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(一)項及第二款、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改陳肇莊、杜建銘、姚鴻銘及李淑嫻在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為擔任第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點450點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二一年十二月十七日於行政公職局

代局長 羅健儀

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO  
E FUNÇÃO PÚBLICA

## Extractos de despachos

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 10 de Novembro de 2021:

Kun Vai Kun — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo à categoria de adjunto-técnico especialista, 3.<sup>o</sup> escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1, alínea 2), e 4, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, alterada pela Lei n.<sup>o</sup> 4/2017, conjugado com o artigo 4.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir de 10 de Novembro de 2021.

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 12 de Novembro de 2021:

Chan Mei Leng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo à categoria de adjunto-técnico principal, 2.<sup>o</sup> escalão, índice 365, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1, alínea 2), e 4, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, alterada pela Lei n.<sup>o</sup> 4/2017, conjugado com o artigo 4.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir de 10 de Novembro de 2021.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 17 de Novembro de 2021:

Che Lai In, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado o seu contrato para contrato administrativo de provimento de longa duração, como auxiliar, 2.<sup>o</sup> escalão, nos termos do artigo 6.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, alínea I), da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir de 20 de Outubro de 2021.

Lai Hong Wai, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado o seu contrato para contrato administrativo de provimento de longa duração, como auxiliar, 2.<sup>o</sup> escalão, nos termos do artigo 6.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, alínea I), da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir de 31 de Outubro de 2021.

Por despachos da directora dos Serviços, substituta, de 17 de Dezembro de 2021:

Alexandra Siu Chong Chan, Tou Kin Meng, Augusto Io e Lee Suk Han — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para adjuntos-técnicos especialistas principais, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 450, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1, alínea I), e 2, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, alterada pelas Leis n.<sup>os</sup> 4/2017 e 2/2021, e 5.<sup>o</sup> do Regulamento Administrativo n.<sup>o</sup> 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.<sup>o</sup> 21/2021, conjugados com o artigo 4.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 17 de Dezembro de 2021. — A Directora dos Serviços, substituta, *Lo Kin I*.

## 法 務 局

## 批 示 摘 錄

按簽署人於二零二一年十一月五日作出之批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第四款之規定，本局第二職階勤雜人員梁玉玲及陳清芳的長期行政任用合同續期三年，自二零二二年一月四日起生效。

按行政法務司司長於二零二一年十一月九日作出的批示：

根據第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的專業能力及才幹履行職務，本局第一職階一等高級技術員陳婉琪在本局擔任財政及財產處處長的定期委任，自二零二二年一月六日起續期壹年。

按簽署人於二零二一年十一月十日作出之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款（四）項、第三款及第四款之規定，本局第九職階勤雜人員胡春香的行政任用合同第三條款修改為同一職級第十職階，薪俸點240，自二零二一年十一月九日起生效。

按本局局長於二零二一年十一月三十日作出之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，梁敏婷、林春花、莫美娟及蕭偉瑜在本局擔任第一職階特級技術輔導員的行政任用合同第三條款修改為同一職級第二職階，薪俸點415，自二零二一年十一月十二日起生效。

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，法律及司法培訓中心第二職階顧問高級技術員梁曉玲及湯卓勳的行政任用合同第三條款修改為同一職級第三職階，薪俸點650，自二零二一年十一月二十一日起生效。

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，法律及司法培訓中心第二職階特級技術員洪淑玲及梁碧琪的行政任用合同第三條款修改為同一職級第三職階，薪俸點545，自二零二一年十一月二十一日起生效。

二零二一年十二月十四日於法務局

代局長 盧瑞祥

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS  
DE JUSTIÇA

## Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 5 de Novembro de 2021:

Leong Iok Leng e Chan Cheng Fong, auxiliares, 2.º escalão, providas em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — renovados os contratos, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 4 de Janeiro de 2022.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 9 de Novembro de 2021:

Chan Un Kei, técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Divisão Financeira e Patrimonial destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e aptidão adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 6 de Janeiro de 2022.

Por despacho do signatário, de 10 de Novembro de 2021:

Vu Chon Heong, auxiliar, 9.º escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual para a mesma categoria, 10.º escalão, índice 240, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 9 de Novembro de 2021.

Por despachos do director destes Serviços, de 30 de Novembro de 2021:

Leong Man Teng, Lam Chon Fa, Mok Mei Kun e Sio Wai U, adjuntas-técnicas especialistas, 1.º escalão, providas em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual para a mesma categoria, 2.º escalão, índice 415, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 12 de Novembro de 2021.

Leong Hio Leng e Tong Cheok Fan, técnicos superiores assessores, 2.º escalão, providos em regime de contrato administrativo de provimento, do Centro de Formação Jurídica e Judiciária — alterada a cláusula 3.ª contratual para a mesma categoria, 3.º escalão, índice 650, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 21 de Novembro de 2021.

Hong Sok Leng e Leong Pek Kei Bela, técnicas especialistas, 2.º escalão, providas em regime de contrato administrativo de provimento, do Centro de Formação Jurídica e Judiciária — alterada a cláusula 3.ª contratual para a mesma categoria, 3.º escalão, índice 545, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 21 de Novembro de 2021.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 14 de Dezembro de 2021. — O Director dos Serviços, substituto, Lou Soi Cheong.

**身份證明局****批示摘錄**

按本局局長於二零二一年十二月十五日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改梁潔穎及黃鴻裕在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階特級技術輔導員，薪俸點400點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二一年十二月十六日於身份證明局

局長 黃寶瑩

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO****Extracto de despacho**

Por despachos da directora dos Serviços, de 15 de Dezembro de 2021:

Leong Kit Weng e Wong Hong U — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento sem termo ascendendo a adjuntos-técnicos especialistas, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 400, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.<sup>o</sup>, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.<sup>o</sup> da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 16 de Dezembro de 2021. — A Directora dos Serviços, *Wong Pou Ieng*.

**市政署****批示摘錄**

按本署市政管理委員會主席於二零二一年六月十八日作出之批示，並於同月二十三日提交市政管理委員會會議知悉：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項的規定，以行政任用合同方式於本署擔任第三職階特級技術員陳達生，因達至擔任公職年齡上限而強制退休，自二零二一年十二月一日起生效。

**聲明**

陳官文——第四職階市政機構特級監督，以行政任用合同任用，因辭世終止其職務，自二零二一年十一月二十四日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及第二款，以及第12/2015號法律第十五條(一)項的規定，以行政任用合同任用的下列員工因達年齡上限而終止職務：

歐國光——第四職階市政機構特級監督，自二零二一年十二月五日起生效；

林維光——第九職階重型車輛司機，自二零二一年十二月二十三日起生效；

梁勤長——第九職階技術工人，自二零二一年十二月一日起生效；

**INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS****Extracto de despacho**

Por despacho do presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 18 de Junho de 2021 e presente na sessão realizada em 23 do mesmo mês:

Chan Tat Sang, técnico especialista, 3.<sup>o</sup> escalão, deste Instituto, em regime de contrato administrativo de provimento — cessou as funções por ter atingido o limite de idade, para efeitos de aposentação obrigatória, nos termos do artigo 262.<sup>o</sup>, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Dezembro de 2021.

**Declarações**

Chan Kun Man, fiscal especialista das Câmaras Municipais, 4.<sup>o</sup> escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, cessou as funções, a partir de 24 de Novembro de 2021, por motivo de falecimento.

— Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados em regime de contrato administrativo de provimento, cessam as funções por limite de idade, nos termos da alínea c) dos n.ºs 1 e 2 do artigo 44.<sup>o</sup> do ETAPM, em vigor, conjugado com alínea I) do artigo 15.<sup>o</sup> da Lei n.º 12/2015:

Ao Kuok Kuong, fiscal especialista das Câmaras Municipais, 4.<sup>o</sup> escalão, a partir de 5 de Dezembro de 2021;

Lam Wai Kuong, motorista de pesados, 9.<sup>o</sup> escalão, a partir de 23 de Dezembro de 2021;

Leong Kan Cheong, operário qualificado, 9.<sup>o</sup> escalão, a partir de 1 de Dezembro de 2021;

李國明及李靈基——第十職階勤雜人員，分別自二零二一年十二月十日及十二月十六日起生效；

鄧北源——第九職階勤雜人員，自二零二一年十二月十四日起生效。

二零二一年十二月九日於市政署

市政管理委員會委員 杜淑儀

Lei Kuoc Meng e Lei Leng Kei, auxiliares, 10.º escalão, a partir de 10 e 16 de Dezembro de 2021, respectivamente;

Tang Pak Un, auxiliar, 9.º escalão, a partir de 14 de Dezembro de 2021.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 9 de Dezembro de 2021. — A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *To Sok I*.

## 退休基金會

### 批示摘錄

#### 退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零二一年十二月十四日作出的批示：

(一) 前經濟局退休助理員湯煜培之遺孀梁美旋，退休及撫卹制度會員編號36935，每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款規定，由二零二一年十月二日開始以相等於現行薪俸索引表內的80點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百分之五十金額，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金之百分之五十。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 以定期委任方式擔任審計署審計長辦公室主任之新聞局第四職階首席特級技術員何慧卿，退休及撫卹制度會員編號133787，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十六年工作年數作計算，由二零二一年十二月十日開始以相等於現行薪俸索引表內的715點訂出，並在有關金額上加上五個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

## FUNDO DE PENSÕES

### Extractos de despachos

#### Fixação de pensões

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 14 de Dezembro de 2021:

1. Leong Mei Sun, viúva de Tong Iok Pui, que foi auxiliar, aposentado da então Direcção dos Serviços de Economia, com o número de subscritor 36935 do Regime de Aposentação e Sobrevivência — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 2 de Outubro de 2021, uma pensão mensal a que corresponde o índice 80 correspondente a 50% da pensão do falecido, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10, do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 6 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.
2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da Região Administrativa Especial de Macau.
1. Ho Wai Heng, técnica especialista principal, 4.º escalão, do Gabinete de Comunicação Social, exercendo em comissão de serviço o cargo de chefe do Gabinete do Comissário da Auditoria do Comissariado da Auditoria, com o número de subscritor 133787 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 10 de Dezembro de 2021, uma pensão mensal correspondente ao índice 715 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 26 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.
2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.



## 權益歸屬比率的訂定

## Fixação das taxas de reversão

按照行政法務司司長於二零二一年十二月十四日作出的批示：

衛生局高級護士陳雁霞，供款人編號3006807，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二一年十一月十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署勤雜人員余柱，供款人編號6035645，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二一年十一月二十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十三年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署技術工人梁勤長，供款人編號6068195，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二一年十二月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十九年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

衛生局技術輔導員鄧宏榮，供款人編號6165018，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二一年十一月十七日起註銷其在公積金制度之登記。根據上述法律第十五條第四款及第十四條第一款（一）項之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

衛生局一級護士劉峰聯，供款人編號6269573，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二一年十一月二十四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

按行政管理委員會代主席於二零二一年十二月十五日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》的第十四條第一款（二）項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 14 de Dezembro de 2021:

Chan Ngan Ha, enfermeira-graduada dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 3006807, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 17 de Novembro de 2021, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 35 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

U Chu, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6035645, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 27 de Novembro de 2021, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 33 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Leong Kan Cheong, operário qualificado do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6068195, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Dezembro de 2021, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 39 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Tang Wang Weng, adjunto-técnico dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6165018, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 17 de Novembro de 2021, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais», nos termos dos artigos 15.º, n.º 4, e 14.º, n.º 1, alínea I), da lei acima referida.

Lao Fong Lun, enfermeiro de grau I dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6269573, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 24 de Novembro de 2021, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despacho da presidente do Conselho de Administração, substituta, de 15 de Dezembro de 2021:

Chu Weng Sam — nomeada, definitivamente, técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, do quadro do pessoal deste Fundo, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e

a) 項的規定，朱詠沁獲確定委任為本會人員編制第一職階一等高級技術員，薪俸點為485點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二一年十二月二十二日於退休基金會

行政管理委員會主席 沙蓮達

## 印 務 局

### 批 示 摘 錄

按照行政法務司司長於二零二一年十二月十三日的批示：

羅小敏——根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，故其照相排版處處長的定期委任獲續期一年，由二零二二年二月十一日起生效。

二零二一年十二月十五日於印務局

代局長 陳日鴻

## 財 政 局

### 澳門特別行政區 與 澳門基本電視頻道股份有限公司 簽署之公證合同摘錄

基本電視頻道接收的支援服務批給公證合同的補充合同

茲證明：現透過2021年12月10日財政局公證處第389A號簿冊第132頁至133頁繕立之公證合同，是對2014年4月15日在同一公證處第107A號簿冊第77頁至85頁繕立之《基本電視頻道接收的支援服務批給公證合同》作出補充，最後一次的補充合同繕立於2019年10月24日同一公證處第305A號簿冊第67頁至68頁，是次補充合同內容如下：

“獨一條款

基本電視頻道接收的支援服務的批給的期間續期兩年，由2022年4月1日起計。

2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Fundo de Pensões, aos 22 de Dezembro de 2021. — A Presidente do Conselho de Administração, *Ermelinda M. C. Xavier*.

## IMPrensa OFICIAL

### Extracto de despacho

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 13 de Dezembro de 2021:

Lo Sio Man — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Fotocomposição, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 «Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia», e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 «Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia», por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 11 de Fevereiro de 2022.

Imprensa Oficial, aos 15 de Dezembro de 2021. — O Administrador, substituto, *Chan Iat Hong*.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

### Extracto do Contrato entre a Região Administrativa Especial de Macau e Canais de Televisão Básicos de Macau, S.A.

*Contrato Adicional ao Contrato de Concessão do Serviço de Assistência na Recepção de Canais de Televisão Básicos*

Certifico que por contrato de 10 de Dezembro de 2021, lavrado de folhas 132 a 133 do Livro 389A da Divisão de Notariado da Direcção dos Serviços de Finanças de Macau, foi aditado o «Contrato de Concessão do Serviço de Assistência na Recepção de Canais de Televisão Básicos», do contrato de 15 de Abril de 2014, lavrada a folhas 77 a 85 do Livro 107A, aditado ultimamente por contrato de 24 de Outubro de 2019, lavrado de folhas 67 a 68 do Livro 305A, todos da mesma Divisão de Notariado, passando a ter a seguinte redacção:

#### «Cláusula Única

É renovado o prazo da concessão do serviço de assistência na recepção de canais de televisão básicos pelo período de dois anos, contados desde 1 de Abril de 2022.

本合同自2022年4月1日開始生效”

二零二一年十二月十五日於財政局

專責公證員 何艷媚

### 批示摘錄

按照本局副局長於二零二一年十一月十七日之批示：

徐秉誠——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第一款之規定，其在本局擔任第一職階二等高級技術員職務的行政任用合同獲續期兩年，自二零二二年一月五日起，職級和職階維持不變。

盧綺微——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第一款之規定，其在本局擔任第一職階二等技術輔導員職務的行政任用合同獲續期一年，自二零二二年三月二十八日起，職級和職階維持不變。

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第四款之規定，下列工作人員在本局擔任第二職階顧問高級技術員的長期行政任用合同獲續期三年，生效日期如下：

Maria João Rebelo da Silva Couto，自二零二二年二月二十五日起生效；

Miguel Pinheiro Fernandes Gomes da Silva，自二零二二年二月十九日起生效。

按照經濟財政司司長於二零二一年十一月二十九日之批示：

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，張秀俊因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任特許及批給事務處處長的定期委任自二零二二年一月一日起獲續期壹年。

按照經濟財政司司長於二零二一年十二月七日之批示：

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，陳威濱因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任資訊開發及管理處處長的定期委任自二零二二年一月十一日起獲續期壹年。

按本簽署人於二零二一年十二月十三日之批示：

謝智勤及吳秋婷——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660。

O presente contrato produz efeitos desde 1 de Abril de 2022.»

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 15 de Dezembro de 2021. — A Notária Privativa, *Ho Im Mei*.

### Extractos de despachos

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 17 de Novembro de 2021:

Choi Peng Seng — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 5 de Janeiro de 2022.

Lou I Mei — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 28 de Março de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os seus contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnicos superiores assessores, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir das datas seguintes:

Maria João Rebelo da Silva Couto, a partir de 25 de Fevereiro de 2022;

Miguel Pinheiro Fernandes Gomes da Silva, a partir de 19 de Fevereiro de 2022.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 29 de Novembro de 2021:

Cheong Sao Chon — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Concessões destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Janeiro de 2022, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das respectivas funções.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 7 de Dezembro de 2021:

Chan Wai Pan — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Desenvolvimento e Gestão Informática destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 11 de Janeiro de 2022, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das respectivas funções.

Por despachos do signatário, de 13 de Dezembro de 2021:

Che Chi Kan e Ung Chao Teng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência à categoria de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015.

聲明書  
Declarações

摘要  
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2021年財政年度

Ano Económico de 2021

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二一）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2021):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60110800	6-02-0	16059009	41-01-02-00-00	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas		
	6-02-0	16059012	41-01-02-00-00	房屋 Habitações 房屋 Habitações	55,520.00	55,520.00
總額 Total					55,520.00	55,520.00
核准依據: Referente à autorização :						
24/11/2021之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 24/11/2021						

摘要  
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2021年財政年度  
Ano Económico de 2021

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃(二零二一)款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2021):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60170400	6-02-0	19018012	41-01-02-00-00	房屋局 Instituto de Habitação 房屋 Habitações 房屋 Habitações	562,191.57	562,191.57
	6-02-0	19050013	41-01-02-00-00			
總額 Total					562,191.57	562,191.57

核准依據:

Referente à autorização:

24/11/2021之運輸工務司司長批示

Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 24/11/2021

## 摘要

## Extrato

## 體育局——部門預算

## Instituto do Desporto – Orçamento do Serviço

## 二零二一年財政年度第六次預算修改

## 6.ª alteração orçamental do ano económico de 2021

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二一）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2021):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
50200100	7-02-0	31-01-01-01-00	體育局—部門預算 Instituto do Desporto - Orçamento do Serviço		
	7-02-0	31-01-01-02-00	編制人員 Pessoal dos quadros 行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento		130,000.00
	7-02-0	31-01-03-00-00	供款時間獎金 Prémios do tempo de contribuição		410,000.00
	7-02-0	31-01-04-00-00	聖誕及假期津貼 Subsídios de natal e de férias		100,000.00
	7-02-0	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias	800,000.00	160,000.00
總額 Total				800,000.00	800,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
13/12/2021之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 13/12/2021					

二零二一年十二月十七日於財政局——代局長 鍾聖心

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 17 de Dezembro de 2021. — A Directora dos Serviços, substituta, Chong Seng Sam.

**旅遊局****聲明**

應João António Valente Torrão的請求，其在本局的個人勞動合同自二零二一年十二月二十日起予以解除。

二零二一年十二月十七日於旅遊局

代局長 許耀明

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO****Declaração**

João António Valente Torrão — rescindido, a seu pedido, o contrato individual de trabalho, nestes Serviços, a partir de 20 de Dezembro de 2021.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 17 de Dezembro de 2021. — O Director dos Serviços, substituto, *Hoi Io Meng*.

**勞工事務局****批示摘錄**

摘錄自本人於二零二一年十二月十七日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階二等督察鍾富添、區馨雲及劉柯健，獲確定委任為勞工事務局人員編制第一職階一等督察。

二零二一年十二月十七日於勞工事務局

局長 黃志雄

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS****Extracto de despacho**

Por despachos do signatário, de 17 de Dezembro de 2021:

Chong Fu Tim, Ao Heng Wan e Lao O Kin, inspectores de 2.<sup>a</sup> classe, 2.º escalão — nomeados, definitivamente, inspectores de 1.<sup>a</sup> classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 17 de Dezembro de 2021. — O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

**統計暨普查局****批示摘錄**

摘錄自經濟財政司司長於二零二一年十一月十七日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款(一)項、第四條及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第一款、第五條、第七條及第九條，以及三月十五日第81/99/M號訓令及七月五日第56/2010號行政命令修改之十月十四日第61/96/M號法令第二條第二款 c) 項的規定，以定期委任方式委任鄧雨暉為本局服務業暨價格統計廳廳長，自二零二二年一月四日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺及因本局的職責有需要填補空缺；

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS****Extractos de despachos**

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 17 de Novembro de 2021:

Tang U Fai — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Departamento de Estatísticas dos Serviços e Preços destes Serviços, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea I), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 1, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e 2.º, n.º 2, alínea c), do Decreto-Lei n.º 61/96/M, de 14 de Outubro, na redacção da Portaria n.º 81/99/M, de 15 de Março, e da Ordem Executiva n.º 56/2010, de 5 de Julho, a partir de 4 de Janeiro de 2022.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. *Fundamentos da nomeação:*

— Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento por motivo das atribuições destes Serviços;

——鄧雨暉的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局服務業暨價格統計廳廳長一職。

## 2. 學歷：

——Bachelor of Science；

——工商管理學學士。

## 3. 專業簡歷：

——1992年12月至2002年3月，於本局擔任技術輔導員；

——2002年3月至2011年5月，於社會保障基金擔任技術輔導員；

——2002年10月至2011年5月，於社會保障基金擔任職務主管；

——2011年6月至2013年8月，以徵用方式於本局擔任技術輔導員；

——2012年3月至2013年2月，於本局擔任分銷暨價格統計處代處長；

——2013年8月至今，於本局擔任技術輔導員；

——2013年3月至今，於本局擔任分銷暨價格統計處處長。

根據第15/2009號法律第二條第三款(二)項、第四條及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條、第七條及第九條，以及三月十五日第81/99/M號訓令及七月五日第56/2010號行政命令修改之十月十四日第61/96/M號法令第八條第二款a)項的規定，以定期委任方式委任柯學慧為本局人口暨社會統計處處長，自二零二二年一月一日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

### 1. 委任理由：

——職位出缺及因本局的職責有需要填補空缺；

——柯學慧的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局人口暨社會統計處處長一職。

## 2. 學歷：

——理學士；

——法學士。

— Tang U Fai possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe do Departamento de Estatísticas dos Serviços e Preços destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

## 2. Currículo académico:

— Licenciatura em Ciências;

— Licenciatura em Gestão de Empresas.

## 3. Currículo profissional:

— Exerceu funções na categoria de adjunto-técnico destes Serviços, entre Dezembro de 1992 e Março de 2002;

— Exerceu funções na categoria de adjunto-técnico do Fundo de Segurança Social, entre Março de 2002 e Maio de 2011;

— Assumiu o cargo de chefia funcional do Fundo de Segurança Social, entre Outubro de 2002 e Maio de 2011;

— Exerceu funções na categoria de adjunto-técnico destes Serviços, em regime de requisição, entre Junho de 2011 e Agosto de 2013;

— Assumiu o cargo de chefe da Divisão de Estatísticas da Distribuição e Preços, substituto, destes Serviços, entre Março de 2012 e Fevereiro de 2013;

— Exerceu funções na categoria de adjunto-técnico destes Serviços, a partir de Agosto de 2013 até à presente data;

— Assumiu o cargo de chefe da Divisão de Estatísticas da Distribuição e Preços destes Serviços, a partir de Março de 2013 até à presente data.

O Hok Wai — nomeada, em a comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Estatísticas Demográficas e Sociais destes Serviços, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e 8.º, n.º 2, alínea a), do Decreto-Lei n.º 61/96/M, de 14 de Outubro, na redacção da Portaria n.º 81/99/M, de 15 de Março, e da Ordem Executiva n.º 56/2010, de 5 de Julho, a partir de 1 de Janeiro de 2022.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

### 1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento por motivo das atribuições destes Serviços;

— O Hok Wai possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Estatísticas Demográficas e Sociais destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

## 2. Currículo académico:

— Licenciatura em Ciências;

— Licenciatura em Direito.



## 3. 專業簡歷：

- 2000年3月至今，於本局擔任高級技術員；
- 2002年2月至2007年11月，於本局擔任推廣暨資料發表處代處長；
- 2007年12月至2017年12月，於本局擔任職務主管；
- 2021年7月至今，於本局擔任人口暨社會統計處代處長。

## 聲明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條之規定，本局長期行政任用合同第一職階一等普查暨調查員陳維明，自二零二一年十二月十三日起，即在市政署擔任職務之日起終止在本局之職務。

二零二一年十二月十四日於統計暨普查局

局長 楊名就

## 3. Currículo profissional:

- Exerceu funções na categoria de técnico superior destes Serviços, a partir de Março de 2000 até à presente data;
- Assumiu o cargo de chefe da Divisão de Promoção e Difusão de Informação, substituta, destes Serviços, entre Fevereiro de 2002 e Novembro de 2007;
- Assumiu o cargo de chefia funcional destes Serviços, entre Dezembro de 2007 e Dezembro de 2017;
- Assumiu o cargo de chefe da Divisão de Estatísticas Demográficas e Sociais, substituta, destes Serviços, a partir de Julho de 2021 até à presente data.

## Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Chan Wai Meng, agente de censos e inquéritos de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento de longa duração, cessou as suas funções nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, a partir de 13 de Dezembro de 2021, data em que iniciou funções no Instituto para os Assuntos Municipais.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 14 de Dezembro de 2021. – O Director dos Serviços, *Ieong Meng Chao*.

## 治安警察局

## 批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二一年十一月三十日所作之第0145/2021號批示：

根據第14/2018號法律《治安警察局》第十三條及第十六條、經第98/2019號行政命令修改的第34/2018號行政法規《治安警察局的組織及運作》第三條，以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條之規定，批准治安警察局下列十三名警官，因具備適當經驗及專業能力履行職務，以定期委任方式獲續任為廳級及處級部門主管之職務，任期一年，生效日期分別如下：

職位	編號	姓名	部門主管	生效日期
警務總長	106961	古敬軒	資源管理廳廳長	15/01/2022
警務總長	104961	黃鴻基	內部監管及資訊廳廳長	15/01/2022
警務總長	108971	江偉俊	澳門警務廳指揮官	15/01/2022

## CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

## Extracto de despacho

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 0145/2021, de 30 de Novembro de 2021:

Os oficiais do Corpo de Polícia de Segurança Pública abaixo indicados — renovadas as comissões de serviço, por mais um ano, nos termos dos artigos 13.º e 16.º da Lei n.º 14/2018 (Corpo de Polícia de Segurança Pública), 3.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018 (Organização e funcionamento do Corpo de Polícia de Segurança Pública), com a nova redacção dada pela Ordem Executiva n.º 98/2019, conjugado com o artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), a partir das datas a que cada um se indica, por possuírem competências profissionais e experiências adequadas para o exercício das suas funções.

職位	編號	姓名	部門主管	生效日期
副警務總長	182901	何少明	行動及協調處處長	15/01/2022
副警務總長	241971	李國棟	海島警務處處長	15/01/2022
副警務總長	271971	黃慶蕃	居留及逗留許可處處長	15/01/2022
副警務總長	193071	源劍鋒	偵查及情報處處長	15/01/2022
副警務總長	195071	馬超雄	行動及通訊處處長	15/01/2022
副警務總長	196071	王偉濤	特警處處長	15/01/2022
副警務總長	146901	馮長全	資訊處處長	15/01/2022
副警務總長	198071	李德輝	公共關係處處長	15/01/2022
副警務總長	186981	陳溥棠	東北區警務處處長	15/01/2022
副警務總長	166041	劉家榮	調查及遣送處處長	02/01/2022

Posto	Número	Nome	Cargo de Chefia	A partir de
Intendente	106961	Ku Keng Hin	Chefe do Departamento de Gestão de Recursos	15/01/2022
Intendente	104961	Wong Hong Kei	Chefe do Departamento de Fiscalização Interna e Informática	15/01/2022
Intendente	108971	Kong Wai Chon	Comandante do Departamento Policial de Macau	15/01/2022
Subintendente	182901	Ho Sio Meng	Chefe da Divisão de Operações e Coordenação	15/01/2022
Subintendente	241971	Lei Kuok Tong	Chefe da Divisão Policial das Ilhas	15/01/2022
Subintendente	271971	Wong Heng Fan	Chefe da Divisão de Autorização de Residência e Permanência	15/01/2022
Subintendente	193071	Un Kim Fong	Chefe da Divisão de Investigação e Informações	15/01/2022
Subintendente	195071	Ma Chio Hong	Chefe da Divisão de Operações e Comunicações	15/01/2022
Subintendente	196071	Vong Wai Tou	Chefe da Divisão de Intervenção	15/01/2022
Subintendente	146901	Fong Cheong Chun	Chefe da Divisão de Informática	15/01/2022
Subintendente	198071	Lei Tak Fai	Chefe da Divisão de Relações Públicas	15/01/2022
Subintendente	186981	Chan Pou Tong	Chefe da Divisão Policial das Zonas Norte e Este	15/01/2022
Subintendente	166041	Lao Ka Weng	Chefe da Divisão de Investigação e Repatriamento	02/01/2022

二零二一年十二月九日於治安警察局

代局長 黃偉鴻副警務總監

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 9 de Dezembro de 2021. — O Comandante, substituto, *Vong Vai Hong*, superintendente.

## 司 法 警 察 局

### 批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零二一年九月七日作出的批示：

姚本昌、張雯、郭偉龍、林柏君、劉嘉泳、杜志明、陳穎妍、李永紳及羅偉文，於二零二一年九月一日第三十五期第二組《澳門特別行政區公報》所公佈之最後成績名單中，分別排名第六名、第十四名、第二十二名、第二十五名、第二十六名、第二十九名、第三十五名、第三十七名及第三十九名——根據第4/2017號

## POLÍCIA JUDICIÁRIA

### Extractos de despachos

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 7 de Setembro de 2021:

Io Pun Cheong, Cheong Man, Kuok Wai Long, Lam Pak Kuan, Lao Ka Weng, Tou Chi Meng, Chan Weng In, Lee Yong Shen e Lo Wai Man, classificados em 6.º, 14.º, 22.º, 25.º, 26.º, 29.º, 35.º, 37.º e 39.º lugares, respectivamente, no concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial* n.º 35/2021, II Série, de 1 de Setembro — admitidos ao estágio para o ingresso na carreira do pessoal de investigação criminal da Polícia Judiciária, em regime de comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 23 de Setembro de 2021, mantendo-se

法律修改的第14/2009號法律第七條第三款(二)項,第17/2020號法律第七條第一款、第二款及第三十四條第一款,聯同第36/2020號行政法規第二十條第一款(三)項及第二款之規定,獲錄取以定期委任制度進入本局刑事偵查員職程之實習,為期一年,由二零二一年九月二十三日起,並維持收取其原職位之薪俸,分別為現行薪俸表290點、270點、280點、270點、305點、280點、290點、290點及270點。

摘錄自本局局長於二零二一年十一月八日作出的批示:

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第一款,經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款,以及公佈於二零二零年一月二日第一期第二組《澳門特別行政區公報》的第189/2019號保安司司長批示第一款(五)項之規定,梁景雄在本局擔任第三職階重型車輛司機職務的行政任用合同,自二零二二年一月二十日起續期一年。

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第一款,經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款,以及公佈於二零二零年一月二日第一期第二組《澳門特別行政區公報》的第189/2019號保安司司長批示第一款(五)項之規定,郭慶紅在本局擔任第三職階輕型車輛司機職務的行政任用合同,自二零二二年一月二十日起續期一年。

摘錄自保安司司長於二零二一年十一月九日作出的批示:

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款(一)項及第三款之規定,本局第二職階二等法證高級技術員袁永信之行政任用合同修改為長期行政任用合同,為期三年,自二零二一年十月七日起生效。

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款(一)項及第三款之規定,本局第二職階一等行政技術助理員葉玉婷及陳嘉敏之行政任用合同修改為長期行政任用合同,為期三年,自二零二一年十月二日起生效。

摘錄自本局局長於二零二一年十一月十日作出的批示:

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款,現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條,經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款,並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項,以及公佈於二零二零年一月二日第一期第二組《澳門特別行政區公報》的第189/2019號保安司司長批示第一款(六)

os vencimentos dos lugares de origem, índices 290, 270, 280, 270, 305, 280, 290, 290 e 270, nos termos dos artigos 7.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 7.º, n.ºs 1 e 2, e 34.º, n.º 1, da Lei n.º 17/2020, conjugado com o artigo 20.º, n.ºs 1, alínea 3), e 2, do Regulamento Administrativo n.º 36/2020.

Por despachos do director desta Polícia, de 8 de Novembro de 2021:

Leong Keng Hong — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como motorista de pesados, 3.º escalão, nesta Polícia, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, e 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 5), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 189/2019, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 1/2020, II Série, de 2 de Janeiro, a partir de 20 de Janeiro de 2022.

Kuok Heng Hong — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como motorista de ligeiros, 3.º escalão, nesta Polícia, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, e 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 5), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 189/2019, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 1/2020, II Série, de 2 de Janeiro, a partir de 20 de Janeiro de 2022.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 9 de Novembro de 2021:

Un Weng Son, técnico superior de ciências forenses de 2.<sup>a</sup> classe, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, desta Polícia — alterado para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea I), e 3, da Lei n.º 12/2015, «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, a partir de 7 de Outubro de 2021.

Ip Iok Teng e Chan Ka Man, assistentes técnicas administrativas de 1.<sup>a</sup> classe, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, desta Polícia — alterado para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea I), e 3, da Lei n.º 12/2015, «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, a partir de 2 de Outubro de 2021.

Por despacho do director desta Polícia, de 10 de Novembro de 2021:

Ng In Chio — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do respectivo contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e 118.º, n.º 2,

項之規定，以附註形式修改本局與吳燕超簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二一年十月三十一日起晉階為第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430點。

摘錄自本人於二零二一年十一月十日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，以及公佈於二零二零年一月三十日第五期第二組《澳門特別行政區公報》的第1/DIR-PJ/2020號司法警察局局長批示第二款（二）項第8點之規定，以附註形式修改本局與張慧敏簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二一年十月三十一日起晉階為第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430點。

摘錄自本局副局長於二零二一年十一月十一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，以及公佈於二零二零年一月三十日第五期第二組《澳門特別行政區公報》的第1/DIR-PJ/2020號司法警察局局長批示第一款（二）項第8點之規定，以附註形式修改本局與郭家聰及劉佩雯簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二一年十月三十一日起晉階為第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430點。

摘錄自保安司司長於二零二一年十一月十八日作出的批示：

根據第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，第35/2020號行政法規第三條第二款（八）項和第三款，第三十八條第一款（一）項、第二款及第三十九條，聯同第15/2009號法律第一條第一款及第三款、第二條第一款、第三款（一）項、第五條及第三十四條，第26/2009號行政法規第一條、第八條、第九條第二款及第二十一條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第七款之規定，本局司法警察學校校長孫錦輝因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二二年二月二日起續期一年。

根據第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，第35/2020號行政法規第二十三條第二款（一）項、第二十四條、第三十八條第一款（一）項、第二款及第三十九條，聯同第15/2009號法律第一條第一款及第三款、第二條第一款、第三款（二）項、第五條及第三十四條，第26/2009號行政法規第一條、第八條、第九條第二款及第二十一條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第七款之規定，本局刑事技

álinea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea b), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 189/2019, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 1/2020, II Série, de 2 de Janeiro, a partir de 31 de Outubro de 2021.

Por despacho do signatário, de 10 de Novembro de 2021:

Cheong Wai Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do respectivo contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para adjunta-técnica especialista, 3.º escalão, índice 430, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, e 4.º da Lei n.º 12/2015, «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, e com referência ao disposto no n.º 2, alínea 2), ponto (8) do Despacho do director da Polícia Judiciária n.º 1/DIR-PJ/2020, publicado no *Boletim Oficial* n.º 5/2020, II Série, de 30 de Janeiro, a partir de 31 de Outubro de 2021.

Por despachos da subdirectora desta Polícia, de 11 de Novembro de 2021:

Kuok Ka Chong e Lao Pui Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos respectivos contratos administrativos de provimento sem termo progredindo para adjuntos-técnicos especialistas, 3.º escalão, índice 430, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, 4.º da Lei n.º 12/2015, «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 2), ponto (8) do Despacho do Director da Polícia Judiciária n.º 1/DIR-PJ/2020, publicado no *Boletim Oficial* n.º 5/2020, II Série, de 30 de Janeiro, a partir de 31 de Outubro de 2021.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 18 de Novembro de 2021:

Suen Kam Fai — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como director da Escola de Polícia Judiciária desta Polícia, nos termos dos artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e 3.º, n.ºs 2, alínea 8), e 3, 38.º, n.ºs 1, alínea I), e 2, e 39.º do Regulamento Administrativo n.º 35/2020, conjugados com os artigos 1.º, n.ºs 1 e 3, 2.º, n.ºs 1 e 3, alínea I), 5.º e 34.º da Lei n.º 15/2009, e 1.º, 8.º, 9.º, n.º 2, e 21.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, com referência ao artigo 23.º, n.º 7, do ETAPM, vigente, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 2 de Fevereiro de 2022.

Wong Chon Lan — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Peritagem de Ciências Forenses desta Polícia, nos termos dos artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e 23.º, n.º 2, alínea I), 24.º, 38.º, n.ºs 1, alínea I), e 2, e 39.º do Regulamento Administrativo n.º 35/2020, conjugados com os artigos 1.º, n.ºs 1 e 3, 2.º, n.ºs 1 e 3, alínea 2), 5.º e 34.º da Lei n.º 15/2009, e 1.º, 8.º, 9.º, n.º 2, e 21.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, com referência ao artigo 23.º,

術鑑定處處長黃春蘭因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二二年一月二十日起續期一年。

摘錄自本局局長於二零二一年十二月一日作出的批示：

李海鋒，司法警察局確定委任之第二職階首席技術員。根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項，並聯同經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，以及第35/2020號行政法規第三十八條第一款(七)項、第二款及第三十九條之規定，獲確定委任為本局人員編制內技術員職程之第一職階特級技術員，薪俸點為505點，自本批示摘錄公佈日起生效。

蔡燕雲，司法警察局確定委任之第二職階首席行政技術助理員。根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項，並聯同經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，以及第35/2020號行政法規第三十八條第一款(八)項、第二款及第三十九條之規定，獲確定委任為本局人員編制內行政技術助理員職程之第一職階特級行政技術助理員，薪俸點為305點，自本批示摘錄公佈日起生效。

摘錄自本局局長於二零二一年十二月二日作出的批示：

唐芯娜，司法警察局確定委任之第二職階主任翻譯員。根據現行第14/2009號法律第十四條第二款、第二十七條第四款及第五款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項，並聯同經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，以及第35/2020號行政法規第三十八條第一款(五)項、第二款及第三十九條之規定，獲確定委任為本局人員編制內翻譯員職程之第一職階顧問翻譯員，薪俸點為675點，自本批示摘錄公佈日起生效。

Fernando Jorge de Jesus Soares，司法警察局確定委任之第三職階特級行政技術助理員。根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項及第二款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項，並聯同經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，以及第35/2020號行政法規第三十八條第一款(八)項、第二款及第三十九條之規定，獲確定委任為

n.º 7, do ETAPM, vigente, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 20 de Janeiro de 2022.

Por despachos do director desta Polícia, de 1 de Dezembro de 2021:

Lei Hoi Fong, técnico principal, 2.º escalão, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária — nomeado, definitivamente, técnico especialista, 1.º escalão, índice 505, da carreira de técnico do quadro do pessoal desta Polícia, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e 38.º, n.ºs 1, alínea 7), e 2, e 39.º do Regulamento Administrativo n.º 35/2020, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Choi In Wan, assistente técnica administrativa principal, 2.º escalão, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária — nomeada, definitivamente, assistente técnica administrativa especialista, 1.º escalão, índice 305, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro do pessoal desta Polícia, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e 38.º, n.ºs 1, alínea 8), e 2, e 39.º do Regulamento Administrativo n.º 35/2020, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despachos do director desta Polícia, de 2 de Dezembro de 2021:

Tong Sam Na, intérprete-tradutora chefe, 2.º escalão, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária — nomeada, definitivamente, intérprete-tradutora assessora, 1.º escalão, índice 675, da carreira de intérprete-tradutor do quadro do pessoal desta Polícia, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2, 27.º n.ºs 4 e 5, da Lei n.º 14/2009, vigente, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e 38.º, n.ºs 1, alínea 5), e 2, e 39.º do Regulamento Administrativo n.º 35/2020, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Fernando Jorge de Jesus Soares, assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária — nomeado, definitivamente, assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, índice 345, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro do pessoal desta Polícia, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei

本局人員編制內行政技術助理員職程之第一職階首席特級行政技術助理員，薪俸點為345點，自本批示摘錄公佈日起生效。

摘錄自本人於二零二一年十二月十四日作出的批示：

劉艷彤，司法警察局確定委任之第三職階特級技術輔導員。根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十条第一款a)項及第二十二條第八款a)項，並聯同經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，以及第35/2020號行政法規第三十八條第一款（八）項、第二款及第三十九條之規定，獲確定委任為本局人員編制內技術輔導員職程之第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點為450點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二一年十二月十六日於司法警察局

代局長 陳堅雄

n.º 14/2020, e 38.º, n.ºs 1, alínea 8), e 2, e 39.º do Regulamento Administrativo n.º 35/2020, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despacho do signatário, de 14 de Dezembro de 2021:

Lao Im Tong, adjunta-técnica especialista, 3.º escalão, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária — nomeada, definitivamente, adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 450, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal desta Polícia, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea I), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e 38.º, n.ºs 1, alínea 8), e 2, e 39.º do Regulamento Administrativo n.º 35/2020, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Polícia Judiciária, aos 16 de Dezembro de 2021. — O Director, substituto, *Chan Kin Hong*.

## 懲 教 管 理 局

### 嘉 獎

根據現行第7/2006號法律第二十三條的規定，懲教管理局局長於二零二一年十二月七日，頒授「嘉獎」予以下在執行職務時因作出模範行為及出色或英勇行為而具突出表現的獄警隊伍人員：

副警司——樊家文；

副警長——程思敏；

副警長——吳玉珍；

副警長——吳春源；

首席警員——陳佩晃；

首席警員——周潤菲；

首席警員——黃藝揚；

首席警員——蕭若豪；

一等警員——王國威；

一等警員——林偉迪；

警員——霍英傑；

警員——雷家樑；

警員——譚偉聰；

警員——陳志聖；

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

### Louvor

Nos termos do artigo 23.º da Lei n.º 7/2006, vigente, ao pessoal do CGP que, no exercício das suas funções, se distinga por exemplar comportamento e actos de especial mérito ou bravura, o director da DSC, no dia 7 de Dezembro de 2021, concedeu louvores, ao pessoal da carreira do CGP abaixo indicados:

Subcomissário — Fan Ka Man;

Subchefe — Cheng Si Man;

Subchefe — Ng Iok Chan;

Subchefe — Ng Chon Un;

Guarda Principal — Chan Pui Fong;

Guarda Principal — Chao Ion Fei;

Guarda Principal — Wong Ngai Ieong;

Guarda Principal — Sio Ieok Hou;

Guarda de Primeira — Wong Kuok Vai;

Guarda de Primeira — Lam Wai Tek;

Guarda — Fok Ieng Kit;

Guarda — Loi Ka Leong;

Guarda — Tam Wai Chong;

Guarda — Chan Chi Seng;

警員——張文志；

警員——周家豪；

警員——梁德怡；

警員——梁敏華；

警員——何凱欣；

警員——林嘉慧；

警員——伍海群；

警員——Krishna Sharan Karki；

警員——Jitendra K C；

警員——Prem Bahadur Karki；

警員——吳家保；

警員——Deepak Thapa；

警員——Mom Bahadur Khadka；

警員——Nguyen Thi Yen；

警員——Pham Thi Huong；

警員——Luong Quang Hieu；

警員——Dao Van Dung；

警員——Duong Van Dai。

Guarda — Cheong Man Chi;

Guarda — Chow Ka Hou;

Guarda — Leong Tak I;

Guarda — Leong Man Wa;

Guarda — Ho Hoi Ian;

Guarda — Lam Ka Wai;

Guarda — Ng Hoi Kuan;

Guarda — Krishna Sharan Karki;

Guarda — Jitendra K C;

Guarda — Prem Bahadur Karki;

Guarda — Purna Bahadur Shrestha;

Guarda — Deepak Thapa;

Guarda — Mom Bahadur Khadka;

Guarda — Nguyen Thi Yen;

Guarda — Pham Thi Huong;

Guarda — Luong Quang Hieu;

Guarda — Dao Van Dung;

Guarda — Duong Van Dai.

二零二一年十二月十七日於懲教管理局

局長 趙崇遠副局長代行

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 17 de Dezembro de 2021. — Pel'O Director dos Serviços, *Chio Song Un*, subdirector.

## 澳門保安部隊事務局

### 批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二一年十一月一日之批示：

呂芸及陳昕潔的個人勞動合同，自二零二二年一月四日起續期一年，以擔任特定語種翻譯範疇的專業技術人員之職務，薪俸點為490點。

程樹玲及烏日汗的個人勞動合同，自二零二二年一月十五日起續期一年，以擔任特定語種翻譯範疇的專業技術人員之職務，薪俸點為490點。

二零二一年十二月十四日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美關務總監

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

### Extractos de despachos

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 1 de Novembro de 2021:

Lyu Yun e Chen Xinjie — renovados os contratos individuais de trabalho, pelo período de um ano, como pessoal técnico especializado da área de interpretação e tradução de línguas específicas, índice 490, a partir de 4 de Janeiro de 2022.

Cheng Shuling e Wurihan — renovados os contratos individuais de trabalho, pelo período de um ano, como pessoal técnico especializado da área de interpretação e tradução de línguas específicas, índice 490, a partir de 15 de Janeiro de 2022.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 14 de Dezembro de 2021. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*, superintendente-geral alfandegária.

## 文化局

## 批示摘錄

摘錄自本局局長於二零二一年十二月九日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，梁劍星在本局擔任第一職階首席技術員的長期行政任用合同自二零二一年一月三日起續期三年。

二零二一年十二月十七日於文化局

代局長 梁惠敏

## 衛生局

## 批示摘錄

摘錄自衛生局局長於二零二零年十二月二日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第五款之規定，本局第三職階一級護士余志威，其長期行政任用合同自二零二一年三月二日起失效，並於同日起終止在本局之職務。

按照二零二一年十二月九日本局一般衛生護理代副局長的批示：

SJM——投資有限公司診所（上葡京區）員工醫療中心，英文名稱為Clinic of SJM — Investment Limited (Grand Lisboa Palace) Staff Medical Center——獲准許營業，准照編號：AL-0545，其營業地點位於澳門路氹射擊路上葡京地庫1層，持牌人為SJM——投資有限公司，法人住所位於澳門葡京路2至4號葡京酒店舊翼9樓。

（是項刊登費用為 \$488.00）

陽明物理治療中心II——應其要求，取消第AL-0369號執業牌照之許可。

（是項刊登費用為 \$318.00）

按社會文化司司長二零二一年十二月十七日作出的批示：

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第一條第二款、第二條第三款（一）項及第五條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條、第三條第一款、第五條、第七條及第九條和將於二零二二年一月一日起生效的經第36/2021號行政法規重新公佈及重新編號的十一月十五

## INSTITUTO CULTURAL

## Extracto de despacho

Por despacho da presidente deste Instituto, de 9 de Dezembro de 2021:

Leung Kim Sing — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnico principal, 1.º escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Janeiro de 2022.

Instituto Cultural, aos 17 de Dezembro de 2021. — A Presidente do Instituto, substituta, *Leong Wai Man*.

## SERVIÇOS DE SAÚDE

## Extractos de despachos

Por despacho do director dos Serviços, de 2 de Dezembro de 2020:

U Chi Wai — cessou as funções de enfermeiro de grau I, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 5, da Lei n.º 12/2015, a partir de 2 de Março de 2021.

Por despachos do subdirector dos Serviços, substituto, para os CSG, de 9 de Dezembro de 2021:

Concedido o alvará para o funcionamento da Clínica da SJM — Investimentos Limitada — Centro Médico dos Trabalhadores (Palácio Grande Lisboa), com designação em língua inglesa de Clinic of SJM — Investment Limited (Grand Lisboa Palace) Staff Medical Center, situado na Rua do Tiro, Palácio Grande Lisboa, B1, Cotai, Macau, alvará n.º AL-0545, cuja titularidade pertence a SJM — Investimentos Limitada, com sede na Avenida de Lisboa, n.ºs 2-4, Hotel Lisboa, Ala Velha, 9.º andar, Macau.

(Custo desta publicação \$ 488,00)

Cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício do alvará do Centro de Fisioterapia Avançar II, alvará n.º AL-0369.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 17 de Dezembro de 2021:

Chio Weng — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Departamento de Administração Hospitalar dos Serviços de Saúde, nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 1.º, na alínea I) do n.º 3 do artigo 2.º e no artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), no artigo 2.º, no n.º 1 do artigo 3.º, nos artigos 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições Complementares do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), bem como na alínea a) do n.º 3 do artigo 37.º, no artigo 44.º e no n.º 2 do artigo 54.º do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro,



日第81/99/M號法令第三十七條第三款a)項、第四十四條及第五十四條第二款的規定，以定期委任方式委任趙穎為本局醫院行政廳廳長，自二零二二年一月一日起，為期一年。

按照第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第二款規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺；

——趙穎的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局醫院行政廳廳長一職。

2. 學歷：

——台灣中國醫藥學院藥學學士（藥學系）

——澳門大學理學碩士（醫藥管理）

3. 專業簡歷：

——1996年9月至2010年8月，衛生局高級衛生技術員

——2008年1月至2013年9月，衛生局藥劑事務處職務主管

——2010年8月至今，衛生局藥劑師

——2013年10月至今，衛生局藥劑事務處處長

按社會文化司司長於二零二一年十二月二十二日作出的批示：

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第一條第二款、第二條第三款（一）項及第五條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條、第三條第一款、第五條、第七條及第九條和將於二零二二年一月一日起生效的經第36/2021號行政法規重新公佈及重新編號的十一月十五日第81/99/M號法令第六條f)項、第二十一條及第五十四條第二款的規定，以定期委任方式委任林松為本局疾病預防及控制中心主任，自二零二二年一月一日起，為期一年。

按照第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第二款規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺（該職位經第36/2021號行政法規重新公佈及重新編號的十一月十五日第81/99/M號法令設立）；

republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 36/2021 (que irá entrar em vigor no dia 1 de Janeiro de 2022), a partir de 1 de Janeiro de 2022.

Nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. *Fundamentos da nomeação:*

— Vacatura do cargo;

— Chio Weng possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe do Departamento de Administração Hospitalar dos Serviços de Saúde, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. *Currículo académico:*

— Licenciatura em Farmácia pela Faculdade de Farmácia do China Medical College da região de Taiwan;

— Mestrado em Ciências (administração medicinal) pela Universidade de Macau.

3. *Currículo profissional:*

— De Setembro de 1996 a Agosto de 2010, como técnica superior de saúde dos Serviços de Saúde;

— De Janeiro de 2008 a Setembro de 2013, como chefia funcional da Divisão de Farmácia dos Serviços de Saúde;

— De Agosto de 2010 até à presente data, como farmacêutica dos Serviços de Saúde;

— De Outubro de 2013 até à presente data, como chefe da Divisão de Farmácia dos Serviços de Saúde.

Por despachos da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 22 de Dezembro de 2021:

Lam Chong — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Centro de Prevenção e Controlo de Doenças destes Serviços, nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 1.º, na alínea I) do n.º 3 do artigo 2.º e no artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), no artigo 2.º, no n.º 1 do artigo 3.º e nos artigos 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições Complementares do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), bem como na alínea f) do artigo 6.º, no artigo 21.º e no n.º 2 do artigo 54.º do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 36/2021 (entra em vigor no dia 1 de Janeiro de 2022), a partir de 1 de Janeiro de 2022.

Nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. *Fundamentos da nomeação:*

— Vacatura do cargo (criado pelo Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 36/2021);

——林松的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局疾病預防及控制中心主任一職。

## 2. 學歷：

——福建醫學院醫學學士

——香港中文大學預防醫學碩士

——北京大學公共管理碩士

## 3. 專業簡歷：

——1990年7月至1992年3月，澳門衛生司全科實習之實習醫生

——1992年4月至1996年1月，澳門衛生司全科醫生

——1996年2月至1999年7月，澳門衛生司專科培訓之實習醫生

——1999年6月至今，澳門地區衛生監督

——1999年7月至2004年11月，衛生局主治醫生

——1999年9月至2001年11月，主管衛生局流行病學監測範疇工作

——2001年12月至2013年4月，擔任衛生局疾病預防控制、傳染病防制暨疾病監測範疇工作並自2008年起擔任傳染病防制暨疾病監測範疇工作的職務主管

——2004年11月至2020年3月，衛生局醫務顧問級別醫生/顧問醫生

——2013年5月至今，擔任衛生局疾病預防控制範疇工作的職務主管

——2020年3月至今，衛生局主任醫生

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第一條第二款、第二條第三款(二)項及第五條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條、第三條第二款、第五條、第七條及第九條和將於二零二二年一月一日起生效的經第36/2021號行政法規重新公佈及重新編號的十一月十五日第81/99/M號法令第二十一條第二款a)項及第三款、第五十四條第二款的規定，以定期委任方式委任梁亦好為本局傳染病防處處處長，自二零二二年一月一日起，為期一年。

— Lam Chong possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe do Centro de Prevenção e Controlo de Doenças destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

## 2. Currículo académico:

— Licenciatura em Medicina pela Faculdade de Medicina de Fujian;

— Mestrado em Medicina Preventiva da Universidade Chinesa de Hong Kong;

— Mestrado em Administração Pública pela Universidade de Pequim.

## 3. Currículo profissional:

— De Julho de 1990 a Março de 1992, interno do internato geral da Direcção dos Serviços de Saúde de Macau;

— De Abril de 1992 a Janeiro de 1996, clínico geral da Direcção dos Serviços de Saúde de Macau;

— De Fevereiro de 1996 a Julho de 1999, interno do internato complementar da Direcção dos Serviços de Saúde de Macau;

— De Junho de 1999 até à presente data, autoridade sanitária do território de Macau;

— De Julho de 1999 a Novembro de 2004, médico assistente dos Serviços de Saúde;

— De Setembro de 1999 a Novembro de 2001, encarregado dos trabalhos de vigilância epidemiológica nos Serviços de Saúde;

— De Dezembro de 2001 a Abril de 2013, desempenha funções na área de prevenção e controlo de doenças e de vigilância de doenças infecciosas nos Serviços de Saúde, tendo assumido as funções de chefia funcional na área de prevenção de doenças infecciosas e vigilância de doença desde o ano de 2008;

— De Novembro de 2004 a Março de 2020, médico habilitado com a graduação em consultor/médico consultor dos Serviços de Saúde;

— De Maio de 2013 até à presente data, assume as funções de chefia funcional na área de prevenção e controlo da doença nos Serviços de Saúde;

— De Março de 2020 até à presente data, chefe de serviço dos Serviços de Saúde.

Leong Iek Hou — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Prevenção e Controlo de Doenças Transmissíveis destes Serviços, nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 1.º, na alínea 2) do n.º 3 do artigo 2.º e no artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), no artigo 2.º, no n.º 2 do artigo 3.º e nos artigos 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições Complementares do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), bem como na alínea a) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 21.º, no n.º 2 do artigo 54.º do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 36/2021 (entra em vigor no dia 1 de Janeiro de 2022), a partir de 1 de Janeiro de 2022.

按照第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第二款規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

### 1. 委任理由：

——職位出缺（該職位經第36/2021號行政法規重新公佈及重新編號的十一月十五日第81/99/M號法令設立）；

——梁亦好的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局傳染病防控處處長一職。

### 2. 學歷：

——中山醫科大學臨床醫學學士

——中國疾病預防控制中心公共衛生碩士

### 3. 專業簡歷：

——2001年6月至2002年11月，衛生局全科實習之實習醫生

——2003年8月至2007年6月，衛生局專科培訓之實習醫生

——2007年7月至2007年11月，衛生局醫生

——2007年11月至2016年12月，衛生局主治醫生

——2007年11月至今，澳門地區衛生監督

——2013年5月至今，擔任衛生局疾病預防控制、傳染病防制暨疾病監測範疇工作，並擔任傳染病防制暨疾病監測範疇工作的職務主管

——2016年12月至今，衛生局顧問醫生

二零二一年十二月二十二日於衛生局

局長 羅奕龍

Nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direção e Chefia), é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

### 1. Fundamentos da nomeação:

– Vacatura do cargo (criado pelo Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 36/2021);

– Leong Iek Hou possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Prevenção e Controlo de Doenças Transmissíveis destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

### 2. Currículo académico:

– Licenciatura em Medicina Clínica pela Universidade de Medicina de Chong San;

– Mestrado em Saúde Pública pelo Centro de Controlo e Prevenção de Doenças da China.

### 3. Currículo profissional:

– De Junho de 2001 a Novembro de 2002, interno do internato geral dos Serviços de Saúde;

– De Agosto de 2003 a Junho de 2007, interno do internato complementar dos Serviços de Saúde;

– De Julho de 2007 a Novembro de 2007, médica dos Serviços de Saúde;

– De Novembro de 2007 a Dezembro de 2016, médica assistente dos Serviços de Saúde;

– De Novembro de 2007 até à presente data, autoridade sanitária do território de Macau;

– De Maio de 2013 até à presente data, desempenha funções na área de prevenção e controlo de doenças e de vigilância de doenças infecciosas nos Serviços de Saúde, tendo assumido as funções de chefia funcional na área de prevenção de doenças infecciosas e vigilância de doença;

– De Dezembro de 2016 até à presente data, médica consultora dos Serviços de Saúde.

Serviços de Saúde, aos 22 de Dezembro de 2021. — O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

## 社會工作局

### 批示摘錄

摘錄自社會工作局行政及財政廳代廳長於二零二一年十月二十一日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條，以及經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款

## INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

### Extractos de despachos

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro, substituta, do Instituto de Acção Social, de 21 de Outubro de 2021:

Lai Ion Lin — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de auxiliar, 8.º escalão, índice 200, nos

(四)項及第三款的規定，以附註形式修改黎潤蓮的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二一年十一月五日起轉為第八職階勤雜人員，薪俸點為200。

根據現行第12/2015號法律第四條，以及經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款

(二)項的規定，以附註形式修改徐嘉欣及高文芝的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二一年十一月十二日起轉為第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275。

根據現行第12/2015號法律第四條，以及經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款

(二)項的規定，以附註形式修改蔡思欣的長期行政任用合同第三條款，自二零二一年十一月八日起轉為第三職階勤雜人員，薪俸點為130。

根據現行第12/2015號法律第四條，以及經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款

(二)項的規定，以附註形式修改甘晉維的長期行政任用合同第三條款，自二零二一年十一月二十六日起轉為第二職階一等技術員，薪俸點為420。

根據現行第12/2015號法律第四條及第18/2009號法律第十二條第一款的規定，以附註形式修改辛麗雅的長期行政任用合同第三條款，自二零二一年十一月三十日起轉為第三職階一級護士，薪俸點為450。

根據現行第12/2015號法律第四條，以及經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款

(二)項的規定，以附註形式修改下列人員的行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下：

——余展珊，自二零二一年十一月十二日起轉為第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275；

——趙康琪及陳美玲，自二零二一年十一月二十六日起轉為第二職階一等技術員，薪俸點為420。

摘錄自社會工作局局長於二零二一年十月二十八日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第四款的規定，巢曉峰及張淑華在本局擔任第一職階首席行政技術助理員的長期行政任用合同，分別自二零二一年十一月二十三日及十一月二十七日起續期三年。

根據現行第12/2015號法律第六條第一款的規定，張艷宏、郭詩韻、王莉萍及梁凱琪在本局擔任第一職階二等技術輔導員的行政任用合同自二零二一年十一月十八日起續期一年。

termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, conjugado com a alínea 4) do n.º 2 e o n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, a partir de 5 de Novembro de 2021.

Choi Ka Ian e Kou Man Chi — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência à categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, conjugado com a alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, a partir de 12 de Novembro de 2021.

Choi Sze Yan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração com referência à categoria de auxiliar, 3.º escalão, índice 130, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, conjugado com a alínea 2) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, a partir de 8 de Novembro de 2021.

Kam Chon Wai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração com referência à categoria de técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, conjugado com a alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, a partir de 26 de Novembro de 2021.

San Lai Nga — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 3.º escalão, índice 450, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, conjugado com o n.º 1 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, a partir de 30 de Novembro de 2021.

As trabalhadoras abaixo mencionadas — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, para as categorias, escalões e índices a cada um indicados, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, conjugado com a alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021:

— Yu Chin Shan, para adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, a partir de 12 de Novembro de 2021;

— Chio Hong Kei e Chan Mei Leng, para técnicas de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, a partir de 26 de Novembro de 2021.

Por despachos do presidente do Instituto de Acção Social, de 28 de Outubro de 2021:

Chau Hio Fong e Cheong Sok Wa — renovados os seus contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como assistentes técnicos administrativos principais, 1.º escalão, neste Instituto, nos termos do n.º 4 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 23 e 27 de Novembro de 2021, respectivamente.

Cheong Im Wang, Kuok Si Wan, Wong Lei Peng e Leong Hoi Kei — renovados os seus contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como adjuntas-técnicas de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 18 de Novembro de 2021.

摘錄自社會文化司司長於二零二一年十一月五日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第五條第三款（五）項、經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十條第二款，以及經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五十二條至第五十四條的規定，以行政任用合同制度聘用鄭善懷為本局第一職階首席顧問高級技術員，為期一年，薪俸點為660，自二零二二年一月一日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二一年十一月十一日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局下列主管人員因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任獲得續期，自二零二二年一月一日起生效，任期為兩年：

李麗萍擔任家庭及社區服務廳廳長；

蔡兆源擔任社會互助廳廳長；

葉少媚擔任社會重返廳廳長；

鄧潔芳擔任研究及規劃廳廳長；

張惠芬擔任行政及財政廳廳長；

林舜華擔任社會援助處處長；

陳耀虹擔任家庭服務處處長；

林佩嫦擔任社區協作處處長；

劉結艷擔任兒童及青少年服務處處長；

甘潔玲擔任長者服務處處長；

蘇志群擔任康復服務處處長；

鄧雪儀擔任預防藥物濫用處處長；

胡綺梅擔任防治問題賭博處處長；

梁嘉輝擔任專業發展及計劃處處長；

張景輝擔任機構津助管理處處長；

蔡佩盈擔任社會設施准照及監察處處長；

李玉玲擔任財務及財產管理處處長；

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 5 de Novembro de 2021:

Cheang Sin Wai — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660, neste Instituto, nos termos da alínea 5) do n.º 3 do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, conjugado com o n.º 2 do artigo 10.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e o artigo 52.º a 54.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir de 1 de Janeiro de 2022.

Por despachos da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 11 de Novembro de 2021:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovadas as comissões de serviço, pelo período de dois anos, neste Instituto, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuírem a experiência e a competência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Janeiro de 2022:

Lei Lai Peng, como chefe de Departamento de Serviços Familiares e Comunitários;

Choi Sio Un, como chefe de Departamento de Solidariedade Social;

Ip Sio Mei, como chefe de Departamento de Reinserção Social;

Tang Kit Fong, como chefe de Departamento de Estudos e Planeamento;

Cheong Wai Fan, como chefe de Departamento Administrativo e Financeiro;

Lam Son Wa, como chefe da Divisão de Assistência Social;

Chan Yiu Hung Sandy, como chefe da Divisão de Serviços Familiares;

Lam Pui Seong, como chefe da Divisão de Apoio Comunitário;

Lao Kit Im, como chefe da Divisão de Serviços para Crianças e Jovens;

Kam Kit Leng, como chefe da Divisão de Serviços para Idosos;

Sou Chi Kuan, como chefe da Divisão de Serviços de Reabilitação;

Tang Sut I, como chefe da Divisão de Prevenção da Toxicod dependência;

Wu I Mui, como chefe da Divisão de Prevenção e Tratamento do Jogo Problemático;

Leong Ka Fai, como chefe da Divisão de Desenvolvimento Profissional e Planeamento;

Cheong Keng Fai, como chefe da Divisão de Gestão de Subsídios a Instituições;

Choi Pui Ying Janet, como chefe da Divisão de Licenciamento e Fiscalização dos Equipamentos Sociais;

Lei Ioc Leng, como chefe da Divisão de Gestão Financeira e Patrimonial;

何麗貞擔任資訊處處長；

王翠華擔任法律及翻譯處處長；

李桂馨擔任公共關係及新聞處處長。

摘錄自社會文化司司長於二零二一年十一月二十三日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第二款（一）項的規定，修改第二職階二等技術輔導員余展珊的行政任用合同為長期行政任用合同，自二零二一年十一月十二日起生效。

根據現行第12/2015號法律第六條第二款（二）項的規定，修改下列人員的長期行政任用合同為不具期限的行政任用合同，職級、職階和生效日期分別如下：

——李玉轉、歐陽柳芳及蔡恩欣，第三職階勤雜人員，分別自二零二一年十月十八日、十月二十八日及十一月八日起生效；

——黃露婷，第二職階一等技術員，自二零二一年十月十八日起生效；

——黃鳳君，第一職階首席行政技術助理員，自二零二一年十一月十五日起生效。

### 聲 明

為著有關效力，茲聲明，應鄭善懷的要求，其擔任本局行政及人力資源處處長之定期委任，根據第15/2009號法律第十七條第一款（一）項之規定，於期滿自動終止，並自二零二二年一月一日起生效。

二零二一年十二月十七日於社會工作局

代局長 鄧玉華

### 文 化 產 業 基 金

#### 決 議 摘 錄

摘錄自行政委員會於二零二一年十一月十日會議作出的決議：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款

Ho Lai Cheng, como chefe da Divisão de Informática;

Alice Wong, como chefe da Divisão Jurídica e de Tradução;

Lee Kuai Heng, como chefe da Divisão de Relações Públicas e de Comunicação Social.

Por despachos da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Novembro de 2021:

Yu Chin Shan — alterado o seu contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração com referência à categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos da alínea I) do n.º 2 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 12 de Novembro de 2021.

As trabalhadoras abaixo mencionadas — alterados os seus contratos administrativos de provimento de longa duração para contratos administrativos de provimento sem termo, para as categorias, escalões e datas a cada uma indicados, nos termos da alínea 2) do n.º 2 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, em vigor:

— Lei Iok Chun, Ao Ieong Lao Fong e Choi Sze Yan, para auxiliares, 3.º escalão, a partir de 18 e 28 de Outubro, e 8 de Novembro de 2021, respectivamente;

— Wong Lou Teng, para técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 18 de Outubro de 2021;

— Wong, Fong Kuan, para assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, a partir de 15 de Novembro de 2021.

### Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Cheang Sin Wai, cessa, automaticamente, a seu pedido, no termo do seu prazo, a comissão de serviço como chefe da Divisão Administrativa e de Recursos Humanos deste Instituto, nos termos da alínea I) de n.º 1 do artigo 17.º da Lei n.º 15/2009, a partir de 1 de Janeiro de 2022.

Instituto de Acção Social, aos 17 de Dezembro de 2021. — O Presidente do Instituto, substituto, Tang Yuk Wa.

### FUNDO DAS INDÚSTRIAS CULTURAIS

#### Extractos de deliberações

Por deliberação do Conselho de Administração, na sessão realizada em 10 de Novembro de 2021:

Lei Sou Kun — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo a técnico especialista, 2.º escalão, índice 525, neste

之規定，以附註形式修改李素娟在本基金擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階特級技術員，薪俸點525點，自二零二一年十一月十九日起生效。

摘錄自行政委員會於二零二一年十二月十六日會議作出的決議：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改第二職階二等高級技術員楊少蘭在本基金擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階一等高級技術員，薪俸點485點，自本摘錄公佈日起生效。

### 批 示 摘 錄

摘錄自行政委員會委員於二零二一年十一月十八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，譚賢添在本基金擔任第三職階特級行政技術助理員的行政任用合同續期兩年，自二零二一年十二月二十日起生效。

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，梁健發在本基金擔任第一職階輕型車輛司機的行政任用合同續期一年，自二零二二年一月一日起生效。

摘錄自行政委員會委員於二零二一年十二月七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，梁寶欣在本基金擔任第一職階首席技術員的行政任用合同續期一年，自二零二二年一月十八日起生效。

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第四款的規定，孫德麟在本基金擔任第二職階首席技術輔導員的長期行政任用合同續期三年，自二零二二年一月二十七日起生效。

二零二一年十二月二十二日於文化產業基金

行政委員會委員 王勁秋

Fundo, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 19 de Novembro de 2021.

Por deliberação do Conselho de Administração, na sessão realizada em 16 de Dezembro de 2021:

Yeong Sio Lan, técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, contratada em regime de contrato administrativo de provimento, deste Fundo — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da RAEM* do presente extracto.

### Extractos de despachos

Por despachos do membro do Conselho de Administração, de 18 de Novembro de 2021:

Tam In Tim — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, como assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, neste Fundo, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 20 de Dezembro de 2021.

Leong Kin Fat — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como motorista de ligeiros, 1.º escalão, neste Fundo, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2, 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Janeiro de 2022.

Por despachos do membro do Conselho de Administração, de 7 de Dezembro de 2021:

Leong Pou Ian — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico principal, 1.º escalão, neste Fundo, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 18 de Janeiro de 2022.

Suen Tak Lon — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como adjunto-técnico principal, 2.º escalão, neste Fundo, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 27 de Janeiro de 2022.

Fundo das Indústrias Culturais, aos 22 de Dezembro de 2021. — O Membro do Conselho de Administração, *Wong Keng Chao*.

澳門理工學院  
INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU

聲明書  
Declaração

摘要  
Extrato

二零二一年財政年度第六次預算修改

6.ª alteração orçamental do ano económico de 2021

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二一）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2021):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	增加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
70700100			澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau		
	3-02-4	31-01-01-03-00	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho		90,000.00
	3-02-4	31-02-01-02-00	導師報酬 Remunerações para formação	40,000.00	20,000.00
	3-02-4	31-02-01-07-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções		
	3-02-4	31-02-01-08-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	50,000.00	
	3-02-4	31-02-02-03-01	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	5,000.00	
	3-02-4	31-02-02-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	15,000.00	
	3-02-4	32-01-01-00-00	原料、工場及餐廳消耗品 Matérias-primas, oficinas e material de consumo de restaurante	37,000.00	
	3-02-4	32-02-09-01-00	公幹交通費 Passagens para missão oficial		50,000.00
	3-02-4	32-02-09-99-00	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes		73,000.00
	3-03-0	32-02-12-00-00	教學及培訓 Ensino e formação	580,000.00	
	3-02-4	32-02-13-00-00	刊物製作 Produção de publicações	10,000.00	



分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. Económica			
	3-02-4	其他—返還 Outras - Restituições	280,000.00	
	3-02-4	其他—家庭及個人 Outras - Famílias e indivíduos	16,000.00	
	3-02-4	備用撥款 Dotação provisional		800,000.00
	3-02-4	住所用品 Artigos de habitação	10,000.00	
	3-02-4	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante		50,000.00
	3-02-4	其他—動產 Outros - Bens móveis	40,000.00	
總額 Total			1,083,000.00	1,083,000.00

核准依據:  
Referente à autorização : 06/12/2021之社會文化司司長批示  
Despacho da Ex.<sup>ma</sup> Sr.<sup>a</sup> Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 06/12/2021

二零二一年十二月十六日於澳門理工學院——秘書長 李惠芳

Instituto Politécnico de Macau, aos 16 de Dezembro de 2021. — A Secretária-geral, *Lei Vai Fong*.

## 海 事 及 水 務 局

## 批 示 摘 錄

摘錄自局長於二零二一年十一月三日作出的批示：

本局勤雜人員鄭潔芳於二零二一年十二月十四日起因達年齡上限，故其不具期限的行政任用合同亦於同日起失效。

摘錄自運輸工務司司長於二零二一年十二月二日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款（一）項、第四條及第五條，並結合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第一款、第五條和第七條，按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十条第一款b)項及第二十三條第一款a)項的規定，批准以定期委任方式委任胡柱鵬碩士擔任經第30/2018號行政法規修訂的第14/2013號行政法規附件一之領導及主管組別中設立之廳長職位，以填補海域管理廳廳長之空缺，由二零二一年十二月二十九日起生效，為期一年，可續期。而其海事活動廳廳長之定期委任將根據第15/2009號法律第十七條第一款（二）項之規定由同日起自動終止。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1、委任胡柱鵬擔任海域管理廳廳長一職的理由如下：

——職位出缺；

——胡柱鵬的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任海域管理廳廳長一職。

2、學歷：

——暨南大學理學士（電子學與信息系統）；

——北京大學公共管理碩士（公共管理）。

3、專業簡歷：

海事及水務局：

——1990年10月2日至今，高級技術員；

——1994年8月5日至1995年7月6日，海事及水務局廳長助理；

——1995年7月7日至1998年1月8日，行政處處長；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS  
MARÍTIMOS E DE ÁGUA

## Extractos de despachos

Por despacho da directora dos Serviços, de 3 de Novembro de 2021:

Cheang Kit Fong, auxiliar, destes Serviços — rescindido o contrato administrativo de provimento sem termo, por atingir o limite de idade, a partir de 14 de Dezembro de 2021.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 2 de Dezembro de 2021:

Mestre Wu Chu Pang — nomeado, em comissão de serviço, chefe do Departamento de Gestão das Áreas Marítimas, pelo período de um ano, renovável, a partir de 29 de Dezembro de 2021, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea I), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 1, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, para preencher a vaga do chefe do Departamento de Gestão das Áreas Marítimas, correspondente ao cargo de chefe de departamento do grupo de pessoal de direcção e chefia previsto no anexo 1 ao Regulamento Administrativo n.º 14/2013, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 30/2018, sendo que cessa, automaticamente, no mesmo dia, a sua comissão de serviço anterior no cargo de chefe do Departamento de Actividades Marítimas, para o qual foi nomeado, de acordo com o disposto no artigo 17.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação de Wu Chu Pang para o cargo de chefe do Departamento de Gestão das Áreas Marítimas:

— Vacatura do cargo;

— Wu Chu Pang possui competência e aptidão para assumir o cargo de chefe do Departamento de Gestão das Áreas Marítimas, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Engenharia Electrotécnica (Ramo de Informática) da Universidade de Jinan;

— Mestrado em Gestão Pública da Universidade de Pequim.

3. Currículo profissional:

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:

— Desde 2 de Outubro de 1990 até à presente data, como técnico superior;

— De 5 de Agosto de 1994 a 6 de Julho de 1995, como adjunto do chefe de Departamento;

— De 7 de Julho de 1995 a 8 de Janeiro de 1998, como chefe da Divisão Administrativa;

——1998年1月9日至2015年4月14日，海事博物館館長；

——2015年4月15日至今，海事活動廳廳長。

根據第15/2009號法律第二條第三款（一）項、第四條及第五條，並結合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第一款、第五條和第七條，按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項及第二十三條第一款a)項的規定，批准以定期委任方式委任黃文濤碩士擔任經第30/2018號行政法規修訂的第14/2013號行政法規附件一之領導及主管組別中設立之廳長職位，以填補海事活動廳廳長之空缺，由二零二一年十二月二十九日起生效，為期一年，可續期。而其水資源管理廳廳長之定期委任將根據第15/2009號法律第十七條第一款（二）項之規定由同日起自動終止。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

#### 1、委任黃文濤擔任海事活動廳廳長一職的理由如下：

——職位出缺；

——黃文濤的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任海事活動廳廳長一職。

#### 2、學歷：

——暨南大學工學學士（軟件工程）；

——澳門大學企業科學碩士（市場暨策略管理學專業）。

#### 3、專業簡歷：

海事及水務局：

——1991年10月2日至今，高級技術員；

——2001年7月9日至2002年1月8日，行政處代處長；

——2002年1月9日至2004年12月9日，行政處處長；

——2004年12月10日至2013年7月17日，海事服務處處長；

——2013年7月18日至今，水資源管理廳廳長。

根據第15/2009號法律第二條第三款（一）項、第四條及第五條，並結合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第一款、第五條和第七條，按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項及第二十三條第一款a)項的規定，批准以定期委任方式委任林純碩士擔任經第30/2018號行政法規修訂的

—— De 9 de Janeiro de 1998 a 14 de Abril de 2015, como director do Museu Marítimo;

—— Desde 15 de Abril de 2015 até à presente data, como chefe do Departamento de Actividades Marítimas.

Mestre Wong Man Tou — nomeado, em comissão de serviço, chefe do Departamento de Actividades Marítimas, pelo período de um ano, renovável, a partir de 29 de Dezembro de 2021, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea I), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 1, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, para preencher a vaga do chefe do Departamento de Actividades Marítimas, correspondente ao cargo de chefe de departamento do grupo pessoal de direcção e chefia previsto no anexo 1 ao Regulamento Administrativo n.º 14/2013, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 30/2018, sendo que cessa, automaticamente, no mesmo dia, a sua comissão de serviço anterior no cargo de chefe do Departamento de Gestão de Recursos Hídricos, para o qual foi nomeado, de acordo com o disposto no artigo 17.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

#### 1. Fundamentos da nomeação de Wong Man Tou para o cargo de chefe do Departamento de Actividades Marítimas:

—— Vacatura do cargo;

—— Wong Man Tou possui competência e aptidão para assumir o cargo de chefe do Departamento de Actividades Marítimas, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

#### 2. Currículo académico:

—— Licenciatura em Engenharia (Ciência da computação) da Universidade de Jinan;

—— Mestrado em Ciências Empresariais (*Marketing* e Gestão Estratégica) da Universidade de Macau.

#### 3. Currículo profissional:

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:

—— Desde 2 de Outubro de 1991 até à presente data, como técnico superior;

—— De 9 de Julho de 2001 a 8 de Janeiro de 2002, como chefe da Divisão Administrativa, substituto;

—— De 9 de Janeiro de 2002 a 9 de Dezembro de 2004, como chefe da Divisão Administrativa;

—— De 10 de Dezembro de 2004 a 17 de Julho de 2013, como chefe da Divisão de Serviços Marítimos;

—— Desde 18 de Julho de 2013 até à presente data, como chefe do Departamento de Gestão de Recursos Hídricos.

Mestre Lam Son — nomeada, em comissão de serviço, chefe do Departamento de Gestão de Recursos Hídricos, pelo período de um ano, renovável, a partir de 29 de Dezembro de 2021, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea I), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 1, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009,

第14/2013號行政法規附件一之領導及主管組別中設立之廳長職位，以填補水資源管理廳廳長之空缺，由二零二一年十二月二十九日起生效，為期一年，可續期。而其海域管理廳廳長之定期委任將根據第15/2009號法律第十七條第一款（二）項之規定由同日起自動終止。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1、委任林純擔任水資源管理廳廳長一職的理由如下：

——職位出缺；

——林純的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任水資源管理廳廳長一職。

2、學歷：

——華南師範大學英語專業專科；

——澳門大學工程學士（電機及電子工程）；

——華南師範大學工學學士（計算機應用專業）；

——北京大學公共管理碩士。

3、專業簡歷：

海事及水務局：

——1996年11月1日至2005年4月18日，助理員；

——2005年4月19日至2008年3月10日，技術員；

——2008年3月11日至2013年7月17日，高級技術員；

——2009年6月1日至2013年7月17日，宣傳推廣中心職務主管；

——2013年7月18日至2019年5月28日，宣傳推廣處處長；

——2018年12月1日至2019年5月28日，海域管理廳代廳長；

——2019年5月29日至今，海域管理廳廳長。

二零二一年十二月十四日於海事及水務局

代局長 郭虔

e 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, para preencher a vaga do chefe do Departamento de Gestão de Recursos Hídricos, correspondente ao cargo de chefe de departamento do grupo pessoal de direcção e chefia previsto no anexo 1 ao Regulamento Administrativo n.º 14/2013, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 30/2018, sendo que cessa, automaticamente, no mesmo dia, a sua comissão de serviço anterior no cargo de chefe do Departamento de Gestão das Áreas Marítimas, para o qual foi nomeada, de acordo com o disposto no artigo 17.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação de Lam Son para o cargo de chefe do Departamento de Gestão de Recursos Hídricos:

— Vacatura do cargo;

— Lam Son possui competência e aptidão para assumir o cargo de chefe do Departamento de Gestão de Recursos Hídricos, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Bacharelato em Inglês da Universidade Normal do Sul da China;

— Licenciatura em Engenharia (Electrotécnica e Electrónica) da Universidade de Macau;

— Licenciatura em Engenharia (Aplicação Informática) da Universidade Normal do Sul da China;

— Mestrado em Administração Pública da Universidade de Pequim.

3. Currículo profissional:

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:

— De 1 de Novembro de 1996 a 18 de Abril de 2005, como auxiliar;

— De 19 de Abril de 2005 a 10 de Março de 2008, como técnico;

— De 11 de Março de 2008 a 17 de Julho de 2013, como técnico superior;

— De 1 de Junho de 2009 a 17 de Julho de 2013, como chefia funcional de Núcleo de Divulgação e Promoção;

— De 18 de Julho de 2013 a 28 de Maio de 2019, como chefe da Divisão de Divulgação e Promoção;

— De 1 de Dezembro de 2018 a 28 de Maio de 2019, como chefe do Departamento de Gestão das Áreas Marítimas, substituto;

— Desde 29 de Maio de 2019 até à presente data, como chefe do Departamento de Gestão das Áreas Marítimas.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 14 de Dezembro de 2021. — O Director dos Serviços, substituto, *Kuok Kin*.

## 環境保護局

## 批示摘錄

摘錄自環境保護局局長於二零二一年十一月十二日作出的批示：

謝詠樺——根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第四款規定，於本局擔任第一職階首席技術員的長期行政任用合同獲續期三年，自二零二二年一月十八日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零二一年十一月二十五日的批示：

趙振華——根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並因具備適當經驗及專業能力履行職務，以定期委任方式續任為本局環境監察處處長，為期一年，自二零二二年二月一日起生效。

摘錄自環境保護局局長於二零二一年十二月十三日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款及第四款、經第21/2021號行政法規重新公布的第14/2016號行政法規第五條第一款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階首席督察陳心儀、周堅及黃智雯獲確定委任為本局人員編制第一職階特級督察，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

易敏霞——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款及第四款、經第21/2021號行政法規重新公布的第14/2016號行政法規第五條第一款以及第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第一職階特級技術輔導員的薪俸點400點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

摘錄自環境保護局局長於二零二一年十二月十七日作出的批示：

劉晶莉——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(一)項、第二款及第四款、經第21/2021號行政法規重新公布的第14/2016號行政法規第五條第一款以及第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第一職階首席顧問高級技術員的薪俸點660點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二一年十二月二十二日於環境保護局

代局長 葉擴林

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

## Extractos de despachos

Por despacho do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 12 de Novembro de 2021:

Che Weng Wa — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnica principal, 1.º escalão, para exercer funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 18 de Janeiro de 2022.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 25 de Novembro de 2021:

Chio Chan Wa — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Inspecção Ambiental destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Fevereiro de 2022.

Por despachos do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 13 de Dezembro de 2021:

Chan Sam I, Chao Kin e Vong Chi Man, inspectores principais, 2.º escalão — nomeados, definitivamente, inspectores especialistas, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1, n.º 2 e n.º 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alteradas pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021 e da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Iek Man Ha — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, índice 400, nestes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1, n.º 2 e n.º 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugado com o n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despacho do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 17 de Dezembro de 2021:

Lao Cheng Lei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660, nestes Serviços, nos termos da alínea 1) do n.º 1, n.º 2 e n.º 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugado com o n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 22 de Dezembro de 2021. — O Director dos Serviços, substituto, Ip Kuong Lam.

## 交通事務局

## 批示摘錄

摘錄自代副局長於二零二一年十一月十八日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第四款的規定，梁偉豪在本局擔任第一職階首席技術員的長期行政任用合同續期三年，自二零二二年二月二日起生效。

摘錄自副局長於二零二一年十一月二十六日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期，職級、職階、日期及續約年期如下：

梁詠欣，第一職階二等高級技術員，自二零二二年一月二日起續期一年；

鄭敬生，第二職階首席高級技術員，自二零二二年一月十一日起續期六個月；

李兆基，第一職階一等高級技術員（資訊範疇），自二零二二年一月二十二日起續期一年。

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第四款的規定，本局下列人員的長期行政任用合同獲續期三年，職級、職階及日期如下：

譚綺嵐，第一職階首席行政技術助理員，自二零二二年一月三日起生效；

趙俊傑及駱兆樑，第一職階首席技術輔導員，自二零二二年一月二十八日起生效；

盧少明、吳港業及黃家雄，第三職階輕型車輛司機，自二零二二年一月二十八日起生效；

袁婷，第一職階首席技術輔導員，自二零二二年二月四日起生效；

陳秀珊，第一職階首席行政技術助理員，自二零二二年二月十三日起生效；

陳錦超，第二職階技術工人，自二零二二年二月十三日起生效。

摘錄自局長於二零二一年十二月三日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改李佩嫻在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365，自二零二一年十一月二十六日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS  
DE TRÁFEGO

## Extractos de despachos

Por despacho do subdirector dos Serviços, substituto, de 18 de Novembro de 2021:

Leong Wai Hou — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnico principal, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 2 de Fevereiro de 2022.

Por despachos do subdirector dos Serviços, de 26 de Novembro de 2021:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, nas categorias, escalões, datas e períodos de contrato a cada um indicados, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, em vigor:

Leong Weng I, pelo período de um ano, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 2 de Janeiro de 2022;

Chiang Keng Sang, pelo período de seis meses, como técnico superior principal, 2.º escalão, a partir de 11 de Janeiro de 2022;

Lei Sio Kei, pelo período de um ano, como técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, área de informática, a partir de 22 de Janeiro de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nas categorias, escalões e datas a cada um indicados, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, em vigor:

Tam I Lam, como assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, a partir de 3 de Janeiro de 2022;

Chio Chon Kit e Lok Sio Leong, como adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, a partir de 28 de Janeiro de 2022;

Lou Sio Meng, Ng Kong Ip e Wong Ka Hong, como motoristas de ligeiros, 3.º escalão, a partir de 28 de Janeiro de 2022;

Un Teng, como adjunta-técnica principal, 1.º escalão, a partir de 4 de Fevereiro de 2022;

Chan Sao San, como assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, a partir de 13 de Fevereiro de 2022;

Chan Kam Chio, como operário qualificado, 2.º escalão, a partir de 13 de Fevereiro de 2022.

Por despacho do director dos Serviços, de 3 de Dezembro de 2021:

Lei Pui Han — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progride para adjunta-técnica principal, 2.º escalão, índice 365, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 26 de Novembro de 2021.

摘錄自局長於二零二一年十二月六日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(二)項,以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定,以附註方式修改梁華根在本局擔任職務的行政任用合同第三條款,晉階至第四職階輕型車輛司機,薪俸點為180,自二零二一年十一月三十日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項,以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定,以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款如下：

王媛媛、李漢邦及劉雅康,晉階至第二職階顧問高級技術員,薪俸點為625,自二零二一年十一月二十六日起生效；

陳雅嫻、植美琪及陳婉文,晉階至第二職階首席技術員,薪俸點為470,自二零二一年十一月二十六日起生效；

戴志雄、陳山、陳美琪、曾健瑀及杜寶蓮,晉階至第二職階特級技術輔導員,薪俸點為415,自二零二一年十一月二十六日起生效；

鍾家盈、古鈺玲、林寶欣、吳瑞瑩、陳嘉欣、鄭嘉琪、陳美韻、劉嘉雯、袁善為、黃永燦及羅雪兒,晉階至第二職階首席技術輔導員,薪俸點為365,自二零二一年十一月二十六日起生效；

梁振輝,晉階至第二職階首席技術輔導員(資訊範疇),薪俸點為365,自二零二一年十一月二十六日起生效；

林卓豪及劉偉德,晉階至第二職階首席車輛查驗員,薪俸點為365,自二零二一年十一月二十六日起生效；

林慧儀,晉階至第二職階一等技術輔導員,薪俸點為320,自二零二一年十一月二十六日起生效；

蕭煥焜,晉階至第二職階一等車輛駕駛考試員,薪俸點為320,自二零二一年十一月二十六日起生效；

徐保愛,晉階至第二職階特級行政技術助理員,薪俸點為315,自二零二一年十一月二十六日起生效。

摘錄自局長於二零二一年十二月七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第三款及第四款、現行第14/2016號行政法規第五條,以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定,以附註方式修改李佩嫻在本局擔任職務的行政任用合同第三條款,晉級至第一職階特級技術輔導員,薪俸點為400,自公佈日起生效。

Por despachos do director dos Serviços, de 6 de Dezembro de 2021:

Leong Wa Kan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progride para motorista de ligeiros, 4.º escalão, índice 180, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 30 de Novembro de 2021.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, conforme a seguir discriminados:

Wong Wun Wun, Lei Hon Pong e Lau Nga Hong, progridem para técnicos superiores assessores, 2.º escalão, índice 625, a partir de 26 de Novembro de 2021;

Chan Nga Ha, Chek Mei Kei e Chan Un Man, progridem para técnicas principais, 2.º escalão, índice 470, a partir de 26 de Novembro de 2021;

Tai Chi Hong, Chan San, Chan Mei Kei, Chang Kin Mei e Tou Pou Lin, progridem para adjuntos-técnicos especialistas, 2.º escalão, índice 415, a partir de 26 de Novembro de 2021;

Chong Ka Ying, Ku Iok Leng, Lam Pou Ian, Ng Soi Ieng, Chan Ka Ian, Kong Ka Kei, Chan Mei Wan, Lao Ka Man, Yuen Sin Wai, Wong Weng Chan e Lo Sui I, progridem para adjuntos-técnicos principais, 2.º escalão, índice 365, a partir de 26 de Novembro de 2021;

Leong Chan Fai, progride para adjunto-técnico principal, 2.º escalão, índice 365, área de informática, a partir de 26 de Novembro de 2021;

Lam Cheok Hou e Lao Wai Tak, progridem para inspectores de veículos principais, 2.º escalão, índice 365, a partir de 26 de Novembro de 2021;

Lam Wai Yee, progride para adjunta-técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, a partir de 26 de Novembro de 2021;

Sio Wun Kuan, progride para examinador de condução de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, a partir de 26 de Novembro de 2021;

Choi Pou Oi, progride para assistente técnica administrativa especialista, 2.º escalão, índice 315, a partir de 26 de Novembro de 2021.

Por despacho do director dos Serviços, de 7 de Dezembro de 2021:

Lei Pui Han — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento ascendendo a adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, índice 400, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, em vigor, conjugados com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação.

摘錄自副局長於二零二一年十二月七日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款、第六條第二款（二）項及第三款的規定，本局下列人員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同：

蔡家堯，第一職階首席行政技術助理員，自二零二一年十一月二十日起生效；

洗咏霞，第一職階一等技術輔導員，自二零二一年十一月二十日起生效；

林慧儀，第二職階一等技術輔導員，自二零二一年十一月三十日起生效。

摘錄自局長於二零二一年十二月十日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款、現行第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，自公佈日起生效：

陳雅嫻、陳婉文及植美琪，晉級至第一職階特級技術員，薪俸點為505；

陳美韻、鍾家盈、鄭嘉琪、古鈺玲、林寶欣、劉嘉雯、吳瑞瑩、黃永燦及袁善為，晉級至第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400；

梁振輝，晉級至第一職階特級技術輔導員（資訊範疇），薪俸點為400；

林卓豪及劉偉德，晉級至第一職階特級車輛查驗員，薪俸點為400；

林慧儀，晉級至第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350；

蕭煥昆，晉級至第一職階首席車輛駕駛考試員，薪俸點為350。

二零二一年十二月十五日於交通事務局

代局長 鄭岳威

Por despachos do subdirector dos Serviços, de 7 de Dezembro de 2021:

O seguinte pessoal contratado por contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado para o regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor:

Choi Ka Io, como assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, a partir de 20 de Novembro de 2021;

Xian Yongxia, como adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 20 de Novembro de 2021;

Lam Wai Yee, como adjunta-técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 30 de Novembro de 2021.

Por despachos do director dos Serviços, de 10 de Dezembro de 2021:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para o exercício de funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, em vigor, conjugados com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação:

Chan Nga Ha, Chan Un Man e Chek Mei Kei, ascendendo a técnicas especialistas, 1.º escalão, índice 505;

Chan Mei Wan, Chong Ka Ying, Kong Ka Kei, Ku Lok Leng, Lam Pou Ian, Lao Ka Man, Ng Soi Ieng, Wong Weng Chan e Yuen Sin Wai, ascendendo a adjuntos-técnicos especialistas, 1.º escalão, índice 400;

Leong Chan Fai, ascendendo a adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, índice 400, área de informática;

Lam Cheok Hou e Lao Wai Tak, ascendendo a inspectores de veículos especialistas, 1.º escalão, índice 400;

Lam Wai Yee, ascendendo a adjunta-técnica principal, 1.º escalão, índice 350;

Sio Wun Kuan, ascendendo a examinador de condução principal, 1.º escalão, índice 350.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 15 de Dezembro de 2021. — O Director dos Serviços, substituto, *Chiang Ngoc Vai*.



# 政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

## 終審法院院長辦公室

### 通告

按照二零二一年十二月十七日終審法院院長的批示，並根據經第37/2020號行政法規及第5/2021號行政法規修改的第30/2004號行政法規第二十三條的規定，現公佈此通告，旨在展開分配任用完成刊登於二零一九年十二月十八日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組內為司法文員職程的入職而設的任職資格課程合格學員，以填補第一審法院辦事處編制內出現的空缺，具體安排如下：

1. 空缺數目：

5個。

2. 分配任用準則：

分配任用先後次序以經第37/2020號行政法規及第5/2021號行政法規修改的第30/2004號行政法規第二十三條的規定為之。

3. 申請方法、期限及地點：

自本通告公佈之翌日起至二零二二年一月四日辦公時間內，所有合格學員可親身到澳門四月二十五日前地終審及中級法院大樓終審法院院長辦公室索取任用申請書，並於上述期限內親身將已填妥的申請書交回相同地點。

二零二一年十二月十七日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

(是項刊登費用為 \$1,858.00)

## GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

### Aviso

Faz-se público que, por despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 17 de Dezembro 2021, e nos termos do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, alterado pelos Regulamentos Administrativos n.º 37/2020 e n.º 5/2021, é publicado o presente aviso, destinado ao accionamento do processo de afectação do pessoal aprovado no curso de habilitação para ingresso nas carreiras de oficial de justiça publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 51, II Série, de 18 de Dezembro de 2019, para preencher a vaga ocorrida no quadro das secretarias dos Tribunais de Primeira Instância, com os seguintes pressupostos:

1. Número de vaga:

Cinco.

2. Critério de afectação:

Na afectação deve seguir-se a ordem estipulada no artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, alterado pelos Regulamentos Administrativos n.º 37/2020 e n.º 5/2021.

3. Forma, prazo e local para apresentação da candidatura:

Todos os formandos aprovados podem dirigir-se pessoalmente, nas horas de expediente, ao Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, sito no Edifício dos Tribunais de Segunda e Última Instâncias, Praceta 25 de Abril, Macau, para solicitar o requerimento de candidatura a preenchimento da vaga, a partir do dia seguinte ao da publicação do presente aviso e até 4 de Janeiro de 2022 e devolver o referido impresso devidamente preenchido ao mesmo local, no prazo acima indicado.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 17 de Dezembro de 2021.

A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

(Custo desta publicação \$ 1 858,00)

## 檢察長辦公室

### 名單

按照刊登於二零二一年九月二十三日第三十八期《澳門特別行政區公報》第二組的通告，現公佈為書記長的任用而設之培訓課程入學試的應考人最後評核名單：

## GABINETE DO PROCURADOR

### Listas

Classificativa final dos candidatos ao concurso para admissão ao curso de formação para provimento no cargo de secretário judicial, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 38, II Série, de 23 de Setembro de 2021:

合格應考人:	最後 評核	<i>Candidatos aprovados:</i>	Classificação final
1.º 馬俊彥 .....	17.20	1.º Manuel Machado da Silva .....	17,20
2.º 梁錦輝 .....	15.26	2.º Leong Kam Fai .....	15,26
3.º 梁燕玲 .....	13.62	3.º Leong In Leng .....	13,62
4.º Daniel Jose Borges .....	13.18	4.º Daniel Jose Borges .....	13,18
5.º 黃海濤 .....	11.04	5.º Wong Hoi Tou .....	11,04
6.º 鄭紹康 .....	10.58	6.º Cheang Sio Hong .....	10,58

知識筆試中得分低於10分而被除名的應考人: 1人

根據第30/2004號行政法規《司法輔助人員的聘任、甄選及培訓》第三十條的規定，合格應考人按其在最後評核名單中的名次並按開考通告所定課程錄取名額獲錄取修讀培訓課程。

根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十七條的規定，應考人可自本名單公佈翌日起五個工作日內向典試委員會提起聲明異議，另根據同一行政法規第三十八條的規定，應考人可自本名單公佈翌日起十個工作日內向許可開考的實體提起任意上訴。

有關培訓課程的開課日期、時間及報到地點，將適時作出公佈。

(上述最後評核名單於二零二一年十二月十五日經檢察長批示認可)

二零二一年十二月十四日於檢察長辦公室

典試委員會：

主席：助理檢察長 郭婉雯

正選委員：檢察官 梁詠詩

辦公室副主任 胡潔如

(是項刊登費用為 \$2,288.00)

按照刊登於二零二一年九月二十三日第三十八期《澳門特別行政區公報》第二組的通告，現公佈為助理書記長的任用而設之培訓課程入學試的應考人最後評核名單：

合格應考人:	最後評核
1.º 陳鑑倫 .....	15.60 a)
2.º 梁燕玲 .....	15.60
3.º Daniel Jose Borges .....	15.40
4.º 梁錦輝 .....	14.60

Candidato excluído por ter obtido na prova de conhecimentos classificação inferior a dez valores: 1 pessoa.

Nos termos do artigo 30.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004 (Recrutamento, selecção e formação dos funcionários de justiça), os candidatos aprovados no concurso são admitidos ao curso de formação segundo a ordenação da respectiva lista de classificação final e de acordo com o número de formandos a admitir ao curso indicado no aviso de abertura.

Nos termos do artigo 37.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem apresentar reclamação da presente lista para o júri, no prazo de cinco dias úteis, a contar do dia seguinte à data da sua publicação, ou nos termos do artigo 38.º do mesmo regulamento administrativo, os candidatos podem interpor recurso facultativo da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da sua publicação.

A data e hora do início do curso de formação e o local de apresentação dos formandos serão oportunamente publicados.

(A lista de classificação final acima mencionada foi homologada por despacho do Senhor Procurador, de 15 de Dezembro de 2021).

Gabinete do Procurador, aos 14 de Dezembro de 2021.

O Júri:

*Presidente:* Kuok Un Man, procuradora-adjunta.

*Vogais efectivas:* Leong Weng Si, delegada do Procurador; e

Wu Kit I, chefe-adjunta do Gabinete.

(Custo desta publicação \$ 2 288,00)

Classificativa final dos candidatos ao concurso para admissão ao curso de formação para provimento no cargo de secretário judicial-adjunto, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 38, II Série, de 23 de Setembro de 2021:

<i>Candidatos aprovados:</i>	Classificação final
1.º Chan Kam Lon .....	15,60 a)
2.º Leong In Leng .....	15,60
3.º Daniel Jose Borges .....	15,40
4.º Leong Kam Fai .....	14,60

合格應考人:	最後評核
5.º 鄭紹康 .....	13.40
6.º 黃海濤 .....	12.00
7.º 馮逸昌 .....	11.40
8.º 陳慶芳 .....	11.00
9.º 莊國偉 .....	10.00

a) 根據第30/2004號行政法規第二十九條第二款(一)項的規定,學歷較高。

根據第30/2004號行政法規《司法輔助人員的聘任、甄選及培訓》第三十條的規定,合格應考人按其在最後評核名單中的名次並按開考通告所定課程錄取名額獲錄取修讀培訓課程。

根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十七條的規定,應考人可自本名單公佈翌日起五個工作日內向典試委員會提起聲明異議,另根據同一行政法規第三十八條的規定,應考人可自本名單公佈翌日起十個工作日內向許可開考的實體提起任意上訴。

有關培訓課程的開課日期、時間及報到地點,將適時作出公佈。

(上述最後評核名單於二零二一年十二月十五日經檢察長批示認可)

二零二一年十二月十四日於檢察長辦公室

典試委員會:

主席:助理檢察長 郭婉雯

正選委員:檢察官 梁詠詩

辦公室副主任 胡潔如

(是項刊登費用為 \$2,606.00)

<i>Candidatos aprovados:</i>	<i>Classificação final</i>
5.º Cheang Sio Hong.....	13,40
6.º Wong Hoi Tou.....	12,00
7.º Fong Iat Cheong .....	11,40
8.º Chan Heng Fong.....	11,00
9.º Cheng Kwok Wai.....	10,00

a) Nos termos da alínea I) do n.º 2 do artigo 29.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, por maior habilitação académica.

Nos termos do artigo 30.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004 (Recrutamento, Seleção e Formação dos Funcionários de Justiça), os candidatos aprovados no concurso são admitidos ao curso de formação segundo a ordenação da respectiva lista de classificação final e de acordo com o número de formandos a admitir ao curso indicado no aviso de abertura.

Nos termos do artigo 37.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Seleção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), os candidatos podem apresentar reclamação da presente lista para o júri, no prazo de cinco dias úteis, a contar do dia seguinte à data da sua publicação, ou nos termos do artigo 38.º do mesmo regulamento administrativo, os candidatos podem interpor recurso facultativo da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da sua publicação.

A data e hora do início do curso de formação e o local de apresentação dos formandos serão oportunamente publicados.

(A lista de classificação final acima mencionada foi homologada por despacho do Senhor Procurador, de 15 de Dezembro de 2021).

Gabinete do Procurador, aos 14 de Dezembro de 2021.

O Júri:

*Presidente:* Kuok Un Man, procuradora-adjunta.

*Vogais efectivas:* Leong Weng Si, delegada do Procurador; e

Wu Kit I, chefe-adjunta do Gabinete.

(Custo desta publicação \$ 2 606,00)

## 行政公職局

### 通告

普通的專業或職務能力評估  
開考通告

按照二零二一年十二月十六日行政法務司司長批示,並根據經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

### Aviso

*Aviso do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais comum*

Faz-se público que, por despacho do Secretário para a Administração e Justiça, de 16 de Dezembro de 2021, e nos termos do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento,

行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》，以及根據經第 2/2021 號法律修改的第 14/2009 號法律《公務人員職程制度》的規定，行政公職局進行統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考，以填補高級技術員職程第一職階二等高級技術員（公共行政管理範疇）編制內三個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的以相同任用方式填補的職缺。

### 1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任公共行政管理範疇高級技術員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈於公職開考網頁之日起計，旨在填補本局以相同任用方式填補的同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

### 2. 職務內容特徵

須具專業技能及最低限度具有學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，以便在科學技術的方法及程序上能獨立並盡責執行一般或專門領域的諮詢、調查、研究、創造和配合方面的職務，旨在協助上級作出決策。

### 3. 職務內容

制定意見書和屬公共行政管理範疇的科學技術研究報告，以便為決策提供依據；參加分析計劃或方案的會議；參與構思、撰寫和推行計劃的方法；配合科學技術的方法和程序；根據研究和資料處理提出解決方法；執行諮詢職務；監督或協調工作人員。尤其進行流程業務分析並提出優化和建議方案；對公共服務、組織設置及績效評估進行研究分析，並提供意見和問題解決方案；為其他公共部門的公共行政管理提供技術支援。

### 4. 薪俸、權利及福利

第一職階二等高級技術員的薪俸點為經第 2/2021 號法律及第 4/2017 號法律修改的第 14/2009 號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載第五級別的 430 點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 2/2021, se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de gestão e administração pública, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, na mesma forma de provimento, até ao termo da validade do concurso:

#### 1. Tipo de concurso e validade

Trata-se do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de técnico superior, área de gestão e administração pública.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final na página electrónica dos concursos da função pública, para o preenchimento dos lugares vagos e dos que venham a vagar nesta Direcção de Serviços, na mesma forma de provimento, na mesma carreira, categoria e área funcional.

#### 2. Caracterização do conteúdo funcional

Funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica do nível de licenciatura ou equiparada, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura.

#### 3. Conteúdo funcional

Elabora pareceres e efectua estudos de natureza científico-técnica na área de gestão e administração pública, tendo em vista a fundamentação de tomada de decisões; participa em reuniões para análise de projectos ou programas; participa na concepção, redacção e implementação de projectos; procede à adaptação de métodos e processos científico-técnicos; propõe soluções com base em estudos e tratamento de dados; exerce funções consultivas; supervisiona ou coordena outros trabalhadores; nomeadamente analisa procedimentos e actividades e sugere soluções de aperfeiçoamento; realiza análise e apresenta opiniões e soluções sobre prestação de serviços públicos, estruturação orgânica e avaliação de desempenho; e presta apoio a outros serviços públicos na gestão e administração pública.

#### 4. Vencimento, direitos e regalias

O técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice de vencimento 430, nível 5, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 2/2021 e pela Lei n.º 4/2017, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

## 5. 報考條件

凡於報考期限屆滿前（二零二二年一月十一日前）具有主修公共行政、公共管理、工商管理學科的學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第二款規定的人士，均可報考。

## 6. 報考方式及期限

6.1 報考期限為八個工作日，自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計（即二零二一年十二月三十日至二零二二年一月十一日）；

6.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第4/2021號行政法務司司長批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》並附同報考要件的證明文件，及支付金額為澳門元三百元（\$300.00）的報考費。

經社會工作局適當證明在報考時正處於有經濟困難狀況的投考人，獲豁免支付報考費。視乎以紙張或以電子方式報考，在報考時分別由公共部門或經電子報考服務系統就經濟困難的狀況予以核實。

### 6.2.1 紙張方式

須在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午五時三十分），由投考人親身或由他人（無須提交授權書）到澳門水坑尾街162號公共行政大樓地下大堂行政公職局接待櫃台提交經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》，並支付報考費（接受以現金或可透過“政付通”機具進行支付，包括VISA、Master Card、銀聯、銀聯閃付、銀聯雲閃付、中銀手機銀行支付、豐付寶、廣發銀行移動支付、國際付、工銀e支付、極易付、微信支付及支付寶；又或可透過澳門通、澳門錢包MPAY的方式支付）。

## 5. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam licenciatura ou equiparado, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura, de especialização em administração pública, gestão pública e gestão de empresas, satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioridade; capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidatura (até ao dia 11 de Janeiro de 2022) e se encontrem nas situações indicadas no n.º 2 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

## 6. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

6.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de oito dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (30 de Dezembro de 2021 a 11 de Janeiro de 2022);

6.2 A candidatura ao concurso é formalizada em suporte papel ou em suporte electrónico, mediante a apresentação de requerimento «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovado por Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura, e o pagamento da taxa de candidatura no valor de \$300,00 (trezentas patacas).

Estão isentos de pagamento da taxa de candidatura os candidatos que, no acto de apresentação da candidatura, se encontrem em situação de carência económica devidamente comprovada pelo Instituto de Acção Social. A verificação da situação de carência económica é efectuada no momento de apresentação da candidatura pelo serviço público ou através do sistema do serviço electrónico de apresentação de candidaturas, consoante seja apresentada em suporte papel ou electrónico.

### 6.2.1 Em suporte papel

A entrega da «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser efectuada pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de apresentação de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 17,30 horas), no balcão de atendimento da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sito na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, r/c, Macau. O pagamento da taxa de candidatura deve ser efectuado no mesmo momento (Formas de pagamento: em numerário ou através das máquinas e aparelhos da «GovPay», nomeadamente por VISA, Master Card, UnionPay, UnionPay Quick Pass, UnionPay App, Pagamento por Mobile Banking do Banco da China, Tai Fung Pay, GuangfaPay, LusoPay, ICBC ePay, UePay, WeChat Pay e Alipay; ou por cartão Macau Pass e Mpay).

### 6.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，透過統一電子平台提供的統一管理制度的電子報考服務（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入）填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格，並支付報考費（可透過“政付通”線上支付平台進行電子支付）。

以電子方式報考，自報考期限首日早上九時起，並須於期限最後一日下午五時四十五分前提交。

### 7. 報考須提交的文件

#### 7.1 報考時，投考人須提交下列文件：

a) 有效的身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）。

7.2 如屬經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第二款（一）項至（五）項所指任一情況的投考人，尚須提交由所屬部門發出的個人資料紀錄或能證明其職務狀況的證明的副本。

7.3 如投考人與公共部門有聯繫，而其個人檔案已存有第7.1點所指的證明文件以及個人資料紀錄或證明職務狀況的文件，則無須提交該等文件，但須於報考時作出聲明。

7.4 第7.1點所指的證明文件的副本，以及第7.2點所指文件的副本，可以是普通副本或經認證的副本。

7.5 如投考人在報考時未提交第7.1點所指的文件，或倘要求的第7.2點所指文件，投考人須在初步名單所定期間內補交，否則在投考人最後名單中除名。

7.6 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

### 6.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico no serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada, disponibilizado através da plataforma electrónica uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas. O pagamento da taxa requerida deve ser efectuado no mesmo momento (através da plataforma de pagamento *online* da «GovPay»).

A candidatura efectuada por meios electrónicos tem início a partir das 9,00 horas do primeiro dia do prazo, devendo, a sua apresentação, ser enviada até às 17,45 horas do último dia do prazo (a ajustar dependendo do último dia concreto ser 5.ª ou 6.ª feira).

#### 7. Documentos a apresentar na candidatura

7.1 Os candidatos devem entregar os seguintes documentos na apresentação de candidatura:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso).

7.2 Cópia do registo biográfico ou da certidão emitida pelo Serviço a que pertencem que permita comprovar a sua situação funcional, quando se trate de candidatos que se encontrem numa das situações referidas nas alíneas 1) a 5) do n.º 2 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

7.3 Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1, e o registo biográfico ou documento que comprova a situação funcional, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo tal facto ser declarado na apresentação da candidatura.

7.4 As cópias dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1 e dos documentos referidos no ponto 7.2 podem ser simples ou autenticadas.

7.5 Na apresentação de candidatura, caso falte a apresentação dos documentos referidos no ponto 7.1 ou os documentos referidos no ponto 7.2 quando solicitados, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista preliminar, sob pena de ficar excluído da lista final de candidatos.

7.6 O formulário acima referido «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» pode ser descarregado na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquirido, mediante pagamento, na mesma.

7.7 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

7.8 如投考人於報考時所提交的第7.1點及第7.2點所指的證明文件為普通副本，須於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

## 8. 甄選方法

### 8.1 甄選方法包括：

a) 第一項甄選方法——知識考試（筆試，時間為兩小時），具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——甄選面試。

8.2 缺席或放棄任何一項考試的投考人即除名。

8.3 如知識考試（筆試）中合格的投考人少於三十人，則全部合格的投考人進入甄選面試。

8.4 如知識考試（筆試）中合格的投考人為三十人以上，則按得分由高至低排列次序，排在首三十個名額的合格投考人可進入甄選面試，若在最後名額中出現多於一名得分相同的投考人，則所有得分相同的合格投考人均可進入甄選面試。

## 9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務。

## 10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

不獲通知進入甄選面試者，均被淘汰。

## 11. 最後成績

最後成績為在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試=60%

甄選面試=40%

7.7 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

7.8 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1 e no ponto 7.2, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

## 8. Métodos de selecção

8.1 São métodos de selecção os seguintes:

a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos (prova escrita, com a duração de duas horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

8.2 O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

8.3 Se os candidatos aprovados na prova escrita de conhecimentos forem em número inferior a 30, passarão todos à entrevista de selecção.

8.4 Se os candidatos aprovados na prova escrita de conhecimentos forem em número igual ou superior a 30, passarão à entrevista de selecção os candidatos aprovados que se encontrem nos primeiros trinta lugares, por ordem decrescente de classificação. No caso de haver mais do que um candidato com a mesma classificação posicionado em último lugar, podem passar à entrevista de selecção todos os candidatos com igualdade de classificação.

## 9. Objectivos dos métodos de selecção

Provas de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

## 10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que na prova eliminatória ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

Serão excluídos os candidatos que não forem convocados para a entrevista de selecção.

## 11. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Prova de conhecimentos = 60%

Entrevista de selecção = 40%

## 12. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第一款及第二款規定的優先條件排序。

## 13. 公佈名單及考核的安排

投考人初步名單、投考人最後名單、各甄選方法的考核地點、日期及時間、知識考試成績名單及最後成績名單張貼於澳門水坑尾街162號公共行政大樓地下大堂並上載於公職開考網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>及行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>。

## 14. 考試範圍

14.1 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；

14.2 第2/1999號法律——《政府組織綱要法》；

14.3 經第2/2021號行政法規修改及重新公佈的第6/1999號行政法規——《政府部門及實體的組織、職權與運作》；

14.4 第224/2011號行政長官批示——澳門特別行政區《公共政策諮詢規範性指引》；

14.5 第2/2020號法律——《電子政務》；

14.6 第24/2020號行政法規——《電子政務施行細則》；

14.7 澳門特別行政區政府的架構設置；

14.8 澳門特別行政區政府績效管理制度；

14.9 澳門特別行政區政府電子政務發展；

14.10 澳門特別行政區政府制定及推行新公共政策的實施程序。

14.11 撰寫公共服務、業務流程分析及相關的研究，包括但不限於建議書、報告書、意見書、實施方案、規則及技術文檔。

知識考試時，投考人僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）。

## 12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas nos n.ºs 1 e 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

## 13. Publicação das listas e organização das provas

As listas preliminar e final de candidatos, as listas classificativas das provas de conhecimentos e final, bem como o local, data e hora da realização das provas dos métodos de selecção são afixados no balcão de atendimento da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sito na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, r/c, Macau, e colocados na página electrónica dos concursos da função pública, em <http://concurso-uni.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, em <http://www.safp.gov.mo/>.

## 14. Programa das provas

14.1 Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;

14.2 Lei n.º 2/1999 — Lei de Bases da Orgânica do Governo;

14.3 Regulamento Administrativo n.º 6/1999 — Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2021;

14.4 Despacho do Chefe do Executivo n.º 224/2011 — «Normas para a Consulta de Políticas Públicas» da Região Administrativa Especial de Macau;

14.5 Lei n.º 2/2020 — Governação electrónica;

14.6 Regulamento Administrativo n.º 24/2020 — Regulação da governação electrónica;

14.7 Estruturação orgânica do Governo da Região Administrativa Especial de Macau;

14.8 Regime de gestão do desempenho do Governo da Região Administrativa Especial de Macau;

14.9 Desenvolvimento da governação electrónica do Governo da Região Administrativa Especial de Macau;

14.10 Processo de elaboração e implementação de novas políticas públicas do Governo da Região Administrativa Especial de Macau;

14.11 Elaboração de documentos relativos a serviços públicos e procedimentos de actividades, incluindo, mas não se limitando, proposta, informação, parecer, plano de implementação, regras e documentação técnica.

Aos candidatos apenas é permitida na prova de conhecimentos a consulta da legislação referida no respectivo programa do aviso (na sua versão original, sem anotações do editor e sem qualquer nota ou registo pessoal).



## 15. 適用法例

本開考受經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

## 16. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

## 17. 典試委員會的組成

主席：行政公職局組織績效及運作廳廳長 王穎中

正選委員：行政公職局組織績效處處長 陳淑貞

行政公職局顧問高級技術員 譚惠珠

候補委員：行政公職局組織運作處處長 陳俊賢

行政公職局顧問高級技術員 林瑩之

二零二一年十二月二十二日於行政公職局

代局長 吳惠嫻

(是項刊登費用為 \$14,530.00)

## 15. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 2/2021, e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

## 16. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

## 17. Composição do júri

*Presidente:* Wong Weng Chong, chefe do Departamento do Desempenho e Funcionamento Organizacional da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

*Vogais efectivos:* Chan Sok Cheng, chefe da Divisão do Desempenho Organizacional da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública; e

Tam Wai Chu, técnica superior assessora da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

*Vogais suplentes:* Chan Chon In, chefe da Divisão do Funcionamento Organizacional da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública; e

Lam Ieng Chi, técnica superior assessora da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 22 de Dezembro de 2021.

A Directora dos Serviços, substituta, Ng Wai Han.

(Custo desta publicação \$ 14 530,00)

## 商業及動產登記局

## CONSERVATÓRIA DOS REGISTOS COMERCIAL E DE BENS MÓVEIS

2021 年 11 月之商業登記 Registo comercial relativo ao mês de **Novembro** de 2021

自然人商業企業主之首次登記 registo inicial do empresário comercial, pessoa singular

商業名稱 Firma

中文 chinês : 韓紹權個人企業主

葡文 português : HAN SHAOQUAN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門關閘馬路翠怡花園怡暉閣 5 樓 A

登記編號 N° do registo: 28817 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 劉建忠

自然人住所 domicílio : 澳門區神父街 1 8 4 1 8 8 號合富 1 8 8 第 2 座 6 樓 C

登記編號 N° do registo: 28818 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鄭鳳美個人企業主

葡文 português : CHEANG FONG MEI E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環中街君悅灣第 6 座君薈 1 3 樓 A 室

登記編號 N° do registo: 28819 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 盈好貿易行

自然人住所 domicílio : 澳門路環入便村 4 8 號地下

登記編號 N° do registo: 28820 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 林美伽個人企業主

葡文 português : LAM MEI KA E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門羅神父街幸運閣 B 座 1 4 樓 L

登記編號 N° do registo: 28821 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳春紅個人企業主

葡文 português : CHAN CHON HONG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門荷蘭園正街 4 9 號新禧閣 2 F

登記編號 N° do registo: 28822 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 潘焯輝個人企業主

葡文 português : PUN KUENG FAI E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔布拉格街南新花園 3 座 9 H

登記編號 N° do registo: 28823 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 吳家輝 (A)

葡文 português : NG KA FAI (A)

英文 inglês : NG KA FAI (A)

自然人住所 domicílio : 澳門如意廣場寶暉花園寶豐閣 6 樓 S

登記編號 N° do registo: 28824 (CO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : ERIC ERCAN COSKUN  
自然人住所 domicílio : Rua de Evora n.º 317 Edif. Lai San Kok, Blk 1.º andar 46 Apt. A, Taipa, em Macau  
登記編號 N.º do registo: 28825 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 水上水商行  
葡文 português : W&W AGÊNCIA COMERCIAL  
英文 inglês : W&W COMMERCIAL AGENCY  
自然人住所 domicílio : 中國珠海市香洲區拱北大道哈秀城16棟3104室  
登記編號 N.º do registo: 28826 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 許曉君個人企業主  
葡文 português : HOI HIO KUAN (A) E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門蔘利仙拿姑娘街12號東方晉皇臺20樓B  
登記編號 N.º do registo: 28827 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 創新貿易  
自然人住所 domicílio : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心7樓Q座  
登記編號 N.º do registo: 28828 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新盈豐貿易行  
葡文 português : AGENCIA COMERCIAL SAN IENG FONG  
自然人住所 domicílio : Rua do Lu Cao n.º 19, Edif. Seng Meng, RC, em Macau  
登記編號 N.º do registo: 28829 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 萬合藥房  
葡文 português : FARMÁCIA MAN HAP  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔美副將馬路海茵怡居B座19樓G  
登記編號 N.º do registo: 28830 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 十仔貿易行  
自然人住所 domicílio : 澳門柯利維喇街廣福大廈2樓  
登記編號 N.º do registo: 28831 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 楊健華(A)個人企業主  
葡文 português : IEONG KIN WA (A) E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門柯利維喇街13號德麗閣2/B  
登記編號 N.º do registo: 28832 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 何偉峰個人企業主

葡文 português : HO WAI FONG E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門馬場北大馬路寶利閣 2 1 樓 J  
登記編號 N° do registo: 28833 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 梁幸儀 (A) 個人企業主  
葡文 português : LEONG HANG I (A) E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門東北大馬路海名居第 2 座 1 0 樓 H  
登記編號 N° do registo: 28834 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 梁家力個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門罽些喇海軍上將巷 2 號 3 樓  
登記編號 N° do registo: 28835 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門建業行  
自然人住所 domicílio : 澳門布魯塞爾街 2 3 9 號南岸花園第 1 座 6 樓 C 座  
登記編號 N° do registo: 28836 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 李鴻鏗  
葡文 português : LI HUO HONGKENG  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔里斯本街葡京花園利景台 7 C  
登記編號 N° do registo: 28837 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 梁祐堂個人企業主  
葡文 português : LEONG IAU TONG E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門南灣巷 2 號 3 樓  
登記編號 N° do registo: 28838 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新澳視眼鏡  
自然人住所 domicílio : 澳門爹利仙拿姑娘街 4 — 1 0 A 善德花園 1 5 A  
登記編號 N° do registo: 28839 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 趙結瓊  
葡文 português : CHIO KIT KENG  
自然人住所 domicílio : 澳門路環打纜路 0 3 3 A 木屋  
登記編號 N° do registo: 28840 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蕭俊傑  
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基北街多寶花園萬寶閣 1 9 V  
登記編號 N° do registo: 28841 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 吳雪盈 (A) 個人企業主  
葡文 português : NG SUT IENG (A) E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門美副將大馬路 4 1 號怡富大廈 1 樓 C 室  
登記編號 N.º do registo: 28842 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 湯立德個人企業主  
自然人住所 domicílio : Rua das Currais n.º 56, Kin Fu San Chun, 6.º-andar-P, em Macau  
登記編號 N.º do registo: 28843 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 歐陽佩欣  
葡文 português : AO IEONG PUI IAN  
自然人住所 domicílio : 澳門飛能便度街興輝大廈 1 樓 A  
登記編號 N.º do registo: 28844 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 黎美個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門沙嘉都喇街 3 4 號 2 樓 A 座  
登記編號 N.º do registo: 28845 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 戚改蘭個人企業主  
葡文 português : CHEK KOI LAN E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門工業街 1 號龍園雲龍閣 2 4 樓 A A  
登記編號 N.º do registo: 28846 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 綠野工作室  
葡文 português : GREEN WILD ESTÚDIO  
英文 inglês : GREEN WILD STUDIO  
自然人住所 domicílio : 澳門鹽里 3 2 號文英大廈 2 樓 A  
登記編號 N.º do registo: 28847 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盲俠精品  
自然人住所 domicílio : 澳門看台街民安新邨第 1 座 3 樓 B F  
登記編號 N.º do registo: 28848 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 啟發創意工作室  
自然人住所 domicílio : 澳門涌河新街 9 7 號建華大廈第 5 座 9 樓 D  
登記編號 N.º do registo: 28849 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 馮詠賢個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門林茂海邊街都匯 8 / C

登記編號 N° do registo: 28850 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 呂志超

葡文 português : LOI CHI CHIO

自然人住所 domicílio : 澳門筷子基宏昌大廈 3 樓 X 座

登記編號 N° do registo: 28851 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陸懿倫個人企業主

葡文 português : LOK YEE LUN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門路環石排灣蝴蝶谷大馬路居雅大廈 8 座 5 / B U

登記編號 N° do registo: 28852 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 吳綺華個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門水字巷 5 7 號永利大廈 2 樓 B 座

登記編號 N° do registo: 28853 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳榮暖個人企業主

葡文 português : CHEN RONGNUAN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門台山巴波沙大馬路新城市花園 1 7 座 1 8 樓 D

登記編號 N° do registo: 28854 (CO)

商業名稱 Firma

葡文 português : LAM CHONG IAN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門和樂大馬路 2 4 號宏基大廈第 3 座 2 1 樓 L

登記編號 N° do registo: 28855 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 張瓊霞個人企業主

葡文 português : CHEONG KENG HA E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙灣慕拉士大馬路 1 8 4 — 1 8 8 號合富 1 8 8 1 座 3 7 / A

登記編號 N° do registo: 28856 (CO)

常設代表處之關閉 encerramento de representações permanentes

商業名稱 Firma

中文 chinês : 艾比有限公司

英文 inglês : I MEAN COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 5 樓

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 52014 (SO)

法人商業企業主之設立 acto constitutivo do empresário comercial, pessoa colectiva

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳運通物流運輸有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE LOGÍSTICA E TRANSPORTE M.E. MACAU LIMITADA  
英文 inglês : M.E. MACAU LOGISTICS TRANSPORTATION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔機場大馬路機場物流商務中心1樓07室  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92063 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 夢幻島教育中心有限公司  
葡文 português : CENTRO DE EDUCAÇÃO NEVERLAND LDA.  
英文 inglês : NEVERLAND EDUCATION CENTER COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路4753號澳門廣場11樓N座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92064 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 匯民發展一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔東北馬路312號海明灣畔2座13E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92065 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 匯柒發展一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔東北馬路312號海明灣畔2座13E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92066 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門寵物紀元有限公司  
葡文 português : BIOPETECH (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : BIOPETECH (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第一街46號牡丹樓4樓478  
資本 capital : MOP\$25.200,00  
登記編號 N.º do registo: 92067 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大唐集團(澳門)有限公司  
法人住所 sede : 澳門連勝馬路29號新連大廈地下A  
資本 capital : MOP\$300.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92068 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 影子科技國際發展有限公司  
葡文 português : SOMBRAS DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : SHADOW TECHNOLOGY INTERNATIONAL DEVELOPMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門騎士馬路63至67號678號678文化創意園2樓227室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92069 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 雲信體育文化推廣及發展有限公司  
 葡文 português : PROMOÇÃO E DESENVOLVIMENTO DA CULTURA DESPORTIVA DE VINCENT COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : VINCENT'S SPORTS CULTURE PROMOTION AND DEVELOPMENT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環斜路9號新益花園第1座24樓A H  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92070 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 維克卡羅有限公司  
 葡文 português : VIC E CAROL LIMITADA  
 英文 inglês : VIC AND CAROL LIMITED COMPANY  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環新街627號御景灣第2座32樓B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92071 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 恆霖資本澳門一人有限公司  
 葡文 português : AL PONTOS CAPITAL MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : AL PONTOS CAPITAL MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場263號中土大廈6樓M及N座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92072 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 桉霖資本澳門一人有限公司  
 葡文 português : AL CAPITAL MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : AL CAPITAL MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場263號中土大廈6樓M及N座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92073 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 心雲電子有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ELECTRONICAS XINYUN LIMITADA  
 英文 inglês : XINYUN ELECTRONICS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路437號大豐廣場翠豐閣地下L舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92074 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 晟瑜集團有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO CHENG YU LIMITADA  
 英文 inglês : CHENG YU GROUP COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181—187號光輝苑(光輝商業中心)21樓H座至I座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92075 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 艾建麗一人有限公司



葡文 português : ICLEANIC SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : ICLEANIC COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路522—526號海洋花園桂苑·榆苑3樓F座1968室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 92076 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 粵港澳大灣區大澳門卷煙制造集團有限公司  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場14樓J座  
 資本 capital : MOP\$900.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 92077 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 心驛(澳門)心理諮詢有限公司  
 葡文 português : SOUL STATION (MACAU) CONSULTORIA PSICOLÓGICA LIMITADA  
 英文 inglês : SOUL STATION (MACAU) PSYCHOLOGICAL CONSULTATION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街71A—71C號百景大廈地下A座閣樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 92078 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 地獄犬貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO CERBERUS LIMITADA  
 英文 inglês : CERBERUS TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門果欄街45號信心大廈地下A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 92079 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 小雲貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO NUBES MINOR LIMITADA  
 英文 inglês : NUBES MINOR TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門果欄街45號信心大廈地下A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 92080 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 大雲貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO NUBES MAJOR LIMITADA  
 英文 inglês : NUBES MAJOR TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門果欄街45號信心大廈地下A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 92081 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 瑋瀛投資有限公司  
 葡文 português : TONG IENG INVESTIMENTO LDA.  
 英文 inglês : TONG IENG INVESTMENT CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心24樓2402室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 92082 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 貓頭鷹貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO NOCTUA LIMITADA  
英文 inglês : NOCTUA TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門果欄街 4 5 號信心大廈地下 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 92083 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 麥拉魯斯山貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO MONS MAENALUS LIMITADA  
英文 inglês : MONS MAENALUS TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門果欄街 4 5 號信心大廈地下 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 92084 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 畫眉貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO TURDUS SOLITARIUS LIMITADA  
英文 inglês : TURDUS SOLITARIUS TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門果欄街 4 5 號信心大廈地下 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 92085 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 底格里斯河貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO TIGRIS LIMITADA  
英文 inglês : TIGRIS TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門果欄街 4 5 號信心大廈地下 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 92086 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 北蠅貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO MUSCA BOREALIS LIMITADA  
英文 inglês : MUSCA BOREALIS TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門果欄街 4 5 號信心大廈地下 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 92087 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 安提諾貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO ANTINOUS LIMITADA  
英文 inglês : ANTINOUS TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門果欄街 4 5 號信心大廈地下 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 92088 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 堃瀧貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO KUN SHUANG LDA.  
英文 inglês : KUN SHUANG TRADING CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門果欄街45號信心大廈地下A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92089 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門瀚斐餐飲管理一人有限公司  
葡文 português : GESTÃO DE CATERING DE HANFEI MACAU SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : MACAO HANFEI CATERING MANAGEMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門伯多祿局長街20B號雅明閣商場地庫AL座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92090 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 永承工程一人有限公司  
葡文 português : HONESTY ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : HONESTY ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門通商新街63號地下G舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92091 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 琴澳金融科技有限公司  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路209號飛通工業大廈第1座5樓D  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92092 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 琴澳連城科技有限公司  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路209號飛通工業大廈第1座5樓D  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92093 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金希有限公司  
葡文 português : KIM HEI LIMITADA  
英文 inglês : KIM HEI LIMITED  
法人住所 sede : 澳門柯高圍612號泉亨花園地下D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92094 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : B I H有限公司  
葡文 português : BIH LIMITADA  
英文 inglês : BIH LIMITED  
法人住所 sede : 澳門柯高圍612號泉亨花園地下D  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 92095 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門伊人明仕物業投資一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門紅窗門街 1 6 3 號永添大廈地下 D 座 Rua da Alfândega, n° 163, Edifício Veng Tim, rés-do-chão D, em Macau  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 92096 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 寶特餐飲集團有限公司  
葡文 português : GRUPO BALD DE COMIDAS E BEBIDAS LIMITADA  
英文 inglês : BALD FOOD AND BEVERAGE GROUP LIMITED  
法人住所 sede : Avenida Sir Anders Ljungstedt, n°s 40, 42 e 46, Edifício Vista Magnifica Court, r/c, Lojas AH, AI e AJ, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92097 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 國立投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 2 3 9 號華榕大廈南座 1 2 樓 H  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 92098 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 崧駿暉有限公司  
法人住所 sede : 澳門海灣南街 1 1 5 號寶翠花園利星閣利輝閣地下 H 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 92099 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 挑剔角落有限公司  
葡文 português : TICK IT EASY, COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : TICK IT EASY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門爛鬼樓新街 1 5 A B 號永昌樓地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92100 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 碧璽投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE BI XI, LIMITADA  
英文 inglês : BI XI INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 2 樓 0 5 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92101 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 博志控股有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES DE BO ZHI, LIMITADA

英文 inglês : BO ZHI HOLDING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心12樓05室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92102 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門葡洱茶有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE POU LEI CHA, LIMITADA  
英文 inglês : POU LEI CHA COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762804號中華廣場14樓F座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92103 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富樂國際貿易一人有限公司  
葡文 português : FAREL COMÉRCIO INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : FAREL INTERNATIONAL TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈9樓B座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92104 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 駿基貿易一人有限公司  
葡文 português : CHUN KI COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : CHUN KI TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路693號大華大廈8樓D室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92105 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宇宙能量有限公司  
葡文 português : UNIVERSE ENERGY LDA.  
英文 inglês : UNIVERSE ENERGY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門渡船街80-B號時運大廈第1座地舖  
資本 capital : MOP\$33.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92106 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳創新世代媒體有限公司  
葡文 português : MÍDIA DE NOVA GERAÇÃO DE MACAU LDA.  
英文 inglês : MACAU NEW CREATIVE MEDIA COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路639號時代商業中心8樓J  
資本 capital : MOP\$27.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92107 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 昇海國際貿易有限公司  
葡文 português : SHENGHAI INTERNACIONAL COMÉRCIO LIMITADA  
英文 inglês : SHENGHAI INTERNATIONAL TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路367號至371號灣景園地下O舖

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92108 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盈正有限公司  
葡文 português : MITSURU MASA LIMITADA  
英文 inglês : MITSURU MASA LIMITED  
法人住所 sede : 澳門柴船尾街 7 3 號 A 鴻昌大廈地下 B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92109 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新宏達偉業有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔大連街至尊花城第 3 座 1 9 樓 I 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92110 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新華潤昌盛有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔大連街至尊花城第 3 座 1 9 樓 I 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92111 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新永昌盛發有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔大連街至尊花城第 3 座 1 9 樓 I 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92112 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 泡泡瑪特澳門一人有限公司  
葡文 português : POP MART MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : POP MART MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92113 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 嵩霖技術服務有限公司  
葡文 português : SONG LIN SERVIÇO DE TECNOLOGIA LIMITADA  
英文 inglês : SONG LIN TECHNICAL SERVICE CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92114 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 隨存易迷你倉有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ARMAZÉM EASY & FAST, LIMITADA  
英文 inglês : EASY & FAST STORAGE COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 1 5 7 號祐強工業大廈 5 樓 F F 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92115 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳煙煙草工業有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE INDÚSTRIA DE TABACO OU YIN, LIMITADA  
英文 inglês : OU YIN TOBACCO INDUSTRY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新馬路 6 1 號 1 3 樓 C 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92116 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : FÁBRICA DE BRINQUEDOS APOLLO, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭巷 2 0 號三興大廈 5 樓 D 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92117 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鼎峰運輸 (澳門) 有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TRANSPORTE (MACAU) PEAK POINT, LDA.  
英文 inglês : MACAU PEAK POINT TRANSPORTATION CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街澳門金融中心 1 7 樓 D 座  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92118 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中國銀美國際控股有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES INTERNACIONAL CHINA YIN MEI, LIMITADA  
英文 inglês : CHINA YIN MEI INTERNATIONAL HOLDINGS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門墨山巷 2 5 號連發大廈 6 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92119 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 永勝海鮮火鍋酒家有限公司  
法人住所 sede : 澳門羅馬街 8 4 號和 9 0 號東南亞花園 (東南亞商中心) 地下及閣樓 A G 及 A H 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92120 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金鹿集團控股有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES JIN LU, LIMITADA  
英文 inglês : JIN LU GROUP HOLDINGS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 8 樓 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92121 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 寧愛國際集團有限公司  
 葡文 português : NINGAI INTERNACIONAL GRUPO LIMITADA  
 英文 inglês : NINGAI INTERNATIONAL GROUP COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門青草街 5 4 A 號宏達大廈地下 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92122 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門媽沃娜煙草有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TABACO MAVOLA MACAU, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO MAVOLA TOBACCO COMPANY, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 3 6 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92123 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新七文化有限公司  
 葡文 português : NEW SEVEN CULTURA LIMITADA  
 英文 inglês : NEW SEVEN CULTURE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號置地廣場 1 3 樓 1 3 0 8 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92124 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 逸席有限公司  
 葡文 português : YIXI LIMITADA  
 英文 inglês : YIXI LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 6 樓 M 及 N 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92125 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中交建港集團澳門一人有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO ZHONGJIAOJIANGANG DE MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO ZHONGJIAOJIANGANG GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 1 1 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$5.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92126 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華創投資有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO WA CHONG, LIMITADA  
 英文 inglês : VAST CHANCE INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 9 樓 E F 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92127 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 智儒顧問有限公司  
 葡文 português : CHERISH CONSULTADORIA, LIMITADA



英文 inglês : CHERISH CONSULTANCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門花園圍(叢慶坊) 2 6 – A 號慶新大廈地下A座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92128 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 泰暉(澳門)投資貿易一人有限公司  
葡文 português : TAI HUI (MACAU) INVESTIMENTO E COMERCIAL SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : TAI HUI (MACAO) INVESTMENT AND TRADING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路4 7 5 3號澳門廣場1 1樓N座1 0 4室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92129 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門星娛樂時代文化傳媒一人有限公司  
葡文 português : MACAU STAR ENTERTAINMENT TIME CULTURA E MÍDIA SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : MACAU STAR ENTERTAINMENT TIME CULTURE AND MEDIA LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 6 3號中土大廈1 9樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92130 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大雜蟹雜貨店一人有限公司  
葡文 português : HI MERCEARIA SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : HI GROCERY CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路5 5 5號連順新邨E座1 7樓B W  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92131 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鴻宇地基工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA FUNDAÇÕES HONG YU LIMITADA  
英文 inglês : HONG YU FOUNDATION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 4 9 2 6 3號中土大廈1 7樓K座  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92132 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 協昌貿易有限公司  
葡文 português : HIPCHEONG COMÉRCIO LIMITADA  
英文 inglês : HIPCHEONG TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門上海街1 7 5號中華總商會大廈1 1樓K座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92133 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 溢宏貿易有限公司  
葡文 português : JAT WANG COMÉRCIO LIMITADA  
英文 inglês : JAT WANG TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門上海街1 7 5號中華總商會大廈1 1樓K座

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92134 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門平川科技一人有限公司  
葡文 português : MACAU PING TSUAN DE TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : MACAO PING TSUAN TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 5 樓 Avenida da Praia Grande, n° 759, 5° andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92135 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 翔健貿易有限公司  
葡文 português : XIANGJIAN COMÉRCIO LIMITADA  
英文 inglês : XIANGJIAN TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門加思欄馬路 7 號松苑大廈 3 樓 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92136 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 粵港澳大灣區平流層飛艇製造有限公司  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 J 座  
資本 capital : MOP\$900.000,00  
登記編號 N° do registo: 92137 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 朗御物業投資一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 1 2 樓 N P 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92138 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 智華物業投資一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 1 2 樓 N P 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92139 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華茗匯 (澳門) 一人有限公司  
葡文 português : HUA MING HUI (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : HUA MING HUI (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92140 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 三亞旅遊文化發展 (澳門) 一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門南灣湖景大馬路 8 1 8 號澳門財神商業中心 1 7 樓 E 室  
資本 capital : MOP\$500.000,00

登記編號 N.º do registo: 92141 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 智謀（澳門）有限公司  
葡文 português : BOOKYAY MACAU LIMITADA  
英文 inglês : BOOKYAY MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心5樓68號室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92142 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 加力士投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO JALUX LIMITADA  
英文 inglês : JALUX INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門東望洋街13B至15E號友聯大廈2樓G  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92143 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 路先達貿易有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO LUCENTDELL LIMITADA  
英文 inglês : LUCENTDELL TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門東望洋街13B至15E號友聯大廈2樓G  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92144 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : COMPANHIA DE PADARIA SOJOURN LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第六街83號翠菊苑22樓A  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92145 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 羽旭龍騰投資管理有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO E GESTÃO YU XU LONG TENG, LIMITADA  
英文 inglês : YU XU LONG TENG INVESTMENT AND MANAGEMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場興海閣，建富閣5樓N座  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92146 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華辰工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門北京街244 246號金融中心7樓H座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92147 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 威士利文化有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CULTURA WAI SI LEI, LIMITADA

英文 inglês : WESLEY CULTURE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 0 9 號飛通工業大廈第 1 座 1 0 樓 D 座 D 2 0 室 Avenida de Venceslau de Morais, n° 209, Edifício Air-Way Bloco 1, 10° andar, Bloco D, D20 Sala, em Macau  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 92148 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳葡多多有限公司  
葡文 português : MORE AND MORE LIMITADA  
英文 inglês : MORE AND MORE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門工業園南街 8 0 至 9 2 號君華天地工貿中心 4 樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92149 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 建雅教育有限公司  
葡文 português : KIN NGA EDUCAÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : KIN NGA EDUCATION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 3 5 號獲多利中心 2 0 樓 T Ⅲ V 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 92150 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 卓思康健科技有限公司  
葡文 português : E-TRUST TECNOLOGIA DE CUIDADOS DE SAÚDE LIMITADA  
英文 inglês : E-TRUST HEALTHCARE TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路 1 0 9 — D 號至 1 0 9 — G 號嘉恩樓地下 B  
資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N° do registo: 92151 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳苗有限公司  
法人住所 sede : 澳門福安街 1 0 9 號蓮盈大廈 1 樓 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92152 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : L N L 投資管理有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO E INVESTIMENTO LNL LDA.  
英文 inglês : LNL INVESTMENT AND MANAGEMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 9 樓 9 0 5 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 92153 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 酒仙國際貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO BACCHUS INTERNACIONAL, LIMITADA  
英文 inglês : BACCHUS INTERNATIONAL TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號中華總商會大廈 1 4 樓 A 座

資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92154 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中電海康集團有限公司  
葡文 português : CEHIK GRUPO LIMITADA  
英文 inglês : CEHIK GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅保博士街1 3號澳門國際銀行大廈1 5樓G座(1 5 0 7室)  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92155 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 一芯意投資及管理有限公司  
葡文 português : FIRSTCHIP INVESTIMENTO E GESTÃO LIMITADA  
英文 inglês : FIRSTCHIP INVESTMENT AND MANAGEMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路6 0 0 E號第一國際商業中心1 2樓1 2 0 8室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92156 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 微芯投資及管理有限公司  
葡文 português : WEICHIP INVESTIMENTO E GESTÃO LIMITADA  
英文 inglês : WEICHIP INVESTMENT AND MANAGEMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路6 0 0 E號第一國際商業中心1 2樓1 2 0 8室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92157 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 一創投資及管理有限公司  
葡文 português : FIRSTMINE INVESTIMENTO E GESTÃO LIMITADA  
英文 inglês : FIRSTMINE INVESTMENT AND MANAGEMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路6 0 0 E號第一國際商業中心1 2樓1 2 0 8室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92158 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中仁(澳門)醫藥生物科技有限公司  
法人住所 sede : 澳門圓台街1 5 3 9號晉海第1座2 0樓C座  
資本 capital : MOP\$990.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92159 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華和食品科技發展有限公司  
葡文 português : WA WO SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO DE TECNOLOGIA CIENTÍFICA DE PRODUTOS ALIMENTARES LDA.  
英文 inglês : WA WO SCIENTIFIC TECHNOLOGY DEVELOPMENT OF FOOD PRODUCTS COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路4 7 5 3號澳門廣場1 1樓N座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92160 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 蓮潤食品貿易有限公司  
 葡文 português : GLAZE SOCIEDADE DE COMÉRCIO DE PRODUTOS ALIMENTARES LDA.  
 英文 inglês : GLAZE FOOD PRODUCTS TRADING COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 7 5 3 號澳門廣場 1 1 樓 N 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92161 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 小喬國際商貿一人有限公司  
 葡文 português : XIAO QIAO COMÉRCIO INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPESOA L LIMITADA  
 英文 inglês : XIAO QIAO INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔永寧街 2 2 2 4 號寶光文創中心 5 樓 1 3 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92162 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 彗星咖啡有限公司  
 葡文 português : CAFÉ HALLEY LIMITADA  
 英文 inglês : HALLEY'S CAFE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路 4 4 -- F 號利豐閣、利添閣、利盛閣 1 樓 B S 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92163 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門領匯國際貿易有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL MACAU LINKUS INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU LINKUS INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門亞馬喇土腰 9 7 -- 9 9 號如意閣地下 J 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92164 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : E 家代收有限公司  
 葡文 português : E HOME COLEÇÃO COMPANHIA LDA.  
 英文 inglês : E HOME COLLECTION CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門和樂坊二街 5 6 號宏昌大廈地下  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92165 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門吉運物流有限公司  
 葡文 português : MACAU JIJIGO LOGÍSTICA LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU JIJIGO LOGISTICS LIMITED COMPANY  
 法人住所 sede : 澳門氹仔偉龍馬路澳門科技大學 J 座地下 J 0 3 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92166 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 吃貨有限公司

法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路百利寶花園第3座15樓K  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 92167 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門擎康營養科技有限公司  
葡文 português : MACAU QINGKANG NUTRIÇÃO TECNOLOGIA LDA.  
英文 inglês : MACAO QINGKANG NUTRITION TECHNOLOGY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門天通街13號爾安大廈5樓B座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 92168 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 聯志工程貿易有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS E COMÉRCIO VONTADE UNIDA, LIMITADA  
英文 inglês : UNITED WILL ENGINEERING & TRADING CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門日頭街5號啟明樓地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92169 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 全清(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ALLKLEAR MACAU, LIMITADA  
英文 inglês : ALLKLEAR MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路229—233號德華大廈第1座地下A、A1舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92170 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天璣優品一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路漁人碼頭勵宮酒店P舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92171 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 潘氏明德堂有限公司  
法人住所 sede : 澳門羅保博士街1—3號澳門國際銀行大廈12樓I室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 92172 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 生活享受有限公司  
葡文 português : LALA VIE LIMITADA  
英文 inglês : LALA VIE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路322號泉亮花園地下E座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 92173 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 冠亨貿易一人有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL TOP NICE, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : TOP NICE TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門關閘馬路 1 0 1 1 1 0 5 號太平工業大廈 3 樓 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92174 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門芥舟科技有限公司  
葡文 português : MACAU JIE ZHOU TECNOLOGIA LIMITADA  
英文 inglês : MACAU JIE ZHOU TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門長崎街 8 0 號金豐大廈第 1 座 1 6 樓 H  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92175 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 李探工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門關閘馬路 4 號輝宜大廈 3 樓 F 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 92176 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 唯達運動用品有限公司  
葡文 português : VIDA - ARTIGOS DE DESPORTO, LIMITADA  
英文 inglês : VIDA SPORTS PRODUCTS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門肥利喇亞美打大馬路 1 1 3 至 1 1 5 號荷蘭花園大廈第 2 座 6 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92177 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 明記建築工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門如意巷 2 6 號如意樓地下  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 92178 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門超海一人有限公司  
葡文 português : MACAU SUPER HI - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : MACAO SUPER HI LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號澳門置地廣場 2 3 樓 2 3 0 1 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 92179 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 潮瞳集團有限公司  
葡文 português : D.H.A. CHILL TONE GRUPO LIMITADA  
英文 inglês : D.H.A. CHILL TONE GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路號 7 1 2 號至 7 1 6 號地下  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 92180 (SO)



商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 匯耀物業設施管理有限公司  
 葡文 português : GREAT GLORY GESTÃO DE PROPRIEDADES E INSTALAÇÕES COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : GREAT GLORY PROPERTY AND FACILITIES MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔信安馬路631號美潔工業中心1樓H  
 資本 capital : MOP\$250.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 92181 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天馬城(澳門)控股集團有限公司  
 葡文 português : GRUPO DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES TIN MA SING (MACAU) LDA.  
 英文 inglês : TIN MA SING (MACAO) HOLDINGS GROUP LTD.  
 法人住所 sede : 澳門林茂巷15號地下  
 資本 capital : MOP\$90.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 92182 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 柴米油鹽管理有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE LENHA, ARROZ, ÓLEO E SAL, LIMITADA  
 英文 inglês : FIREWOOD, RICE, OIL, AND SALT MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門上海街175號中華總商會大廈11樓B座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 92183 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 力軒投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO LIHING LIMITADA  
 英文 inglês : LIHING INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街112A-136號怡德商業中心27樓E座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 92184 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 海港通科技一人有限公司  
 葡文 português : HOI KONG TONG TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : HOI KONG TONG TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路231號南方工業大廈第1座第1期8樓C1座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 92185 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 啟域國際貿易有限公司  
 葡文 português : OPENFIELD COMÉRCIO INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : OPENFIELD INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅馬街96號東南亞花園B座8樓A H  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 92186 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 美恒定制(澳門)有限公司

法人住所 sede : 澳門爹美刁斯拿地大馬路榮華大廈 3 樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92187 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : L A F L O R 一人有限公司  
葡文 português : LA FLOR SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : LA FLOR LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路漁人碼頭會展中心 10 號舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92188 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 京億集團有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO DE JING YI, LIMITADA  
英文 inglês : JING YI GROUP COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 4 9 至 2 6 3 號中土大廈 5 樓 M 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92189 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門新聯華實業發展一人有限公司  
葡文 português : MACAU NEW LUN WA INDUSTRIAL E COMERCIAL DESENVOLVIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal  
LIMITADA  
英文 inglês : MACAU NEW LUN WA INDUSTRIAL AND COMMERCIAL DEVELOPMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92190 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門數字出版傳媒集團有限公司  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92191 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 幻牛科技有限公司  
葡文 português : VISÃO DA VACA TECNOLOGIA, LIMITADA  
英文 inglês : VISION COW TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 1 7 南方大廈第 1 座 7 樓 A  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 92192 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 晴軒教育一人有限公司  
葡文 português : EDUCAÇÃO DE CHENG HIN SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : CHENG HIN EDUCATION ONE PERSON COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門水坑尾街 2 0 2 號婦聯大廈 6 樓 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92193 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳國青藝術教育培訓有限公司  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路中僑商業中心7樓C  
資本 capital : MOP\$25.200,00  
登記編號 N.º do registo: 92194 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門幸福投資一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路1142---V號國際中心第13座7樓B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92195 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蓮菇餐飲管理有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE RESTAURANTE LIAN GU LIMITADA  
英文 inglês : LIAN GU RESTAURANT MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路41號激成工業中心第3期14樓X室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92196 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 健康之路有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CAMINHO SAUDÁVEL LIMITADA  
英文 inglês : HEALTHY WAY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門荷蘭園二馬路27B號通發大廈地下AD  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92197 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 粵商集團(控股)有限公司  
葡文 português : GRUPO DE YUET SEONG (GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES) LIMITADA  
英文 inglês : YUET SEONG GROUP (HOLDINGS) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路32H號通發大廈地下AD  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92198 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 粵澳高新技術產業園開發(控股)有限公司  
葡文 português : DESENVOLVIMENTO DO PARQUE INDUSTRIAL DE ALTA TECNOLOGIA DE GUANGDONG-MACAU  
(GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES) LIMITADA  
英文 inglês : GUANGDONG-MACAU HIGH-TECH INDUSTRIAL PARK DEVELOPMENT (HOLDINGS) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路32H號通發大廈地下AD  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92199 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : GOLDEN VALLEY 控股有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES GOLDEN VALLEY LIMITADA  
英文 inglês : GOLDEN VALLEY HOLDINGS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門荷蘭園二馬路27B號通發大廈地下AD

資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 92200 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 一路亞洲(商事)控股有限公司  
葡文 português : LOUASIA (COMERCIAIS SERVIÇOS) GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LIMITADA  
英文 inglês : LOUASIA (COMMERCIAL SERVICE) HOLDING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路32H號通發大廈地下A D  
資本 capital : MOP\$45.000,00  
登記編號 N° do registo: 92201 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門盤龍投資發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO PANLONG MACAU, LIMITADA  
英文 inglês : MACAU PANLONG INVESTMENT DEVELOPMENT CO., LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔沙維斯街伯樂花園第1座6樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92202 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳坤中醫藥科技(澳門)有限公司  
葡文 português : AO KUN TECNOLOGIA DE MEDICINA TRADICIONAL CHINESA (MACAU) LDA.  
英文 inglês : AO KUN TRADITIONAL CHINESE MEDICINE TECHNOLOGY (MACAU) COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場235號至287號中土大廈7樓K座  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N° do registo: 92203 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 高峰電子工程有限公司  
葡文 português : KOU FONG ENGENHARIA ELECTRÓNICA LDA.  
英文 inglês : KOU FONG ELECTRONIC ENGINEERING LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸馬六甲街國際中心第11幢1樓B  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 92204 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 博智教育有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE EDUCAÇÃO BO CHI, LIMITADA  
英文 inglês : BO CHI EDUCATION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門鵝眉橫街11號載勝大廈2樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92205 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 佳淘商業服務有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇO COMERCIAL KAI TOU LIMITADA  
英文 inglês : KAI TOU COMMERCIAL SERVICE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門鵝眉橫街11號載勝大廈2樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92206 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳媛名品有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE MACAU FAMOSO LIMITADA  
英文 inglês : MACAU FAMOSO COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門鵝眉橫街 1 1 號載勝大廈 2 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92207 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 佳露出版有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE PUBLICAÇÃO DE KAI TENG, LIMITADA  
英文 inglês : KAI TENG PUBLISHING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門鵝眉橫街 1 1 號載勝大廈 2 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92208 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 城泉工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE OBRAS DE SENG CHUN, LIMITADA  
英文 inglês : SENG CHUN ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門鵝眉橫街 1 1 號載勝大廈 2 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92209 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 域泓科技有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DE WENG WANG, LIMITADA  
英文 inglês : WENG WANG TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門鵝眉橫街 1 1 號載勝大廈 2 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92210 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 佳泓貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門鵝眉橫街 1 1 號載勝大廈 2 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92211 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金龍恆睡眠科技有限公司  
葡文 português : JLH KANGAROO KING TECNOLOGIA DE DORMIR COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : JLH KANGAROO KING SLEEPING TECHNOLOGY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門羅神父街 4 4 號幸運閣 B 座 3 1 樓 M  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92212 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 零極空間裝修設計有限公司  
葡文 português : L.T.F DESIGN DE DECORAÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : L.T.F DECORATION DESIGN CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門伯多祿局長街 20 — B 號雅明閣商場地庫 A L 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92213 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中俄絲路國際貿易(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO INTERNACIONAL DA ROTA DE SEDA SINO RUSSO (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : INTERNATIONAL TRADE OF SILK ROAD SINO RUSSIAN (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 756 號海名居地下 W 舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 92214 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 勝堅一人有限公司  
葡文 português : WIN KEEN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : WIN KEEN COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門漁翁街 166 — 190 號永好工業大廈 7 樓 C 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92215 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中華扶正堂生物科技有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE BIOTECNOLOGIA FUZHENG TANG DA CHINA LDA.  
英文 inglês : CHINA FUZHENG TANG BIOTECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 409 號中國法律大廈 2 樓 B C 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92216 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 滿圓貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門新馬路 61 號永光廣場 13 樓 C 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92217 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳嘉華國際有限公司  
法人住所 sede : 澳門羅保博士街 17A 皇子商業大廈 9 樓  
資本 capital : MOP\$40.000,00  
登記編號 N° do registo: 92218 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 浩瀚貿易有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL HOU HON LIMITADA  
英文 inglês : HOU HON TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門航海學校 220 號豐順新邨第 1 座地下 G 舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 92219 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 懷仁制作有限公司  
 葡文 português : RYAN PRODUÇÃO LIMITADA  
 英文 inglês : RYAN PRODUCTION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔柯維納馬路星河灣名門世家(第8座)34樓D座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 92220 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 緹澳度假村有限公司  
 葡文 português : THEO RESORTS LIMITADA  
 英文 inglês : THEO RESORTS LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場14樓G座  
 資本 capital : MOP\$60.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 92221 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 途趣諮詢服務有限公司  
 葡文 português : TU QU SERVIÇOS DE CONSULTADORIA LDA.  
 英文 inglês : TU QU CONSULTING SERVICES CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈19樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 92222 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中科生創(澳門)生物科技有限公司  
 葡文 português : ZHONG KE SHENG CHUANG (MACAU) BIOTECNOLOGIA LIMITADA  
 英文 inglês : ZHONG KE SHENG CHUANG (MACAO) BIOTECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場14樓G座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 92223 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中國卓星置業有限公司  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈19樓  
 資本 capital : MOP\$900.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 92224 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 飛鳥玩具有限公司  
 葡文 português : ASUKA BRINQUEDOS LIMITADA  
 英文 inglês : ASUKA TOYS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門市場街74號康樂新村第5座地下AU座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 92225 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 美食號餐飲管理有限公司  
 葡文 português : MAGICAL GESTÃO DE ALIMENTOS E BEBIDAS LIMITADA  
 英文 inglês : MAGICAL FOOD AND BEVERAGE MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街1043號君悅灣第2座16樓A室

資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 92226 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 歐展國際貨運物流(澳門)有限公司  
葡文 português : CARGO PARTNER LOGÍSTICAS (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : CARGO PARTNER LOGISTICS (MACAU) LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 號至 4 1 7 號皇朝廣場 1 5 樓 D II 座 Alameda Dr. Carlos  
D'Assumpção, n°s 411-417, Edifício Dynasty Plaza, 15° andar D-H, em Macau  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N° do registo: 92227 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中國澳門可持續及綠色交易中心有限公司  
葡文 português : CENTRO DE COMÉRCIO VERDE SUSTENTÁVEL DE MACAU CHINA LIMITADA  
英文 inglês : CHINA MACAU SUSTAINABLE AND GREEN EXCHANGE CENTER COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路 3 2 II 號通發大廈地下 A D  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 92228 (SO)

商業名稱 Firma

葡文 português : M AND O SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
法人住所 sede : Travessa do Pato n° 8, Edifício Kong Meng, 5° andar C, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92229 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 長睿有限公司  
葡文 português : CHEONG IOI LDA.  
英文 inglês : CHEONG IOI LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 --- 3 4 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92230 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 彥澤有限公司  
葡文 português : IN CHAK LDA.  
英文 inglês : IN CHAK LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 --- 3 4 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92231 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 譽宏有限公司  
葡文 português : YU WANG LIMITADA  
英文 inglês : YU WANG LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 --- 3 4 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92232 (SO)



商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 裕鑾有限公司  
 葡文 português : U LAU LIMITADA  
 英文 inglês : U LAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336--342號誠豐商業中心10樓A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 92233 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 須盡歡有限公司  
 葡文 português : HAPPIEST LIMITADA  
 英文 inglês : HAPPIEST LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336 342號誠豐商業中心10樓A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 92234 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 昇曜有限公司  
 葡文 português : BLINK STAR LIMITADA  
 英文 inglês : BLINK STAR LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336 342號誠豐商業中心10樓A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 92235 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 雋堯有限公司  
 葡文 português : JUN YIU LIMITADA  
 英文 inglês : JUN YIU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336 342號誠豐商業中心10樓A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 92236 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 粵港澳大灣區龍達發展有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO DA GRANDE BAÍA ÁREA GUANGDONG-HONG KONG-MACAU LONG TAT, LIMITADA  
 英文 inglês : GUANGDONG-HONG KONG-MACAO GREATER BAY AREA LONGDA DEVELOPMENT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔聚龍街富豪海景花園地下C座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 92237 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 地生財投資發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO E INVESTIMENTO TEI SANG CHOI, LIMITADA  
 英文 inglês : TEI SANG CHOI INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路85號白雲花園第1座10樓A座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 92238 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 珀宇一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 5 — 3 4 1 號獲多利大廈 2 1 樓 S 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92239 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門智波科技投資一人有限公司  
葡文 português : MACAU WISEWAVE INVESTIMENTO EM TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : MACAU WISEWAVE TECHNOLOGY INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 3 4 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 A  
資本 capital : MOP\$210.000.000,00  
登記編號 N° do registo: 92240 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門火韋文化娛樂一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 1 1 4 2 V 號國際中心第 1 3 座 7 樓 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92241 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門高迪盛科技有限公司  
葡文 português : COMPANHIA TECNOLOGIA GOLDDIG DE MACAU LIMITADA  
英文 inglês : MACAO GOLDDIG TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅神父街時代工業大廈閣樓 B 0 3 A 室  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 92242 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 榮燊地產有限公司  
法人住所 sede : 澳門嘉野度將軍街新樂商場 1 樓 A E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92243 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 軒達臣機電工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門夜母街 1 3 B A 號同興大廈地下 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92244 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新展鴻貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 3 4 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92245 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盛時代一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門西墳馬路 2 3 號雲景臺地下 L 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 92246 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門錦誠國際文化傳媒有限公司  
葡文 português : COMPANHIA CULTURAL E MÍDIA INTERNACIONAL MACAU JCHENZ LIMITADA  
英文 inglês : MACAU JCHENZ INTERNATIONAL CULTURAL AND MEDIA COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街2 4 6 號澳門金融中心9 樓G 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92247 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天蠟座數碼一人有限公司  
葡文 português : SCO DIGITAL SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : SCO DIGITAL CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 5 8 號建興龍廣場4 樓J  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92248 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 榮澳投資置業一人有限公司  
葡文 português : WENG OU INVESTIMENTO E FOMENTO PREDIAL SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : WENG OU INVESTMENT AND REAL ESTATE CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 5 8 號建興龍廣場4 樓J  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92249 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 明俊五金潔具一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴素打爾古街3 0 8 號榮華大廈2 樓  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92250 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門金澤電動汽車有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE VIATURAS ELÉCTRICAS KAM CHAC MACAU LIMITADA  
英文 inglês : JI ZE MACAU ELECTRIC VEHICLE CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路7 號岐關新邨第1 至第6 座地下A E 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92251 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 吳廷記有限公司  
葡文 português : NG TENG KEI LIMITADA  
英文 inglês : NG TENG KEI COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路1 3 9 號華寶花園第1 座1 1 樓F 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92252 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 洋芋發芽電影一人有限公司  
 葡文 português : BATATA GERMINADA FILMES SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : SPROUTED POTATOES FILMS LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路 5 2 2 --- 5 2 6 號海洋花園桂苑、榆苑 3 樓 F 座 1 9 6 6 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92253 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 力勤物流一人有限公司  
 葡文 português : LOGÍSTICO NIKKAN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : NIKKAN LOGISTICS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門巴素打爾古街 3 0 8 號榮華大廈 1 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92254 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 手續易有限公司  
 葡文 português : PROCEDIMENTOS FÁCEIS LDA.  
 英文 inglês : SIMPLE PROCEDURES CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門飛能便度街 2 3 號金樂大廈第 3 座 1 樓 B 2  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92255 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 安和工程有限公司  
 葡文 português : ON WO ENGENHARIA LDA.  
 英文 inglês : ON WO ENGINEERING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門區神父街 2 9 9 號八達新村泰興樓地下 D Y 舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92256 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門航達工程有限公司  
 葡文 português : MACAU HANGTAT ENGENHARIA LDA.  
 英文 inglês : MACAU HANGDA ENGINEERING COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92257 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中鹿商貿(澳門)有限公司  
 葡文 português : MIDDLEDEER COMÉRCIO (MACAU) LDA.  
 英文 inglês : MIDDLEDEER TRADING (MACAU) CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 --- 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92258 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 亮麗投資控股有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES BRIGHT COLOUR LIMITADA

英文 inglês : BRIGHT COLOUR INVESTMENT HOLDINGS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街2 4 4 -- 2 4 6號澳門金融中心5樓H座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92259 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 量子纖維環保科技有限公司  
葡文 português : TECNOLOGIA AMBIENTAL QUANTUM FIBER COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : QUANTUM FIBER ENVIRONMENTAL TECHNOLOGY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門豆醬里2號金興大廈地下B座  
資本 capital : MOP\$28.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92260 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : GOLDEN WOODS INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門亞馬喇土腰(關閘馬路)1 0 1 1 0 5 A號太平工業大廈9樓9 1 9室  
資本 capital : MOP\$36.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92261 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 東進國際技術中心有限公司  
法人住所 sede : 澳門龍高正街7 5號祐滿大廈後座5樓F座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92262 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門蜜蜂國際有限公司  
葡文 português : MBI INTERNACIONAL LDA.  
英文 inglês : MBI INTERNATIONAL CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門伯多祿局長街(白馬行)2 2 A 2 3 B號偉華大廈地下X座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92263 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金德匯集團(澳門)有限公司  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路2 6 5 4 B號中福商業中心6樓I室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92264 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 燾飲食集團有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場7 2 6號公園大道 商舖地下L座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92265 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富霖建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA FULIN, LIMITADA  
英文 inglês : FULIN ENGINEERING & CONSTRUCTION COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門科英布拉街 4 1 6 號光輝苑北座 6 樓 Y 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92266 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 摘星餐飲管理有限公司  
 葡文 português : ESCOLHA ESTRELAS ADMINISTRAÇÃO DE CATERING LIMITADA  
 英文 inglês : PICK STAR CATERING MANAGEMENT CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 號至 3 4 2 號誠豐商業中心 1 9 樓 G 座 8 0 2 3 號  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92267 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : M 2 專業美容有限公司  
 法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路 6 0 7 號海怡花園 (第一、二、三座) 地下 I 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92268 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 穎思工作室一人有限公司  
 葡文 português : ESTÚDIO DE WINCI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : WINCI STUDIO LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔永誠街 4 2 3 號萬暉花園 2 樓 M  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92269 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 搞掂有限公司  
 葡文 português : CONSEGUIR LIMITADA  
 英文 inglês : NAILED IT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路 3 2 6 號泉亮花園地庫 C D 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92270 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門眾天誠商業有限公司  
 法人住所 sede : 澳門新口岸馬六甲街 1 7 2 號國際中心 1 1 棟 6 樓 A  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92271 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 世界龍 (澳門) 一人有限公司  
 葡文 português : DRAGÃO MUNDIAL (MACAU), SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : WORLD DRAGON (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門草堆街 6 號 R / C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92272 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 盧940投資有限公司  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路218號地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 92273 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金鎗萬里項目管理有限公司  
 葡文 português : GOLDEN GUN DE MIL MILHAS DE GESTÃO DE PROJECTOS LIMITADA  
 英文 inglês : GOLDEN GUN THOUSAND MILES PROJECT MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門十月初五日街58號地下  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 92274 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : WENDY RADLMEIER 商業顧問一人有限公司  
 葡文 português : WENDY RADLMEIER COMERCIAL CONSULTORIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : WENDY RADLMEIER BUSINESS CONSULTING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街244--246號澳門金融中心5樓H座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 92275 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門慶安建設有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÕES QING AN MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : QING AN MACAU CONSTRUCTION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600--E號第一國際商業中心9樓905室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 92276 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 哲圖教育有限公司  
 葡文 português : CAPTURAR EDUCAÇÃO, LIMITADA  
 英文 inglês : CAPTURE EDUCATION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1017南方大廈第1座7樓A  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 92277 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 不二建築工程顧問有限公司  
 葡文 português : BUER CONSULTADORIA DE ARQUITECTURA E ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : BUER ARCHITECTURE & ENGINEERING CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街1161號海天居第4座19樓G  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 92278 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 艾利美有限公司  
 葡文 português : MACPETROLEUM LIMITADA  
 英文 inglês : MACPETROLEUM LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路221號南方工業大廈第2期第1座6樓B室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 92279 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 成功科技工程有限公司

葡文 português : SUCCESS TECNOLOGIA E ENGENHARIA LDA.

英文 inglês : SUCCESS TECHNOLOGY ENGINEERING CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門亞美打街 3 — 3 A 號信興大廈地庫 A

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 92280 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 速煥電單車維修有限公司

法人住所 sede : 澳門美基內市場圍 6 A / 6 B 號永隆大廈地下

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 92281 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 盈安達利貿易一人有限公司

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路萬勝大廈 6 B

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 92282 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中科通研究院有限公司

葡文 português : INSTITUTO DE PESQUISA ZUNG FO TUNG LIMITADA

英文 inglês : ZUNG FO TUNG RESEARCH INSTITUTE LIMITED

法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 5 1 號富大工業大廈 3 樓 C 座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 92283 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 佑通科技有限公司

葡文 português : JAU TUNG TECNOLOGIA LDA.

英文 inglês : JAU TUNG TECHNOLOGY LTD.

法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 5 1 號富大工業大廈 3 樓 C 座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 92284 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 品誠醫療集團有限公司

葡文 português : GARANTIA DE QUALIDADE GRUPO DE MEDICINA LDA.

英文 inglês : QUALITY ASSURANCE MEDICAL GROUP LTD.

法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 2 2 號愉景花園地下 G 座

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 92285 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 數學思維教育(澳門)一人有限公司



葡文 português : EDUCAÇÃO MATHCONCEPT (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : MATHCONCEPT EDUCATION (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅神父街57號柏傲峯第1座地下A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 92286 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 大麥田餐飲管理有限公司  
 葡文 português : CEVADA - GESTÃO DE ESTABELECIMENTO DE RESTAURAÇÃO LDA.  
 英文 inglês : BARLEY - CATERING MANAGEMENT LTD.  
 法人住所 sede : 澳門海邊馬路73號海景花園第3座6樓S座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 92287 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門海洋之星船舶服務有限公司  
 葡文 português : SERVIÇOS DE NAVEGAÇÃO DE MACAU SEASTARS LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO SEASTARS SHIPPING SERVICE CO., LTD  
 法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷19號7樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 92288 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 濠恒國際貿易有限公司  
 葡文 português : HAWHINS INTERNACIONAL COMÉRCIO LDA.  
 英文 inglês : HAWHINS INTERNATIONAL TRADING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762804號中華廣場14樓G座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 92289 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 德凱投資有限公司  
 葡文 português : DAKE INVESTIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : DAKE INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路371號京澳大廈24樓  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 92290 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門鑫嘉源貿易有限公司  
 葡文 português : MACAU XIN JIA YUAN COMÉRCIO LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO XIN JIA YUAN TRADING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路195號南嶺工業大廈11樓F座  
 資本 capital : MOP\$900.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 92291 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 拉拉貨汽車平台有限公司  
 葡文 português : PLATAFORMA DO CARRO DA LA LA HUO LIMITADA  
 英文 inglês : LA LA HUO CAR PLATFORM LIMITED

法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路冰廠地下  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 92293 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 明澤(澳門)商業管理有限公司  
葡文 português : MZ (MACAU) GESTÃO COMERCIAL, LIMITADA  
英文 inglês : MZ (MACAO) BUSINESS MANAGEMENT CO., LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅保博士街 1 7 號 A 皇子商業大廈 1 2 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92294 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳捷康生物科技有限公司  
葡文 português : COMPANHIA BIOTECNOLOGIA JMC HEALTH LIMITADA  
英文 inglês : JMC HEALTH BIOTECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 1 樓 K 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92295 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 尙進教育有限公司  
葡文 português : SEONG CHON EDUCAÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : SEONG CHON EDUCATION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門河邊新街豐順新村第 3 座地下 J 舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 92296 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 營餐飲管理一人有限公司  
葡文 português : SALUS GESTÃO DE CATERING SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門巴冷登街 1 8 號添德大廈地下 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92297 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 火鳳凰投資發展有限公司  
葡文 português : RED PHOENIX INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : RED PHOENIX INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路 1 6 4 號至尊花城地下 G 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 92298 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 熱愛教育有限公司  
葡文 português : LIKE EDUCAÇÃO, LIMITADA  
英文 inglês : LIKE EDUCATION, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門沙嘉都喇賈麗街 2 A 2 B 地舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92299 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 少女淘百貨有限公司  
葡文 português : MY FAIR LADY LOJA DE DEPARTAMENTO LIMITADA  
英文 inglês : MY FAIR LADY DEPARTMENT STORE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路3 5 0號泉亮廣場地庫B Y舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92300 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 殷城建材貿易一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門東望洋街2 2 B號萬事達商場大廈1樓M座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92301 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 維天投資顧問有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE INVESTIMENTO VICTOR GLOBAL LIMITADA  
英文 inglês : VICTOR GLOBAL INVESTMENT CONSULTANCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路1 6 1至2 5 3號廣福祥花園1樓A I座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92302 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門珂佳投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTOS MACAU KHOGA LIMITADA  
英文 inglês : MACAO KHOGA INVESTMENTS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路7 6 2 8 0 4號中華廣場1 4樓G座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92303 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 東旭投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DONG XU LIMITADA  
英文 inglês : DONG XU INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路3 6 7---3 7 7號京澳大廈1 5樓C  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92304 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 如懿投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO RUYI LIMITADA  
英文 inglês : RUYI INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路3 6 7---3 7 7號京澳大廈1 5樓C  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92305 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 美人魚冰貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔北安前地8 8 8 8 D號新南工業大廈1樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 92306 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門吉人吳正物業投資一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔柯維納馬路 7 0 0 7 4 2 號星河灣名門世家第 6 座 3 4 樓 A 座 Estrada  
Governador Albano de Oliveira, n°s 700-742, Edifício Star River Windsor Arch,  
Bloco 6, 34° andar A, Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 92307 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 眾邦國際控股(澳門)有限公司  
葡文 português : GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS CHONG PONG INTERNACIONAL (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : CHONG PONG INTERNATIONAL HOLDINGS (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 6 3 A 號合和工業大廈 8 樓 A  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 92308 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門新華全城集團有限公司  
法人住所 sede : 澳門伯多祿局長街(白馬行) 3—1 3 號銀座廣場 2 樓 Q 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 92309 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盛世蓮芯科技有限公司  
葡文 português : LOTUSMICRO TECNOLOGIA LIMITADA  
英文 inglês : LOTUSMICRO TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路濠景花園第五期(濠尚)第 7 座 3 8 樓 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92310 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 時金一人有限公司  
葡文 português : SI GAM, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : GOLDEN TIME COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門道咩卑利士街 2 9 號成利制衣廠 D 3  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92311 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新永利藥房有限公司  
葡文 português : FARMÁCIA SAN WENG LEI LIMITADA  
英文 inglês : SAN WENG LEI PHARMACY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 5 9 --- 2 0 7 號光輝集團商業大廈 2 1 樓 H— I  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 92312 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 群隆 (澳門) 一人有限公司  
葡文 português : QUNLONG (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : QUNLONG (MACAO) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 6 樓 V 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92313 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蜂聯智能一人有限公司  
葡文 português : BEESMART SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.  
英文 inglês : BEESMART LTD.  
法人住所 sede : 澳門永寧廣場 1 4 7 號寶暉海景花園寶發閣地下 R 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92314 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 瑞才有限公司  
葡文 português : SUI CHOI LIMITADA  
英文 inglês : SUI CHOI LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 3 7 1 號京澳大廈 1 5 樓 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92315 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 瑞通有限公司  
葡文 português : SUI TONG LIMITADA  
英文 inglês : SUI TONG LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 3 7 1 號京澳大廈 1 5 樓 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92316 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 瑞年有限公司  
葡文 português : SUI NIN LIMITADA  
英文 inglês : SUI NIN LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 3 7 1 號京澳大廈 1 5 樓 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92317 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門朱雀信息科技有限公司  
葡文 português : TECNOLOGIA DE INFORMAÇÃO DE ZHUQUE MACAU LIMITADA  
英文 inglês : MACAU ZHUQUE INFORMATION TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92318 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 樂燈貿易一人有限公司  
葡文 português : LOK DANG IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO, SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA

英文 inglês : LOK DANG TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Rua Seis dos Jardins do Oceano, n° 83, Bamboo Court, 11° andar D, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92319 (SO)

商業名稱 Firma  
 葡文 português : GLOFITR, LIMITADA  
 法人住所 sede : Avenida dos Jardins do Oceano, n°s 522-526, Jardins do Oceano, Edifício Ella Court - Laurel Court, 3° andar F, Apartamento 1977, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92320 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 南方 E 1 一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門氹仔大連街至尊花城第 3 座 1 9 樓 I 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92321 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門喬木影業集團有限公司  
 葡文 português : SILKWOOD CINEMATOGRAFICAS (MACAU) GRUPO LIMITADA  
 英文 inglês : SILKWOOD PICTURES (MACAO) GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路 1 2 3 1 5 9 號華茂新邨第 2 座 1 0 樓 K 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92322 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中盛匯通有限公司  
 葡文 português : ACCESS THRIVING LDA.  
 英文 inglês : ACCESS THRIVING LTD.  
 法人住所 sede : 澳門快艇頭街 1 7 A 號發基大廈地下 A  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92323 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門德宏實業發展有限公司  
 法人住所 sede : 澳門和樂大馬路 2 5 2 號宏開大廈第 9 座 1 7 樓 F  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92324 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 利來喜迪一人有限公司  
 葡文 português : PALHAÇO INOVATIVA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : THE INNOVATIVE KLOWN LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門和隆街 2 1 號敬和樓閣樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92325 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 高美薈有限公司  
葡文 português : COMMON ROOM LIMITADA  
英文 inglês : COMMON ROOM LIMITED  
法人住所 sede : 澳門柯利維喇街47D號宏業大廈地下  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92326 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 粵港澳大灣區醫養管理(澳門)有限公司  
法人住所 sede : 澳門阿宋生圍10A號仁星閣地下C  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92327 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 啟迪貿易一人有限公司  
葡文 português : KAI TEK COMERCIAL SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : KAI TEK TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街230 246號澳門金融中心10樓K  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92328 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大灣新購物平台有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE PLATAFORMA DE NOVA COMPRAS GRANDE BAÍA LIMITADA  
英文 inglês : GREATER BAY NEW SHOPPING PLATFORM LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街230 246號澳門金融中心10樓K  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92329 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 必要全球貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO GLOBAL ESSENCIAL LIMITADA  
英文 inglês : ESSENTIAL GLOBAL TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街230 246號澳門金融中心10樓K  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92330 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 紅門體育科技發展有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場238—286號建興龍廣場14樓T座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92331 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 招徠有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336—342號誠豐商業中心10樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92332 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 搏仁有限公司  
 葡文 português : BO IAN LIMITADA  
 英文 inglês : BO IAN LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 -- 3 4 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92333 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 啟程商業一人有限公司  
 葡文 português : KAI CHENG COMERCIAL SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : KAI CHENG COMMERCIAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 3 0 — 2 4 6 號澳門金融中心 1 4 樓 H  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92334 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 運通清潔管理有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO LIMPEZA VAN TONG LIMITADA  
 英文 inglês : VAN TONG CLEAN MANAGEMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路 2 5 3 3 號福泰工業大廈 1 1 樓 C 1 6 室  
 資本 capital : MOP\$60.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92335 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 微風烘焙一人有限公司  
 葡文 português : BREEZE PASTELARIA SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : BREEZE PASTRY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路 3 2 6 號泉亮廣場地庫 B R 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92336 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 德銘顧問有限公司  
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街濠庭都會第 1 0 座 1 5 樓 E  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92337 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 尙熠家品集團有限公司  
 葡文 português : SHINY CASA PRODUTOS GRUPO LIMITADA  
 英文 inglês : SHINY HOME PRODUCTS GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街 1 號文豐工業大廈 7 樓 7 1 4 室  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92338 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鞠智繪本教育有限公司  
 葡文 português : EMPRESA DE EDUCAÇÃO LIVRO ILUSTRADO CUCHI-CUCHI LIMITADA  
 英文 inglês : CUCHI-CUCHI PICTURE BOOK EDUCATION COMPANY LIMITED



法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場4 1 1 – 4 1 7號皇朝廣場3樓P  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92339 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 御衛物業管理清潔服務有限公司  
葡文 português : UWAY ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADE E SERVIÇOS DE LIMPEZA, LIMITADA  
英文 inglês : UWAY PROPERTY MANAGEMENT & CLEANING SERVICES LTD.  
法人住所 sede : 澳門黑沙環永華街3 7 5 3號僑光大廈1 3樓B座B 1 8室  
資本 capital : MOP\$250.000,00  
登記編號 N° do registo: 92340 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 煥勵體育文化傳播有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DIFUSÃO DA CULTURA DO DESPORTO HEI LAI LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路1 3號雙鑽第2座1 0樓T座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92341 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盛豐餐飲管理有限公司  
葡文 português : HEYRICH CATERING GESTÃO LIMITADA  
英文 inglês : HEYRICH CATERING MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路1 4至1 4 C號祐順工業大廈5樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92342 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 思達國際有限公司  
葡文 português : SYNTECH INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : SYNTECH INTERNATIONAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門東北大馬路2 2 0號東華新村第1 1座1 1樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92343 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門格爾泰國際投資有限公司  
葡文 português : MACAU GREITAI INTERNACIONAL INVESTIMENTO COMPANHIA LDA.  
英文 inglês : MACAO GREITAI INTERNATIONAL INVESTMENT COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路4 7 5 3號澳門廣場1 1樓N座1 0 1室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 92344 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 邁拓控股有限公司  
葡文 português : MAXTOR GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LIMITADA  
英文 inglês : MAXTOR HOLDINGS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路7 6 2 8 0 4號中華廣場1 4樓G座  
資本 capital : MOP\$880.000,00  
登記編號 N° do registo: 92345 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 品升玩具有限公司  
葡文 português : PRIME ZENITH BRINQUEDOS LIMITADA  
英文 inglês : PRIME ZENITH TOYS CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92346 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中匯耀華國際商貿有限公司  
葡文 português : COMÉRCIO INTERNACIONAL DE ZHONGHUI YAOHUA LIMITADA  
英文 inglês : ZHONGHUI YAOHUA INTERNATIONAL TRADING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92347 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 技誠裝修工程一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門河邊新街 2 8 9 B 號信豐大廈 4 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92348 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 順成潮記鮮果有限公司  
法人住所 sede : 澳門工業園大馬路澳門新批發市場 2 樓 C 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92349 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 德政一人有限公司  
葡文 português : BABY PARK SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : BABY PARK COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬交石街 1 2 1 號東華新邨第 6 座 1 6 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92350 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 偉潤建築工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門河邊新街 2 2 A 號信業大廈地下 B  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N° do registo: 92351 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 和曦置業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE PROPRIEDADES WO HEI, LIMITADA  
英文 inglês : WO HEI PROPERTIES COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高士德大馬路 2 3 2 9 號華暉閣地下 A 樓閣樓 F 號舖位  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92352 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 浩拓貿易一人有限公司  
葡文 português : COMÉRCIO HOU TOK SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : HOU TOK TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門亞豐素街 5 D 號祐新大廈第 2 座地下  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92353 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 高氏醫療服務有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS MÉDICOS KO SI LIMITADA  
英文 inglês : KO SI MEDICAL SERVICE LIMITED  
法人住所 sede : Avenida Panorâmica do Lago Nam Van, n.º 810, Fortuna Business Centre, 7/F, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92354 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 景豐一人有限公司  
葡文 português : JING FENG SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : JING FENG LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 2 樓 2 0 0 6 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92355 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中國彭祖生命科學有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CIÊNCIAS DE VIDA CHINA PENG ZU, LIMITADA  
英文 inglês : CHINA PENG ZU LIFE SCIENCES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 4 4 2 4 6 號澳門金融中心 6 樓 F  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92356 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 碼頭強記一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街萬國華庭 2 座 4 N  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92357 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 亞歷山大(澳門)一人有限公司  
葡文 português : ALEXANDRA (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : ALEXANDRA (MACAO) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 7 0 號幸運閣 A 座 1 1 樓 H  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92358 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 銘滙紡織有限公司  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 5 樓 C

資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92359 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門凱鑫投資有限公司  
 葡文 português : MACAU FUTURE PALACE INVESTIMENTO LDA.  
 英文 inglês : MACAU FUTURE PALACE INVESTMENT LTD.  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 5 樓 C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92360 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門博弘文化娛樂有限公司  
 葡文 português : MACAU BOHONG ENTRETENIMENTO CULTURA LDA.  
 英文 inglês : MACAU BOHONG CULTURE ENTERTAINMENT LTD.  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 5 樓 C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92361 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 捷順物流有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE LOGÍSTICA JIE SHUN, LIMITADA  
 英文 inglês : JIE SHUN LOGISTICS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬大臣街 1 7 號 B 益豐大廈地下及夾層 A 1 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92362 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 捷盛國際貿易一人有限公司  
 葡文 português : JIE SHENG COMÉRCIO INTERNACIONAL, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : JIE SHENG INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬大臣街 1 7 號 B 益豐大廈地下及夾層 A 1 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92363 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 畢馬威諮詢(澳門)有限公司  
 葡文 português : KPMG CONSULTADORIA (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : KPMG ADVISORY (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 3 2 0 號澳門財富中心 1 2 樓 B—C 座 Avenida Dr. Mário Soares, n° 320, Edifício Centro FIT Macau, 12° B-C, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92364 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : L E I N V E S T S 媒體一人有限公司  
 葡文 português : LEINVESTS MEDIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : LEINVESTS MEDIA LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士前地 1 2 0 號永堅大廈 1 2 樓 B  
 資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo: 92365 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 姬玥有限公司  
葡文 português : CHIUT LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門若翰亞美打街 8 號泰德中心地下 C 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92366 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : L E I N V E S T S 教育中心一人有限公司  
葡文 português : CENTRO DE EDUCAÇÃO LEINVESTS SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : LEINVESTS EDUCATION CENTER LIMITED  
法人住所 sede : 澳門慕拉士前地 1 2 0 號永堅大廈 1 2 樓 B  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92367 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 泰昌蔬果有限公司  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 9 樓 9 0 2 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92368 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 灝瀛工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA HNI, LDA.  
英文 inglês : HNI ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔里斯本街葡京花園麗景台 5 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92369 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 吳系有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE NG'S LIMITADA  
英文 inglês : NG'S COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路 3 2 H 號通發大廈地下 A D  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92370 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 琴澳岩土科技有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA GEOTÉCNICA HENGQIN - MACAU LIMITADA  
英文 inglês : HENGQIN - MACAU GEOTECHNICAL TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路 3 2 H 號通發大廈地下 A D  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92371 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 久誠裝修工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÃO E ENGENHARIA KAO SENG LIMITADA  
 英文 inglês : KAO SENG DECORATION ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 1 2 樓 C  
 資本 capital : MOP\$300.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92372 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 藍宇清潔一人有限公司  
 葡文 português : LAN YU LIMPEZA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : LAN YU CLEANING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街 3 號富裕大廈地下 D 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92373 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 藍宙投資發展一人有限公司  
 葡文 português : LAN ZHOU INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : LAN ZHOU INVESTMENT AND DEVELOPMENT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街 3 號富裕大廈地下 D 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92374 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 延藝韓語教育有限公司  
 葡文 português : YONYE COREANO EDUCAÇÃO LIMITADA  
 英文 inglês : YONYE KOREAN EDUCATION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門庇山耶街 1 6 號宏發樓 4 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92375 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 甸波音樂娛樂製作有限公司  
 葡文 português : DINBOB PRODUÇÃO DE MÚSICA E ENTRETENIMENTO COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : DINBOB MUSIC AND ENTERTAINMENT PRODUCTION COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街 1 2 號駿景園 2 3 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92376 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 研泰醫藥有限公司  
 葡文 português : YANTAI MEDICINA LIMITADA  
 英文 inglês : YANTAI MEDICINE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$990.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92377 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門亞螞數字科技傳媒發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DA MEDIA DA TECNOLOGIA DIGITAL MACAU ASIA ANTS,  
 LIMITADA

英文 inglês : MACAO ASIA ANTS DIGITAL TECHNOLOGY MEDIA DEVELOPMENT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路6 0 0 E號第一國際商業中心7樓0 1室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92378 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : K O U K L O S 國際影視傳媒文化集團有限公司  
 葡文 português : KOUKLOS GRUPO DE FILME E TELEVISÃO, MÍDIA E CULTURA INTERNACIONAL, LIMITADA  
 英文 inglês : KOUKLOS INTERNATIONAL FILM AND TELEVISION, MEDIA AND CULTURE GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路7 5 9號5樓  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92379 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新華澳建築工程一人有限公司  
 葡文 português : CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA SAN VA OU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : SAN VA OU CONSTRUCTION AND ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街1號文豐工業大廈A 6 6 0 9 D室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92380 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中賽國際貿易有限公司  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第二街1 7 1 9號萬利樓地下C座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92381 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中鵬廚衛潔具有限公司  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第二街1 7 1 9號萬利樓地下C座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92382 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 創意馬交管理有限公司  
 法人住所 sede : 澳門惠愛街4 1號通利工業大廈3樓A座1 0室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92383 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中江工程一人有限公司  
 葡文 português : CHONG KONG ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : CHONG KONG ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路1 6 1 2 5 3號廣福祥花園地下B Z  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92384 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 漁發有限公司

法人住所 sede : 澳門爹美刁施拿地大馬路內港 3 1 A 碼頭地下  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 92385 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 櫻桃子一人有限公司  
葡文 português : CERASUS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : CERASUS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門荷蘭園正街 1 0 0 號金寶大廈 5 樓 C  
資本 capital : MOP\$27.500,00  
登記編號 N° do registo: 92386 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳禧國際商務有限公司  
葡文 português : AVANZA COMÉRCIO INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : AVANZA INTERNATIONAL COMMERCE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門路環客荷街 5 號  
資本 capital : MOP\$60.000,00  
登記編號 N° do registo: 92387 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中澳世聯控股集團有限公司  
葡文 português : CHINA-AUSTRÁLIA WORLD UNION GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES GRUPO LDA.  
英文 inglês : CHINA-AUSTRALIA WORLD UNION HOLDING GROUP CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 5 樓 J 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 92388 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 島影映象製作有限公司  
法人住所 sede : 澳門製造廠巷 5 號設計中心 4 樓 0 2 5 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92389 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 商聚科技有限公司  
法人住所 sede : 澳門製造廠巷 5 號設計中心 4 樓 0 2 5 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92390 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 祥睿興裝修工程一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門廣州街怡山閣 2 1 樓 C  
資本 capital : MOP\$58.000,00  
登記編號 N° do registo: 92391 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 浩利餐飲有限公司  
葡文 português : HOU LEE RESTAURAÇÃO LIMITADA



英文 inglês : HOU LEE CATERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街270號寶龍花園第5座10樓A F座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92392 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中育控股集團有限公司  
葡文 português : EDUCHINA GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES GRUPO LIMITADA  
英文 inglês : EDUCHINA HOLDINGS GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路105號金龍中心13N  
資本 capital : MOP\$990.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92393 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金錢樹卡拉OK酒吧有限公司  
葡文 português : BAR COM KARAOKE ÁRVORE DE DINHEIRO LIMITADA  
英文 inglês : MONEY TREE BAR & KARAOKE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門皇朝倫敦街222及228號珠江大廈地下和1樓B及C座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92394 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 無處不在雲(澳門)科技實業有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO E INDÚSTRIA TECNOLÓGICA UNIVERSAL CLOUD (MACAU), LDA.  
英文 inglês : UNIVERSAL CLOUD (MACAU) BUSINESS AND TECHNOLOGY INDUSTRIAL CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336號誠豐商業中心10樓A座  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92395 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 瑞曦珠寶設計有限公司  
法人住所 sede : 澳門涌河新街216號金海山花園第11座7樓H  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92396 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 英漢清潔服務有限公司  
葡文 português : YING HAN SERVIÇO DE LIMPEZA LIMITADA  
英文 inglês : YING HAN CLEANING SERVICE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門看台街305—311號翡翠廣場地下A W舖  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92397 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 恩蔚餐飲管理有限公司  
葡文 português : BCOZ ADMINISTRAÇÃO DE COMIDAS E BEBIDAS LIMITADA  
英文 inglês : BCOZ FOOD AND BEVERAGE MANAGEMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門佛山街51號新建業商業中心15樓G—P座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92398 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 3 3 星有限公司  
葡文 português : 33 SENG LIMITADA  
英文 inglês : 33 SENG COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 4 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 92399 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 舒適旅途住宿管理有限公司  
葡文 português : JORNADA CONFORTÁVEL GESTÃO DE ALOJAMENTO COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : COMFORTABLE JOURNEY ACCOMMODATION MANAGEMENT LIMITED COMPANY  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 8 6 號 D 1 樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 92400 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 3 5 星有限公司  
葡文 português : 35 SENG LIMITADA  
英文 inglês : 35 SENG COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 4 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 92401 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 花菓王有限公司  
葡文 português : HUA GUO VONG COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : HUA GUO VONG COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門連勝街 1 D -- 1 E 號麗豪大廈地下 A E 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92402 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 3 6 星有限公司  
葡文 português : 36 SENG LIMITADA  
英文 inglês : 36 SENG COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 4 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 92403 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 3 7 星有限公司  
葡文 português : 37 SENG LIMITADA  
英文 inglês : 37 SENG COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 4 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 92404 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 3 8 星有限公司

葡文 português : 38 SENG LIMITADA  
英文 inglês : 38 SENG COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 4 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92405 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : OH MOON 茶一人有限公司  
葡文 português : CHÁS OH MOON SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.  
英文 inglês : OH MOON TEA COMPANY LTD.  
法人住所 sede : Rua das Margoseiras, S/N, One Oasis, Edifício Redwood (Tower 2), 10º C, Coloane, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92406 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : M J A D E 一人有限公司  
葡文 português : MJADE SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : MJADE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門趙家巷 2 7 號大園樓地下 B  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92407 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 3 9 星有限公司  
葡文 português : 39 SENG LIMITADA  
英文 inglês : 39 SENG COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 4 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92408 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 5 0 星有限公司  
葡文 português : 50 SENG LIMITADA  
英文 inglês : 50 SENG COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 4 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92409 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 5 1 星有限公司  
葡文 português : 51 SENG LIMITADA  
英文 inglês : 51 SENG COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 4 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92410 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 5 2 星有限公司  
葡文 português : 52 SENG LIMITADA

英文 inglês : 52 SENG COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 4 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 92411 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 泰山牧歌(中國)有限公司  
葡文 português : TAISHAN MUGE (CHINA) COMPANHIA LDA.  
英文 inglês : TAISHAN MUGE (CHINA) CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 9 3 號大華大廈 7 樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92412 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 5 3 星有限公司  
葡文 português : 53 SENG LIMITADA  
英文 inglês : 53 SENG COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 4 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 92413 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 5 3 盈有限公司  
葡文 português : 53 IENG LIMITADA  
英文 inglês : 53 IENG COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 4 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 92414 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 5 2 盈有限公司  
葡文 português : 52 IENG LIMITADA  
英文 inglês : 52 IENG COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 4 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 92415 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 5 1 盈有限公司  
葡文 português : 51 IENG LIMITADA  
英文 inglês : 51 IENG COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 4 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 92416 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 5 0 盈有限公司  
葡文 português : 50 IENG LIMITADA  
英文 inglês : 50 IENG COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 4 樓 B 座

資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92417 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 3 9 盈有限公司  
葡文 português : 39 IENG LIMITADA  
英文 inglês : 39 IENG COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 4 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92418 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 3 8 盈有限公司  
葡文 português : 38 IENG LIMITADA  
英文 inglês : 38 IENG COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 4 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92419 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 3 7 盈有限公司  
葡文 português : 37 IENG LIMITADA  
英文 inglês : 37 IENG COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 4 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92420 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 3 6 盈有限公司  
葡文 português : 36 IENG LIMITADA  
英文 inglês : 36 IENG COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 4 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92421 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 3 5 盈有限公司  
葡文 português : 35 IENG LIMITADA  
英文 inglês : 35 IENG COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 4 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92422 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 3 3 盈有限公司  
葡文 português : 33 IENG LIMITADA  
英文 inglês : 33 IENG COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 4 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92423 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 臻禧國際集團（澳門）有限公司  
葡文 português : GRUPO INTERNACIONAL CHUN HEI (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : CHUN HEI INTERNATIONAL GROUP (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 1 4 樓 F 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 92424 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門永漢生物科技集團有限公司  
葡文 português : GRUPO DE TECNOLOGIA DE BIOLÓGICA MACAU YONGHAN LIMITADA  
英文 inglês : MACAU YONGHAN BIOLOGICAL TECHNOLOGY GROUP CO., LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92425 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 默士通醫學（澳門）有限公司  
葡文 português : MOUNTSTONE MÉDICA CIÊNCIA (MACAU) LDA.  
英文 inglês : MOUNTSTONE MEDICAL SCIENCE (MACAU) CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92426 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中國上易投資發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO CHINA SHANGYI, LIMITADA  
英文 inglês : CHINA SHANGYI INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門波爾圖街 4 1 5 號光輝苑南座 5 樓 A E 座  
資本 capital : MOP\$35.000,00  
登記編號 N° do registo: 92427 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華創恆建建設（澳門）工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路飛通工業大廈第 2 座 1 0 樓 b 1 室  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N° do registo: 92428 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門城市燃氣有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE GÁS DE CIDADE DE MACAU LIMITADA  
英文 inglês : MACAU CITY GAS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔蓮花海濱大馬路 5 6 6 -- A -- 7 0 3 -- A 地下  
資本 capital : MOP\$100.000.000,00  
登記編號 N° do registo: 92429 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : A & V 測試服務（澳門）一人有限公司  
葡文 português : SERVIÇOS DE TESTES A&V (MACAU) SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : A&V TESTING SERVICES (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門群興新街 1 1 號樂群大廈地下 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92430 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 熒煌一人有限公司  
葡文 português : YING HUANG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : YING HUANG COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 S / N 湖畔名門第 1 座 2 1 樓 O  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92431 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新協隆華艷 (國際) 建築工程有限公司  
葡文 português : SAN HIP LONG WA IM INTERNACIONAL OBRAS DE CONSTRUÇÃO CIVIL COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : SAN HIP LONG HUA YAN INTERNATIONAL CONSTRUCTION WORKS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門比厘喇馬忌士街 5 1 號協隆軒地下 A 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92432 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 麥林號多媒體娛樂製作一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門台山新城市第一街新城市花園第 1 3 座 1 2 樓 G  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92433 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 元朗醉雞一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門台山新城市第一街新城市花園第 1 3 座 1 2 樓 G  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92434 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 惠鼎貿易一人有限公司  
葡文 português : COMÉRCIO DE HUIDING, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : HUIDING TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路 5 2 2 5 2 6 號海洋花園桂苑、榆苑 3 樓 F 座 2 0 0 6 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92435 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 榮達發投資顧問有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE INVESTIMENTO WENG TAT FAT LIMITADA  
英文 inglês : WENG TAT FAT CONSULTANCY INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 9 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92436 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 信名軒有限公司  
 法人住所 sede : 澳門聖德倫街 4 9 5 號皇朝廣場地下 A D、A E、A F 及 A G 舖  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92437 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 高施 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : GRACS (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : GRACS (MACAO) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 1 樓 K 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92439 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 姒嬪 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : SQUAREARK (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : SQUAREARK (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 1 樓 K 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92440 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 峻映顧問服務一人有限公司  
 葡文 português : SERVIÇO DE CONSULTADORIA AMAZING SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : AMAZING CONSULTANCY SERVICES COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2—3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 O 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92441 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 1 7 3 度餐飲及貿易管理一人有限公司  
 葡文 português : 173 GRAUS GESTÃO DE ALIMENTOS E BEBIDAS E COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : 173 DEGREE FOOD & BEVERAGE & TRADE MANAGEMENT LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔卓家村桃園第 2 座 4 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92442 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新同創建築工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA SAN TONG CHONG, LDA.  
 英文 inglês : SAN TONG CHONG CONSTRUCTION & ENGINEERING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 6 樓 I 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92443 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 家潤國際集團有限公司  
 葡文 português : JIARUN INTERNACIONAL GRUPO LIMITADA  
 英文 inglês : JIARUN INTERNATIONAL GROUP CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門天通街 1 3 號爾安大廈 5 樓 B 座



資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92444 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門桂盈匯控股有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路濠尚第3座39樓E座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92445 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 美飾建材有限公司  
葡文 português : MEI SHI COMPANHIA DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : MEI CHI CONSTRUCTION MATERIALS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸栢林街大豐廣場地舖118號  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92446 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宇博縮美裝修設計工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路地段六金峰南岸尚堤峰第1座32樓B座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92447 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 愛國愛澳有限公司  
葡文 português : AMAR A PÁTRIA E AMAR MACAU LIMITADA  
英文 inglês : LOVING THE MOTHERLAND AND LOVING MACAO COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Rampa dos Cavaleiros n.º 9, Edf. San Iek Garden, Bloco 2, 4.º andar H, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92448 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 愛中華有限公司  
葡文 português : AMAR CHINA LIMITADA  
英文 inglês : LOVING CHINA COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Rampa dos Cavaleiros n.º 9, Edf. San Iek Garden, Bloco 2, 4.º andar H, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92449 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盛福禾餐飲管理有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE ALIMENTAÇÃO E BEBIDAS SANG FOK WO LIMITADA  
英文 inglês : SANG FOK WO FOOD AND BEVERAGE MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門末玉生廣場180號東南亞花園(東南亞商業中心)19樓E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92450 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 悅田設計裝飾有限公司

葡文 português : JOY LAND DESIGN E DECORAÇÕES COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : JOY LAND DESIGN & DECORATION CO. LIMITED  
法人住所 sede : 澳門東北大馬路海名居第 2 座 9 樓 G  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92451 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 瑞悅有限公司  
法人住所 sede : 澳門倫敦街珠光大廈北座 1 0 樓 W  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92452 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 尚生活有限公司  
葡文 português : COMPANHIA QUALIFE LIMITADA  
英文 inglês : QUALIFE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 0 9 至 3 1 5 號南粵商業中心 4 樓 C  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 92453 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 妝芯研舍貿易有限公司  
葡文 português : JSB COMÉRCIO LIMITADA  
英文 inglês : JSB TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環斜路新益花園第 4 座 1 8 樓 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92454 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 粵濠菁創(澳門)有限公司  
法人住所 sede : 澳門路環客商街 5 號地下  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 92455 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 榮創裝飾工程一人有限公司  
葡文 português : RONGCHUANG DECORAÇÃO E ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : RONGCHUANG DECORATION & ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門皇朝宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 7 樓 I 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92456 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 拓展水務檢測有限公司  
葡文 português : EVOLVER INSPECÇÃO DE ÁGUAS LIMITADA  
英文 inglês : DEVELOP WATER INSPECTION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門福安街 8 9 號鉅富花園第 4 座地下 D  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 92457 (SO)

## 破產 falência

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門威豐味餐廳有限公司  
 葡文 português : CAFÉ DECO MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : CAFE DECO MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 160-206, Edifício Tong Nam A Seong Ip Chong Sam, 7.º andar E, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 26007 (SO)

## 解散 dissolução

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門岐關陸路跨境客運股份有限公司 (清算中)  
 葡文 português : TRANSPORTES RODOVIÁRIOS INTERURBANOS DE PASSAGEIROS MACAU KI KUAN, S.A. (EM LIQUIDAÇÃO)  
 英文 inglês : MACAU KI KUAN INTERURBAN PASSENGER ROAD TRANSPORT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門火船頭街12號碼頭 Rua das Lorchas, Ponte n.º 12, em Macau  
 資本 capital : MOP\$10.000.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 72134 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 布林克(澳門)押運有限公司 (清算中)  
 葡文 português : BRINK'S TRANSPORTE DE VALORES (MACAU) LIMITADA (EM LIQUIDAÇÃO)  
 英文 inglês : BRINK'S VALUABLES TRANSPORTATION (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Venceslau de Morais n.ºs 185-191, 1.º andar A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$26.000.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 80928 (SO)

## 解散及因完成清算而消滅 dissolução e extinção pelo encerramento de liquidação

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 桐成樂發展有限公司  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336 342號誠豐商業中心8樓Q座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 75329 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華宜發建材貿易有限公司  
 葡文 português : VAIFA COMÉRCIO DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO LIMITADA  
 英文 inglês : VAIFA BUILDING MATERIALS TRADING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓E座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 82955 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 星隆國際有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE XING LONG INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : XING LONG INTERNATIONAL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔天津街72號地下

資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 73240 (SO)

商業名稱 Firma

羅馬拼音 romanização: NAM KWONG NG KAM KUONG CHAN IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : COMPANHIA DE METAIS E MINERAIS NAM KWONG, LIMITADA  
 英文 inglês : NAM KWONG MINMETALS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 2 2 3 至 2 2 5 號南光大廈 1 2 樓 Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n°s 223 e 225, 12° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$280.000,00  
 登記編號 N° do registo: 2541 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 天啟資訊科技有限公司  
 葡文 português : REVELATION EMPRESA DE TECNOLOGIA DA INFORMAÇÃO LIMITADA  
 英文 inglês : REVELATION INFORMATION TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門文第士街利景花園 1 1 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61428 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 田易尚安全防護國際有限公司  
 葡文 português : TIAN YI SHANG SEGURANÇA PROTECÇÃO INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : TIAN YI SHANG SAFETY PROTECTION INTERNATIONAL CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 81361 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中澳控股有限公司  
 葡文 português : CHONG HON - GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS, LIMITADA  
 英文 inglês : CHONG HON HOLDINGS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Rua das Albizias, Lote G2, Coloane, em Macau  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 37648 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : A R E L 有限公司  
 葡文 português : AREL LDA.  
 英文 inglês : AREL LIMITED  
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 181-187, Centro Comercial Brilhantismo, 3° andar Q, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 75646 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新達寶工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路 4 4 號利盛閣 2 3 樓 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 71585 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 姓陵君貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIAL XING LING JUN LIMITADA  
 英文 inglês : XING LING JUN TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔徐日昇賓公圓形地5 4 號海灣花園海峰閣1 8 樓F  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 39331 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 博建有限公司  
 葡文 português : PROJEXASIA (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : PROJEXASIA (MACAU) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 3 5 至3 4 1 號獲多利中心2 1 樓II座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 51205 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 維鎂(澳門)有限公司  
 葡文 português : WELMED (MACAU) COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : WELMED (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門噶地利亞街6 號A 越豐大廈地下(A)  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 21771 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門國永昌科技有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CIÊNCIA E TECNOLOGIA DE MACAU GUOYONGCHANG, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO GUOYONGCHANG SCIENCE AND TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門約翰四世大馬路2 6 號金來大廈1 樓O 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 69429 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 志文科技一人有限公司  
 葡文 português : CHI MAN TECNOLOGIA, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : CHI MAN TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路7 6 2 8 0 4 號中華廣場1 4 樓G 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 75388 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 基中天(澳門)有限公司  
 葡文 português : KCT (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : KCT (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街1 7 4 號廣發商業中心1 0 樓E 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 48378 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 樹基建築工程有限公司

葡文 português : TREE KEE ENGENHARIA E CONSTRUÇÃO LIMITADA  
 英文 inglês : TREE KEE CONSTRUCTION AND ENGINEERING LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 48377 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天明光機械(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE MAQUINARIA TIN MING KONG (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : TIN MING KONG MACHINERY (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 48306 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 錦永基土木工程建築有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO CIVIL KAM WING KEI, LIMITADA  
 英文 inglês : KAM WING KEI CIVIL CONSTRUCTION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 42029 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 光紹榮土木工程建築有限公司  
 葡文 português : CONCEIVE ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO CIVIL LIMITADA  
 英文 inglês : CONCEIVE CIVIL CONSTRUCTION ENGINEERING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 48305 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 古上安天秤工程有限公司  
 葡文 português : CUTOP ENGENHARIA GRUA DE TORRE LIMITADA  
 英文 inglês : CUTOP TOWER CRANE ENGINEERING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53668 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 郁芳行雲石工程一人有限公司  
 葡文 português : FRAGRANCE MÁRMORE ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : FRAGRANCE MARBLE ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53669 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 卓伶珠寶首飾有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE JOALHARIA AJ, LIMITADA  
 英文 inglês : AJ JEWELLERY COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門東北大馬路海名居地下 A A 舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57508 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : I H F (澳門) 有限公司  
葡文 português : IHF (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : IHF (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 1 5 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 88254 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 涂奈克裝修工程有限公司  
葡文 português : OBRAS DE DECORAÇÃO TOU NOI HAK LDA.  
英文 inglês : TONAK DECORATION ENGINEERING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門陳樂巷 3 號隆運大廈地下 A  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 76198 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澤盛國際香料香品貿易一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 80886 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華僑國際投資有限公司  
葡文 português : EMPRESA INTERNACIONAL DE INVESTIMENTO DE CHINESES ULTRAMARINOS LIMITADA  
英文 inglês : CHINA ASIA INTERNATIONAL INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路 2 1 4 號裕華大廈第 1 0 座地下 B 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 31588 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 星宇商業服務顧問有限公司  
葡文 português : SENG YU CONSULTORIA DE SERVIÇOS COMERCIAIS LIMITADA  
英文 inglês : SENG YU COMMERCIAL SERVICE CONSULTING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 – 3 4 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 A  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 78222 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 安馨美容瘦身坊一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門三層樓斜巷 9 號利華大廈地下 E 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 90314 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 朗朗裝飾有限公司  
 法人住所 sede : 澳門三層樓斜巷 9 號利華大廈地下 E  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 79747 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : C M S P 投資一人有限公司  
 葡文 português : CMSP - INVESTIMENTOS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : CMSP - INVESTMENTS LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, China Law Building, 16/Fl. - B112, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 39458 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門雲竹連養生運動有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE ACTIVIDADES FÍSICAS SAUDÁVEIS WAN CHOK LIN (MACAU) LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門北京街 174 號廣發商業中心 16 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 87171 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 南澳國際新能源有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE NAM OU INTERNACIONAL DE ENERGIA NOVA LIMITADA  
 英文 inglês : NAM OU INTERNATIONAL NEW ENERGY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門大興街 80 號地下  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 78609 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 伊梵美容貿易批發有限公司  
 葡文 português : AÉS THÉTICA PRODUTOS DA BELEZA POR GROSSO LIMITADA  
 英文 inglês : AESTHETICAL BEAUTY PRODUCT WHOLESALERS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 639 號時代商業中心 5 樓 M 110 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 64064 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 利捷貿易有限公司  
 葡文 português : GRANHO VENCEDORA COMÉRCIO LIMITADA  
 英文 inglês : GAIN WINNER TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門罅些喇提督大馬路 39 號佑適工業大廈 10 樓 B 座 1016 室  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68884 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門方東工程一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環順風巷均興大廈地下 N  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 70430 (SO)



商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門三峰環境工程技術有限公司  
葡文 português : MACAU SANFENG TECNOLOGIA DE ENGENHARIA AMBIENTAL, LIMITADA  
英文 inglês : MACAU SANFENG ENVIRONMENTAL ENGINEERING TECHNOLOGY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路301 355號財神商業中心8樓E  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 73214 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : F A T U M摩托車一人有限公司  
葡文 português : FATUM MOTOCICLOS SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : FATUM MOTORCYCLES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街107號華寶花園第4座13樓U  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 79156 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 粵港澳城市投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA INVESTIMENTO DE GUANG DONG-HONG KONG-MACAU CIDADE LIMITADA  
英文 inglês : GUANG DONG-HONG KONG-MACAO CITY INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路161 253號廣福祥花園地下B B舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 51765 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 聯合泊車管理有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE ADMINISTRAÇÃO DE PARQUES LUN HAP, LIMITADA  
英文 inglês : UNITED CAR PARKING MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心16樓F座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 45500 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陽光動力(澳門)有限公司  
葡文 português : GPI (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : GPI (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路429號南灣商業中心27樓 Avenida da Praia Grande, n.º 429, Centro Comercial Praia Grande, 27.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 43132 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華孚澳門離岸商業服務有限公司  
葡文 português : HUAFU COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA  
英文 inglês : HUAFU MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街202號A金融中心11樓F座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 17104 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門東升萬和娛樂文化一人有限公司  
 葡文 português : CULTURA DO ENTRETENIMENTO DE PIXEL MACAU, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO PIXEL ENTERTAINMENT CULTURE CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 - 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 66890 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : F F 1 9 6 3 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : FF 1963 (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : FF 1963 (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 6 樓 V 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 65141 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 永澤一人有限公司  
 葡文 português : WING JET SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : WING JET COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅德禮將軍街 1 號宏益大廈 5 樓 C 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 87767 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 意匠有限公司  
 葡文 português : DESIGN & CRAFT LIMITADA  
 英文 inglês : DESIGN & CRAFT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 - 3 7 1 號京澳大廈 1 5 樓 C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 70648 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 冠星環球業務發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE NEGÓCIOS DESENVOLVIMENTO TIARA STAR GLOBAL LIMITADA  
 英文 inglês : TIARA STAR GLOBAL BUSINESS DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 - 3 4 2 號誠豐商業中心 2 0 樓 L 室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 79249 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 博奕投資顧問有限公司  
 葡文 português : CONSULTADORIA DE INVESTIMENTO BOK IEK, LIMITADA  
 英文 inglês : BOK IEK INVESTMENT CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 9 樓 G K 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 54795 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 商傳國際餐飲有限公司  
 葡文 português : S.C. ALIMENTOS E BEBIDAS INTERNACIONAL LIMITADA

英文 inglês : S.C. INTERNATIONAL FOOD AND BEVERAGE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高冠街14號地下  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 83381 (SO)

商業名稱 Firma  
羅馬拼音 romanização: IEC HENG CHAI I CHONG IAO HAN CONG SI  
葡文 português : FÁBRICA DE ARTIGOS DE VESTUÁRIO IEC HENG, LIMITADA  
英文 inglês : IEC HENG GARMENT FACTORY LIMITED  
法人住所 sede : Travessa António da Silva, n.º 25, r/c e sobreloja (lojas A-B-C-D-E)  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 4124 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 南澳裝修顧問一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環斜路望新村第14座2樓G  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 31156 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 壹紅滙有限公司  
葡文 português : DECLUB, LIMITADA  
英文 inglês : DECLUB, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路2654B號中福商業中心4樓D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61804 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 科思匯盈科技有限公司  
葡文 português : FORESEER TECNOLOGIA LIMITADA  
英文 inglês : FORESEER TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心13N  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40525 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鴻安地產有限公司  
法人住所 sede : 澳門田畔街21號田畔新村地下G A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 89888 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 智雅廣告策劃(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE PUBLICIDADE E MARKETING CHEER (MACAU), LDA.  
英文 inglês : CHEER ADVERTISING & MARKETING (MACAU) CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門馬德里街229號珠光大廈地下N座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 52939 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 南通三建(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TERCEIRO CONSTRUÇÃO NAM TONG (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : NAM TONG THIRD CONSTRUCTION (MACAO) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 5 樓 N Q 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 63496 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 達令貿易有限公司  
 葡文 português : DEEP LAND COMÉRCIO LIMITADA  
 英文 inglês : DEEP LAND TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路 5 2 號廣耀工業大廈 3 樓全層  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 70514 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 智韜(香港)貿易有限公司  
 葡文 português : Z&T H.K COMÉRCIO LIMITADA  
 英文 inglês : Z&T H.K TRADING CO., LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路 5 2 號廣耀工業大廈 3 樓全層  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 70515 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 全測顧問有限公司  
 葡文 português : TRENDTRACK PM CONSULTORIA LDA.  
 英文 inglês : TRENDTRACK PM CONSULTING LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 9 樓 C 及 D 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 34415 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 遠見澳門一人有限公司  
 葡文 português : PAYVISION MACAU, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : PAYVISION MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 3 5 3 4 1 號獲多利中心 2 1 樓 II  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40596 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 全築全美工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA TRENDZONE & TRENDMAKE LIMITADA  
 英文 inglês : TRENDZONE & TRENDMAKE ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號中華總商會大廈 1 8 樓 J 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29450 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 科極有限公司

葡文 português : EXTREMETECH LIMITADA  
 英文 inglês : EXTREMETECH COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 4 樓 L 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 258, Edifício Kin Heng Long, 14.º andar L, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 39460 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 橫琴 C 1 餐飲投資有限公司  
 法人住所 sede : 澳門羅馬街建興龍廣場 1 4 樓 L 座 Rua de Roma, Edifício Praça Kin Heng Long, 14.º andar L, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 54737 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 貝橋亞洲有限公司  
 葡文 português : BAINBRIDGE ASIA LIMITADA  
 英文 inglês : BAINBRIDGE ASIA LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬統領街 3 2 號廠商會大廈 4 / B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 81706 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 一心教育 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DA EDUCAÇÃO YAT SUM LIMITADA  
 英文 inglês : YAT SUM EDUCATIONAL CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門高士德大馬路 4 8 號利嘉閣 1 4 樓 B  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 58695 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 易票聯有限公司  
 葡文 português : EPAYLINKS LIMITADA  
 英文 inglês : EPAYLINKS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 1 5 樓 G  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 33569 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門·茶·坐餐飲管理一人有限公司  
 葡文 português : MACAU CHAMATE GESTÃO DE COMIDAS E BEBIDAS SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : MACAU CHAMATE FOOD AND BEVERAGE MANAGEMENT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 5 3 4 1 號獲多利中心 1 7 樓 G 2 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 75849 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 亞企斯顧問有限公司  
 葡文 português : CONSULTORIA ACQUIES AND CHANCE LIMITADA  
 英文 inglês : ACQUIES AND CHANCE CONSULTANCY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 0 樓 I 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 65929 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鐮益科技有限公司  
 葡文 português : HUAYI TECNOLOGIA LIMITADA  
 英文 inglês : HUAYI TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 0 樓 I  
 資本 capital : MOP\$300.000,00  
 登記編號 N° do registo: 78258 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中國粵港澳航天科技（澳門）有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CIÊNCIA E TECNOLOGIA DE AEROESPACIAL CHINA GUANGDONG-HONG KONG-MACAU (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : CHINA GUANGDONG-HONG KONG-MACAO AEROSPACE SCIENCE AND TECHNOLOGY (MACAO) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 7 5 3 A 號澳門廣場 8 樓 J 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 50912 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : A S K E R S U N D 控股有限公司  
 葡文 português : ASKERSUND GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS LDA.  
 英文 inglês : ASKERSUND HOLDINGS LTD.  
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 181-187, Centro Comercial Brilhantismo, 3° andar Q, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 81046 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新鴻嘉國際有限公司  
 葡文 português : XINHONGJIA INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : XINHONGJIA INTERNATIONAL CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 80845 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 佰達有限公司  
 葡文 português : PRATA LIMITADA  
 英文 inglês : PLATA LIMITED  
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 258, Praça Kin Heng Long, 10° andar I, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 44909 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : IIW 高科技環保貿易有限公司

法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 1 1 K 號富德花園地下 S  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 89650 (SO)

常設代表處之設立 criação de representação permanente

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 諾德保險經紀有限公司 (澳門分行)  
 葡文 português : LOCKTON COMPANHIAS (HONG KONG) LIMITADA (SUCURSAL DE MACAU)  
 英文 inglês : LOCKTON COMPANIES (HONG KONG) LIMITED (MACAU BRANCH)  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 7 0 號澳門財富中心 5 樓 A 座 Avenida Comercial de Macau, n.º 70, FIT Centre, 5 andar A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 92438 (SO)

法人住所之變更 mudança de sede

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 駿匯工程有限公司  
 葡文 português : CHON WUI ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : CHON WUI ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門福安街 8 7 號鉅富花園第 4 座地下 C  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 42173 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 陸慶投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO LUK HING LIMITADA  
 英文 inglês : LUK HING INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 1 1 6 1 號海天居 4 座 3 2 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 36197 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 昭盛汽車一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門青洲新馬路 1 8 8 號瑞祥新邨地庫 A C / V 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 87644 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 舍設計裝修工程一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街 1 號文豐工業大廈 4 樓 4 0 9 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 79884 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 辰安信息科技一人有限公司  
 葡文 português : GSAFETY TECNOLOGIA DA INFORMAÇÃO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : GSAFETY INFORMATION TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 7 號澳門廣場 1 3 樓 G 座

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 70298 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 恒元貿易有限公司  
葡文 português : HENG YUAN COMÉRCIO LIMITADA  
英文 inglês : HENG YUAN TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 1 5 號飛通工業大廈 (第 2 座) 4 樓 B 座 0 1 室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 75896 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 栢德文裝修工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÃO E ENGENHARIA PAK TEK MAN LIMITADA  
英文 inglês : PAK TEK MAN DECORATION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門渡船巷 2 4 號連華樓 A 1 座地下  
資本 capital : MOP\$300.000,00  
登記編號 N° do registo: 55367 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 舍悅裝修設計一人有限公司  
葡文 português : DECORAÇÃO E DESIGN SE UT SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : DREAM HOUSE DECORATION DESIGN CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場建興龍廣場 9 樓 F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 84104 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 創國物流管理一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環慕拉士大馬路 2 0 5 2 0 7 號泉福工業大廈 3 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 56866 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 振澳工程有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS CHAN OU, LIMITADA  
英文 inglês : ZHEN AO ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門如意圍 2 7 號建發新村第 2 座 3 樓 F 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 89348 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 珠澳輪渡有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TRANSPORTE DE NAVIO ZHUHAI-MACAU, LIMITADA  
英文 inglês : ZHUHAI-MACAO FERRY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 1 8 7 號光輝商業中心 6 樓 R 1 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 87942 (SO)



商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 環球國際考試服務一人有限公司  
 葡文 português : GLOBAL INTERNACIONAL SERVIÇOS DE EXAME SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : GLOBAL INTERNATIONAL EXAMINATION SERVICES CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路金峰名鑄珀譽 1 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 89815 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 高堡（亞洲）房地產澳門有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL GOBAO (ASIA) DE MACAU, LIMITADA  
 英文 inglês : GLOBAL SIGHT (ASIA) PROPERTY MACAU COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 3 4 2 號誠豐商業中心 2 1 樓 F  
 資本 capital : MOP\$96.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 67573 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 三盛裝修工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE DECORAÇÃO SGRAND, LIMITADA  
 英文 inglês : SGRAND DECORATION ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 5 4 B 號中福商業中心 F 8 0 2 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 80378 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 照亮汽車租賃服務有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE ALUGUER DE VIATURAS CHIO LEONG, LIMITADA  
 英文 inglês : CHIO LEONG CAR RENTAL SERVICE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 1 8 7 號光輝商業中心 6 樓 V 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 87403 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 研匯國際有限公司  
 葡文 português : CENTNIUM INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : CENTNIUM INTERNATIONAL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門爹美刁施拿地大馬路 1 D 典雅灣地下 E 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 84597 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 堯記裝修工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE OBRAS DE DECORAÇÕES IO KEI LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門工匠圍（居安里）2 3 號龍趣大廈地下 B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 45899 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 御品機電工程一人有限公司  
 葡文 português : TWL ENGENHARIA DE ELÉTRICA E MECÂNICA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : TWL ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 2 3 號協華工業大廈 4 樓 B 座 C 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68234 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 尙意裝修設計工程有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS DE DECORAÇÃO E DESIGN ADORAÇÃO, LIMITADA  
 英文 inglês : ADORATION DECORATION AND DESIGN CONSTRUCTION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 2 3 號協華工業大廈 4 樓 B 座 C 室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 71214 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 漫遊蛋澳門有限公司  
 葡文 português : WIFI EGG MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : WIFI EGG MACAO COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路 4 4 F 百佳同創匯 1 樓 A C 舖  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57513 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華炫風國際貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA COMERCIAL VA UN FONG INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : VA UN FONG INTERNACIONAL TRADE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街 1 號文豐工業大廈 1 樓 1 1 0 室  
 資本 capital : MOP\$63.000,00  
 登記編號 N° do registo: 84897 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天津泰達智慧淨水（澳門）有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TIANJIN TEDA (MACAU) INTELIGENTE PURIFICAÇÃO DA ÁGUA LDA.  
 英文 inglês : TIANJIN TEDA (MACAO) SMART PURIFIED WATER COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 6 樓 D  
 資本 capital : MOP\$800.000,00  
 登記編號 N° do registo: 86625 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鎮安有限公司  
 葡文 português : GENUÍNO LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門崗陵街（荒字巷）1 C 號佳運大廈地下 C 座  
 資本 capital : MOP\$25.200,00  
 登記編號 N° do registo: 85463 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 明家鐵器工程一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門蠔殼里 1 號愛都閣地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 78794 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : N V 5 澳門有限公司  
 葡文 português : NV5 MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : NV5 MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, Edifício China Law, 21.º andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 26669 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 綠茵環保科技(澳門)有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE TECNOLOGIA AMBIENTAL CAMPO VERDE (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : GREENERY ENVIRONMENTAL TECHNOLOGY (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路1281 1291號金來工業大廈4樓F座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 79542 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 香港長友(國際)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE (INTERNACIONAL) HONG KONG CHEONG IAO, LIMITADA  
 英文 inglês : HONG KONG CHEONG IAO (INTERNATIONAL) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181 187號光輝商業中心6樓Q室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 79497 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 建生室內裝修及設計一人有限公司  
 葡文 português : DECORAÇÃO DE INTERIORES E DESIGN KIN SANG SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : KIN SANG INTERIOR DECORATION AND DESIGN LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙灣第五街1號文豐工業大廈6 609C室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 85122 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : Y O F F I C E 網絡科技有限公司  
 葡文 português : TECNOLOGIA DE REDE YOFFICE LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門伯多祿局長街(白馬行)20 B號雅明閣地下R座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 81953 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 易製作文化傳播有限公司  
 葡文 português : VIVA LA PRODUÇÃO E CULTURA COMUNICAÇÃO COMPANHIA LDA.  
 英文 inglês : VIVA LA PRODUCTION & CULTURE COMMUNICATION COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路江海花園地下A A 舖  
 資本 capital : MOP\$26.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55598 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 蝴蝶夢有限公司  
 葡文 português : EMPRESA DE SONHO BORBOLETA LIMITADA

英文 inglês : DREAM BUTTERFLY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門蔘利仙拿姑娘街 1 0 號善德花園地下 F 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 73852 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 信德旅遊有限公司  
 葡文 português : SHUN TAK, SERVIÇOS DE VIAGENS LIMITADA  
 英文 inglês : SHUN TAK TRAVEL SERVICES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 9 8 號中航大廈 1 1 樓  
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 18739 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中保工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門騎士馬路 6 3 6 9 號 6 7 8 文創園 8 樓 8 1 0 室  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 64488 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門愛信諾(國際)有限公司  
 葡文 português : AISINO MACAU (INTERNACIONAL) LIMITADA  
 英文 inglês : AISINO MACAO (INTERNATIONAL) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 9 樓 D  
 資本 capital : MOP\$800.000,00  
 登記編號 N° do registo: 62687 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中美工程設計裝修有限公司  
 葡文 português : JOINT-MECHANO DESENHO, LIMITADA  
 英文 inglês : JOINT MECHANO CO. LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 9 號龍圖閣 2 3 樓 A 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 2886 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 安寶生物科技有限公司  
 葡文 português : AMBO BIOTECNOLOGIA LIMITADA  
 英文 inglês : AMBO BIOTECH COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門市場街 2 7 8 號 C 號永添新村第 1 座地下 P 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57311 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 嵐商有限公司  
 葡文 português : VCMP EMPRESA LDA.  
 英文 inglês : VCMP COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門棕櫚葉圍(敦善里)聯興大廈地庫 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 88530 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 友意之家有限公司  
 葡文 português : LA ITALIANESE LDA.  
 英文 inglês : LA ITALIANESE CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔木鐸街28 30號地下1樓, 2樓 Rua dos Clerigos, n.ºs 28-30, r/c, 1.º andar e 2.º andar, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 63490 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 六福鐘錶有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA LUCK HOCK RELÓGIO, LIMITADA  
 英文 inglês : LUCK HOCK WATCH COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門外港新填海區沙格斯大馬路壹號廣場地下G 1 4至G 1 5商舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 16424 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門濠通傳媒有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE MÉDIA HOTONE MACAU, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU HOTONE MEDIA LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場1 8 1 1 8 7號光輝商業中心1 4樓J座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 49307 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 毅堡有限公司  
 葡文 português : INBERG LIMITADA  
 英文 inglês : INBERG LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門漁翁街1 6 6 1 9 0號永好工業大廈7樓G A  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53717 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 駿達科技有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE TECNOLOGIA CHUN TAT LIMITADA  
 英文 inglês : SYNERGY TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門漁翁街1 6 6 1 9 0號永好工業大廈7樓G A  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 61113 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 駿達工程(亞洲)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA CHUN TAT (ÁSIA) LIMITADA  
 英文 inglês : SYNERGY (ASIA) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門漁翁街1 6 6 1 9 0號永好工業大廈7樓G座A室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 30621 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 嘉年世紀文化娛樂有限公司  
 葡文 português : CULTURA E ENTRETENIMENTO INNOCARNIVAL FOREVER LIMITADA  
 英文 inglês : INNOCARNIVAL FOREVER CULTURE AND ENTERTAINMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 號光輝集團商業大廈 1 6 樓 II, G 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 90871 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 智云科技有限公司  
 葡文 português : CHI WAN TECNOLOGIA LIMITADA  
 英文 inglês : CHI WAN TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 2 7 2 3 5 號南方工業大廈第 1 座 1 0 樓 D 1 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 89581 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 伽盛貿易有限公司  
 葡文 português : KAR SENG COMÉRCIO LIMITADA  
 英文 inglês : KAR SENG TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 5 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 87380 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新金源國際置業有限公司  
 法人住所 sede : 澳門祐漢新村第四街 7 3 號黃金商場閣樓 B F 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69955 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 紅星國際工程有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA RED STAR (INTERNACIONAL) LIMITADA  
 英文 inglês : RED STAR INTERNATIONAL ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門青洲上街 6 4 6 8 號綠洲地下 I 座  
 資本 capital : MOP\$60.000,00  
 登記編號 N° do registo: 18890 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 宜家物業管理清潔有限公司  
 葡文 português : CASA FÁCIL GESTÃO DE PROPRIEDADES E LIMPEZA LDA.  
 英文 inglês : EASY HOME PROPERTY MANAGEMENT AND CLEANING LTD.  
 法人住所 sede : 澳門航海學校街 2 0 0 號豐順新邨第 1 座地下 N C 舖  
 資本 capital : MOP\$250.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68661 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 駿德發展有限公司  
 葡文 português : JUN DE DESENVOLVIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : JUN DE DEVELOPMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 4 1 7 號皇朝廣場 1 9 樓 F 座

資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 90430 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 全築 (澳門) 有限公司  
葡文 português : TRENDZONE (MACAU) LDA.  
英文 inglês : TRENDZONE (MACAO) CO., LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 9 樓 C  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 24938 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新寅傢俱 (澳門) 有限公司  
葡文 português : XINYIN MÓVEIS (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : XINYIN FURNITURE (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 9 樓 D  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 54009 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 概念空間有限公司  
葡文 português : WONDERFUL CONCEPT LIMITADA  
英文 inglês : WONDERFUL CONCEPT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環第 5 街 1 號文豐工業大廈 4 樓 4 0 9 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 48089 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 尙偉達建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO SEONG WAI TAT, LIMITADA  
英文 inglês : SEONG WAI TAT CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 -- 1 8 7 號光輝商業中心 6 樓 S 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 87868 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 御楓園林建設有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO DE JARDINAGEM UMAPLE, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 -- 1 8 7 號光輝商業中心 6 樓 R 1 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 87853 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 三思一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 -- 1 8 7 號光輝商業中心 6 樓 V 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 74823 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 東方玫瑰國際投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL ORIENTROSE, LIMITADA  
 英文 inglês : ORIENTROSE INTERNATIONAL INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 - 1 8 7 號光輝商業中心 6 樓 V 1 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 87619 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 富華源實業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIAL E INDUSTRIAL FU HUA YUAN, LIMITADA  
 英文 inglês : FU HUA YUAN COMMERCIAL AND INDUSTRIAL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 - 1 8 7 號光輝商業中心 6 樓 S 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 86294 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 茱萸一人有限公司  
 葡文 português : ZHU YU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 - 1 8 7 號光輝商業中心 6 樓 V 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 75057 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 奧德科技有限公司  
 葡文 português : TECNOLOGIA COMPANHIA ODYSSEY LIMITADA  
 英文 inglês : ODYSSEY TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士巷 2 9 號澳門工業中心 1 2 樓 G  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 75182 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 慎牧投資有限公司  
 葡文 português : HERDER INVESTIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : HERDER INVESTMENT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 4 6 號澳門金融中心 1 0 樓 F  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53405 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 聯合汽車有限公司  
 葡文 português : UNION AUTOMOVEIS LIMITADA  
 英文 inglês : UNION MOTORS CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 0 2 - 2 4 6 號澳門金融中心 1 0 樓 F  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 62135 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 楠澤國際貿易有限公司  
 葡文 português : NAN ZE COMÉRCIO INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : NAN ZE INTERNATIONAL TRADING LIMITED



法人住所 sede : 澳門筷子基和樂坊一街61-71號宏泰工業大廈1樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 88853 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 長興國際旅行社有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS CHEONG HENG INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : CHEONG HENG TRAVEL AGENCY INTERNATIONAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街230-246號金融中心10樓F  
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40375 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 高盛工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA MERIDIAN, LIMITADA  
 英文 inglês : MERIDIAN ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181-187號光輝集團商業大廈16樓S座  
 資本 capital : MOP\$90.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 14455 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 卓耀裝修工程一人有限公司  
 葡文 português : OBRAS DE DECORAÇÃO CHEOK IO - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : ZHUO YAO DECORATION ENGINEERING ONE PERSON CO. LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門罈些喇提督大馬路41號祐適工業大廈2樓A(AA室)  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 62296 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鼎岩建築工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA DING YAN LIMITADA  
 英文 inglês : DING YAN CONSTRUCTION & ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場19樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 90658 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳誠有限公司  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環斜路33號信毅花園地下B舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 80842 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 幫緊你美容一人有限公司  
 葡文 português : GRAND BELEZA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : GRAND BEAUTY ONE PERSON LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街99A號裕濠大廈1樓E座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 88772 (SO)

商業名稱 Firma  
 葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO PREDIAL MAINATUS LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 3 2 0 號澳門財富中心 2 3 樓 B Avenida Doutor Mário Soares, n° 320, Finance and IT Center of Macau, 23° andar B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 8854 (SO)

商業名稱 Firma  
 葡文 português : LESTE LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 9 樓 E  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49895 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 北京富工利德科技發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DE CIÊNCIA E TECNOLOGIA BEIJING FULL-GROWN LEADING, LIMITADA  
 英文 inglês : BEIJING FULL-GROWN LEADING SCIENCE AND TECHNOLOGY DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 1 8 7 號光輝商業中心 6 樓 W 6 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 80902 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 永燊集團(澳門)有限公司  
 葡文 português : WINSON GRUPO (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : WINSON GROUP (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場(興海閣, 建富閣) 1 1 樓 L 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55891 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 職人屋室內設計裝潢有限公司  
 葡文 português : SHOKUNINYA DESIGN DE INTERIORES E DECORAÇÃO LIMITADA  
 英文 inglês : SHOKUNINYA INTERIOR DESIGN AND DECORATION CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 7 0 號澳門財富中心 5 樓 A, 1 2 2 5 7 室  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 83415 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 宇宙行分銷有限公司  
 葡文 português : PALBERTO DISTRIBUIÇÃO LIMITADA  
 英文 inglês : PALBERTO DISTRIBUTION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 5 9 4 號澳門商業銀行中心 1 8 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 86463 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 啤啤市場策劃有限公司  
 葡文 português : BEAR BEAR PLANEAMENTO DE MARKETING LIMITADA  
 英文 inglês : BEAR BEAR MARKETING PLANNING LIMITED

法人住所 sede : 澳門商業大馬路 5 9 4 號澳門商業銀行中心 1 8 樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 86464 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : O T M花城有限公司  
葡文 português : OTM FC LIMITADA  
英文 inglês : OTM FC LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 4 號澳門商業銀行中心 1 8 樓  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 46678 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : O T M高士德有限公司  
葡文 português : OTM HT LIMITADA  
英文 inglês : OTM HT LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 4 號澳門商業銀行中心 1 8 樓  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47283 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 傲駿解決方案有限公司  
葡文 português : ORIGINAL SOLUÇÕES LIMITADA  
英文 inglês : ORIGINAL SOLUTIONS LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 4 號澳門商業銀行中心 1 8 樓  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47935 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : L I F E B Y O R I G I N A L 有限公司  
葡文 português : LIFE BY ORIGINAL LIMITADA  
英文 inglês : LIFE BY ORIGINAL LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 4 號澳門商業銀行中心 1 8 樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58356 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳卡貿易有限公司  
葡文 português : O KA COMÉRCIO, LIMITADA  
英文 inglês : O KA TRADING, LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路 2 5 3 號南澳花園地下 A 舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33464 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 星羅棋布創意文化一人有限公司  
葡文 português : CÉU ESTRELADO CRIAÇÃO CULTURAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : STARRY SKY CREATIVE CULTURE LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路 4 4 F 利豐閣 1 樓 A V 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 69931 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 大利來記酒店業務及旅遊一人有限公司  
 葡文 português : INDÚSTRIA HOTELEIRA E SIMILARES TAI LEI LOI KEI, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門氹仔告利雅施利華街 3 5 號地庫層、地面層及 1 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28183 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 駱駝科技有限公司  
 葡文 português : TECNOLOGIA DE CAMELO COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : CAMEL TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 9 樓 K 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 77073 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 藏卡王有限公司  
 葡文 português : MACAU LOGOMAN LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU LOGOMAN LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅利老馬路 1 8 C 號輝煌大廈地下 B 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 85372 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 三尚科技工程（澳門）有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA TECNOLÓGICA SAM SEONG (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : AKDIA TECHNOLOGY ENGINEERING (MACAU) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門亞馬喇士腰（關閘馬路）1 0 1 1 0 5 A 號太平工業大廈第 1 期 9 樓 C 座 9 2 0 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38975 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : U C C 一人有限公司  
 葡文 português : UCC SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : UCC LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街 1 0 7 號成利大廈 C 座地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91577 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : I F M 顧問服務有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇO DE CONSULTADORIA IFM LIMITADA  
 英文 inglês : IFM CONSULTANCY SERVICE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園正街 3 5 3 5 D 荷蘭園商場 1 樓 B  
 資本 capital : MOP\$40.000,00  
 登記編號 N° do registo: 75377 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 順楓建築工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門寶塔巷(木橋橫街) 5 A 富榮大廈地下  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 70234 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 希杰希界維澳門一人有限公司  
 葡文 português : CJ CGV MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : CJ CGV MACAU CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路 1 6 3 7 2 7 號濠尚 商舖地下 B 座 1 樓及 2 樓 2 3 2 號舖  
 資本 capital : MOP\$34.896.400,00  
 登記編號 N.º do registo: 75282 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : P I N T A R O L A S 一人有限公司  
 葡文 português : PINTAROLAS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : PINTAROLAS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Estrada Governador Albano de Oliveira, número 78G, Edifício Jardim Nam San, Bloco 1, r/c G, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 88406 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 三信加密科技一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 6 樓 C 座 1 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 73538 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 藝膠堂一人有限公司  
 葡文 português : SOFUBI ART BASE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : SOFUBI ART BASE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門得勝街 1 3 A 鴻盛大廈地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 83051 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 家耀置業有限公司  
 葡文 português : KA YAO PROPRIEDADE LIMITADA  
 英文 inglês : KA YAO PROPERTY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門長壽大馬路 2 8 3 2 9 7 號信託花園(金成閣, 銀成閣) 地下 B X 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 91821 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 博聯科技有限公司  
 葡文 português : BOARDLINK TECNOLOGIA LIMITADA  
 英文 inglês : BOARDLINK TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔些喇提督大馬路 1 2 1 A 1 2 1 B 亞洲工業大廈 1 1 樓 L L 座 1 1 0 6 室

資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 84047 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 加士音樂有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE MÚSICA CLASSE, LIMITADA  
 英文 inglês : CLASS MUSIC COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門筷子基北街東方海岸 商舖第 1 座地下 1 樓及 2 樓II座 O 4 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58448 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 加士娛樂制作有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE PRODUÇÃO DE ENTRETENIMENTO CLASSE, LIMITADA  
 英文 inglês : CLASS ENTERTAINMENT PRODUCTION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門筷子基北街東方海岸 商舖第 1 座地下 1 樓及 2 樓II座 O 4 舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36782 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 黃顯輝律師事務所管理有限公司  
 葡文 português : VONG HIN FAI - SOCIEDADE GESTORA DE ESCRITÓRIOS DE ADVOGADOS, LIMITADA  
 英文 inglês : VONG HIN FAI - LAW FIRMS MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 8 樓 A、R、S、T 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57254 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 醇享有限公司  
 葡文 português : SIP COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : SIP LIMITED COMPANY  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 2 樓 M、N、O 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91816 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 百樂魔術有限公司  
 葡文 português : PILOTO MAGICO LIMITADA  
 英文 inglês : PILOT MAGIC COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門何子英西園 5 號悅軒地下  
 資本 capital : MOP\$27.000,00  
 登記編號 N° do registo: 18764 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 康澤國際貿易投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO E INVESTIMENTO INTERNACIONAL CONQUEROR LDA.  
 英文 inglês : CONQUEROR INTERNATIONAL TRADING INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 4 3 1 4 8 7 號南豐工業大廈 1 1 樓 G  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 19541 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 軒盛設施物業管理有限公司  
葡文 português : GESTAO DE PROPRIEDADES E EQUIPAMENTOS HIN SHENG, LDA.  
英文 inglês : HIN SHENG PROPERTY & FACILITIES MANAGEMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門田畔街13號平苑大廈地下A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69285 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 海源食品(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMIDAS HOI YUEN (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : HOI YUEN FOOD (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門河邊新街290300號豐順新邨第5座地下II舖  
資本 capital : MOP\$40.000,00  
登記編號 N.º do registo: 84812 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鼎恆有限公司  
法人住所 sede : 澳門高勵雅馬路271號海灣花園12樓A11座  
資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N.º do registo: 80820 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蓮花商務(澳門)有限公司  
葡文 português : LOTUS NEGÓCIOS (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : LOTUS BUSINESS (MACAU) CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔客商街10號地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 71579 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 清瑞灣(澳門)國際傳媒集團有限公司  
葡文 português : QING RUI WAN (MACAU) GRUPO INTERNACIONAL DE MEDIA LIMITADA  
英文 inglês : QING RUI WAN (MACAU) INTERNATIONAL MEDIA GROUP CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔客商街10號地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 71580 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 藍鴉有限公司  
葡文 português : CORVO AZUL LDA.  
英文 inglês : BLUECROW LTD.  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, China Law Building 16/F, B101, Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 66058 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 南美裕豐貿易一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門和樂大馬路13號第5座宏開大廈16樓B  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 81739 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富託物流貿易有限公司  
葡文 português : TORQUE COMÉRCIO LOGÍSTICA LDA.  
英文 inglês : TORQUE LOGISTICS TRADING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門瘋堂斜巷 2 4 號榮順大廈地下 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 84618 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 嘉鴻食品有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMIDAS KA HUNG, LIMITADA  
英文 inglês : KA HUNG FOOD COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路 2 3 8 3 1 2 號廣福安花園地下 C 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 79530 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 施恩咖啡一人有限公司  
葡文 português : CAFÉ SILVA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : SILVA CAFE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 4 7 號南方大廈 3 座 5 / O  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 67626 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 亞通有限公司  
葡文 português : APTOIDE LDA.  
英文 inglês : APTOIDE LTD.  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande n° 409, China Law Building, 16/F, B100, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 66059 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新寶隆建業(澳門)有限公司  
葡文 português : SAN PO LONG CONSTRUÇÃO (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : SAN PO LONG CONSTRUCTION (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街 1 號文豐工業大廈 5 樓 5 0 7 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 81174 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 樓計識有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 5 3 4 1 號獲多利商業中心 1 4 樓 N 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 40311 (SO)

商業名稱 Firma



中文 chinês : 鮮為康國際貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO INTERNACIONAL XIAN WEI KANG, LIMITADA  
 英文 inglês : XIAN WEI KANG INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 1 8 7 號光輝商業中心 6 樓 R 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 87855 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 誠德文化科技(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CHENG DE TECNOLOGIA CULTURAL (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : CHENG DE CULTURAL TECHNOLOGY (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 1 8 7 號光輝商業中心 6 樓 V 1 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 90384 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中免集團澳門一人有限公司  
 葡文 português : CDFG MACAU, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : CDFG MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門路氹射擊路上葡京 1 樓 Rua do Tiro, Grand Lisboa Palace Resorts, 1.º andar, Cotai, em Macau  
 資本 capital : MOP\$103.000.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 77179 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳天工程拓展有限公司  
 葡文 português : TIN MAC ENGENHARIA DESENVOLVIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : TIN MAC ENGINEERING DEVELOPMENT LIMITED COMPANY  
 法人住所 sede : 澳門孫逸仙大馬路 3 2 6 號泉亮花園地下 S 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 67862 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 奧德工程有限公司  
 葡文 português : ORD ENGENHARIA LDA.  
 英文 inglês : ODE ENGINEERING CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門孫逸仙大馬路 3 2 6 號泉亮花園地下 S 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 90516 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 利恆科技澳門有限公司  
 葡文 português : LI HENG TECHNOLOGY LDA.  
 英文 inglês : LI HENG TECHNOLOGY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門叢慶北街 1 2 -B 號善欣樓地下 A 舖  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 76196 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 文星思亞藝術工程有限公司

葡文 português : ENGENHARIA DE ARTE CTR WEN XING LIMITADA  
英文 inglês : CTR WEN XING ART ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 9 樓 9 0 2 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 29370 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門書畫專賣有限公司  
法人住所 sede : 澳門中心街 2 3 2 號唯德花園第 1 座 1 0 A  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 42788 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大灣區微澳文化娛樂有限公司  
法人住所 sede : 澳門中心街 2 3 2 號唯德花園第 1 座 1 0 A  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 76783 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中和集團有限公司  
葡文 português : CHONGHUO GRUPO LIMITADA  
英文 inglês : CHONGHUO GROUP CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門中心街 2 3 2 號唯德花園第 1 座 1 0 樓 A  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 27165 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 智和建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E OBRAS CHIVO LDA.  
法人住所 sede : 澳門中心街 2 3 2 號唯德花園第 1 座 1 0 樓 A  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 33931 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新智和建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA SAN CHI WO LIMITADA  
英文 inglês : SAN CHI WO CONSTRUCTION & ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門中心街 2 3 2 號唯德花園第 1 座 1 0 A  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 36264 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門瑞堃科技有限公司  
葡文 português : MACAU STAR LINK TECNOLOGIA COMPANHIA LDA.  
英文 inglês : MACAU STAR LINK TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 3 0 2 4 6 號澳門金融中心 1 7 樓 D 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 84342 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 偉信科技一人有限公司  
 葡文 português : WAI SHUN TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : WAI SHUN TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街230-246號澳門金融中心17樓D座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 89825 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 四月工作室有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ESTÚDIO DE ABRIL, LIMITADA  
 英文 inglês : APRIL STUDIO LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心17樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 63226 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : FCM有限公司  
 葡文 português : FCM LIMITADA  
 英文 inglês : FCM LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門外港新填海區孫逸仙大馬路澳門美高梅1樓10號舖 Avenida Dr. Sun Yat Sen, MGM Macau, Level 1, Shop 10, Nape, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 61913 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 瀛瀛集團有限公司  
 葡文 português : GRUPO WINNER LIMITADA  
 英文 inglês : WINNER GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路41號激成工業大廈第3期5樓X座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 64394 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 順安物業管理服務有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADE SON ON, LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181-187號光輝(集團)商業中心12樓M座  
 資本 capital : MOP\$300.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 16277 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : F A B 澳門有限公司  
 葡文 português : FAB MACAU LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門路氹體育館大馬路永利皇宮37號舖地下 Avenida da Nave Desportiva, Wynn Palace, Shop 37, R/C, Cotai, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 45665 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 卡菲利亞 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : CAVIGLIA (MACAU) LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門路氹體育館大馬路永利皇宮 3 7 號舖地下 Avenida da Nave Desportiva, Wynn Palace, Shop 37, R/C, Cotai, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36167 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門華洛藝術文化交流有限公司  
 葡文 português : MACAU MAKL INTERCÂMBIO ARTÍSTICO E CULTURAL LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門肥利喇亞美打圍 3 A 宏麗大廈地下 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 75637 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門蝶宇宇晟有限公司  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街 1 A 號文豐工業大廈 9 樓 9 0 9 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 89761 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 韋爸工坊集團有限公司  
 葡文 português : WAI BA WORKSHOP GRUPO LIMITADA  
 英文 inglês : WAI BA WORKSHOP GROUP COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街 1 6 1 M 號興勝樓地下 J 座 C 區  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59328 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 塞納河有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE LA SEINE LIMITADA  
 英文 inglês : LA SEINE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸倫敦街 1 9 0 號金龍中心 A D 舖地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 62937 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 汪氏有限公司  
 法人住所 sede : 澳門罽些喇提督大馬路華隆工業大廈 4 樓 B 0 1 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91304 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 納爾動物醫院有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE HOSPITAL DE ANIMAIS NAR LIMITADA  
 英文 inglês : NAR ANIMAL HOSPITAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路 5 0 A 號美泰庭園地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 89656 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 程工誠（澳門）工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 3 1 號南方工業大廈第 1 座 5 樓 A I 座 5 0 5 室  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 84728 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新權記車行有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA AUTOMÓVEIS SUN KUN KEI LIMITADA  
 英文 inglês : SUN KUN KEI MOTORS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 6 4 號長豐大廈地下 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 89559 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 譽發工程有限公司  
 葡文 português : YUFA ENGENHARIA LDA.  
 英文 inglês : YUFA ENGINEERING CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 7 樓 A 室  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 74397 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 隆富兆業集團有限公司  
 葡文 português : LONGFU ZHAOYE GRUPO LDA.  
 英文 inglês : LONGFU ZHAOYE GROUP LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 1 8 7 號光輝商業中心 9 / X  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 74364 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : I U W 有限公司  
 葡文 português : IUW COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : IUW COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門河邊新街 5 9 號 A 森達大廈地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 75141 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 波波設計有限公司  
 法人住所 sede : 澳門海邊馬路（劏狗環）3 5 號碧瑤閣 C 舖 3 座地下 C 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 78427 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新宏譽置業投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE PROPRIEDADES NEW MAGNIFICENT LIMITADA  
 英文 inglês : NEW MAGNIFICENT PROPERTY INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門海邊馬路（劏狗環）3 5 號碧瑤閣 C 舖 3 座地下 C 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 78389 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 普普設計有限公司  
法人住所 sede : 澳門海邊馬路(劏狗環) 3 5 號碧瑤閣 C 舖 3 座地下 C 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 78390 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 夢飛設計有限公司  
法人住所 sede : 澳門海邊馬路(劏狗環) 3 5 號碧瑤閣 C 舖 3 座地下 C 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 78428 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 共創文創有限公司  
法人住所 sede : 澳門海邊馬路(劏狗環) 3 5 號碧瑤閣 C 舖 3 座地下 C 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 78426 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宏譽置業投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE PROPRIEDADES MAGNIFICENT LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門海邊馬路(劏狗環) 3 5 號碧瑤閣 C 舖 3 座地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 63419 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 美而華工程有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS MEI I WA, LIMITADA  
英文 inglês : MEI I WA WORKS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 0 2 至 7 0 8 號地下  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 69666 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 千科有限公司  
法人住所 sede : 澳門航海學校街 1 1 0 號豐順新村第 3 座地下 R 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 81391 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大衛資訊科技一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 A、B、C、L 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 71932 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 好傳媒製作有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE PRODUÇÃO DE MEDIA BOM LDA.  
 英文 inglês : GOOD MEDIA PRODUCTION CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街廣發商業中心 9 樓 A B 座  
 資本 capital : MOP\$400.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 37177 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 御寶閣藝術珍品陳列館有限公司  
 葡文 português : PAVILHÃO IMPERIAL GALERIA DE TESOURA DA ARTE, LIMITADA  
 英文 inglês : IMPERIAL PAVILION ART TREASURE GALLERY CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場光輝商業中心 1 9 樓 L 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 82594 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 盈喜珠寶有限公司  
 葡文 português : YING HEI JOALHARIA COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : YING HEI JEWELRY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門路氹連貫公路澳門倫敦人倫敦人購物中心 1 樓 1 0 3 6 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 74639 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 盈來珠寶有限公司  
 葡文 português : YING LOI JOALHARIA COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : YING LOI JEWELRY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門望德聖母灣大馬路金光大道威尼斯人購物中心 1 樓 K 1 6 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 74635 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 皙芝科技醫學美容有限公司  
 葡文 português : MEDICINA ESTÉTICA TECNOLOGIA CG, LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園二馬路 2 - C A 號鴻銘大廈地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 83546 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 樂透 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : LT (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : LT (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 2 0 1 號新建業商業中心 1 5 樓  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 22346 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新華都客戶服務有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE APOIO AO CLIENTE NOVO WAHDO, LIMITADA  
 英文 inglês : NEW WAHDO CUSTOMER SERVICE LIMITED

法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 201 號新建業商業中心 15 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 46107 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 宏達餐飲投資有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO EM RESTAURAÇÃO WANG TAT LIMITADA  
 英文 inglês : WANG TAT RESTAURANT INVESTMENTS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔七潭公路 1350 號小潭山莊第 1 座 5 樓 B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 76211 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 田耕閣養生館有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CASA DE CUIDADOS DE SAÚDE VEGETARIAN FARM LIMITADA  
 英文 inglês : VEGETARIAN FARM WELLNESS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門工業園新街 114 號地下 I, J, K  
 資本 capital : MOP\$800.000,00  
 登記編號 N° do registo: 90498 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 偉樂工程有限公司  
 葡文 português : WAI LOK ENGENHARIA COMPANHIA LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門勞動節街 161 253 號廣福祥花園地下 A G 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 86543 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 偉樂機電設備有限公司  
 葡文 português : WAI LOK EQUIPAMENTOS ELECTROMECÂNICOS LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門勞動節街 161 253 號廣福祥花園地下 A G 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 67473 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 佳域工程顧問有限公司  
 葡文 português : EMPRESA DE ENGENHARIA DE CONSULTADORIA GREATWAY LIMITADA  
 英文 inglês : GREATWAY ENGINEERING CONSULTANT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 181 187 號光輝集團商業中心 3 樓 S 座 Alameda Dr. Carlos  
 D'Assumpção, n°s 181-187, Centro Comercial do Grupo Brilhantismo, 3° andar S, em  
 Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 17796 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 木子文化傳播有限公司  
 法人住所 sede : 澳門俊秀圍 2 號華盛閣地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 90662 (SO)



商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 香格里拉（香港－澳門）接送服務股份有限公司  
 葡文 português : SHANGRI-LA (HK-MACAU) SERVIÇOS DE TRANSPORTES S.A.  
 英文 inglês : SHANGRI-LA (HK-MACAU) TRANSPORT SERVICES LTD.  
 法人住所 sede : Avenida da Amizade, n.º 555, Macau Landmark, Office Tower, 23.º andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$5.000.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 80903 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 尊翔旅遊有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE VIAGENS DISTINTO VOADOR LDA.  
 英文 inglês : NO.1 TRAVEL CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心9樓C  
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55873 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 忠記煙酒行有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TABACO E ÁLCOOL DE ZHONG JI SOCIEDADE LIMITADA  
 英文 inglês : ZHONG JI TOBACCO AND ALCOHOL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門路氹溜冰路128號葡京人酒店L O 1樓R O 7號舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 75214 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳栢國際貿易有限公司  
 葡文 português : O'PA COMPANHIA DE COMÉRCIO INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : O'PA INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路227號海天大廈地下II室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 82889 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 思加控股（澳門）有限公司  
 葡文 português : CECA - GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : CECA HOLDING (MACAO) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路819號鴻發花園第1座5Q  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 88976 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 果然貿易有限公司  
 葡文 português : COMÉRCIO DE FRESCO LIMITADA  
 英文 inglês : BE FRESH TRADE CO. LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新填巷9號地下  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 85221 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 蓋塔工程系統有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE SISTEMAS DE ENGENHARIA KOI TAP LIMITADA  
 英文 inglês : GETTA ENGINEERING SYSTEM LTD.  
 法人住所 sede : 澳門亞馬喇土腰（關閘馬路）101-105-A 號太平工業大廈第 1 期 9 樓 C 座 920 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 81556 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 錦坤商貿投資集團有限公司  
 葡文 português : GRUPO INVESTIMENTO DE NEGÓCIOS E COMÉRCIO BRIGHTLAND LIMITADA  
 英文 inglês : BRIGHTLAND COMMERCIAL AND TRADING INVESTMENT GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門上海街 175 號澳門中華商總會大廈 15 樓 K  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 77599 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 藍川醫療科技有限公司  
 葡文 português : AZURIVO TECNOLOGIA MÉDICA LDA.  
 英文 inglês : AZURIVO MEDICAL TECHNOLOGY CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門罅些喇提督大馬路祐適工業大廈 9 樓 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 89186 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 曉日策劃活動推廣有限公司  
 葡文 português : ARISE PLANEAMENTO DE EVENTO E PROMOÇÃO COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : ARISE EVENT PLANNING & PROMOTION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 48 號萬基工業大廈 6 樓 5 號室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69708 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 連線製作支援有限公司  
 葡文 português : PLANNING PRODUÇÃO SUPORTE LDA.  
 英文 inglês : PLANNING PRODUCTION SUPPORT LTD.  
 法人住所 sede : 澳門文第士巷 3 號地下 B 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69507 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鼎浩商用物資供應有限公司  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第六街永昌工業大廈 2 樓 A 座 10 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 89496 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 禾禾出入口有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO HE HE, LIMITADA  
 英文 inglês : HE HE IMPORT & EXPORT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 180 號東南亞商業中心 4 樓 J 座

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 52068 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 北極光一人有限公司  
葡文 português : AURORA BOREALIS SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : AURORA BOREALIS CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門福安街73號輝昌閣地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 81197 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 奧華儀器行有限公司  
葡文 português : C.M.H INSTRUMENTOS COMPANHIA LDA.  
英文 inglês : C.M.H INSTRUMENTS COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門福安街73號輝昌閣地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 54038 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新寶建工程(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA XIN BAO JIAN (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : XIN BAO JIAN ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181187號光輝商業中心6樓R1室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 90438 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 終點站有限公司  
葡文 português : COMPANHIA TERMINAL, LIMITADA  
英文 inglês : TERMINAL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門和隆街50號新禧閣地下E座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 67680 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : GESTÃO BOSTON - SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
法人住所 sede : Rua Seng Tou 227, Edf. Supreme Flower City (Lai Chui Kok), Bl.2, 38G, Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 72572 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 密莉詩貿易有限公司  
葡文 português : MILLESIME COMÉRCIO LIMITADA  
英文 inglês : MILLESIME TRADING CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門圓台街晉海(商業)晉海地下I座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 84930 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門充電易科技有限公司  
 葡文 português : MACAU EASY CHARGE TECNOLOGIA LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU EASY CHARGE TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環勞動節大馬路 1 0 7 號廣福安花園第 1 座地下 C F 舖  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91137 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 盈達顧問服務有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS E CONSULTORIA POWER LINK LIMITADA  
 英文 inglês : POWER LINK CONSULTANCY SERVICES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 - E 號第一國際商業中心 P 8 - 0 7  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 65202 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 碧綠設計工程有限公司  
 葡文 português : BLU DESIGN E ENGENHARIA, LDA.  
 英文 inglês : BLU DESIGN AND ENGINEERING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路 4 2 - D 至 4 4 - N 百佳同創滙 1 樓 A F 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91880 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 常泰工程一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路 3 5 5 號灣景園地下 I 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 88935 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 生金工程(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SANG KAM (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : SHENGJIN ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門祐漢新街第四街 4 2 號祐成工業大廈第二期 4 樓 C 座 1 1 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 81701 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 日光樓工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA YAT KWONG LAU LIMITADA  
 英文 inglês : YAT KWONG LAU ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門亞美打街 3 8 號福善樓地下 B 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 84873 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金星建築工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 3 0 - 2 4 6 號金融中心 9 樓 K  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 68033 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 聯富電子商務有限公司  
法人住所 sede : 澳門北京街230 246號澳門金融中心10樓K座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 62369 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 傲龍集團置業投資有限公司  
葡文 português : ORGULHOSO DRAGÃO GRUPO INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO, LIMITADA  
英文 inglês : PROUD DRAGON GROUP REAL ESTATE INVESTMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門又巷18-20號泰基大廈地下E座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 88134 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 潘蔡陳顧問服務有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇO DE CONSULTADORIA PUN CHOI & CHAN LIMITADA  
英文 inglês : PUN CHOI & CHAN CONSULTING SERVICE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路429號南灣商業中心22樓B座 Avenida da Praia Grande, n.º 429, Centro Comercial Praia Grande, 22.º andar B, em Macau  
資本 capital : MOP\$40.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59488 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 田耕閣養生館有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CASA DE CUIDADOS DE SAÚDE VEGETARIAN FARM LIMITADA  
英文 inglês : VEGETARIAN FARM WELLNESS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門工業園新街114號地下I、J、K  
資本 capital : MOP\$800.000,00  
登記編號 N.º do registo: 90498 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳順建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA AO SUN LIMITADA  
英文 inglês : AO SUN CONSTRUCTION & ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路161號寶暉海景花園寶利閣17樓I座  
資本 capital : MOP\$88.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69572 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 星曜文化娛樂投資有限公司  
葡文 português : SENG YIU ENTRETENIMENTO CULTURAL E INVESTIMENTO LIMITADA  
英文 inglês : SENG YIU CULTURE ENTERTAINMENT AND INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場335 341號獲多利大廈21樓S  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49894 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 日以作夜影像工作室有限公司  
 葡文 português : ESTÚDIO DE IMAGEM DIA PELA NOITE LIMITADA  
 英文 inglês : DAY FOR NIGHT IMAGE STUDIO LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門文第士巷 1 號 1 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 76772 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金色投資貿易有限公司  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 3 4 2 號誠豐商業中心 5 樓 J 及 K 座  
 資本 capital : MOP\$60.000,00  
 登記編號 N° do registo: 82112 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 花啦啦有限公司  
 葡文 português : OLÁ FLORES LDA.  
 英文 inglês : HELLO FLOWERS LTD.  
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街 8 9 號歡樂大廈地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 77754 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 炮興工程有限公司  
 葡文 português : PAO HING EMPRESA DE ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : PAO HING ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門中心街 2 3 3 號唯德花園第 1 座 1 5 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53249 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 花大金一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 2 8 號中福商業中心 8 樓 D  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 80080 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萬事屋資訊科技有限公司  
 葡文 português : BANJIYA TECNOLOGIA INFORMATICA LDA.  
 英文 inglês : BANJIYA INFORMATION TECHNOLOGY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街 1 3 號澳門國際銀行大廈 1 5 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 66399 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門麥芽科技有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DE MAIA DE MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU MAIA TECHNOLOGY CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門瘋堂新街 1 7 號地下 A  
 資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 87519 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 藍永達信息諮詢一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路錦繡商場 1 樓 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 73494 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盈順佳置業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL IENG SON KAI, LIMITADA  
英文 inglês : IENG SON KAI REAL ESTATE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路 4 8 8 5 1 2 號廣華新村第 8 座地下 C 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 90936 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 精嬰工房有限公司  
葡文 português : GENIAIS BEBÊ LIMITADA  
英文 inglês : GENIUS BABY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門噶地利亞街 3 3 A 號星麗樓地下 A 座  
資本 capital : MOP\$35.000,00  
登記編號 N.º do registo: 43499 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 佑證創科有限公司  
葡文 português : IAO CHENG TECNOLOGIA CRIATIVA LIMITADA  
英文 inglês : IAO CHENG CREATIVE TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門文第士街漢益大廈地下 3 B  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 78512 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鑫鴻工程一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門青洲里 6 2 號青洲工業大廈 1 樓 A 座 A 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61750 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 穗一室內設計工作室一人有限公司  
葡文 português : ABECO ESTÚDIO DE DESIGN INTERIOR SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : ABECO INTERIOR DESIGN STUDIO LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街 2 3 0 2 4 6 號金融中心 1 0 / M  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 89599 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新裕豐工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA NEW GAINNER LIMITADA

英文 inglês : NEW GAINNER ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門青州里無門牌寶華工貿大廈 1 樓 B  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 48708 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 高迅發展有限公司  
 葡文 português : COWSON COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : COWSON DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門三層樓上街 1 0 A 號大興新邨地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 42659 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 灝霆資訊科技有限公司  
 葡文 português : HYPERTECH TECNOLOGIA DA INFORMAÇÃO LDA.  
 英文 inglês : HYPERTECH INFORMATION TECHNOLOGY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業大廈 1 1 樓 V  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 67528 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : E C J O B 手機應用程式服務有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE MÓBIL APP EC JOB, LIMITADA  
 英文 inglês : EC JOB MOBILE APP SERVICE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業大廈 1 1 樓 V  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 65806 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 灝霆軟件工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE SOFTWARE HTS, LIMITADA  
 英文 inglês : HTS SOFTWARE ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業大廈 1 1 樓 V  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47602 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : D O U B L E A I R 潔淨設備及服務有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE LIMPEZA EQUIPAMENTO DOUBLE AIR, LIMITADA  
 英文 inglês : DOUBLE AIR CLEANING EQUIPMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業大廈 1 1 樓 V  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 65807 (SO)

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: POU LEI TAT CHI IP IAU HAN CONG SI  
 葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO PREDIAL POLYTEC, LIMITADA  
 英文 inglês : POLYTEC LAND INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 8 8 1 號海上居地下 A W 座



資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 1030 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳程有限公司  
葡文 português : OUTRO LIMITADA  
英文 inglês : OUTRO LIMITED  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路231號南方工業大廈第1座第1期10樓C1座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68835 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門易知文化傳媒有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE MEDIA DE CULTURA YIZHI (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : MACAU YIZHI CULTURE MEDIA CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心6樓02室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 80606 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳能電機發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DE MÁQUINAS ELÉCTRICAS AO LUNG, LDA.  
英文 inglês : AO LUNG ELECTRIC MACHINERY DEVELOPMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門東北大馬路601號海名居(住宅用途)5樓C座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 37657 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 買野有限公司  
葡文 português : MINEYEAH COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : MINEYEAH COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街244-246號金融中心10樓K座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55191 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 無極動畫一人有限公司  
葡文 português : ESTUDIO DE ANIMAÇÃO INFINITO SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.  
英文 inglês : UNLIMIT ANIMATION STUDIO COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場258號建興龍廣場9C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 19987 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : NELSON廣告設計有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE PUBLICIDADE E DESIGN NELSON, LDA.  
英文 inglês : NELSON ADVERTISING DESIGN COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場258號建興龍廣場9C  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 24300 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門康鴻企業有限公司  
法人住所 sede : 澳門廣州街怡山閣 1 8 / E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 51091 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 建通建材工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA KIN TON LDA.  
英文 inglês : KIN TON CONSTRUCTION MATERIALS AND ENGINEERING COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門慕拉士前地永堅工業大廈 4 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 57579 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門盛洲工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SHING ZHOU (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : SHING ZHOU ENGINEERING (MACAO) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 4 4 - 2 4 6 號澳門金融中心 5 樓 II 座  
資本 capital : MOP\$88.000,00  
登記編號 N° do registo: 25682 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 略室內設計裝修工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門東北大馬路 2 - 1 2 號錦繡商場 1 / C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 63858 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 南丁格爾醫藥有限公司  
葡文 português : NIGHTINGALE MEDICINA, LIMITADA  
英文 inglês : NIGHTINGALE MEDICINE LTD.  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 7 0 號財富中心 5 樓 A 座 1 6 1 3 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 81451 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鴻泰國際(食品)有限公司  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 4 5 - 1 5 3 號激成工業中心第 1 期 5 樓 C 座 G 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 80285 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 日出名門建築工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門永華街 3 7 - 5 3 號僑光大廈 B - 1 7 室 1 3 樓 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 90406 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門優品國際跨境電商股份有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO ELECTRÓNICO TRANSFRONTEIRIÇO INTERNACIONAL IAO PAN MACAU, S.A.  
 英文 inglês : MACAU IAO PAN INTERNATIONAL CROSS-BORDER E-COMMERCE CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 2 2 --- 3 6 2 號誠豐商業中心1 5 樓M座  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 91831 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 名店有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA LOJA FAMOSA LIMITADA  
 英文 inglês : FAMOUS SHOP COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路2 0 1 號新建業商業中心1 4 樓K座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 37426 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 名譽有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE REPUTAÇÃO LIMITADA  
 英文 inglês : REPUTATION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路2 0 1 號新建業商業中心1 4 樓A B座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 50423 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華鑫會展及公關有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONVENÇÕES E RELAÇÕES PÚBLICAS SINO PROSPERITY LIMITADA  
 英文 inglês : SINO PROSPERITY CONVENTION AND PUBLIC RELATIONS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 3 5 2 8 7 號中土大廈1 3 樓I座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 235-287, Edifício China Civil Plaza, 13.º andar I, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 42935 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 變咩有限公司  
 葡文 português : SER ALGO DE MACAU LDA.  
 英文 inglês : BE STH FROM MACAU CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門美副將大馬路5 2 --- 5 8 號楹樂2座5樓N室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 84672 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 原力思有限公司  
 葡文 português : SEE RESILIENCE COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : SEE RESILIENCE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路2 5 號互助會大廈5樓4 4室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 75231 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 豪海建築工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E CONSTRUÇÃO HAO HAI, LIMITADA  
 英文 inglês : HAO HAI ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路 2 3 7 號恆基花園地下 V 舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 8769 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 大東貿易有限公司  
 葡文 português : DAI DON COMÉRCIO LIMITADA  
 英文 inglês : DAI DON TRADE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門麥美刁施拿地大馬路 6 3 號地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 70731 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 德龍服務有限公司  
 葡文 português : ANDERSON COMPANHIA DE SERVIÇOS LIMITADA  
 英文 inglês : ANDERSON SERVICES COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Amizade, n° 555, Edifício Macau Landmark, Torre ICBC, 15° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$400.000,00  
 登記編號 N° do registo: 12592 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新富利消防工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE PROTECÇÃO DE INCÊNDIOS SAN FU LEI LIMITADA  
 英文 inglês : NEW FU LEI FIRE PROTECTION ENGINEERING CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 1 0 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 51075 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 富祥投資有限公司  
 葡文 português : FORTUNE EVER INVESTIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : FORTUNE EVER INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路 6 8 1 號濠尚第 8 座 2 3 樓 F  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 82648 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 尙志投資有限公司  
 葡文 português : GRANDE AMBIÇÃO INVESTIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : GRAND AMBITION INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路 6 8 1 號濠尚第 8 座 2 3 樓 F  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 86552 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 盈裕投資有限公司

葡文 português : MEGA-PROFIT INVESTIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : MEGA-PROFIT INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路681號濠尚第8座23樓F  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 86392 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 億隆清潔工程維修保養有限公司  
 法人住所 sede : 澳門航海學校街200號豐順新邨第1座地下NB舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 66245 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : PAK顧問一人有限公司  
 葡文 português : PAK CONSULTORIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : PAK CONSULTING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布街119號花城利鴻大廈地下V座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 69133 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新誠信船務(物流)有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE NAVEGAÇÃO (LOGÍSTICA) SAN SENG SON, LIMITADA  
 英文 inglês : SAN SENG SON SHIPPING (LOGISTICS) AGENCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路149號激成工業中心第1期9樓A座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 18863 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 恒永耀一人有限公司  
 葡文 português : EVER HONOUR SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : EVER HONOUR LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336-342號誠豐商業中心19樓G座8025號室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 85172 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 劉順媚投資科技發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO DE TECNOLOGIA LIU SHUNMEI LIMITADA  
 英文 inglês : LIU SHUNMEI INVESTMENT TECHNOLOGY AND DEVELOPMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街244-246號澳門金融中心5樓II座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 52237 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 創輝信息工程有限公司  
 葡文 português : CHUANG HUI INFORMAÇÕES ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : CHUANG HUI INFORMATION ENGINEERING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市商業中心1樓AE  
 資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 68953 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宇澤地產貿易有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL E FOMENTO PREDIAL DE U CHAK LDA.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 3 4 2 號誠豐商業中心 1 9 樓 A 座 F 1 3 室  
資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N° do registo: 18995 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 遠澳智能科技有限公司  
葡文 português : MACAU LONGE TECNOLOGIA INTELIGENTE COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : FAR MACAO INTELLIGENT TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場東南亞商業中心 6 樓 N  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 73833 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 袋鼠王家居(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CASA KANGAROO KING (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : KANGAROO KING HOME (MACAO) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 5 1 5 8 B 號東方花園地下 O 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 87986 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 桐烽工程有限公司  
葡文 português : TONG FONG ENGENHARIA LIMITADA  
英文 inglês : TUNG FONG ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高美士街 2 1 2 號金豐大廈第 2 座 1 1 樓 J  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 33525 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 協盛工程有限公司  
葡文 português : HIPSHING - ENGENHARIA LIMITADA  
英文 inglês : HIPSHING ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高美士街 2 1 2 號金豐大廈第 2 座 1 1 樓 J  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 25876 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 科峰(澳門)化工有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE QUÍMICA KE FENG (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : KE FENG (MACAU) CHEMICAL CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 4 1 7 號皇朝廣場 1 2 樓 P & Q 座  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N° do registo: 88655 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 劉道子 (澳門) 中醫藥投資有限公司  
葡文 português : TO TSZ LAU (MACAU) TRADICIONAL CHINESA MEDICINA INVESTIMENTO LDA.  
英文 inglês : TO TSZ LAU (MACAO) TRADITIONAL CHINESE MEDICINE INVESTMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路寶龍花園寶龍閣 2 座地下 II 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 79510 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 專業物業投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIA P & L LIMITADA  
英文 inglês : P & L PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 109 號中國法律大廈 4 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 64634 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 皇力國際投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL KING POWER, LIMITADA  
英文 inglês : KING POWER INTERNATIONAL INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第一街 177 號海蘭苑 19 樓 D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40900 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 正熙國際投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL CHENG HEI, LIMITADA  
英文 inglês : CHENG HEI INTERNATIONAL INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第一街 177 號海蘭苑 19 樓 D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 45078 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : G & B 集團有限公司  
葡文 português : G & B GRUPO LIMITADA  
英文 inglês : G & B GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第一街 177 號海蘭苑 19 樓 D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 45597 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 伯瑜國際投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL PAK U LIMITADA  
英文 inglês : PAK U INTERNATIONAL INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第一街 177 號海蘭苑 19 樓 D  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 34095 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門混合現實科技有限公司

葡文 português : MACAU XR TECNOLOGIA LDA.  
 英文 inglês : MACAU XR TECHNOLOGY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門飛能便度圍 1 8 號金利大廈第 4 座地下 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 86751 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鍵 網絡有限公司  
 葡文 português : FUNCTION ONE REDES LIMITADA  
 英文 inglês : FUNCTION ONE NETWORKS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣商業大馬路澳門財富中心 5 樓 A 座 Avenida Commercial de Macau, FIT, 5° andar A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 54089 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 珠海東方重工（澳門）有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INDÚSTRIA PESADA ORIENTE ZHUHAI (MACAU) LDA.  
 英文 inglês : ZHUHAI EASTERN HEAVY INDUSTRY (MACAU) CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 3 0 - 2 4 6 號金融中心 1 4 樓 K 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 43980 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 誠信船務有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE NAVEGAÇÃO SENG SON, LIMITADA  
 英文 inglês : SENG SON SHIPPING AGENCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 4 9 號激成工業中心第 1 期 9 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 14351 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : C A T A I O 一人有限公司  
 葡文 português : CATAIO - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : CATAIO - COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Pátio da Sé, n° 22, Ed. Tak Fok RC/A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 66653 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 志仁有限公司  
 葡文 português : ZHI REN, LIMITADA  
 英文 inglês : ZHI REN, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 4 3 1 - 4 8 7 號南豐工業大廈 9 樓 D 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68460 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 泰和科技有限公司  
 葡文 português : TAI WO ORIGINAL TECNOLOGIA LIMITADA



英文 inglês : TAI WO ORIGINAL TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 8 9 號南灣半島地下 E 2 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 41321 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新新捷企業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE EMPREENDIMENTO SAN SAN CHIT, LIMITADA  
 英文 inglês : SAN SAN CHIT ENTERPRISE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 1 8 7 號光輝商業中心 6 樓 Q 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40189 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 遠大鋁業工程(澳門)有限公司  
 葡文 português : YUANDA INDÚSTRIA DE ENGENHARIA DE ALUMÍNIOS (MACAU), LDA.  
 英文 inglês : YUANDA ALUMINIUM INDUSTRY ENGINEERING (MACAO), LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 4 4 2 4 6 號澳門金融中心 5 樓 H 座  
 資本 capital : MOP\$8.028.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 24685 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 拓展建築工程有限公司  
 葡文 português : EVOLVER ENGENHARIA E CONSTRUÇÕES, LIMITADA  
 英文 inglês : DEVELOP CONSTRUCTION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門福安街 8 9 號鉅富花園第 4 座地下 D  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 26858 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 蜂盛貿易一人有限公司  
 葡文 português : EVERYGREEN COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : EVERYGREEN TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔東北馬路 8 6 號海灣花園海濤閣地下 V 2 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 83926 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 蜜蜂電子商務一人有限公司  
 葡文 português : BEE COMÉRCIO ELETRONICO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : BEE E-COMMERCE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門柯利維喇街 2 A 號興利樓地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 83927 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 窩蜂傳媒有限公司  
 葡文 português : RENABEE MÉDIA LIMITADA  
 英文 inglês : RENABEE MEDIA LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門祐漢新村第八街 8 5 1 1 1 號泉碧花園地下 A X 座

資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 41425 (SO)

所營事業之變更 alteração do objecto

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 聚裕發建築工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA CHU YU FAT, LDA.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路 9 9 號南貴花園第 2 座 1 7 樓 E  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57028 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 海鴻一人有限公司  
 葡文 português : HOI HONG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : HOI HONG COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環斜路新益花園第 3 座 4 樓 S  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 66839 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳鹽顧問有限公司  
 葡文 português : CONSULTADORIA DE AO SIE LIMITADA  
 英文 inglês : AO SIE CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 1 8 7 號光輝商業中心 6 樓 S 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 83832 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 悅頤大健康管理諮詢有限公司  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 5 至 3 4 1 號獲多利大廈 1 7 樓 II  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91447 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萬事屋有限公司  
 葡文 português : BANJIYA LDA.  
 英文 inglês : BANJIYA LTD.  
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街 1 3 號澳門國際銀行大廈 1 5 樓 G 座 1 5 0 7 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 67251 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 大灣區鐘錶科技發展(澳門)有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO DA TECNOLOGIA DE RELÓGIOS GRANDE BAÍA (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : GREATER BAY AREA TIMEPIECES TECHNOLOGY DEVELOPMENT (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 至 5 4 號中福商業中心 1 6 樓 F 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53731 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳青集團有限公司  
法人住所 sede : 澳門涌河新街建華大廈第8座A樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 70123 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : MACAU MOONS 有限公司  
葡文 português : MACAU MOONS LIMITADA  
英文 inglês : MACAU MOONS LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 665, Edifício Great Will, 16.º andar Unidade a, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47352 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中信東盟建材國際集團有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE MATERIAL DE CONSTRUÇÃO DE GRUPO INTERNACIONAL DE CHONG SON ASEAN, LIMITADA  
英文 inglês : CHONG SON ASEAN CONSTRUCTION MATERIAL INTERNATIONAL GROUP COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181 187號光輝商業中心6樓R1室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69235 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 珠光人力資源運營(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ZHU KUAN OPERAÇÕES DE RECURSOS HUMANOS (MACAU), LDA.  
英文 inglês : ZHU KUAN HUMAN RESOURCE (MACAO) OPERATIONS CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路105號金龍中心18樓K座 Avenida Xian Xing Hai, n.º 105, Centro Golden Dragon, 18.º andar K, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 20299 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 藝力控股集團有限公司  
葡文 português : GRUPO DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LA LIMITADA  
英文 inglês : LA HOLDINGS GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心8樓F  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35380 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盛幫國際貿易(澳門)有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE COMERCIO SB INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : SB INTERNATIONAL TRADING MACAU LTD.  
法人住所 sede : 澳門老饕巷柏程苑地下及地庫A座  
資本 capital : MOP\$260.000,00  
登記編號 N.º do registo: 85657 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 天悅建築設計工作室有限公司  
 葡文 português : TU ESTÚDIO DE DESIGN ARQUITENTÓNICO LDA.  
 英文 inglês : TU ARCHITECTURAL DESIGN STUDIO CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 6 樓 E  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 67747 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 靜萱國際有限公司  
 葡文 português : CHENG HUN INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : CHENG HUN INTERNATIONAL CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 8 樓 1 8 0 5 至 1 8 0 8 室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 65292 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新思維督課補習中心有限公司  
 法人住所 sede : 澳門東望洋新街 1 1 3 號高華大廈地下 A 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 34477 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門命碼生物科技有限公司  
 葡文 português : MACAU MICROMEDMARK BIOTECNOLOGIA LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO MICROMEDMARK BIOTECH LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 2 樓 A 室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49170 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門正輝科技有限公司  
 葡文 português : SUNTECH TECNOLOGIA LDA.  
 英文 inglês : SUNTECH TECHNOLOGY CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 5 樓 C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 87358 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 眾志四海賽車運動發展一人有限公司  
 葡文 português : VELOCIDADE DE EVOLUÇÃO AUTOMOBILISMO CHINA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : SPEED OF CHINA MOTOR RACING DEVELOPMENTS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街 1 號文豐工業大廈 1 樓 A 1 0 2 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 63576 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 威華發展有限公司  
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號中華總商會大廈 1 4 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 21858 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 露露樂蒙澳門一人有限公司  
葡文 português : LULULEMON MACAU SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : LULULEMON MACAU LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, Edifício China Law, 21.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 71635 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 雲來樓有限公司  
葡文 português : YUNLAILOU LIMITADA  
英文 inglês : YUNLAILOU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔柯維納馬路182號樂駿盈軒第1座地下D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 88181 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 維揚國際有限公司  
葡文 português : ADVANTE INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : ADVANTE INTERNATIONAL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街78-134號花城牡丹花園地下F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59896 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 進藝國際文化有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CULTURAL STERREN INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : STERREN INTERNATIONAL CULTURAL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336至342號誠豐商業中心20樓P  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 63208 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳廣源投資有限公司  
葡文 português : AGY INVESTIMENTO COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : AGY INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路239號S座華榕大廈7樓F  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 90517 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 泳江制藥廠有限公司  
葡文 português : FÁBRICA MEDICINAL YONG JIANG, LIMITADA  
英文 inglês : YONG JIANG PHARMACY FACTORY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路221號南方工業大廈第一期14樓C座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 15418 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 婚慶坊婚慶美容策劃有限公司

葡文 português : CASAMENTO E PLANEAMENTO DE BELEZA LA VIE BRIDAL LIMITADA  
 英文 inglês : LA VIE BRIDAL WEDDING BEAUTY PLANNING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門肥利喇亞美打大馬路 6 6 號地下 A 座、B 座及地庫 A 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 27814 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 順盈藥房有限公司  
 葡文 português : SON IENG FARMÁCIA LIMITADA  
 英文 inglês : SON IENG PHARMACY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門廣州街 7 2 N 號怡山怡海地下 F 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 77812 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 創展工程項目管理有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS E ADMINISTRAÇÃO DE PROJECTOS CHONG CHIN, LIMITADA  
 英文 inglês : CHONG CHIN PROJECTS, WORK AND ADMINISTRATION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 1 6 樓 D 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 62095 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 順安物業管理服務有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADE SON ON, LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 1 8 7 號光輝(集團)商業中心 1 2 樓 M 座  
 資本 capital : MOP\$300.000,00  
 登記編號 N° do registo: 16277 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 貝拉葉翻譯及顧問有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE TRADUÇÃO E CONSULTADORIA BELLA IP, LIMITADA  
 英文 inglês : BELLA IP TRANSLATION AND CONSULTING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門清平直街 1 9 號地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 88499 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萬國控股集團有限公司  
 葡文 português : GRUPO DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS MULTINACIONAL, LIMITADA  
 英文 inglês : MULTINATIONAL HOLDINGS GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 2 3 號南方大廈 4 樓 A · I · L · M · N · O · P · Q · R · S · T · V · X · Z 座  
 資本 capital : MOP\$10.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 19386 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 明信建築置業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E INVESTIMENTO PREDIAL MING SHUN, LIMITADA

英文 inglês : MING SHUN CONSTRUCTION AND PROPERTY INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高美士街14號景秀花園1樓B及C Rua de Luís Gonzaga Gomes, nº 14, Edifício King Xiu Garden, 1º andar B e C, em Macau  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 27253 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 慶豐順有限公司  
葡文 português : HENG FUNG SON LIMITADA  
英文 inglês : HENG FUNG SON LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367 371號京澳大廈15樓C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 46724 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 智享國際集團(澳門)有限公司  
葡文 português : GRUPO INTERNACIONAL SMARTJOY (MACAU) LDA.  
英文 inglês : SMARTJOY INTERNATIONAL GROUP (MACAO) LTD.  
法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷19號南粵商業中心3樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 80906 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中國澳門友愛永利能源有限公司  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心5樓C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91191 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 祝尙集團有限公司  
葡文 português : GRUPO HCH LIMITADA  
英文 inglês : HCH GROIP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路41號激成工業中心第3期5樓X座 Avenida do Almirante Magalhães Correia, nº 41, Edifício Centro Industrial Keck Seng, Bloco 3, 5º andar X, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 65652 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 銀捷集團有限公司  
葡文 português : GRUPO HWJ LIMITADA  
英文 inglês : HWJ GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路41號激成工業中心第3期5樓X  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 42993 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盞王製藥(澳門)有限公司  
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路41號激成工業大廈第3期11樓T、U、V座  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 78176 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門笑佛堂健康科技有限公司

法人住所 sede : 澳門高利海軍上將大馬路 4 1 號激成工業大廈第 3 期 1 1 樓 T、U、V 座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 78174 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 南利石油(發展)有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE PRODUTOS PETROLÍFEROS NAM LEI (DESENVOLVIMENTO), LIMITADA

英文 inglês : NAM LEI PETROLEUM (DEVELOPMENT) COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 2 2 3 至 2 2 5 號南光大廈 1 7 樓 Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n°s 223 a 225, Edifício Nam Kwong, 17° andar, em Macau

資本 capital : MOP\$19.770.000,00

登記編號 N° do registo: 4870 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 勵創貿易有限公司

葡文 português : COMPANHIA COMERCIAL EVOLVE LIMITADA

英文 inglês : EVOLVE TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門東北大馬路 6 0 1 號海名居(住宅用途) 5 樓 C 座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 79549 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 勵新建築材料有限公司

法人住所 sede : 澳門東北大馬路 6 0 1 號海名居(住宅用途) 5 樓 C 座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 80095 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 濶盈投資顧問有限公司

葡文 português : HOIN CONSULTORIA DE INVESTIMENTO LIMITADA

英文 inglês : HOIN INVESTMENT CONSULTANCY LIMITED

法人住所 sede : 澳門船澳街 1 2 4 號海擎天地下 Q

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 73572 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 真至隆工程有限公司

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 5 3 4 1 號獲多利中心 1 7 樓 G 7 座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 80998 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 易達通網絡科技有限公司

葡文 português : TECNOLOGIA DE REDE EASYTONE LIMITADA

英文 inglês : EASYTONE NETWORK TECHNOLOGY LIMITED



法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 號至 1 8 7 號光輝 (商業) 中心 1 7 樓 H 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 45576 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門通盈投資有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO TOPWINS MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : TOPWINS MACAO INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 5 - 3 4 1 號獲多利大廈 2 1 樓 S Alameda Dr. Carlos  
 D'Assumpção n.ºs 335-341, Edifício Hot Line 21S, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 63165 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 百佳同創匯管理有限公司  
 葡文 português : GESTÃO DE PAK KAI COWINWORKS LDA.  
 英文 inglês : PAK KAI COWINWORKS MANAGEMENT LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路 4 4 F 號利豐閣、利添閣、利盛閣 1 樓 B T 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 89448 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 全球金融科技有限公司  
 葡文 português : GLOBAL TECNOLOGIA FINANCEIRA LIMITADA  
 英文 inglês : GLOBAL FINANCIAL TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 83417 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門海盾安全管理顧問有限公司  
 葡文 português : CONSULTADORIA DE GESTÃO DE SEGURANÇA HOITON MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : HAI DUN MACAU SECURITY MANAGEMENT CONSULTANCY CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路南光大廈 9 樓 J 2 Avenida Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício  
 Nam Kwong, 9.º andar J2, em Macau  
 資本 capital : MOP\$10.300.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 54428 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 濠江中興行有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE HAO JIANG ZHONG HENG HONG LIMITADA  
 英文 inglês : HAO JIANG CHONG HENG HONG CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路保怡中心 1 6 樓 A 座 Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues,  
 Edifício Royal Centre, 16.º andar A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 80857 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 禕澳一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門下環街 9 7 號豐華大廈 5 樓 V 座

資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 88384 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 銀芯集團有限公司  
 葡文 português : GRUPO HWX LIMITADA  
 英文 inglês : HWX GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門葡京路新葡京酒店地下酒店大堂 1 號舖 2 號舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 42994 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 銀雅集團有限公司  
 葡文 português : GRUPO HWY LIMITADA  
 英文 inglês : HWY GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔路氹連貫公路澳門倫敦人度假村酒店倫敦人購物中心 1 樓 1 0 3 3 舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35971 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 銀銘集團有限公司  
 葡文 português : GRUPO HWM LIMITADA  
 英文 inglês : HWM GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門沙格斯大馬路壹號廣場 2 樓 2 2 2 舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 42992 (SO)

#### 公司資本之變更 alteração do capital social

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 達信保險顧問（澳門）有限公司  
 葡文 português : MARSH CORRETORES DE SEGUROS (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : MARSH INSURANCE BROKERS (MACAO), LIMITED  
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 398, Edifício CNAC, 20° andar D, em Macau  
 資本 capital : MOP\$13.310.000,00  
 登記編號 N° do registo: 17483 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 創紀元有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA CREATE CENTURY, LIMITADA  
 英文 inglês : CREATE CENTURY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 5 9 - 2 0 7 號光輝集團商業中心 9 樓 Q 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 85930 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 百利保安有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE SEGURANÇA PAKLEE, LIMITADA  
 英文 inglês : PAKLEE SECURITY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 - 1 8 7 號光輝苑（光輝商業中心）1 0 樓 C

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo: 75930 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 邁越國際一人有限公司

葡文 português : MYTECH INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : MYTECH INTERNATIONAL CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762 804號中華廣場14樓G座

資本 capital : MOP\$850.000,00

登記編號 N.º do registo: 72776 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 至高環亞物業有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE PROPRIEDADES SUPREMO GLOBAL ASIA, LIMITADA

英文 inglês : SUPREME GLOBAL ASIA PROPERTY LIMITED

法人住所 sede : 澳門和樂大馬路266號嘉應花園地下B N舖

資本 capital : MOP\$45.000,00

登記編號 N.º do registo: 75684 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 至高物業投資有限公司

葡文 português : EMPRESA DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO SUPREMO COMPANHIA LIMITADA

法人住所 sede : 澳門和樂大馬路216 278號美居廣場第三期嘉應花園地下B N座

資本 capital : MOP\$45.000,00

登記編號 N.º do registo: 70166 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 泰禾人壽保險(澳門)股份有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE SEGUROS DE VIDA TAHOE (MACAU) S.A.

英文 inglês : TAHOE LIFE INSURANCE COMPANY (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心14樓II, I座 Avenida Doutor Mario Soares, FIT Center of Macau, 14º andar H-I, em Macau

資本 capital : MOP\$452.000.000,00

登記編號 N.º do registo: 12175 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 華鑫會展及公關有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE CONVENÇÕES E RELAÇÕES PÚBLICAS SINO PROSPERITY LIMITADA

英文 inglês : SINO PROSPERITY CONVENTION AND PUBLIC RELATIONS COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場235 287號中土大廈13樓I座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 235-287, Edifício China Civil Plaza, 13º andar I, em Macau

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo: 42935 (SO)

二零二一年十二月二十二日於商業及動產登記局——登記官 黃滋滢

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, aos 22 de Dezembro de 2021.

A Conservadora, *Wong Un Ieng*.

(是項刊登費用為 \$322,400.00)  
(Custo desta publicação \$322 400,00)

## 市政署

## INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

## 公告

## Anúncio

第013/DZVJ/2021號公開招標  
“澳門北區公園提供綠化保養及維護”

Concurso Público n.º 013/DZVJ/2021  
Prestação de Serviços de Arborização e Manutenção dos  
Parques e Jardins na Zona Norte de Macau

按照二零二一年十二月七日行政法務司司長之批准，現就“澳門北區公園提供綠化保養及維護”進行公開招標。

Faz-se público que, por autorização do Secretário para a Administração e Justiça, do dia 7 de Dezembro de 2021, se acha aberto o concurso público para a «Prestação de Serviços de Arborização e Manutenção dos Parques e Jardins na Zona Norte de Macau».

有意投標人可於辦公時間前往澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下市政署文書及檔案中心索閱有關招標方案及承投規則；亦可登入本署網頁（<http://www.iam.gov.mo>）免費下載。如有意投標人從本署網頁下載上述文件，有責任在提交投標書的期間，從本署網頁查閱倘有的更新或修正等資料。

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, durante o horário de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM, sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau, ou descarregados gratuitamente da página electrónica do IAM (<http://www.iam.gov.mo>). Os concorrentes que pretendam fazer o descarregamento dos documentos acima referidos assumem também a responsabilidade pela consulta de eventuais actualizações e alterações das informações na página electrónica deste Instituto durante o período de entrega das propostas.

截止遞交標書日期為二零二二年一月十七日中午十二時正。參與投標之人士請將有關標書及文件送交本署文書及檔案中心，並須按投標項目繳交相應的臨時擔保（金額請見下表）。臨時擔保可以現金存款或銀行擔保提供。若以現金存款，可前往市政署財務處出納提交，或帶同本標書之存款憑證（一式三份）前往澳門大西洋銀行繳交，並於繳付後將存款憑證交回本署財務處出納以換取正式收據。因提供擔保而導致的所有開支費用，概由投標人負責。

O prazo para a entrega das propostas termina às 12,00 horas do dia 17 de Janeiro de 2022. Os concorrentes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM e prestar a respectiva caução provisória consoante o item a concorrer (vide valor na tabela abaixo). A caução provisória pode ser prestada em numerário ou garantia bancária. Caso seja em numerário, a prestação da caução deve ser efectuada na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do IAM ou no Banco Nacional Ultramarino de Macau, juntamente com a guia de depósito (em triplicado), havendo ainda que entregar a referida guia na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do Instituto, após a prestação da caução, para efeitos de levantamento do respectivo recibo oficial. As despesas resultantes da prestação de cauções constituem encargos do concorrente.

組別	繳交之臨時擔保
第1組 紀念孫中山市政公園	\$119,900.00
第2組 黑沙環公園及祐漢街市公園	\$95,400.00
第3組 望廈山市政公園、市政狗房花園及黑沙環三角花園	\$104,700.00

Grupos	Caução provisória
Parque Municipal Dr. Sun Yat-Sen (Grupo 1)	MOP119 900,00
Parque Urbano da Areia Preta e Jardim do Mercado do Iao Hon (Grupo 2)	MOP95 400,00
Parque Municipal da Colina de Mong Há, Jardim do Canil Municipal e Jardim Triangular da Areia Preta (Grupo 3)	MOP104 700,00

開標日期定於二零二二年一月十八日上午十時正，於本署培訓中心（南灣大馬路中華廣場6樓）進行。

O acto público do concurso realizar-se-á no Centro de Formação do IAM, sito na Avenida da Praia Grande, Edifício China Plaza, 6.º andar, pelas 10,00 horas do dia 18 de Janeiro de 2022.

此外，本署安排於二零二二年一月六日上午十時正，於本署培訓中心（南灣大馬路中華廣場6樓）舉行公開解釋會。

O IAM organizará uma sessão pública de esclarecimento no Centro de Formação do IAM, sito na Avenida da Praia Grande, Edifício China Plaza, 6.º andar, pelas 10,00 horas do dia 6 de Janeiro de 2022.

二零二一年十二月十七日於市政署

市政管理委員會委員 關施敏

(是項刊登費用為 \$2,752.00)

## 通告

第07/PCA/2021號批示

根據第25/2018號行政法規第五條第一款(六)項及第二款的規定,以及行使市政管理委員會於二零一九年一月一日的特別會議第01/CA/2019號決議所授予的職權,作出本批示。

一、將職權授予及轉授予羅志堅副主席,以便:

(一) 監管園林綠化廳、市政建設廳、道路渠務廳及化驗處工作;

(二) 對本款(一)項所指的附屬單位,行使以下的職權:

(1) 批准開支最多至澳門元伍拾萬元(\$500,000.00);

(2) 批准使用常設基金至澳門元叁萬元(\$30,000.00);

(3) 批准減免經行政長官批示核准“市政署的費用、收費及價金”所訂定的費用、收費及價金,上限為澳門元叁萬元(\$30,000.00);

(4) 簽署寄送予公共或私人實體的函件;但寄給澳門特別行政區行政長官及司長辦公室、廉政公署、審計署、警察總局、海關、立法會、司法機關及中國內地公共實體的函件須由本人簽署;

(5) 許可退還保證金;

(6) 根據法律及規章科處罰款;

(7) 發出證明書及認證官方文件;

(8) 批准、修改及取消以個人勞動合同制度的招聘開考、錄用的一般或特別要件及知識考核大綱;

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 17 de Dezembro de 2021.

A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Isabel Jorge*.

(Custo desta publicação \$ 2 752,00)

## Avisos

Despacho n.º 07/PCA/2021

Nos termos da alínea 6) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2018 e no uso das competências que me foram conferidas pelo Conselho de Administração para os Assuntos Municipais (adiante designado por CA), na sessão extraordinária de 1 de Janeiro de 2019 e em conformidade com a Deliberação n.º 01/CA/2019, determino:

1. São delegadas e subdelegadas no vice-presidente, Lo Chi Kin, as competências para:

1) Superintender a actividade do Departamento de Zonas Verdes e Jardins (DZVJ), do Departamento de Edificações Municipais (DEM), do Departamento de Vias Públicas e Saneamento (DVPS) e da Divisão Laboratorial (DL);

2) No âmbito das subunidades mencionadas na alínea 1) deste número:

(1) Autorizar a realização de despesas até um máximo de quinhentas mil patacas (\$ 500 000,00);

(2) Autorizar a realização de despesas do fundo permanente até um máximo de trinta mil patacas (\$ 30 000,00);

(3) Autorizar a redução ou a isenção de taxas, tarifas e preços, conforme o previsto na «Tabela de taxas, tarifas e preços do IAM» aprovado por Despacho do Chefe do Executivo, até um máximo de trinta mil patacas (\$ 30 000,00);

(4) Assinar correspondência destinada a outras entidades públicas ou privadas, com excepção da dirigida aos chefes de Gabinete do Chefe do Executivo da Região Administrativa Especial de Macau ou dos Secretários, Comissariado Contra a Corrupção, Comissariado da Auditoria, Serviços de Polícia Unitários, Serviços de Alfândega, Assembleia Legislativa, órgãos judiciais e entidades públicas do Interior da China, a qual deve ser assinada pelo signatário;

(5) Autorizar a restituição de caucões;

(6) Aplicar multas de acordo com leis e regulamentos;

(7) Emitir certidões e autenticar documentos oficiais;

(8) Autorizar a abertura e o cancelamento dos concursos de recrutamento de pessoal em regime de contrato individual de trabalho, bem como aprovar os respectivos requisitos gerais ou especiais de admissão e os programas das provas de conhecimento;

(9) 批准行政任用合同、個人勞動合同及臨時勞動合同之續約，並簽署有關合同的附註；

(10) 批准工作人員的職階變更；

(11) 批准兼任職務；

(12) 批准免職、解除合同及終止職務申請；

(13) 批准自願退休及強制退休的申請；

(14) 批准主管人員及工作人員參加會議、研討會、座談會及其他同類活動；

(15) 認可工作人員的工作表現評核；

(16) 審批合理或不合理解釋之缺勤，並批准有關人員的假期，以及批准累積和轉移假期；

(17) 批准一天公幹及相關的日津貼；

(18) 批准及修改輪值人員的輪值表；

(19) 批准在法定限額內提供的超時工作，以及確認屬特別及緊迫情況而作出決定的超時工作；

(20) 批准每月待命人員名單及待命日數；

(21) 確認工作人員每月已履行待命義務的日數。

(三) 對其辦公室的工作人員，行使本款(二)項(16)至(21)分項權限；以及

(1) 職務主管、秘書及收取錯算補助人員不在或因故不能執行職務時，指定另一人員代任；

(2) 簽署工作意外實況筆錄；

(3) 批准晉級培訓之建議書；

(4) 批准在免除上班時段提供工作的補償；

(5) 簽署員工合同的附註。

(四) 批准其監管的附屬單位已被批准公幹建議的開支，該開支不限於第一款(一)項的附屬單位且不超過第一款(二)項(1)分項的金額；

(五) 簽署交付筆錄；

(9) Autorizar a renovação de contratos administrativos de provimento, contratos individuais de trabalho e de contratos de trabalho temporário, bem como assinar averbamentos aos contratos de pessoal;

(10) Autorizar mudanças de escalão dos trabalhadores;

(11) Autorizar pedidos de acumulação de funções;

(12) Conceder a exoneração, bem como a rescisão de contratos e pedidos de cessação de funções;

(13) Autorizar pedidos de aposentação voluntária e obrigatória;

(14) Autorizar a participação de chefias e trabalhadores em congressos, seminários, colóquios ou outras actividades semelhantes;

(15) Homologar as avaliações de desempenho dos trabalhadores;

(16) Considerar as faltas justificadas ou injustificadas e autorizar as férias do pessoal sob sua responsabilidade, bem como autorizar a acumulação e a transferências delas;

(17) Autorizar deslocções em missão oficial e respectivas ajudas de custo diárias pelo período de 1 dia;

(18) Autorizar e alterar a escala dos trabalhadores por turno;

(19) Autorizar a prestação de trabalho extraordinário dentro dos limites legalmente previstos, bem como confirmar a prestação do mesmo quando tenha sido determinado, em casos de excepcional premência;

(20) Autorizar listas mensais dos trabalhadores em regime de disponibilidade e o número de dias em que cada trabalhador fica sujeito a este regime;

(21) Confirmar o número de dias em que foi cumprido o dever de disponibilidade por cada trabalhador, num mês.

3) Relativamente ao pessoal afecto ao seu gabinete, exercer as competências previstas nas subalíneas (16) a (21) da alínea 2) deste número, bem como:

(1) Autorizar, em caso de impedimento do trabalhador designado, a substituição da chefia funcional, trabalhador que aфирa abono para falhas, bem como o que exerça funções de secretariado;

(2) Assinar autos de notícia de acidente em serviço;

(3) Autorizar propostas de formação para acesso;

(4) Autorizar compensação pelo trabalho efectuado em períodos de dispensa de comparência ao serviço;

(5) Assinar averbamentos aos contratos de pessoal.

4) Autorizar despesas propostas de deslocação em missão oficial aprovadas, das subunidades que superintende, as quais não se limitam às subunidades na alínea 1) do n.º 1 e não excedem o valor previsto na subalínea (1) da alínea 2) do n.º 1;

5) Assinar autos de entrega de obras;

(六) 批准寄送土地工務運輸局有關批准計劃及准照的申請表；

(七) 發出植物檢疫證書；

(八) 發出砍伐喬木及灌木准照；

(九) 批准及取消有關園林綠化範疇設施或服務的申請。

二、將職權授予及轉授予柯嵐副主席，以便：

(一) 監管食品安全廳、衛生監督廳、環境衛生及執照廳和組織及資訊廳的工作；

(二) 行使第一款(二)項(1)至(21)分項的權限，但為本款(一)項所指的附屬單位；

(三) 對其辦公室的工作人員，行使第一款(三)項的權限；

(四) 對已被批准公幹建議的開支，行使第一款(四)項的權限；

(五) 批准合葬、許可墓地使用權及延期、環保葬、在墳場小教堂舉行宗教儀式；批准起葬、下葬或骨殖火化服務的申請；批准發出遺體安葬准照和續期；發出骨殖箱使用准照和發出在公共墳場內有關墓地或墓室的工程准照，並為該等准照續期，以及經第22/2019號行政法規修改的第37/2003號行政法規規定的其他行為；

(六) 行使經第10/2003號法律修改的十月二十六日第47/98/M號法令規定賦予市政署的權限，尤其行使處罰職權，惟附於該法令之表I第2項所指的項目除外；

(七) 批准發出或廢止長期性廣告、臨時性廣告和車輛上的廣告准照，並為該等准照續期及批准由利害關係人提出的取消和修改申請，以及行使九月四日第7/89/M號法律規定賦予市政署的其他權限，尤其行使相關處罰及命令移除廣告物的職權；

(八) 批准發出、續期或廢止長期佔用公地、設置圍板、防護設施及排柵的准照、臨時准照，並為該等准照續期及批准由利害關係人提出的取消和修改申請；

(九) 批准發出、續期或廢止臨時市集准照，臨時售賣牌照、小販准照及特別小販准照(協助人證及灣仔花販)

6) Autorizar pedidos enviados à DSSOPT relativos à aprovação de projectos e licenças para obras;

7) Emitir certificados da inspecção fitossanitária;

8) Emitir licenças para o corte de árvores e arbustos;

9) Autorizar e cancelar pedidos das instalações e serviços prestados nas áreas verdes e jardins.

2. São delegadas e subdelegadas na vice-presidente, O Lam, as competências para:

1) Superintender a actividade do Departamento de Segurança Alimentar (DSA), do Departamento de Inspeção e Sanidade (DIS), do Departamento de Higiene Ambiental e Licenciamento (DHAL) e do Departamento de Organização e Informática (DOI);

2) Exercer as competências referidas nas subalíneas (1) a (21) da alínea 2) do n.º 1, mas reportadas às subunidades mencionadas na alínea 1) deste número;

3) Relativamente ao pessoal afecto ao seu gabinete, exercer as competências previstas na alínea 3) do n.º 1;

4) Relativamente às despesas propostas de deslocação em missão oficial aprovadas, exercer as competências previstas na alínea 4) do n.º 1;

5) Autorizar pedidos para junção de restos mortais, para o direito de uso e prorrogação do prazo de aluguer de sepulturas, para inumação amiga do ambiente, para disponibilizar a capela para actos religiosos, para serviços de exumação, inumação ou cremação de ossadas, bem como autorizar a emissão e renovação de licenças para depósito de cadáveres, para ocupação de gavetas ou ossários e para obras em sepulturas ou jazigos nos cemitérios públicos e praticar os demais actos previstos no Regulamento Administrativo n.º 37/2003, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 22/2019;

6) Exercer as competências previstas no Decreto-Lei n.º 47/98/M, de 26 de Outubro, alterado pela Lei n.º 10/2003, que estejam cometidas ao IAM, nomeadamente praticar os respectivos actos sancionatórios, salvo os relativos à competência prevista no número 2 da Tabela I deste diploma;

7) Autorizar a emissão, renovação ou revogação de licenças de reclamos de carácter permanente, temporário e em veículos, bem como os respectivos pedidos de cancelamento e alterações ao conteúdo, apresentados pelos interessados e exercer as demais competências que estejam cometidas ao IAM previstas na Lei n.º 7/89/M, de 4 de Setembro, nomeadamente praticar os respectivos actos sancionatórios e determinar a remoção de material publicitário;

8) Autorizar a emissão, renovação ou revogação de licenças de pejamento de carácter permanente, tapumes, resguardos e andaimos, de pejamento temporário, bem como os respectivos pedidos de cancelamento e de alterações ao conteúdo, apresentados pelos interessados;

9) Autorizar a emissão, renovação ou revogação das licenças para feiras temporárias, licenças para vendas temporárias, licenças de vendilhão, licenças especiais de vendilhão (cartão de adjunto e vendilhão de flores de Van Chai);

(十) 批准發出、續期及廢止散檔准照；以及批准相關准照的取消申請；

(十一) 許可增加或取消擺放於街市攤位內的設施的申請；

(十二) 批准發出、續期或廢止零售新鮮、冰鮮或急凍肉類、零售漁獲及零售蔬菜的准照；

(十三) 批准小販准照持有人取消准照的申請；

(十四) 批准向街市承租人及小販准照持有人發出“協助者證明書”；

(十五) 根據第6/2021號法律，批准訂立、續期及解除公共街市攤位的租賃合同、對違反該法律及攤位租賃合同所定義務的行為作出處罰或採取其他應對措施，以及該法律的其他行為；並根據相關法律行使處罰職權，包括提起違法程序及科處罰款；

(十六) 根據第7/2003號法律、第28/2003號行政法規及第487/2016號行政長官批示，涉及表B（進口表），A組所載的貨物給予許可，及有關權限按照法例規定屬於市政署，以及第7/2003號法律規定的其他行為；

(十七) 批准及發出質量證明書及衛生檢驗檢疫證明書；

(十八) 批准發出、續期或廢止其他種類准照，並為該等准照續期，及批准由利害關係人提出的取消和修改申請，以及行使經第8/2021號法律修改的四月一日第16/96/M號法令賦予市政署的其他職權，尤其行使處罰職權；

(十九) 行使十一月三日第49/98/M號法令賦予市政署的職權，尤其行使處罰職權；

(二十) 根據八月二十四日第14/92/M號法律、八月二十四日第15/92/M號法律及第95/2004號行政長官批示，批准度量衡檢定的申請，及為涉及長度、質量或重量的工具或設備進行監察；

(二十一) 根據第5/2013號法律，命令採取或解除預防控制措施，以及該法律的其他行為，並根據相關法律行使處罰職權，包括提起違法程序、科處罰款及附加處罰；

(二十二) 根據第4/2016號法律，命令採取或終止預防及控制措施、批准發出、續期及廢止許可及准照，以及該法律的其他

10) Autorizar a emissão, renovação e revogação das licenças de lugar avulso; bem como os respectivos pedidos de cancelamento;

11) Autorizar os pedidos de instalação de equipamentos nas bancas dos mercados, ou o seu cancelamento;

12) Autorizar a emissão, renovação ou revogação das licenças de venda a retalho de carne fresca, refrigerada ou congelada, de venda a retalho de pescado e de venda a retalho de vegetais;

13) Autorizar os pedidos dos titulares das licenças de vendilhões para o cancelamento das licenças;

14) Autorizar e emitir a «Certidão de Trabalhador de Apoio» para os arrendatários das bancas do mercado e titulares das licenças de vendilhões;

15) Autorizar a celebração, a renovação e a rescisão do contrato de arrendamento das bancas do mercado de acordo com a Lei n.º 6/2021 e aplicar sanções ou adoptar outras medidas de resposta e demais actos previstos nessa lei aos actos que violem as obrigações determinadas por ela e pelos contratos de arrendamento de bancas, bem como exercer as competências sancionatórias nos termos dela, incluindo a instauração de processos jurídicos e a aplicação de multas;

16) Conceder autorização à importação das mercadorias constantes no Grupo A da Tabela B (tabela de importação) da Lei n.º 7/2003, do Regulamento Administrativo n.º 28/2003 e do Despacho do Chefe do Executivo n.º 487/2016, cuja competência esteja legalmente cometida ao IAM, e a praticar os demais actos previstos na Lei n.º 7/2003;

17) Autorizar e emitir certificados de qualidade e de certificados sanitários;

18) Autorizar a emissão, renovação ou revogação dos diversos tipos de licenças e os respectivos pedidos de cancelamento e de alterações apresentados pelos interessados, bem como exercer as demais competências cometidas ao IAM previstas no Decreto-Lei n.º 16/96/M, de 1 de Abril, alterado pela Lei n.º 8/2021, nomeadamente praticar os respectivos actos sancionatórios;

19) Exercer as competências cometidas ao IAM previstas no Decreto-Lei n.º 49/98/M, de 3 de Novembro, nomeadamente praticar os respectivos actos sancionatórios;

20) Autorizar os pedidos de aferição dos pesos e medidas e fiscalizar os instrumentos ou equipamentos de pesagem ou medição, em conformidade com a Lei n.º 14/92/M e Lei n.º 15/92/M, ambas de 24 de Agosto, e com o Despacho do Chefe do Executivo n.º 95/2004;

21) Determinar a aplicação ou o levantamento das medidas de prevenção e controlo e demais actos previstos na Lei n.º 5/2013, bem como exercer a competência sancionatória que inclui a instauração de procedimentos e aplicação de multas e sanções acessórias previstas na referida lei;

22) Determinar a aplicação ou o levantamento das medidas de prevenção e controlo, autorizar a emissão, renovação ou revogação dos diversos tipos de autorizações e licenciamentos e demais actos previstos na Lei n.º 4/2016, bem como exercer a



行為；並根據相關法律行使處罰職權，包括提起違法程序、科處罰款及附加處罰；

(二十三) 根據第7/2020號法律，命令採取或解除防控措施；

(二十四) 行使第30/2021號行政法規第十七條賦予市政署及市政管理委員會主席的職權，尤其行使處罰職權；

(二十五) 批准電腦設備內安裝電腦程式/軟件；

(二十六) 執行及管理在蘋果股份有限公司的Apple Developer Program、Apple Developer Enterprise Program及Google 股份有限公司的Google Play Android Developer帳號，以及接受相關帳戶的更新協議書；

(二十七) 申請及管理有關市政署提供服務或訊息的社交網絡帳號，以及簽署有關社交網絡帳號之協議書及一切相關文件。

三、將職權授予及轉授予關施敏委員，以便：

(一) 管理園林綠化廳和組織及資訊廳的工作；

(二) 對本款(一)項所指附屬單位，行使以下權限：

(1) 批准附屬單位主管人員的特別假期；

(2) 批准以代任方式出任主管職務；

(3) 批准開支最多至澳門元叁拾萬元(\$300,000.00)；

(4) 批准使用常設基金至澳門元叁萬元(\$30,000.00)；

(5) 許可退還保證金，最多至澳門元伍拾萬元(\$500,000.00)；

(6) 簽署公共或私人實體的函件；但寄給第一款(二)項(4)分項所指實體的函件除外，這應由本人簽署；

(7) 許可減免經行政長官批示核准“市政署的費用、收費及價金”所訂定的費用、收費及價金，上限為澳門元壹萬伍仟元(\$15,000.00)；

(8) 簽署或許可按法律及已經具權限實體批准行為的相關申請或手續；

(9) 行使第一款(二)項(19)及(21)分項及(三)項(1)至(4)分項的權限。

(三) 對其辦公室的工作人員行使第一款(二)項(16)、(19)及(21)分項，以及(三)項(1)至(5)分項的職權；

competência sancionatória que inclui a instauração de procedimentos e aplicação de multas e sanções acessórias previstas nessa lei;

23) Determinar a aplicação ou o levantamento das medidas de prevenção e controlo previstas na Lei n.º 7/2020;

24) Exercer as competências do Instituto para os Assuntos Municipais e do Presidente do Conselho de Administração dos Assuntos Municipais previstas no artigo 17.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2021, nomeadamente praticar os actos sancionatórios descritos nele;

25) Autorizar a instalação de *software* ou programas em todos os equipamentos informáticos;

26) Exercer e administrar, como utilizador registado, os programas *Apple Developer Program* e *Apple Developer Enterprise Program* da *Apple Inc.*, a conta do *Google Play Android Developer* de *Google Inc.*, bem como aceitar os acordos actualizados dos utilizadores registados deles;

27) Inscrever e gerir as contas nas redes sociais sobre os serviços e as mensagens prestadas pelo IAM, bem como assinar acordos e outros documentos relacionados com essas contas.

3. São delegadas e subdelegadas na administradora, Isabel Celeste Jorge, as competências para:

1) Gerir a actividade do DZVJ e do DOI;

2) Relativamente às subunidades referidas na alínea 1) deste número:

(1) Autorizar licença especial das chefias das subunidades;

(2) Autorizar o exercício de funções, em regime de substituição, das chefias;

(3) Autorizar a realização de despesas até um máximo de trezentas mil patacas (\$ 300 000,00);

(4) Autorizar a realização de despesas do fundo permanente até um máximo de trinta mil patacas (\$ 30 000,00)

(5) Autorizar a restituição de caucões até um máximo de quinhentas mil patacas (\$ 500 000,00);

(6) Assinar correspondência destinada a entidades públicas ou privadas, com excepção da dirigida às entidades referidas na subalínea (4) da alínea 2) do n.º 1, a qual deve ser assinada pelo signatário;

(7) Autorizar a redução ou isenção de taxas, tarifas e preços, conforme o previsto na «Tabela de taxas, tarifas e preços do IAM» aprovado por Despacho do Chefe do Executivo, até um máximo de quinze mil patacas (\$ 15 000,00);

(8) Assinar ou autorizar pedidos ou procedimentos relativos a processos ou actos desde que aprovados pela entidade competente e decorrentes da lei.

(9) Exercer as competências referidas nas subalíneas (19) e (21) da alínea 2) e nas subalíneas (1) a (4) da alínea 3) do n.º 1.

3) Relativamente ao pessoal afecto ao seu gabinete exercer as competências referidas nas subalíneas (16), (19) e (21) da alínea 2) e nas subalíneas (1) a (5) da alínea 3) do n.º 1;

(四) 批准其管理的附屬單位已被批准公幹建議的開支，該開支不限於第三款(一)項的附屬單位且不超過第三款(二)項(3)分項的金額。

四、將權限授予及轉授予麥儉明委員，以便：

(一) 管理市政建設廳及道路渠務廳的工作；

(二) 行使第三款(二)項及(四)項的權限，但為本款(一)項所指的附屬單位；

(三) 對其辦公室的工作人員，行使第三款(三)項的權限；

(四) 批准有關建築及城市規劃事務在公共地方進行工程的准照。

五、將職權授予及轉授予吳秀虹委員，以便：

(一) 管理食品安全廳、衛生監督廳和化驗處；

(二) 行使第三款(二)項及(四)項的權限，但為本款(一)項所指的附屬單位；

(三) 對其辦公室的工作人員，行使第三款(三)項的權限；

六、將職權授予及轉授予杜淑儀委員，以便：

(一) 管理環境衛生及執照廳、行政輔助廳和法律及公證處；

(二) 行使第三款(二)項及(四)項的權限，但為本款(一)項所指的附屬單位；

(三) 對其辦公室的工作人員，行使第三款(三)項的權限；

(四) 批准市政署各附屬單位工作人員的特別假期；

(五) 批准市政署所有人員收回因病缺勤而喪失的在職薪俸；

(六) 簽署任用書；

(七) 批准根據有關法例及人員通則規定發放獎金或津貼；

(八) 批准因母乳哺育子女的母親在每一工作日免除上班一小時；及批准因收養、學術、專業及語言培訓缺勤；

(九) 簽署培訓課程證書，及與澳門特別行政區之公共實體或其他機構合作舉辦課程之協議。

七、將職權授予及轉授予林紹源委員，以便：

(一) 管理文康及公民教育廳、技術輔助廳和財務管理廳的工作；

4) Autorizar as despesas propostas de deslocação em missão oficial aprovadas, das subunidades que superintende, as quais não se limitam às subunidades referidas na alínea 1) do n.º 3 e não excedem o valor previsto na subalínea 3) da alínea 2) do n.º 3.

4. São delegadas e subdelegadas no administrador, Mak Kim Meng, as competências para:

1) Gerir a actividade do DEM e do DVPS;

2) Exercer as competências referidas nas alíneas 2) e 4) do n.º 3, mas apenas as reportadas às subunidades mencionadas na alínea 1) deste número;

3) Relativamente ao pessoal afecto ao seu gabinete, exercer as competências referidas na alínea 3) do n.º 3;

4) Autorizar licenças para obras em espaços públicos, respeitantes às áreas da construção e do urbanismo.

5. São delegadas e subdelegadas na administradora, Ung Sau Hong, as competências para:

1) Gerir a actividade do DSA, do DIS e da DL;

2) Exercer as competências referidas nas alíneas 2) e 4) do n.º 3, mas apenas as reportadas às subunidades mencionadas na alínea 1) deste número;

3) Relativamente ao pessoal afecto ao seu gabinete, exercer as competências referidas na alínea 3) do n.º 3;

6. São delegadas e subdelegadas na administradora, To Sok I, as competências para:

1) Gerir a actividade do DHAL, do DAA e da DJN;

2) Exercer as competências referidas nas alíneas 2) e 4) do n.º 3, mas apenas as reportadas às subunidades mencionadas na alínea 1) deste número;

3) Relativamente ao pessoal afecto ao seu gabinete, exercer as competências referidas na alínea 3) do n.º 3;

4) Autorizar licenças especiais para os trabalhadores das subunidades do IAM;

5) Autorizar a recuperação do vencimento de exercício perdido por motivo de doença, relativamente a todo o pessoal do IAM;

6) Assinar diplomas de provimento;

7) Autorizar a atribuição de prémios ou de subsídios previstos na lei ou no estatuto de pessoal;

8) Autorizar as mães em fase da amamentação do(a) filho(a) a ser dispensada 1 hora em cada dia do trabalho e as faltas por adopção, formação académica, profissional e linguística;

9) Assinar certificados de formação, bem como acordos de formação co-organizada por entidades públicas e outras instituições da RAEM.

7. São delegadas e subdelegadas no administrador, Lam Sio Un, as competências para:

1) Gerir a actividade do DACREC, do DAT e do DGF;

(二) 行使第三款(二)項及(四)項的權限, 但為本款(一)項所指的附屬單位;

(三) 對其辦公室的工作人員, 行使第三款(三)項的權限;

(四) 許可市政管理委員會的零用基金作出開支最多至每張發票計澳門元叁仟元(\$ 3,000.00);

(五) 批准清繳出納活動的支付指令;

(六) 清繳所有非其本人批准的開支, 以及因法律、合同或市政署承擔義務而產生的、且經有權限實體批准的無限額開支。

八、為確保上述成員所管轄的附屬單位正常運作, 按下列安排替代:

(一) 當羅志堅副主席享受年假、不在或因故不能視事時:

由本人負責監管市政建設廳和道路渠務廳的工作; 柯嵐副主席負責監管園林綠化廳和化驗處的工作;

(二) 當柯嵐副主席享受年假、不在或因故不能視事時:

由本人負責監管食品安全廳、衛生監督廳和環境衛生及執照廳的工作; 羅志堅副主席負責監管組織及資訊廳的工作;

(三) 當關施敏委員享受年假、不在或因故不能視事時:

由吳秀虹委員負責管理園林綠化廳的工作; 麥儉明委員負責管理組織及資訊廳的工作;

(四) 當麥儉明委員享受年假、不在或因故不能視事時:

由羅志堅副主席負責管理市政建設廳和道路渠務廳的工作, 以及行使第四款(四)項的權限;

(五) 當吳秀虹委員享受年假、不在或因故不能視事時:

由杜淑儀委員負責管理食品安全廳及衛生監督廳的工作; 由關施敏委員負責管理化驗處的工作;

(六) 當杜淑儀委員享受年假、不在或因故不能視事時:

由吳秀虹委員負責管理環境衛生及執照廳的工作; 由林紹源委員負責管理行政輔助廳的工作, 以及行使第六款(四)至(九)項的權限; 本人負責管理法律及公證處的工作;

(七) 當林紹源委員享受年假、不在或因故不能視事時:

由關施敏委員負責管理文康及公民教育廳和技術輔助廳的工作; 麥儉明委員負責管理財務管理廳的工作, 以及行使第七款(四)至(六)項的權限。

2) Exercer as competências referidas nas alíneas 2) e 4) do n.º 3, mas apenas as reportadas às subunidades mencionadas na alínea 1) deste número;

3) Relativamente ao pessoal afecto ao seu gabinete, exercer as competências referidas na alínea 3) do n.º 3;

4) Autorizar despesas com o Fundo de Maneio do CA até ao montante de três mil patacas (\$ 3 000,00) por factura;

5) Autorizar a liquidação de ordens de pagamento sobre operações de tesouraria;

6) Liquidar as despesas não autorizadas por si, sem limite, desde que aprovadas pela entidade competente e decorrentes da lei ou resultantes de contratos ou obrigações assumidas pelo IAM.

8. Por forma a assegurar o normal funcionamento dos serviços dentro de cada pelouro, o esquema de substituição dos membros acima referidos é o seguinte:

1) Em caso de férias, impedimento ou ausência do vice-presidente Lo Chi Kin, a substituição é assegurada pelo signatário no que respeita à superintendência da actividade do DEM e do DVPS, enquanto a vice-presidente O Lam assegura a superintendência da actividade do DZVJ e da DL;

2) Em caso de férias, impedimento ou ausência da vice-presidente, O Lam, a substituição é assegurada pelo signatário no que respeita à superintendência da actividade do DSA, do DIS e do DHAL, enquanto o vice-presidente Lo Chi Kin assegura a superintendência da actividade do DOI;

3) Em caso de férias, impedimento ou ausência da administradora Isabel Celeste Jorge, a administradora Ung Sau Hong assume a gestão da actividade do DZVJ, enquanto o administrador Mak Kim Meng assegura a gestão da actividade do DOI;

4) Em caso de férias, impedimento ou ausência do administrador Mak Kim Meng, o vice-presidente Lo Chi Kin assegura a gestão da actividade do DEM e do DVPS, bem como a competência prevista na alínea 4) do n.º 4;

5) Em caso de férias, impedimento ou ausência da administradora Ung Sau Hong, a administradora To Sok I assume a gestão da actividade do DSA e do DIS, enquanto a administradora Isabel Celeste Jorge assume a gestão da actividade da DL;

6) Em caso de férias, impedimento ou ausência da administradora To Sok I, a administradora Ung Sau Hong assume a gestão do DHAL, enquanto o administrador Lam Sio Un assegura a gestão da actividade do DAA, bem como as competências previstas nas alíneas 4) a 9) do n.º 6, assumindo o signatário a gestão da actividade da DJN;

7) Em caso de férias, impedimento ou ausência do administrador Lam Sio Un, a administradora Isabel Celeste Jorge assume a gestão da actividade do DACREC e do DAT, enquanto o administrador Mak Kim Meng assume a gestão da actividade do DGF, bem como as competências previstas nas alíneas 4) a 6) do n.º 7.

九、本批示所述的職權可以轉授。

十、本批示不影響市政管理委員會、本人或其他成員的收回權和監管權，也不優於以特別事宜為標的且具相同性質的批示。

十一、廢止第18/PCA/2020號批示及第05/PCA/2021號批示。

十二、本批示自二零二二年一月一日起生效。

二零二一年十一月三十日於市政署

市政管理委員會主席 戴祖義

(是項刊登費用為 \$17,757.00)

### 第08/PCA/2021號批示

根據第25/2018號行政法規第五條第一款(六)項及第二款的规定，以及行使市政管理委員會於二零一九年一月一日的特別會議第01/CA/2019號決議所授予的職權，作出本批示。

一、授予及轉授予載於附表I的附屬單位主管以下職權，以便在有關職責範圍內：

(一) 在不影響市政管理委員會成員所作的指示下，執行非屬市政管理委員會成員保留的一般文書行為；

(二) 審批合理或不合理解釋之缺勤，並許可有關人員的假期，以及許可累積和轉移假期；

(三) 根據法律及規章，科以罰款至澳門元伍仟元 (\$5,000.00)；

(四) 發出證明書及認證官方文件；

(五) 簽署給予私人且純涉及技術性意見或資料的文書，但在任何情況下，均不代表承擔任何承諾或決定；

(六) 許可運用零用基金作出開支最多至每張發票計澳門元叁仟元 (\$3,000.00)；

(七) 許可退還市政署已收取款項至澳門元壹萬元 (\$10,000.00)；

(八) 許可退還上限為澳門元叁拾萬元 (\$300,000.00) 的保證金；

(九) 批准及修改輪值人員的值班表；

(十) 簽署員工合同的附註；

9. As competências mencionadas no presente despacho podem ser subdelegadas.

10. O presente despacho não prejudica as competências de avocação e superintendência do CA do IAM, do signatário ou dos outros membros, nem prevalece sobre despachos da mesma natureza que tenham por objecto matéria específica.

11. São revogados os Despachos n.º 18/PCA/2020 e n.º 05/PCA/2021.

12. O presente despacho entra em vigor a 1 de Janeiro de 2022.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 30 de Novembro de 2021.

O Presidente do CA, *José Maria da Fonseca Tavares*.

(Custo desta publicação \$ 17 757,00)

### Despacho n.º 08/PCA/2021

Nos termos da alínea 6) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2018 e no uso das competências que me foram conferidas pelo Conselho de Administração para os Assuntos Municipais (adiante designado por CA) na sessão extraordinária de 1 de Janeiro de 2019 e em conformidade com a Deliberação n.º 01/CA/2019, determino:

1. São delegadas e subdelegadas nas chefias das subunidades constantes do Anexo I e no âmbito das respectivas incumbências, as competências para:

1) Praticar os actos de expediente normal que não estejam reservados aos membros do CA, sempre sem prejuízo das orientações produzidas por aqueles;

2) Considerar as faltas justificadas ou injustificadas e autorizar as férias do pessoal sob sua responsabilidade, bem como autorizar a acumulação e a transferências delas;

3) Aplicar multas de acordo com leis e regulamentos até ao montante de cinco mil patacas (\$ 5 000,00);

4) Emitir certidões e autenticar documentos oficiais;

5) Assinar apenas o expediente dirigido a particulares, desde que veicule mera informação ou parecer de carácter técnico e que em caso algum represente a assunção de qualquer compromisso ou decisão;

6) Autorizar despesas cobertas pelo Fundo de Maneio até ao montante de três mil patacas (\$ 3 000,00) por factura;

7) Autorizar a restituição de verbas recebidas pelo Instituto para os Assuntos Municipais até um máximo de dez mil patacas (\$10 000,00);

8) Autorizar a restituição de cauções até um máximo de trezentas mil patacas (\$ 300 000,00);

9) Autorizar e alterar os turnos dos trabalhadores;

10) Assinar averbamentos aos contratos de pessoal;

(十一) 確認屬特別及緊迫情況，由上述廳級部門下設的附屬單位主管決定的超時工作，但法律及公證處除外；

(十二) 本人預先許可後，將本點(一)至(六)項所述的權力轉授。

二、授予及轉授予載於附表II的附屬單位主管以下職權，以便在有關職責範圍內：

(一) 審批合理或不合理解釋之缺勤，並許可有關人員的假期，以及許可累積和轉移假期；

(二) 批准及修改輪值人員的值班表；

(三) 許可運用零用基金作出開支最多至每張發票計澳門元叁仟元(\$3,000.00)；

(四) 許可退還市政署已收取款項至澳門元伍仟元(\$5,000.00)；

(五) 許可退還上限為澳門元壹拾萬元(\$100,000.00)的保證金。

三、授予及轉授予載於附表III的附屬單位主管進行表內的行為，而經本人預先許可後，可將此等職權轉授。

四、本批示不影響市政管理委員會、其主席或其他成員的收回權和監管權，也不優於以特別事宜為標的且具相同性質的批示。

五、廢止第19/PCA/2020號批示。

六、本批示自二零二二年一月一日起生效。

二零二一年十一月三十日於市政署

市政管理委員會主席 戴祖義

### 附表I

#### 關於第08/PCA/2021號批示第一款所指的主管

附屬單位	主管人員
綜合服務及質量監察廳	何菁華
文康及公民教育廳	高佩珊
技術輔助廳	黃寶儀
行政輔助廳	黃玉珠
財務管理廳	郭美惠
法律及公證處	鄭麗霞

11) Confirmar a prestação de trabalho extraordinário, que tenha sido determinado, em casos de excepcional premência, pelos chefes das subunidades compreendidas nos referidos departamentos, com excepção da Divisão Jurídica e de Notariado;

12) Subdelegar os poderes mencionados nas alíneas 1) a 6) deste número com a prévia autorização do signatário.

2. São delegadas e subdelegadas nas chefias das subunidades constantes do Anexo II e no âmbito das respectivas incumbências, as competências para:

1) Considerar as faltas justificadas ou injustificadas e autorizar as férias do pessoal sob sua responsabilidade, bem como autorizar a acumulação e a transferências delas;

2) Autorizar e alterar os turnos dos trabalhadores;

3) Autorizar despesas cobertas pelo Fundo de Maneio até ao montante de três mil patacas (\$ 3 000,00) por factura;

4) Autorizar a restituição de verbas recebidas pelo Instituto para os Assuntos Municipais até um máximo de cinco mil patacas (\$ 5 000,00);

5) Autorizar a restituição de caucões até um máximo de cem mil patacas (\$ 100 000,00).

3. São delegadas e subdelegadas nas chefias e no pessoal das subunidades constantes do Anexo III os actos previstos no mesmo, os quais podem ser subdelegados com a prévia autorização do signatário.

4. O presente despacho não prejudica os poderes de avoacção e superintendência do CA, do signatário ou dos outros membros, nem prevalece sobre despachos da mesma natureza que tenham por objecto matéria específica.

5. É revogado o Despacho n.º 19/PCA/2020.

6. O presente despacho entra em vigor a 1 de Janeiro de 2022.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 30 de Novembro de 2021.

O Presidente do CA, *José Maria da Fonseca Tavares*.

### ANEXO I

#### Chefias a que se refere o n.º 1 do Despacho n.º 08/PCA/2021

Subunidades	Chefia
Departamento de Serviços Integrados e Fiscalização de Qualidade	Ho Cheng Wa
Departamento dos Assuntos Culturais e Recreativos e de Educação Cívica	Ko Pui San
Departamento de Apoio Técnico	Wong Pou I
Departamento de Apoio Administrativo	Wong Iok Chu
Departamento de Gestão Financeira	Kuok Mei Wai
Divisão Jurídica e de Notariado	Cheang Lai Ha

## 附表II

關於第08/PCA/2021號批示第二款所指的主管

附屬單位	主管人員
市民綜合服務處	莫榮添
質量監察處	蔡錦霞
文康社群處	歐振榮
公民教育處	林微笑
翻譯處	馬宇希
公共關係及新聞處	龐筱韻
行政處	Viriato Leandro da Luz Leong
人力資源處	黃逸聰
培訓及資料儲存處	黃婉嫻
財務處	馮佰堃
財產及採購處	吳穎恩

## 附表III

關於第08/PCA/2021號批示第三款所指的主管人員：

附屬單位/姓名	行為
文康及公民教育廳 高佩珊	簽署寄送予公共或私人實體有關活動中心或戶外場地、後勤或設備支援、及資助的公函。
行政輔助廳 黃玉珠	發出衛生護理證、義工證、個人履歷、培訓課程的出席證明，以及涉及行政輔助廳職權的各種證明書； 簽署寄送：衛生局取消工作人員衛生護理證的公函；健康檢查委員會關於人員事務的公函和表格；退休基金會每月更新人員資料及通知有關公積金制度的註銷登記和轉往其他公共部門人員的公函；出版品、統計資料及已獲相關批准的支票予澳門的公共或私人實體或機構的公函。

## ANEXO II

Chefias a que se refere o n.º 2 do Despacho n.º 08/PCA/2021

Subunidades	Chefia
Divisão de Serviços Integrados de Atendimento ao Público	Mok Veng Tim
Divisão de Fiscalização de Qualidade	Choi Kam Ha
Divisão dos Assuntos Culturais, Recreativos e Associativos	Au Chan Weng
Divisão de Educação Cívica	Lam Mei Sio
Divisão de Interpretação e Tradução	Filipe Rozan
Divisão de Relações Públicas e Imprensa	Pong Sio Wan
Divisão Administrativa	Viriato Leandro da Luz Leong
Divisão de Recursos Humanos	Vong Iat Chong
Divisão de Formação e Documentação	Vong Iun Han
Divisão de Assuntos Financeiros	Fong Pak Kuan
Divisão de Património e Aproveitamento	Ng Veng Ian

## ANEXO III

Chefias a que se refere o n.º 3 do Despacho n.º 08/PCA/2021

Subunidade/Nome	Actos
<b>Departamento dos Assuntos Culturais e Recreativos e de Educação Cívica</b> Ko Pui San	Assinar ofícios relativos a cedências a entidades públicas e privadas de espaços nos centros de actividades ou espaços exteriores, pedidos de equipamentos e logísticas diversas e subsídios.
<b>Departamento de Apoio Administrativo</b> Wong Iok Chu	Emitir cartões de beneficiários aos cuidados de saúde, cartões de voluntário, registos biográficos, certificados de frequência de cursos de formação e certidões diversas no âmbito das competências da DAA; Assinar ofícios e/ou impressos para: os Serviços de Saúde a pedir a anulação dos cartões de beneficiários aos cuidados de saúde dos trabalhadores; a Junta de Saúde relativos a assuntos de pessoal; o Fundo de Pensões para actualizar dados de pessoal e relativamente ao regime de previdência comunicar cancelamentos e mudanças de trabalhadores para outros serviços públicos; entidades e instituições públicas ou privadas de Macau a enviar-lhes publicações, dados estatísticos e cheques e recibos relativos a despesas já autorizadas.

附屬單位/姓名	行為
財務管理廳 郭美惠	<p>簽署寄送予交通事務局以申請臨時交通措施的公函及/或表格；</p> <p>發出市政署供應商提供服務的聲明書；</p> <p>簽署寄送：銀行關於轉移款項的公函，但取消或開立定期存款則除外；註銷銀行或保險擔保之公函；關於購買外幣的公函以便透過市政署的帳戶支付已獲相關批准的開支；公共部門已獲相關批准的開支支票及收據的公函；統計資料的公函及印務局進行購買的公函；</p> <p>批准清繳最多至每筆出納活動計澳門元叁拾萬元（\$300,000.00）的支付指令；</p> <p>清繳因法律、合同或市政署承擔義務而產生的、且經有權限實體批准的開支最多至澳門元叁拾萬元（\$300,000.00）。</p>
市民綜合服務處 莫榮添	<p>簽署寄送予公共或私人實體有關轉介投訴個案的公函；</p> <p>簽署給予私人且純涉及技術性意見或資料的文書，但在任何情況下，均不代表承擔任何承諾或決定。</p>
行政處 Viriato Leandro da Luz Leong	<p>簽署寄送予財政局申報職業稅（M3/M4）、郵政儲金局及澳門互助總會關於申請借款的文件；確認張貼告示及相關聲明異議資訊公函；工作人員之津貼、補助及附帶報酬資料的公函；郵電局申請郵寄表格的公函；社會保障基金有關聘用費的公函，以及退回不適當收取報酬的公函；</p> <p>簽署給予私人且純涉及技術性意見或資料的文書，但在任何情況下，均不代表承擔任何承諾或決定。</p>

Subunidade/Nome	Actos
<b>Departamento de Gestão Financeira</b> Kuok Mei Wai	<p>Assinar ofícios e/ou impressos para a Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego a solicitar alterações temporárias ao tráfego;</p> <p>Emitir declarações e certidões relativas a serviços de fornecedores;</p> <p>Assinar ofícios para instituições bancárias relativos à transferência de verbas exceptuando o cancelamento ou a criação de depósitos a prazo, ofícios relativos ao cancelamento de garantias bancárias ou seguros caução, bem como ofícios para essas instituições efectuarem pagamentos em moeda estrangeira através da conta do IAM relativamente a despesas já autorizadas. Assiná-los para os serviços públicos enviarem cheques e recibos de despesas já autorizadas, enviar dados estatísticos e para a Imprensa Oficial efectuar aquisições;</p> <p>Autorizar a liquidação de ordens de pagamento sobre cada operação de tesouraria até um máximo de trezentas mil patacas (\$ 300 000,00);</p> <p>Liquidar as despesas aprovadas pela entidade competente decorrentes da lei ou resultantes de contratos ou obrigações assumidas pelo IAM até um máximo de trezentas mil patacas (\$ 300 000,00).</p>
<b>Divisão de Serviços Integrados de Atendimento ao Público</b> Mok Veng Tim	<p>Assinar ofícios para entidades públicas e privadas relativos à transferências de queixas;</p> <p>Assinar o expediente dirigido a particulares, desde que veicule mera informação ou parecer de carácter técnico e que em caso algum represente a assunção de qualquer compromisso ou decisão.</p>
<b>Divisão Administrativa</b> Viriato Leandro da Luz Leong	<p>Assinar ofícios e documentos para: a DSF a enviar declarações de imposto profissional (M3/M4); a Caixa Económica Postal e o Montepio Geral de Macau enviando documentos relativos a pedidos de empréstimo; confirmar a afixação de editais e dados relativos a reclamações, dados de subsídios, abonos e remunerações acessórias do pessoal; os Correios e Telecomunicações de Macau acerca de pedidos de formulários de envio; o FSS relativos à taxa de contratação e à reposição de remunerações indevidamente recebidas;</p> <p>Assinar o expediente dirigido a particulares, desde que veicule mera informação ou parecer de carácter técnico e que em caso algum represente a assunção de qualquer compromisso ou decisão.</p>

附屬單位/姓名	行為
人力資源處 黃逸聰	簽署寄送予行政公職局申請任職能力證明書及申請公職補充福利受益權利人證的公函； 簽署給予私人且純涉及技術性意見或資料的文書，但在任何情況下，均不代表承擔任何承諾或決定。
培訓及資料儲存處 黃婉嫻	發出有關實習事宜的證明書或報告； 簽署寄送：有關實習的證明書或報告予教育機構的公函；行政公職局或法律及司法培訓中心更改及取消報讀課程公函；中央圖書館索取市政署出版書刊的國際標準期刊號 (ISSN) 和國際標準書號 (ISBN) 的公函； 申請、修改或取消市政署出版書刊的國際標準期刊號 (ISSN) 和國際標準書號 (ISBN)，並執行及管理在文化局澳門國際標準書號中心電子服務平台的帳號，以及簽署相關文件； 簽署給予私人且純涉及技術性意見或資料的文書，但在任何情況下，均不代表承擔任何承諾或決定。
財產及採購處 吳穎恩	簽署向外寄送的「對外申請表」或訂貨單，以及書面諮詢； 簽署給予私人且純涉及技術性意見或資料的文書，但在任何情況下，均不代表承擔任何承諾或決定。
財務處 馮佰堃	簽署寄送註銷銀行或保險擔保之公函； 批准清繳最多至每筆出納活動計澳門元伍萬元 (\$50,000.00) 的支付指令； 清繳因法律、合同或市政署承擔義務而產生的、且經有權限實體批准的開支最多至澳門元伍萬元 (\$50,000.00)。

(是項刊登費用為 \$11,654.00)

Subunidade/Nome	Actos
<b>Divisão de Recursos Humanos</b> Vong Iat Chong	Assinar ofícios e documentos para: os SAFP a solicitar declarações de capacidade profissional e à emissão de cartões de beneficiário de Acção Social Complementar; Assinar o expediente dirigido a particulares, desde que veicule mera informação ou parecer de carácter técnico e que em caso algum represente a assunção de qualquer compromisso ou decisão.
<b>Divisão de Formação e Documentação</b> Vong Iun Han	Emitir certificados ou relatórios relativos a assuntos dos estagiários; Assinar ofícios e/ou impressos para: institutos educacionais respeitantes a certificados ou relatórios relativos aos estagiários; os SAFP e a CFJJ a alterar ou cancelar cursos, assim como à Biblioteca Central a comunicar o número de ISSN e ISBN das publicações do IAM; Pedir, alterar ou cancelar o número de ISSN e ISBN das publicações do IAM, bem como exercer e administrar como utilizador registado na plataforma de serviço electrónica da Agência do ISBN de Macau do Instituto Cultural e assinar documentos a ela referentes; Assinar o expediente dirigido a particulares, desde que veicule mera informação ou parecer de carácter técnico e que em caso algum represente a assunção de qualquer compromisso ou decisão.
<b>Divisão de Património e Aprovisionamento</b> Ng Veng Ian	Assinar requisições externas ou notas de encomenda para o exterior e consultas escritas; Assinar o expediente dirigido a particulares, desde que veicule mera informação ou parecer de carácter técnico e que em caso algum represente a assunção de qualquer compromisso ou decisão.
<b>Divisão de Assuntos Financeiros</b> Fong Pak Kuan	Assinar ofícios sobre o cancelamento de garantias bancárias ou seguros-caução; Autorizar a liquidação de ordens de pagamento sobre cada operação de tesouraria até um máximo de cinquenta mil patacas (\$ 50 000,00); Liquidar despesas aprovadas pela entidade competente decorrentes da lei ou resultantes de contratos ou obrigações assumidas pelo IAM até um máximo de cinquenta mil patacas (\$ 50 000,00).

(Custo desta publicação \$ 11 654,00)



## 第04/VPW/2021號批示

## Despacho n.º 04/VPW/2021

本人行使第07/PCA/2021號批示賦予本人的職權，作出本批示。

## 一、將職權轉授予：

(一) 吳秀虹委員在其負責管理的食品安全廳和衛生監督廳的範疇內，行使以下職權：

(1) 命令採取或解除第5/2013號法律第九條規定的預防及控制措施；

(2) 根據第4/2016號法律的規定，行使處罰職權，包括提起違法程序、科處罰款及附加處罰；命令採取或終止預防及控制措施；批准發出、續期及廢止許可及准照；

(3) 命令採取或解除第7/2020號法律第七條規定的防控措施；

(4) 經本人預先許可後，將本項所述的權力轉授。

(二) 杜淑儀委員在其負責管理環境衛生及執照廳範疇內，批准臨時佔用公地、設置圍板、防護設施及排柵的特別佔用公地准照的申請、廢止前述的准照，並簽署相關的准照；

(三) 附表I所載的附屬單位主管以下權限，以便在有關職責範圍內：

(1) 根據第07/PCA/2021號批示，執行非屬市政管理委員會成員保留的一般文書行為；

(2) 審批合理或不合理解釋之缺勤，並許可有關人員的假期，以及許可累積和轉移假期；

(3) 根據法律及規章，科以罰款至澳門元伍仟元(\$5,000.00)；

(4) 發出證明書及認證官方文件；

(5) 簽署給予私人且純涉及技術性意見或資料的文書，但在任何情況下，均不代表承擔任何承諾或決定；

(6) 許可運用零用基金作出開支最多至每張發票計澳門元叁仟元(\$3,000.00)；

(7) 許可退還市政署已收取款項至澳門元壹萬元(\$10,000.00)；

(8) 許可退還上限為澳門元叁拾萬元(\$300,000.00)保證金；

No uso das competências que me foram conferidas pelo Despacho n.º 07/PCA/2021, determino:

## 1. Subdelego as competências:

1) Na administradora, Ung Sau Hong, e no âmbito das respectivas incumbências de gestão da actividade do Departamento de Segurança Alimentar (DSA) e do Departamento de Inspeção e Sanidade (DIS), para:

(1) Determinar a aplicação e o levantamento das medidas de prevenção e controlo, previstas no artigo 9.º da Lei n.º 5/2013;

(2) Exercer a competência sancionatória que inclui instauração dos procedimentos de aplicação de multas e de sanções acessórias, determinar a aplicação ou cessação das medidas de prevenção e controlo, bem como autorizar a emissão, renovação e revogação das autorizações e dos licenciamentos, em conformidade com o previsto na Lei n.º 4/2016;

(3) Determinar a aplicação ou cessação das medidas de prevenção e controlo, previstas no artigo 7.º da Lei n.º 7/2020;

(4) Subdelegar, com a prévia autorização da signatária, os poderes mencionados nesta alínea.

2) Na administradora, To Sok I, e no âmbito das respectivas incumbências de gestão da actividade do Departamento de Higiene Ambiental e Licenciamento (DHAL) para autorizar os pedidos de licenças de «pejamentos de carácter temporário» e de «pejamento especial para tapumes, resguardos e andaimes», bem como revogar e assinar as respectivas licenças.

3) Nas chefias das subunidades, constantes do Anexo I, e no âmbito das respectivas incumbências, para:

(1) Praticar os actos de expediente normal que não estejam reservados aos membros do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais (CA) do Instituto para os Assuntos Municipais (IAM), nos termos do Despacho n.º 07/PCA/2021;

(2) Considerar as faltas justificadas ou injustificadas e autorizar as férias do pessoal sob sua responsabilidade, bem como autorizar a acumulação e a transferências delas;

(3) Aplicar multas, de acordo com a lei e regulamentos, até ao montante de cinco mil patacas (\$ 5 000,00);

(4) Emitir certidões e autenticar documentos oficiais;

(5) Assinar o expediente dirigido a particulares, desde que veicule mera informação ou parecer de carácter técnico e que, em caso algum, represente a assunção de qualquer compromisso ou decisão;

(6) Autorizar despesas com o Fundo de Maneio, até ao montante de três mil patacas (\$ 3 000,00), por factura;

(7) Autorizar a restituição de verbas recebidas pelo Instituto para os Assuntos Municipais, até um máximo de dez mil patacas (\$ 10 000,00);

(8) Autorizar a restituição de cauções, até um máximo de trezentas mil patacas (\$ 300 000,00);

(9) 批准及修改輪值人員的輪值表；

(10) 簽署員工合同的附註；

(11) 確認屬特別及緊迫情況，由上述廳級部門下設的附屬單位主管決定的超時工作；

(12) 經本人預先許可後，將本項(1)至(6)分項所述的權力轉授。

(四) 附表II所載的附屬單位主管以下權限，以便在有關職責範圍內：

(1) 審批合理或不合理解釋之缺勤，並許可有關人員的假期，以及許可累積和轉移假期；

(2) 批准及修改輪值人員的輪值表；

(3) 許可運用零用基金作出開支最多至每張發票計澳門元叁仟元(\$3,000.00)；

(4) 許可退還市政署已收取款項至澳門元伍仟元(\$5,000.00)；

(5) 許可退還上限為澳門元壹拾萬元(\$100,000.00)保證金。

(五) 附表III所載的附屬單位主管進行表內的行為，而經本人預先許可後，可將此等權力轉授。

二、當吳秀虹委員享受年假、不在或因故不能視事時，由杜淑儀委員行使第一點(一)項的職權。

三、當杜淑儀委員享受年假、不在或因故不能視事時，由吳秀虹委員行使第一點(二)項的職權。

四、當行政執照處李春梅處長因故不能視事時，由環境衛生及執照廳馮惠星廳長行使附表III有關批准露天茶座准照續期、補領、取消或修改申請的職權。

五、本批示不影響市政管理委員會、其主席或其他成員的收回權和監管權，也不優於以特別事宜為標的且具相同性質的批示。

六、廢止經第01/VPW/2021號批示及第02/VPW/2021號批示修改的第03/VPW/2020號批示及第03/VPW/2021號批示。

七、本批示自二零二二年一月一日起生效。

二零二一年十一月三十日

市政管理委員會副主席 柯嵐

(9) Autorizar e alterar a escala de serviço dos trabalhadores por turno;

(10) Assinar averbamentos aos contratos de pessoal;

(11) Confirmar a prestação de trabalho extraordinário, que tenha sido determinado, em casos de excepcional premência, pelos chefes das subunidades compreendidas nos referidos departamentos.

(12) Subdelegar, com a prévia autorização da signatária, os poderes mencionados nas subalíneas (1) a (6) desta alínea.

4) Nas chefias das subunidades, constantes do Anexo II, e no âmbito das respectivas incumbências, para:

(1) Considerar as faltas justificadas ou injustificadas e autorizar as férias do pessoal sob sua responsabilidade, bem como autorizar a acumulação e a transferências delas;

(2) Autorizar e alterar escala de serviço dos trabalhadores por turno;

(3) Autorizar despesas com o Fundo de Maneio, até ao montante de três mil patacas (\$ 3 000,00), por factura;

(4) Autorizar a restituição de verbas recebidas pelo Instituto para os Assuntos Municipais, até um máximo de cinco mil patacas (\$ 5 000,00)

(5) Autorizar a restituição de cauções, até um máximo de cem mil patacas (\$ 100 000,00).

5) Nas chefias das subunidades, constantes do Anexo III, para os actos previstos no mesmo, os quais podem ser subdelegados com a prévia autorização da signatária.

2. Durante as férias, impedimento ou ausência da administradora, Ung Sau Hong, a administradora, To Sok I, assume a competência prevista na alínea 1) do número 1.

3. Durante as férias, impedimento ou ausência da administradora, To Sok I, a administradora, Ung Sau Hong, assume a competência prevista na alínea 2) do número 1.

4. Durante o impedimento da chefe da Divisão de Licenciamento Administrativo, Lei Chon Mui, o chefe do Departamento de Higiene Ambiental e Licenciamento, Fong Vai Seng, exerce as competências do anexo III sobre a autorização dos pedidos de renovação, de emissão de segunda via e de alteração ou de cancelamento das licenças de esplanadas.

5. O presente despacho não prejudica os poderes de advocação e superintendência do CA do IAM, do seu presidente ou dos outros membros, nem prevalece sobre despachos da mesma natureza que tenham por objecto matéria específica.

6. É revogado o Despacho n.º 03/VPW/2020, alterado pelos Despachos n.ºs 01/VPW/2021 e 02/VPW/2021; bem como revogado o Despacho n.º 03/VPW/2021.

7. O presente despacho entra em vigor a 1 de Janeiro de 2022.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 30 de Novembro de 2021.

A Vice-Presidente do CA, *O Lam*.

## 附表I

關於第04/VPW/2021號批示第一款(三)項所指的主管

附屬單位	主管
食品安全廳	張桂達
衛生監督廳	田紀洋
環境衛生及執照廳	馮惠星
組織及資訊廳	何偉豪

## 附表II

關於第04/VPW/2021號批示第一款(四)項所指的主管

附屬單位	主管
管理規劃處	蘇凱慈
風險評估處	黎樂恩
風險傳達處	羅婉燕
食品檢驗檢疫處	鮑志賢
動物檢疫監管處	蔡淑儀
街市事務處	梁焯文
小販事務處	甘志威
環境衛生處	歐偉新
行政執照處	李春梅
環境衛生及執照監察處	文建冲
計劃及組織處	陳鍵筠*
資訊建設及設施處	楊遠翔

\*代任制度

## 附表III

關於第04/VPW/2021號批示第一款(五)項所指的主管

附屬單位 / 姓名	行為
食品安全廳 張桂達	執行第30/2021號行政法規第十七條第二款(二)項的職權； 執行第07/PCA/2021號批示第二款(十六)及(十七)項的職權；

## ANEXO I

Chefias a que se refere a alínea 3) do n.º 1 do Despacho n.º 04/VPW/2021

Subunidades	Chefia
Departamento de Segurança Alimentar	Cheong Kuai Tat
Departamento de Inspeção e Sanidade	Albino de Campos Pereira
Departamento de Higiene Ambiental e Licenciamento	Fong Vai Seng
Departamento de Organização e Informática	Ho Wai Hou

## ANEXO II

Chefias a que se refere a alínea 4) do n.º 1 do Despacho n.º 04/VPW/2021

Subunidades	Chefia
Divisão de Gestão e Planeamento	Sou Hoi Chi
Divisão de Avaliação de Riscos	Lai Lok Ian
Divisão de Informação de Riscos	Loh Wan Yin
Divisão de Inspeção Alimentar	José Ernesto Paula
Divisão de Inspeção e Controlo Veterinário	Choi Sok I
Divisão de Mercados	Leong Cheok Man
Divisão de Vendilhões	Kam Chi Wai
Divisão de Higiene Ambiental	Ao Wai San
Divisão de Licenciamento Administrativo	Lei Chon Mui
Divisão de Fiscalização de Higiene Ambiental e Licenciamento	Man Kin Chong
Divisão de Planeamento e Organização	Cristina Bernardete Candido*
Divisão de Infra-estruturas e Equipamentos Informáticos	Ieong Un Cheong

\*Em regime de substituição

## ANEXO III

Chefias a que se refere a alínea 5) do n.º 1 do Despacho n.º 04/VPW/2021

Subunidade/Nome	Actos
Departamento de Segurança Alimentar Cheong Kuai Tat	Exercer as competências previstas na alínea 2) do n.º 2 do artigo 17.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2021; Exercer as competências previstas nas alíneas 16) e 17) do n.º 2 do Despacho 07/PCA/2021;

附屬單位/姓名	行為
	簽發已批准的零售新鮮、冰鮮或急凍肉類准照、零售蔬菜准照及零售漁獲准照。
衛生監督廳 田紀洋	執行第07/PCA/2021號批示第二款(十三)、(十四)、(十六)及(十七)項的職權； 根據第6/2021號法律，對違反攤位租賃合同所定義務的行為作出處罰或採取其他應對措施； 簽發已批准的臨時市集准照，臨時售賣牌照，小販准照及特別小販准照(協助人證及灣仔花販)； 簽署已批准公共街市攤位的租賃合同； 簽發已批准的散檔准照及批准相關准照的取消申請； 批准小販准照、特別小販准照(協助人證及灣仔花販)及散檔准照的續期申請； 許可增加或取消擺放於街市攤位內的設施的申請； 簽署發予公共部門寄送統計資料的公函。
環境衛生及執照廳 馮惠星	根據經第22/2019號行政法規修改的第37/2003號行政法規的規定批准合葬、發出在公共墳場內有關墓地或墓室的工程准照及死者記錄證明書、許可起葬的遺骸火化和對骨灰作適當處理、收回骨殖箱和骨灰箱的使用權、命令糾正違法墓地工程，以及預先許可墳場內進行採訪、商業性拍照或商業性影像攝錄；

Subunidade/Nome	Actos
	Assinar e emitir as licenças de venda a retalho de carnes frescas, refrigeradas e congeladas, de venda a retalho de vegetais e de venda a retalho de pescado, desde que autorizadas.
<b>Departamento de Inspeção e Sanidade</b> Albino de Campos Pereira	Exercer as competências previstas nas alíneas 13), 14), 16) e 17) do n.º 2 do Despacho n.º 07/PCA/2021; Aplicar sanções ou adoptar outras medidas de resposta previstas na Lei n.º 6/2021 aos actos de violação das obrigações definidas pelo contrato de arrendamento de uma banca; Assinar e emitir as licenças para feira temporária, para venda temporária, licenças de vendilhão e licenças especiais de vendilhão (cartão de adjunto e vendilhão de flores de Van Chai), desde que autorizadas; Assinar contratos aprovados de arrendamento de banca para os mercados públicos; Assinar licenças aprovadas de lugar avulso e autorizar os respectivos pedidos de cancelamento; Autorizar os pedidos de renovação das licenças de vendilhão, licenças especiais de vendilhão (cartão de adjunto e vendilhão de flores de Van Chai) e licenças de lugar avulso; Autorizar os pedidos de instalação de equipamentos nas bancas dos mercados, ou o seu cancelamento; Assinar documentos para os serviços públicos a enviar informações e dados estatísticos.
<b>Departamento de Higiene Ambiental e Licenciamento</b> Fong Vai Seng	Autorizar a junção de restos mortais, emitir as licenças para obras em sepulturas ou jazigos nos cemitérios públicos e emitir certidão do registo dos mortos; autorizar o procedimento de cremação dos restos mortais exumados e determinar o destino adequado a dar às cinzas; retomar o direito de uso de gaveta-ossário ou câmara de cinzas; determinar a reforma de obras em sepulturas ilegais; bem como emitir documento autorizando previamente a condução de entrevistas, a realização de fotografias comerciais ou filmagens comerciais nos cemitérios, tal como previstos no Regulamento Administrativo n.º 37/2003, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 22/2019;

附屬單位 / 姓名	行為	Subunidade/Nome	Actos
	<p>根據經第36/2018號行政法規修改的第16/2003號行政法規、經第8/2021號法律修改的四月一日第16/96/M號法令及四月一日第83/96/M號訓令的規定，批准發出、續期、廢止、註銷飲料或飲食場所牌照及臨時牌照，或宣告牌照失效，以及批閱飲食及飲料場所的價目表通報；</p> <p>根據九月四日第7/89/M號法律規定，批准發出安裝廣告准照，發出及廢止廣告准照；</p> <p>根據經第10/2003號法律修改的十月二十六日第47/98/M號法令賦予市政署的職權，批准發出、續期、修改、廢止許可或准照，或宣告許可或准照失效，但該法令表I第2項指的項目除外；</p> <p>批准減免經行政長官批示核准“市政署的費用、收費及價金”所訂定的費用、收費及價金，上限為澳門元壹萬元(\$10,000.00)；</p> <p>簽署寄送予公共部門且純涉及諮詢技術性意見的公函。</p>		<p>Autorizar a emissão, renovação, revogação ou cancelamento de licenças de estabelecimentos de comidas e bebidas e licença provisória, ou declarar a caducidade de licenças, bem como avisar as notificações da tabela de preços a praticar pelos estabelecimentos de comidas e bebidas, previstas no Regulamento Administrativo n.º 16/2003, alterado pelo Regulamento Administrativo no 36/2018, Decreto-Lei n.º 16/96/M, de 1 de Abril, alterado pela Lei n.º 8/2021, e Portaria n.º 83/96/M, de 1 de Abril;</p> <p>Autorizar a emissão de licenças de afixação de mensagens publicitárias, bem como a emissão e revogação de licenças de publicidade previstas na Lei n.º 7/89/M, de 4 de Setembro;</p> <p>Autorizar a emissão, renovação, alteração e revogação de autorizações ou de licenças, ou declarar a caducidade delas, tal como previstos no Decreto-Lei n.º 47/98/M, de 26 de Outubro, alterado pela Lei n.º 10/2003, que estejam cometidas ao IAM, salvo quanto à competência prevista na alínea 2 da Tabela I desse decreto-lei;</p> <p>Autorizar a redução ou isenção de taxas, tarifas e preços, conforme o previsto na «Tabela de taxas, tarifas e preços do IAM» aprovado por Despacho do Chefe do Executivo, até um máximo de dez mil patacas (\$ 10 000,00);</p> <p>Assinar officios para os serviços públicos relativos à emissão de parecer de carácter consultivo e técnico.</p>
<p>環境衛生處 歐偉新</p>	<p>根據經第22/2019號行政法規修改的第37/2003號行政法規的規定許可墓地使用權和延期、環保葬、起葬或下葬服務及骨殖火化，批准將骨灰、骨殖或遺骸遷出或遷入墳場及批准在墳場小教堂舉行宗教儀式及有關骨殖箱和骨灰箱使用權和續期及市政署人員在私人墳場監察起葬或移葬的申請，以及發出遺體安葬准照及起葬准照、臨時安放遺骸准照和續期；</p>	<p><b>Divisão de Higiene Ambiental</b> Ao Wai San</p>	<p>Em conformidade com o Regulamento Administrativo n.º 37/2003, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 22/2019, autorizar o direito de uso e prorrogação do prazo de aluguer de sepulturas, a inumação amiga do ambiente, a exumação e inumação, bem como a cremação de ossadas; autorizar a movimentação, de cadáveres, ossadas ou cinzas, da entrada e saída do cemitério e a disponibilização da capela para actos religiosos, bem como autorizar e renovar o direito de uso de gavetas-ossário ou de câmaras de cinzas; autorizar a fiscalização de exumações e movimentações em cemitérios privados pelo pessoal do IAM; emitir e renovar licenças de depósito de cadáveres e para exumação e guarda temporária de cadáveres;</p>

附屬單位 / 姓名	行為
	批准減免經行政長官批示核准“市政署的費用、收費及價金”所訂定的費用、收費及價金，上限為澳門元伍仟元（\$ 5,000.00）。
行政執照處 李春梅	批准圍板、防護設施、排柵及臨時佔用公地的准照續期或取消申請，以及簽署相關的續期准照； 批准長期性廣告、臨時性廣告、車輛上的廣告及長期佔用公地准照的續期、修改或取消申請，以及簽署相關的續期准照； 批准露天茶座准照續期、補領、取消或修改申請； 批准減免經行政長官批示核准“市政署的費用、收費及價金”所訂定的費用、收費及價金，上限為澳門元伍仟元（\$5,000.00）。
組織及資訊廳 何偉豪	批准電腦設備內安裝電腦程式 / 軟件； 執行及管理在蘋果股份有限公司的 Apple Developer Program、Apple Developer Enterprise Program 及 Google 股份有限公司的 Google Play Android Developer 的帳號，以及接受相關帳戶的更新協議書； 申請及管理有關市政署提供服務或訊息的社交網絡帳號，以及簽署有關社交網絡帳號之協議書及一切相關文件； 批准提供予行政公職局關於市政署資訊計劃執行情況資料； 簽署給予私人且純涉及技術性資料、請求、意見或其他相關的文書，但在任何情況下，均不代表承擔任何承諾或決定。

(是項刊登費用為 \$14,880.00)

Subunidade/Nome	Actos
	Autorizar a redução ou isenção de taxas, tarifas e preços, conforme o previsto na «Tabela de taxas, tarifas e preços do IAM» aprovado por Despacho do Chefe do Executivo, até um máximo de cinco mil patacas (\$ 5 000,00).
<b>Divisão de Licenciamento Administrativo</b> Lei Chon Mui	Autorizar a renovação das licenças de tapumes, resguardos, andaimes e pejamento temporário ou o cancelamento dos pedidos, bem como assinar a renovação das respectivas licenças; Autorizar os pedidos de renovação, de alteração ou de cancelamento de licenças, relativos a reclamos de carácter permanente, reclamos de carácter temporário, reclamos em veículos e pejamento de carácter permanente, bem como assinar a renovação das respectivas licenças; Autorizar os pedidos de renovação, de emissão de segundas vias e de alteração ou de cancelamento das licenças de esplanadas; Autorizar a redução ou isenção de taxas, tarifas e preços, conforme o previsto na «Tabela de taxas, tarifas e preços do IAM» aprovado por Despacho do Chefe do Executivo que a aprovou, até um máximo de cinco mil patacas (\$ 5 000,00).
<b>Departamento de Organização e Informática</b> Ho Wai Hou	Autorizar a instalação de <i>software</i> ou programas em todos os equipamentos informáticos; Exercer e administrar como utilizador registado os programas <i>Apple Developer Program</i> e <i>Apple Developer Enterprise Program</i> da <i>Apple Inc.</i> , bem como a conta do <i>Google Play Android Developer</i> de <i>Google Inc.</i> , bem como aceitar renovações dos acordos relacionadas com esses utilizadores registados; Inscrever e gerir a conta das redes sociais sobre os serviços e mensagens prestados pelo Instituto para os Assuntos Municipais, bem como assinar os acordos e outros documentos relacionadas com essas contas; Autorizar os planos de informática do IAM para os SAFF; Assinar o expediente dirigido a particulares, desde que veicule mera informação, pedidos, pareceres ou outras situações de carácter técnico e que, em caso algum, represente a assunção de qualquer compromisso ou decisão.

(Custo desta publicação \$ 14 880,00)

## 第01/ADMS/2021號批示

## Despacho n.º 01/ADMS/2021

根據第04/VPW/2021號批示第一款(一)項(4)分項的規定，經市政管理委員會柯嵐副主席的預先許可，本人行使上述批示同一項所賦予本人的職權，作出本批示。

## 一、將職權轉授予：

(一) 食品安全廳張桂達廳長，以便其命令採取或解除第5/2013號法律第九條規定的預防及控制措施；

(二) 衛生監督廳田紀洋廳長，以便其命令採取或解除第7/2020號法律第七條規定的防控措施，以及根據第4/2016號法律的規定：

(1) 行使該法律第二十九條第四款的處罰職權，包括提起違法程序；

(2) 命令採取或終止預防及控制措施；

(3) 批准發出、續期及廢止許可；

(4) 批准發出、續期及廢止非競賽犬隻的准照；

(5) 簽發已批准的准照。

二、經本人預先許可後，獲轉授權人可轉授第一款所述的職權。

三、本批示不影響市政管理委員會、其主席或其他成員的收回權和監管權，也不優於以特別事宜為標的且具相同性質的批示。

## 四、廢止第02/ADMS/2020號批示。

五、本批示自二零二二年一月一日起生效。

二零二一年十一月三十日於市政署

市政管理委員會委員 吳秀虹

(是項刊登費用為 \$2,051.00)

## 第02/DSA/2021號批示

根據第04/VPW/2021號批示第一款(五)項的規定，經市政管理委員會柯嵐副主席的預先許可，本人行使同一批示所賦予的職權，作出本批示。

Nos termos do disposto na subalínea (4) da alínea I) do n.º 1 do Despacho n.º 04/VPW/2021, depois de obtida a autorização prévia da vice-presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais (CA), O Lam, no uso das competências que me foram conferidas pela mesma alínea do referido despacho, determino:

## 1. Subdelego as competências:

1) No chefe do Departamento de Segurança Alimentar, Cheong Kuai Tat, para determinar a aplicação e o levantamento das medidas de prevenção e controlo previstas no artigo 9.º da Lei n.º 5/2013;

2) No chefe do Departamento de Inspeção e Sanidade, Albino de Campos Pereira, para determinar a aplicação e o levantamento das medidas de prevenção e controlo previstas no artigo 7.º da Lei n.º 7/2020, e em conformidade com o previsto na Lei n.º 4/2016, para:

(1) Exercer a competência sancionatória prevista no n.º 4 do artigo 29.º da mesma lei, que inclui instauração dos procedimentos;

(2) Determinar a aplicação ou cessação das medidas de prevenção e controlo;

(3) Autorizar a emissão, renovação e revogação das autorizações;

(4) Autorizar a emissão, renovação e revogação das licenças de cães que não sejam para competição;

(5) Assinar as licenças autorizadas.

2. Os subdelegados podem subdelegar, com a prévia autorização da signatária, as competências mencionadas no n.º 1.

3. O presente despacho não prejudica os poderes de advocação e superintendência do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, do seu presidente ou dos outros membros, nem prevalece sobre despachos da mesma natureza que tenham por objecto matéria específica.

4. É revogado o Despacho n.º 02/ADMS/2020.

5. O presente despacho entra em vigor a 1 de Janeiro de 2022.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 30 de Novembro de 2021.

A Administradora do CA, Ung Sau Hong.

(Custo desta publicação \$ 2 051,00)

## Despacho n.º 02/DSA/2021

Nos termos do disposto na alínea 5) do n.º 1 do Despacho n.º 04/VPW/2021, depois de obtida a autorização prévia da vice-presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais (CA), O Lam, e no uso das competências que me foram conferidas pelo mesmo despacho, determino:

一、將上述批示附表III有關下列的職權轉授予：

(一) 食品檢驗檢疫處鮑志賢處長；高級技術員陳芷穎、包碧琪、梁紫恩、譚婉華及李君樺；獸醫鍾健斌、葉秀彩、陳亞琪、李嘉敏、徐穎、陸泳強、葉婧、張政雅及李思雅；技術員譚子欣、歐凱靜及沈偉文，以便在其職責範圍內行使下述職權：

(1) 根據第7/2003號法律第九條第一款(二)項及第28/2003號行政法規第三-A條(一)項規定，簽發第487/2016號行政長官批示核准載於表B(進口表)A組所載的貨物之進口准照；

(2) 批准及發出質量證明書及衛生檢驗檢疫證明書。

(二) 食品檢驗檢疫處高級技術員陳玉坤；技術輔導員伍振才、梁耀威、林詩龍、劉嘉輝、吳樹榮、陳美琪、陳葆兒、梁銳君、葛嘉怡、鄧偉健、陳祖怡、曾麗雅、鄭子雯、張富文及袁燕玲，以便其根據第7/2003號法律第九條第一款(二)項及第28/2003號行政法規第三-A條(一)項規定，簽發經關閘口岸、橫琴口岸澳門口岸區或港珠澳大橋澳門口岸進口澳門特別行政區有關第487/2016號行政長官批示核准載於表B(進口表)A組所載的貨物之進口准照。

二、本批示不影響本人對於權力的收回權和監管權。

三、廢止第01/DSA/2021號批示。

四、本批示自二零二二年一月一日起生效。

二零二一年十一月三十日於市政署

食品安全廳廳長 張桂達

(是項刊登費用為 \$2,288.00)

第01/DLA/2021號批示

根據第04/VPW/2021號批示第一款(五)項的規定，經市政管理委員會柯嵐副主席的預先許可，本人行使同一批示所賦予的職權，作出本批示。

一、將上述批示附表III所轉授有關批准長期性廣告及車輛上的廣告准照的續期，以及簽署相關續期准照的權力轉授予以下的人員：

1. Subdelego as seguintes competências mencionadas no anexo III do referido despacho:

(1) No chefe da Divisão de Inspeção Alimentar, José Ernesto Paula; técnicas superiores, Chan Tsz Wing, Pao Pek Kei, Leong Chi Ian, Tam Un Wa e Luísa Lei; médicos veterinários, Chong Kin Pan, Ip Sao Choi, Chen Yaqi, Lei Ka Man, Choi Weng, Lok Weng Keong, Ip Cheng, Cheong Cheng Nga e Lei Si Nga; técnicos, Tam Chi Ian, Ao Hoi Cheng e Sum Vai Man, para, no âmbito das respectivas incumbências:

1) Assinar e emitir licenças de importação das mercadorias constantes no Grupo A da Tabela B (tabela de importação) aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 487/2016, nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 9.º da Lei n.º 7/2003 e alínea I) do artigo 3.º-A do Regulamento Administrativo n.º 28/2003;

2) Autorizar e emitir certificados de qualidade e de certificados sanitários.

(2) No técnico superior da Divisão de Inspeção Alimentar, Chan Iok Kuan, adjuntos-técnicos Ng Chan Choi, Leong Io Wai, Lam Si Long, Lao Ka Fai, Ng Su Weng, Chan Mei Kei, Chan Pou I, Leong Ioi Kuan, Kot Ka I, Tang Wai Kin, Chan Chou I, Chang Lai Nga, Zheng Ziwen, Cheong Fu Man e Yun In Leng, para, no âmbito das respectivas incumbências, assinar e emitir licenças de importação das mercadorias constantes no Grupo A da Tabela B (tabela de importação) aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 487/2016, nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 9.º da Lei n.º 7/2003 e alínea I) do artigo 3.º-A do Regulamento Administrativo n.º 28/2003, que entrem na Região Administrativa Especial de Macau pelo Posto Fronteiriço das Portas do Cerco, pelo Posto Fronteiriço da Flor de Lótus ou pelo Posto Fronteiriço de Macau da Ponte Hong Kong-Zhuhai-Macau.

2. O presente despacho não prejudica os poderes de advocação e superintendência do signatário.

3. É revogado o Despacho n.º 01/DSA/2021.

4. O presente despacho entra em vigor a 1 de Janeiro de 2022.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 30 de Novembro de 2021.

O Chefe do Departamento de Segurança Alimentar, *Cheong Kuai Tat*.

(Custo desta publicação \$ 2 288,00)

Despacho n.º 01/DLA/2021

Nos termos do disposto na alínea 5) do n.º 1 do Despacho n.º 04/VPW/2021, depois de obtida a autorização prévia da vice-presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais (CA), O Lam, e no uso das competências que me foram conferidas pelo mesmo despacho, determino:

1. Subdelego as competências para autorizar a renovação de licenças de reclamos de carácter permanente, reclamos em veículos e assinar as respectivas licenças renovadas, mencionadas no anexo III do referido despacho nos seguintes trabalhadores:



(一) 行政執照處：高級技術員馮燕玲、林卓球、易志榮及吳玉娥；

(二) 市民綜合服務處：高級技術員陳雪瑩、高浩勳及劉麗萍；技術員姚展鵬、黃嘉莉、黃思雅、梁國斌、方凱欣、黃麗佩、何桂珍及林泉；技術輔導員任嘉暉、梁秀瑜、羅健樂、庄芳芳、李崇禮、李曉妮、蘇君喬、黃雅琪、歐順賢、鄭國俊、張卡麗、余仲師、杜婉玲、吳惠玲、周詠雯、黃卓珊、鍾國均、譚欣慈、陳曉菊、陳碧影及伍嘉甄；以及公關督導員郭淑敏、劉淑貞、江淑玲、盧善芝、李佩珊、歐陽嘉瑩、陳家衛、李志航、談敏芳、吳嘉熹、歐惠儀、陳楓薇、莫經緯、彭阮婷、周智康、潘嘉韻、林翠珊、關翠文、鄭秀蓮、張春雪、黃家豪及王瑾。

二、本批示不影響本人對於權力的收回權和監管權。

三、廢止第02/DLA/2020號批示。

四、本批示自二零二二年一月一日起生效。

二零二一年十一月三十日於市政署

行政執照處處長 李春梅

(是項刊登費用為 \$1,937.00)

### 第01/DIS/2021號批示

根據第04/VPW/2021號批示第一款(五)項及第01/ADMS/2021號批示的規定，經市政管理委員會副主席柯嵐及市政管理委員會委員吳秀虹的預先許可，本人行使上述批示所賦予的職權，作出本批示。

一、將以下的職權轉授予動物檢疫監管處處長蔡淑儀；高級技術員李海濤；獸醫林雅詩、胡秀鳳、劉慧蓮、麥善欣、徐敏虹、樊偉賢、李澄姍、李浩揚及黃綠榕，以便在其職責範圍內行使下述職權：

(一) 根據第7/2003號法律第九條第一款(二)項及第28/2003號行政法規第三-A條(一)項規定，簽發第487/2016號行政長官批示核准載於表B(進口表)A組所載的貨物之進口准照；

(二) 批准及發出質量證明書及衛生檢驗檢疫證明書；

(1) Divisão de Licenciamento Administrativo: técnicos superiores Fong In Leng, Lam Cheok Kao, Iek Chi Weng e Ng Iok Ngo;

(2) Divisão de Serviços Integrados de Atendimento ao Público: técnicos superiores Chan Sut Ieng, Kou Ho Fan e Lao Lai Peng; técnicos Io Chin Pang, Wong Ka Lee, Wong Si Nga, Leong Kuok Pan, Fong Gomes Hoi Ian, Wong Lai Pui, Ho Kuai Chan e Lam Chun; adjuntos-técnicos Iam Ka Fai, Leong Sao U, Lo Kin Lok, Chong Fong Fong, Lei Song Lai Luís Miguel, Lei Hio Nei, Sou Kuan Kio, Huang Yaqi, Ao Son In, Cheang Kuok Chon, Cheong Ka Lai, U Chong Si, Tou Un Leng, Ng Wai Leng, Chao Weng Man, Wong Cheuk Shan, Chong Kuok Kuan, Tam Ian Chi, Chan Hio Kok, Chan Pek Ieng e Ng Ka Ian; bem como assistentes de relações públicas Kuok Sok Man, Lao Sok Cheng, Kong Sok Leng, Lou Sin Chi, Lei Pui San, Ao Ieong Ka Ieng, Chan Ka Wai, Lei Chi Hong, Tam Man Fong, Ng Ka Hei, Au Wai I, Chin Foong Wei, Mok Keng Wai, Pang Un Teng, Chao Chi Hong, Pun Ka Wan, Lam Choi San, Kuan Choi Man, Cheang Sao Lin, Cheong Chon Sut, Wong Ka Hou e Wong Kan.

2. O presente despacho não prejudica os poderes de advocação e superintendência da signatária.

3. É revogado o Despacho n.º 02/DLA/2020.

4. O presente despacho entra em vigor a 1 de Janeiro de 2022.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 30 de Novembro de 2021.

A Chefe da Divisão de Licenciamento Administrativo, *Lei Chon Mui*.

(Custo desta publicação \$ 1 937,00)

### Despacho n.º 01/DIS/2021

Nos termos do disposto na alínea 5) do n.º 1 do Despacho n.º 04/VPW/2021 e Despacho n.º 01/ADMS/2021, depois de obtida a autorização prévia da vice-presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais (CA), O Lam e da administradora do CA, Ung Sau Hong, no uso das competências que me foram conferidas pelos mesmos despachos, determino:

1. Subdelego ao chefe da Divisão de Inspeção e Controlo Veterinário, Choi Sok I; técnico superior, Lei Hoi Tou; médicos veterinários, Lam Nga Si, Wu Sau Fong, Lao Wai Lin, Mak Sin Ian, Choi Man Hong, Fan Wai In, Lei Cheng San, Lei Hou Ieong e Wong Lok Iong, as competências seguintes no âmbito das respectivas incumbências para:

(1) Assinar e emitir licenças de importação das mercadorias constantes no Grupo A da Tabela B (tabela de importação) aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 487/2016, nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 9.º da Lei n.º 7/2003 e alínea 1) do artigo 3.º-A do Regulamento Administrativo n.º 28/2003;

(2) Autorizar e emitir certificados de qualidade e certificados sanitários;

(三) 批准發出、續期及廢止非競賽犬隻准照。

二、本批示不影響本人對於權力的收回權和監管權。

三、廢止第02/DIS/2020號批示。

四、本批示自二零二二年一月一日起生效。

二零二一年十二月一日於市政署

衛生監督廳廳長 田紀洋

(是項刊登費用為 \$1,734.00)

(3) Autorizar a emissão, renovação e revogação de licenças de cães que não sejam para competição.

2. O presente despacho não prejudica os poderes de advocação e superintendência do signatário.

3. É revogado o Despacho n.º 02/DIS/2020.

4. O presente despacho entra em vigor a 1 de Janeiro de 2022.

Instituto para os Assuntos Municipais, 1 de Dezembro de 2021.

O Chefe do Departamento de Inspeção e Sanidade, *Albino de Campos Pereira*.

(Custo desta publicação \$ 1 734,00)

### 三十日告示

茲公佈，周月華申請其配偶陳官文之死亡津貼、喪葬津貼及其他金錢補償。他曾為本署道路渠務廳設施維修處第四職階市政機構特級監督，如有人士認為具權利領取該項補償，應由本告示在《澳門特別行政區公報》刊登之日起計三十天內，向市政署申請應有之權益。如於上述期限內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零二一年十二月十四日於市政署

市政管理委員會委員 杜淑儀

(是項刊登費用為 \$986.00)

### Édito de 30 dias

Faz-se público que tendo Chau Iut Wa requerido os subsídios por morte, de funeral e outras compensações pecuniárias, por falecimento do seu cônjuge, Chan Kun Man, que foi fiscal especialista das Câmaras Municipais, 4.º escalão, da Divisão de Manutenção do Departamento de Vias Públicas e Saneamento deste Instituto, devem todos os que se julgam com direito à percepção das mesmas compensações, dirigir-se a este Instituto, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação, será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 14 de Dezembro de 2021.

A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *To Sok I*.

(Custo desta publicação \$ 986,00)

## 經濟及科技發展局

### 通告

根據十二月十三日第97/99/M號法令核准的《工業產權法律制度》第二十三條第四款的規定，自二零二二年一月四日起，向經濟及科技發展局提交工業產權電子申請和相關補充資料文件，得透過“澳門公共服務一戶通”帳戶，以及使用澳門郵電局電子認證服務 (eSignTrust) 註冊署簽發的標準證書 (電子認證“雲簽”服務) 作電子簽署。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO

### Aviso

Nos termos do n.º 4 do artigo 23.º do Regime Jurídico da Propriedade Industrial, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a partir de 4 de Janeiro de 2022, os pedidos *online* da propriedade intelectual ou os respectivos documentos complementares podem ser apresentados junto da Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico através da «Conta única de acesso comum aos serviços públicos da RAEM», e mediante assinatura baseada no Certificado Normalizado (serviço «eSignCloud») emitido pela Entidade de Registo eSignTrust da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações.

二零二一年十二月十三日於經濟及科技發展局

局長 戴建業

(是項刊登費用為 \$1,144.00)

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 13 de Dezembro de 2021.

O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

(Custo desta publicação \$ 1 144,00)

## 財 政 局

### 告 示

#### 市區房屋稅

茲特公告，納稅人如欲獲得二零二一年度有關《市區房屋稅規章》第十三條和第十六條所規定的房屋保養及維修費用扣減的優惠，必須填妥一份M/7申報書（按各樓宇或樓宇部份分開填報），並在一月份內交予本局。

倘於二零二一年度屬非出租房屋，無需遞交上述申報書。

有關之申報書可於財政局大樓、政府綜合服務大樓及離島政府綜合服務中心索取，或於財政局網頁 ([www.dsf.gov.mo](http://www.dsf.gov.mo)) 下載。上述申報書亦可透過財政局「電子服務」遞交。

二零二一年十二月一日於財政局

局長 容光亮

(是項刊登費用為 \$1,178.00)

#### 2021年度職業稅收益申報

一. 按照《職業稅規章》第十條第一款的規定，茲通知職業稅第一組（散工及僱員）及第二組（自由及專門職業）無適當編製會計的納稅人，應於二零二二年一月及二月份內向澳門財稅廳遞交一式兩份的M/5格式收益申報書，其內須載明上年度所收取或交由其處置的工作收益，而已登記為“澳門公共服務一戶通”之用戶，亦可透過登錄財政局電子服務系統申報上述年度的工作收益。

二. 倘第一組納稅人之報酬是從單一僱主處獲得時，則可豁免遞交上述申報書。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

### Editais

#### Contribuição Predial Urbana

São, por este meio, avisados os contribuintes que pretendam beneficiar, relativamente ao exercício de 2021, da dedução das despesas de conservação e manutenção, prevista nos artigos 13.º e 16.º do Regulamento da Contribuição Predial Urbana, em vigor, de que deverão apresentar, durante o mês de Janeiro, uma declaração de modelo M/7, em separado para cada prédio ou parte dele.

Ficam dispensados da apresentação da referida declaração, relativamente aos prédios não arrendados no exercício de 2021.

O impresso da declaração será fornecido por estes Serviços, no Edifício «Finanças», no Centro de Serviços da RAEM e no Centro de Serviços da RAEM das Ilhas, ou pode ser descarregado através do endereço electrónico [www.dsf.gov.mo](http://www.dsf.gov.mo), podendo ainda a declaração acima referida ser apresentada através do serviço electrónico desta Direcção de Serviços.

Direcção dos Serviços de Finanças, 1 de Dezembro de 2021.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 1 178,00)

#### Declaração de Rendimentos do Imposto Profissional respeitante ao Exercício de 2021

1. Em conformidade com o disposto no artigo 10.º, n.º 1, do Regulamento do Imposto Profissional, avisam-se todos os contribuintes do 1.º Grupo (assalariados e empregados por conta de outrem) e do 2.º Grupo (profissões liberais e técnicas) — sem contabilidade devidamente organizada — do referido imposto, que deverão entregar, durante os meses de Janeiro e Fevereiro de 2022, na Repartição de Finanças de Macau, em duplicado, uma declaração de rendimentos, conforme o modelo M/5, de todos os rendimentos do trabalho por eles recebidos ou postos à sua disposição no ano antecedente, podendo os contribuintes inscritos como utilizadores da «Conta única de acesso comum aos serviços públicos da RAEM» declará-los através da página electrónica da DSF.

2. Ficam dispensados da apresentação da referida declaração os contribuintes do 1.º Grupo cujas remunerações provenham de uma única entidade pagadora.

三. 按照上述規章第十一條第一款所指具有適當編製會計的第二組納稅人(自由及專門職業),應於二零二二年一月一日至四月十五日的期間內,向澳門財稅廳遞交一式兩份的M/5格式收益申報書及其附件A,並須附同下列文件:

a) 更正過賬或調整過賬前或後的試算表或總賬目累進結算表及營業決算表;

b) 《所得補充稅規章》第十三條第一款d)項所指M/3格式的可有形及無形資產攤折表及M/3A格式的資產變賣及報銷明細表;

c) 《所得補充稅規章》第十三條第一款e)項所指M/4格式的備用金變動表。

四. 所有僱主須於二零二二年一月及二月份內向澳門財稅廳遞交一式兩份、載明上年度獲支付工作收益的僱員或散工的M3/M4格式僱員或散工名表。

五. 據《職業稅規章》的規定,欠交收益申報書或僱員或散工名表,或其內申報資料不正確,可被科處澳門元伍佰至伍仟元的罰款。

六. 有關人士可以到財政局大樓第二服務中心、政府綜合服務大樓及離島政府綜合服務中心索取上述表格。

二零二一年十二月十日於財政局

局長 容光亮

(是項刊登費用為 \$2,673.00)

3. Os contribuintes do 2.º Grupo (profissões liberais e técnicas) — com contabilidade devidamente organizada conforme n.º 1 do artigo 11.º do mesmo Regulamento — deverão entregar, a partir de 1 de Janeiro até 15 de Abril de 2022, na Repartição de Finanças de Macau, uma declaração de rendimentos, conforme o modelo M/5 e o Anexo A, em duplicado, juntamente com os seguintes documentos:

a) Balanços de verificação ou balancetes progressivos do razão geral, antes e depois dos lançamentos de rectificação ou regularização e de apuramento dos resultados do exercício;

b) Mapa modelo M/3 de depreciações e amortizações dos activos fixos tangíveis e intangíveis e mapa modelo M/3A da discriminação dos elementos alienados a título oneroso e dos abatidos a que se refere a alínea d) do n.º 1 do artigo 13.º do Regulamento do Imposto Complementar de Rendimentos;

c) Mapa modelo M/4 do movimento das provisões a que se refere a alínea e) do n.º 1 do artigo 13.º do Regulamento do Imposto Complementar de Rendimentos.

4. Todas as entidades patronais deverão entregar nos meses de Janeiro e Fevereiro de 2022, na Repartição de Finanças de Macau, uma relação nominal, em duplicado, conforme o modelo M3/M4, dos assalariados ou empregados a quem, no ano anterior, hajam pago ou atribuído qualquer remuneração ou rendimento.

5. Conforme o Regulamento do Imposto Profissional, a falta da entrega da declaração de rendimentos e das relações nominais dos empregados ou assalariados, ou a inexactidão dos seus elementos, será punida com a multa de 500,00 a 5 000,00 patacas.

6. Os impressos da declaração e das relações nominais são disponíveis no 2.º Centro de Serviços do Edifício «Finanças», no Centro de Serviços da RAEM e no Centro de Serviços da RAEM das Ilhas.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 10 de Dezembro de 2021.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 2 673,00)

### 跨年度負擔明細清單

根據第15/2017號法律第三十五條第一款及第2/2018號行政法規第四十條第二款的規定,茲公佈經行政長官核准的跨年度負擔:

分段支付編號 : 2021-P038

Código do escalonamento

承擔預算部門

: 運輸工務司司長辦公室(PIDDA)

O serviço a que o orçamento respeita

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas (PIDDA)

組織分類

: 60110800

Classificação orgânica

獲判給實體

: 三菱重工——得寶——豪進合作經營

Adjudicatário

Mitsubishi Heavy Industries — Top Builders — Hou Chun Consortium

### Relação discriminada de encargos plurianuais

Nos termos do n.º 1 do artigo 35.º da Lei n.º 15/2017 e do n.º 2 do artigo 40.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se os encargos plurianuais aprovados pelo Chefe do Executivo:

判給事項	: 輕軌石排灣線和橫琴線之行車系統
Assunto da adjudicação	Sistema Circulante para a Linha de Seac Pai Van e Linha de Hengqin do Metro Ligeiro
總金額	: \$1,653,705,486.00
Valor total	
核准日期	: 2021/11/03
Data de autorização	
分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2021.....	\$545,722,810.00
2022.....	\$360,000,000.00
2023 .....	\$540,000,000.00
2024 .....	\$160,000,000.00
2025 .....	\$40,000,000.00
2026 .....	\$7,982,676.00

分段支付編號	: 2021-D019
Código do escalonamento	
承擔預算部門	: 衛生局——部門預算
O serviço a que o orçamento respeita	Serviços de Saúde — Orçamento do Serviço
組織分類	: 70100100
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 盛世集團控股股份有限公司
Adjudicatário	CESL Ásia — Investimentos e Serviços, S.A.
判給事項	: 向衛生局提供洗髮服務
Assunto da adjudicação	Prestação de serviços de lavagem e engomagem aos Serviços de Saúde
總金額	: \$109,619,847.75
Valor total	
核准日期	: 2021/11/08
Data de autorização	
分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2021.....	\$9,134,987.00
2022.....	\$36,539,949.00
2023 .....	\$36,539,949.00
2024 .....	\$27,404,962.75

分段支付編號	: 2021-P046
Código do escalonamento	
承擔預算部門	: 市政署 (PIDDA)
O serviço a que o orçamento respeita	Instituto para os Assuntos Municipais (PIDDA)
組織分類	: 60171900
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 晉業拓展工程建設有限公司
Adjudicatário	Sociedade de Engenharia de Construção Desenvolvimento Enterprising, Limitada
判給事項	: 黑沙環及祐漢區公共街區優化工程——第一期
Assunto da adjudicação	Obra de Melhoramento das quadras públicas da Areia Preta e Iao Hon — fase 1
總金額	: \$12,405,660.00
Valor total	

核准日期 : 2021/11/08

Data de autorização

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2021.....	\$2,000,000.00
2022.....	\$10,405,660.00

分段支付編號 : 2021-P049

Código do escalonamento

承擔預算部門 : 土地工務運輸局 (PIDDA)

O serviço a que o orçamento respeita : Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (PIDDA)

組織分類 : 60121000

Classificação orgânica

獲判給實體 : 中國路橋工程有限責任公司

Adjudicatário : China Road and Bridge Corporation

判給事項 : 友誼大橋引橋及匝道橋維修工程

Assunto da adjudicação : Obra de reparação das estacadas e das rampas da Ponte da Amizade

總金額 : \$79,160,000.00

Valor total

核准日期 : 2021/11/08

Data de autorização

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2022.....	\$40,000,000.00
2023 .....	\$39,160,000.00

分段支付編號 : 2021-P051

Código do escalonamento

承擔預算部門 : 文化局 (PIDDA)

O serviço a que o orçamento respeita : Instituto Cultural (PIDDA)

組織分類 : 60150100

Classificação orgânica

獲判給實體 : 新基業工程有限公司

Adjudicatário : Companhia de Decoração San Kei Ip, Limitada

判給事項 : 澳門文化中心黑盒子劇院建造工程

Assunto da adjudicação : Empreitada de Construção do Teatro Caixa Preta do Centro Cultural de Macau

總金額 : \$99,725,409.49

Valor total

核准日期 : 2021/11/15

Data de autorização

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2022.....	\$40,360,000.00
2023 .....	\$59,365,409.49

分段支付編號 : 2021-P053

Código do escalonamento

承擔預算部門 : 財政局 (PIDDA)

O serviço a que o orçamento respeita : Direcção dos Serviços de Finanças (PIDDA)

組織分類	: 60120200
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 中德工程有限公司
Adjudicatário	Companhia de Construção Urbana J & T Limitada
判給事項	: 中國與葡語國家商貿合作服務平台綜合體辦公室裝修工程
Assunto da adjudicação	Obra de decoração dos escritórios do Complexo da Plataforma de Serviços para a Cooperação Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa
總金額	: \$79,019,130.00
Valor total	
核准日期	: 2021/11/15
Data de autorização	
分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2021.....	\$31,500,000.00
2022.....	\$47,519,130.00

分段支付編號	: 2021-P054
Código do escalonamento	
承擔預算部門	: 運輸工務司司長辦公室 (PIDDA)
O serviço a que o orçamento respeita	Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas (PIDDA)
組織分類	: 60110800
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 栢杰工程顧問有限公司
Adjudicatário	Companhia de Consultadoria de Engenharia Kit & Parceiros, Limitada
判給事項	: 慕拉士大馬路公共房屋建造工程——上蓋工程——監察
Assunto da adjudicação	Empreitada de Construção de Habitação Pública na Avenida de Venceslau de Moraes — Obra de superestrutura — Fiscalização
總金額	: \$9,684,000.00
Valor total	
核准日期	: 2021/11/30
Data de autorização	
分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2022.....	\$3,510,000.00
2023 .....	\$4,116,000.00
2024 .....	\$2,058,000.00

根據第15/2017號法律第三十五條第一款及第2/2018號行政法規第四十條第二款的規定，茲公佈經行政長官核准修改的跨年度負擔：

Nos termos do n.º 1 do artigo 35.º da Lei n.º 15/2017 e do n.º 2 do artigo 40.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as alterações dos encargos plurianuais aprovadas pelo Chefe do Executivo:

分段支付編號	: 2018-P063
Código do escalonamento	
已公佈資料	: 澳門特別行政區公報2018年第49期第二組； 澳門特別行政區公報2019年第2期第二組
Informações publicadas	<i>Boletim Oficial da RAEM</i> n.º 49, Série II, de 2018; <i>Boletim Oficial da RAEM</i> n.º 2, Série II, de 2019
承擔預算部門	: 運輸工務司司長辦公室 (PIDDA)
O serviço a que o orçamento respeita	Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas (PIDDA)

組織分類	: 60110800
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 中國建築工程(澳門)有限公司
Adjudicatário	Companhia de Engenharia e de Construção da China (Macau), Limitada
判給事項	: C340B-輕軌媽閣站主體建造工程
Assunto da adjudicação	C340b — Empreitada de construção principal para a Estação da Barra do Metro Ligeiro
總金額	: \$1,178,200,000.00
Valor total	
核准日期	: 2021/11/03
Data de autorização	
分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2018.....	\$313,234,696.46
2019.....	\$201,990,320.64
2020.....	\$331,946,430.81
2021.....	\$191,600,000.00
2022.....	\$71,570,000.00
2023.....	\$67,858,552.09

分段支付編號	: 2018-D042
Código do escalonamento	
已公佈資料	: 第270/2016號行政長官批示; 澳門特別行政區公報2019年第5期第二組
Informações publicadas	Despacho do Chefe do Executivo n.º 270/2016; <i>Boletim Oficial da RAEM</i> n.º 5, Série II, de 2019
承擔預算部門	: 環境保護局——部門預算
O serviço a que o orçamento respeita	Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental — Orçamento do Serviço
組織分類	: 22000100
Classificação orgânica	
獲判給實體	: FICHTNER GMBH & CO. KG
Adjudicatário	
判給事項	: 「固體廢物管理顧問」服務
Assunto da adjudicação	Serviços de «Consultadoria para a Gestão de Resíduos Sólidos»
總金額	: \$14,070,000.00
Valor total	
核准日期	: 2021/11/10
Data de autorização	
分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2016.....	\$2,814,000.00
2017.....	\$6,331,500.00
2018.....	\$3,517,500.00
2019.....	\$703,500.00
2021.....	\$703,500.00

分段支付編號	: 2021-P037
Código do escalonamento	
已公佈資料	: 第380/2010號行政長官批示; 第90/2014號行政長官批示
Informações publicadas	Despacho do Chefe do Executivo n.º 380/2010; Despacho do Chefe do Executivo n.º 90/2014



承擔預算部門	: 體育局 (PIDDA)
O serviço a que o orçamento respeita	Instituto do Desporto (PIDDA)
組織分類	: 60150200
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 美華顧問有限公司
Adjudicatário	Mirabel Consultores, Limitada
判給事項	: 望廈體育館重建——編製施工計劃
Assunto da adjudicação	Obra de Reconstrução do Pavilhão de Mong Há — Elaboração de Projecto da Empreitada
總金額	: \$18,840,000.00
Valor total	
核准日期	: 2021/11/10
Data de autorização	
分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2011.....	\$10,533,000.00
2014.....	\$6,461,000.00
2021.....	\$1,846,000.00

分段支付編號	: 2021-P050
Código do escalonamento	
已公佈資料	: 第443/2011號行政長官批示; 第206/2015號行政長官批示
Informações publicadas	Despacho do Chefe do Executivo n.º 443/2011; Despacho do Chefe do Executivo n.º 206/2015
承擔預算部門	: 運輸工務司司長辦公室 (PIDDA)
O serviço a que o orçamento respeita	Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas (PIDDA)
組織分類	: 60110800
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 奧雅納工程顧問
Adjudicatário	Ove Arup & Partners Hong Kong Limited
判給事項	: 大潭山隧道及北安區道路重整工程——編製計劃
Assunto da adjudicação	Empreitada de Construção de Túnel da Taipa Grande e Reordenamento das Vias do Bairro de Pac On — Elaboração de Projecto
原金額	: \$30,550,000.00
Valor inicial	
修改後金額	: \$28,220,000.00
Valor alterado	
核准日期	: 2021/11/10
Data de autorização	
分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2012.....	\$10,330,000.00
2013.....	\$1,571,400.00
2015.....	\$16,028,600.00
2021.....	\$290,000.00

分段支付編號	: 2018-P087
Código do escalonamento	
已公佈資料	: 澳門特別行政區公報2019年第5期第二組
Informações publicadas	Boletim Oficial da RAEM n.º 5, Série II, de 2019

承擔預算部門 : 運輸工務司司長辦公室 (PIDDA)  
 O serviço a que o orçamento respeita : Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas (PIDDA)  
 組織分類 : 60110800  
 Classificação orgânica : 澳門發展及質量研究所  
 獲判給實體 : Instituto para o Desenvolvimento e Qualidade, Macau  
 Adjudicatário : 河底隧道修繕工程——監理及顧問服務  
 判給事項 : Empreitada de Reparação e Melhorias do Túnel Subaquático — Serviços de Fiscalização, Coordenação e de Consultadoria  
 Assunto da adjudicação : \$19,999,800.00  
 總金額 : \$19,999,800.00

Valor total

核准日期 : 2021/11/30

Data de autorização

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2018.....	\$1,499,960.00
2019.....	\$749,980.00
2020 .....	\$6,549,932.00
2021.....	\$7,800,000.00
2022.....	\$3,399,928.00

分段支付編號 : 2019-P021

Código do escalonamento

已公佈資料 : 澳門特別行政區公報2019年第23期第二組

Informações publicadas : *Boletim Oficial da RAEM* n.º 23, Série II, de 2019

承擔預算部門 : 澳門保安部隊事務局 (PIDDA)

O serviço a que o orçamento respeita : Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau (PIDDA)

組織分類 : 60150400

Classificação orgânica

獲判給實體 : 新基業工程有限公司

Adjudicatário : Companhia de Decoração San Kei Ip, Limitada

判給事項 : 臨時青洲消防行動站建造工程

Assunto da adjudicação : Empreitada de construção do Posto Operacional Provisório dos Bombeiros da Ilha Verde

總金額 : \$36,668,704.00

Valor total

核准日期 : 2021/11/30

Data de autorização

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2019.....	\$9,167,176.00
2020 .....	\$7,000,000.00
2021.....	\$16,000,000.00
2022.....	\$4,501,528.00

分段支付編號 : 2021-P052

Código do escalonamento

已公佈資料 : 第336/2017號行政長官批示

Informações publicadas : Despacho do Chefe do Executivo n.º 336/2017

承擔預算部門 : 運輸工務司司長辦公室 (PIDDA)

O serviço a que o orçamento respeita : Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas (PIDDA)

組織分類	: 60110800
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 中國建築工程(澳門)有限公司
Adjudicatário	Companhia de Engenharia e de Construção da China (Macau), Limitada
判給事項	: 台山中街公共房屋建造工程
Assunto da adjudicação	Empreitada de construção de Habitação Pública na Rua Central de Tóí San
總金額	: \$503,000,000.00
Valor total	
核准日期	: 2021/11/30
Data de autorização	
分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2017.....	\$65,390,000.00
2018.....	\$58,800,000.00
2019.....	\$98,946,896.37
2020.....	\$69,830,391.50
2021.....	\$180,000,000.00
2022.....	\$30,032,712.13

二零二一年十二月十三日於財政局

局長 容光亮

(是項刊登費用為 \$16,885.00)

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 13 de Dezembro de 2021.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*

(Custo desta publicação \$ 16 885,00)

## 澳門貿易投資促進局

### 公告

第004/CON-IPIM/2021號公開招標

根據經濟財政司司長於二零二一年九月十日作出的批示，澳門貿易投資促進局為“中國——葡語國家經貿合作及人才信息網”的營運及線下系列推廣宣傳服務進行公開招標。有意投標者可從二零二一年十二月二十九日起，至二零二二年一月十九日止，於辦公日上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時四十五分（星期一至四）或五時三十分（星期五），前往澳門友誼大馬路918號世界貿易中心四樓澳門貿易投資促進局財政及財產處查閱招標卷宗或繳付澳門元貳佰元正（\$200.00）之費用，以取得招標卷宗的影印本，亦可透過本局網頁（[www.ipim.gov.mo](http://www.ipim.gov.mo)）免費下載。

為有意投標人士安排的說明會，將於二零二一年十二月三十一日上午十時正（10:00）在澳門宋玉生廣場263號中土大

## INSTITUTO DE PROMOÇÃO DO COMÉRCIO E DO INVESTIMENTO DE MACAU

### Anúncio

Concurso Público n.º 004/CON-IPIM/2021

Faz-se público que, por despacho do Secretário para a Economia e Finanças, de 10 de Setembro de 2021, se encontra aberto o concurso público para a prestação de serviços de operação e de promoção e publicidade *offline* em série do «Portal para a Cooperação na Área Económica, Comercial e de Recursos Humanos entre a China e os Países de Língua Portuguesa», presidido pelo Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau (IPIM). Os interessados podem consultar, desde o dia 29 de Dezembro de 2021 até o dia 19 de Janeiro de 2022, o processo do concurso na Divisão Financeira e de Patrimónios do IPIM, sita na Avenida da Amizade, n.º 918, Edifício World Trade Center, 4.º andar, Macau, nos dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas, e das 14,30 às 17,45 horas (2.ª a 5.ª Feira) ou 17,30 horas (6.ª Feira), ou adquirir fotocópia do processo do concurso mediante pagamento de duzentas patacas (\$200,00). Os interessados também podem adquirir o processo do concurso na página electrónica do IPIM ([www.ipim.gov.mo](http://www.ipim.gov.mo)), por meio de descarregamento gratuito.

A sessão de esclarecimentos destinada aos interessados no presente concurso realizar-se-á na sala de reunião do IPIM, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.º 263, Edifício

廈十九樓，澳門貿易投資促進局會議室舉行。

投標書應交往澳門友誼大馬路918號世界貿易中心四樓澳門貿易投資促進局接待處。遞交投標書之截止時間為二零二二年一月十九日下午五時正(17:00)。

開標將於二零二二年一月二十日上午十時正(10:00)在澳門宋玉生廣場263號中土大廈十九樓，澳門貿易投資促進局會議室舉行。根據七月六日第63/85/M號法令的規定，投標人或其法定代表應提交相關證明文件(參見招標方案第9.3.項)出席開標會議。

投標人須透過銀行本票或銀行擔保向澳門貿易投資促進局提交澳門元壹拾捌萬元正(\$180,000.00)作為臨時擔保。

倘若因颱風或不可抗力力的原因，澳門特別行政區之公共部門停止辦公，則原定之說明會、截標期限及開標的日期及時間將順延至緊接的首個工作日的相同時間。

二零二一年十二月十五日於澳門貿易投資促進局

主席 劉偉明

(是項刊登費用為 \$2,674.00)

China Civil Plaza, 19.º andar, Macau, no dia 31 de Dezembro de 2021, pelas 10,00 horas.

As propostas devem ser entregues na recepção do IPIM, sita na Avenida da Amizade, n.º 918, Edifício World Trade Center, 4.º andar, Macau. O prazo para a entrega das propostas terminará às 17,00 horas do dia 19 de Janeiro de 2022.

O acto público de abertura das propostas realizar-se-á na sala de reunião do IPIM, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.º 263, Edifício China Civil Plaza, 19.º andar, Macau, no dia 20 de Janeiro de 2022, pelas 10,00 horas. Nos termos do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, os concorrentes ou seus representantes legais devem apresentar os respectivos documentos comprovativos (vide 9.3. do programa do concurso) para efeitos de assistirem ao acto público de abertura das propostas.

Os concorrentes devem prestar uma caução provisória no valor de cento e oitenta mil patacas (\$180 000,00), a favor do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, por ordem de caixa ou através da garantia bancária do valor equivalente.

Em caso de encerramento dos serviços públicos da Região Administrativa Especial de Macau, por motivos de tufão ou de força maior, a data e a hora da sessão de esclarecimentos, do termo da entrega das propostas e do acto público de abertura das propostas serão adiadas para o primeiro dia útil seguinte, à mesma hora.

Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, aos 15 de Dezembro de 2021.

O Presidente do Instituto, *Lau Wai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 2 674,00)

## 澳門金融管理局

### 告示

澳門金融管理局向“藍山國際有限公司”及其負責人陳慧鈺[持香港永久性居民身份證，編號：DXX0500(8)]及陳嵐[持香港永久性居民身份證，編號：DXX0154(0)]及陳嵐提起第009/2021號違法行為程序，考慮到未能透過郵遞方式向其作出通知，以及有強烈跡象顯示“藍山國際有限公司”及其負責人陳慧鈺及陳嵐在其位於澳門宋玉生廣場東南亞商業中心15樓I及H座的辦公室內，在未經許可下，以慣常及營利方式，於2019年12月至2020年11月期間，以持續方式及在沒有許可下，從事金融中介人專有活動，即進行有價證券(債券、股票及基金)的投資交易，在澳門招攬客戶並於澳門簽署相關合同，投資總金額達119,180,000港元，上述行為違反七月五日第32/93/M號法令核

## AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

### Éditos

Tendo sido instaurado o processo de infracção n.º 009/2021 pela Autoridade Monetária de Macau, à sociedade «Bluemount Internacional Limitada» e aos seus administradores, Chan Wai Yuk, titular do Bilhete de Identidade de Residente Permanente da RAEHK n.º DXX0500(8) e Chan Lan, titular do Bilhete de Identidade de Residente Permanente da RAEHK n.º DXX0154(0), estes na qualidade de responsáveis daquela, considerando que a notificação postal não foi bem sucedida, e por existirem fortes indícios de que exerceram e promoveram, no seu escritório sito na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, Tong Nam Ah Central Comércio, 15.º andar, letras I e H em Macau, sem estarem autorizados para o efeito, com carácter habitual e intuito lucrativo, no período compreendido entre Dezembro de 2019 a Novembro de 2020, actividades próprias de intermediários financeiros, ao exercerem continuamente e sem autorização, operações de investimento em valores mobiliários (obrigações, acções e fundos), angariando os seus clientes em Macau, sendo os contratos assinados também em Macau, ascendendo o valor total do investimento a HKD119,18

准的《金融體系法律制度》第一百一十八條第一款的規定，而根據《金融體系法律制度》第一百二十二條第二款b)項規定，任何人士或實體未經許可而從事專有的活動構成特別嚴重之違法行為，現根據《金融體系法律制度》第一百三十一條的規定，自本告示於《澳門特別行政區公報》刊登之日起計三十日為通知期，通知被訴人於通知期告滿後二十日內提出書面辯護，並可附同或申請相關之取證方法。

此外，為著各效力，利害關係人可於辦公時間到澳門東望洋斜巷24及26號澳門金融管理局大樓參閱有關卷宗。

倘被訴人在法定期限內不提交書面辯護，本局可對其科處《金融體系法律制度》第一百二十八條（罰款為一萬至五百萬澳門元）的罰款，而根據同一條文第三款之規定，當經濟利益高於\$2,500,000.00時（二百五十萬澳門元），最高限額可提高至該利益之兩倍及科處第一百二十七條規定的處罰（公佈制裁）。

二零二一年十二月九日於澳門金融管理局

行政管理委員會：

主席：陳守信

委員：黃立峰

（是項刊登費用為 \$2,480.00）

milhões, o que constitui violação do n.º 1 do artigo 118.º do Regime Jurídico do Sistema Financeiro (RJSF), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 32/93/M, de 5 de Julho, pelo que ao abrigo do estabelecido na alínea b) do n.º 2 do artigo 122.º do RJSF, a prática não autorizada, por parte de quaisquer outras pessoas ou entidades, de operações reservadas, constitui infracção de especial gravidade, pelo que correm éditos de trinta dias contados da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial*, notificando os autuados para, no prazo de vinte dias, depois de findo o dos éditos, deduzir, por escrito, a sua defesa, bem como juntarem ou requererem os meios de prova que entenderem, nos termos do artigo 131.º do RJSF.

Para os devidos efeitos, informa-se que o processo pode ser consultado pelos interessados, no Edifício-Sede desta Autoridade, sito na Calçada do Gaio, números 24-26, em Macau, durante o horário normal de expediente.

Caso os autuados não apresentem a sua defesa escrita, no prazo fixado, tal não obsta a que sejam aplicadas as sanções previstas nos artigos 128.º (multa a fixar entre 10 mil e 5 milhões de patacas), sendo que, quando o benefício económico obtido pelo infractor for superior a \$ 2 500 000,00 (dois milhões e quinhentas mil patacas), o limite máximo da multa a aplicar pode ser elevado ao dobro desse benefício, por força do n.º 3 deste inciso) e 127.º (publicitação da multa aplicada), ambos do RJSF.

Autoridade Monetária de Macau, aos 9 de Dezembro de 2021.

Pel'O Conselho de Administração:

Presidente, *Chan Sau San*.

Administrador, *Vong Lap Fong*.

(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

## 澳門保安部隊事務局

### 通告

一、根據保安司司長於二零二一年十一月二十六日及十二月七日之批示，為填補人員流失之空缺，以及按現行第13/2002號行政法規第十條之規定，批准招考“第三十一屆澳門保安部隊保安學員培訓課程”學員，錄取名額為一百三十名。按上述行政法規第二十五條第三款之規定，本通告所訂之招考名額，包括前一屆保安學員培訓課程所顯示最後排名及格而未獲錄取修讀課程之投考人。通過甄選考試的投考人，按最後排名名單之名次，獲錄取修讀培訓課程，學員在完成有關課程且成績及格，可就職成為基礎人員級別之警員。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

### Aviso

1. Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 26 de Novembro e 7 de Dezembro de 2021, e nos termos do artigo 10.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2002, vigente, está aberto o concurso de admissão ao 31.º Curso de Formação de Instruendos das Forças de Segurança de Macau, para o preenchimento de 130 lugares vagos, devido à perda de recursos humanos. Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento supracitado, os lugares vagos fixados no presente aviso abrangem os candidatos incluídos nas listas de ordenação final na condição de apto, mas que não foram objecto de admissão imediata no respectivo curso da última edição. Os candidatos que forem aprovados nas provas de selecção serão admitidos para a frequência do curso de formação, segundo a ordem apresentada na lista de ordenação final. Os instruendos que concluírem com aproveitamento o referido curso, poderão ingressar como guardas da classe de agentes.

## 二、一般及特別錄取條件：

(一) 根據澳門特別行政區基本法第九十七條之規定，投考者必須是澳門特別行政區永久性居民；

(二) 具備擔任公共職務之能力（參閱現行《澳門公共行政工作人員通則》第十三條之規定）；

(三) 不處於現行第13/2002號行政法規第七條第一款所列的任何不獲錄取的情況；

(四) 在錄取日，年齡介乎十八至三十五歲，即已滿十八歲但仍未滿三十六歲，而錄取日是指於《澳門特別行政區公報》以公告形式公佈張貼最後排名名單的地點之日期，該日期現訂為2023年3月1日；

(五) 經招聘體格檢驗委員會證明有良好體型及強壯體格；

(六) 須具備高中畢業學歷；

(七) 通過體能測試；

(八) 通過常識測試；

(九) 通過心理技術測試。

## 三、須遞交之文件：

(一) 申請書（可通過澳門保安部隊網頁或澳門保安部隊事務局官方微信號進行網上報名後列印，網頁：<http://www.fsm.gov.mo/cfi>、微信號：DSFSMcn，下同）；

(二) 學歷證明文件影印本（須出示正本，作鑑證之用）；

(三) 澳門特別行政區永久性居民身份證影印本（須出示正本，作鑑證之用）；

(四) 刑事紀錄證明書（由身份證明局發出）；

(五) 預防破傷風接種之有效證明書影印本（須出示正本，作鑑證之用）；

(六) 倘投考人為未成年人，須提交投考人父母或監護人簽署同意其報考本課程之聲明書（須經公證署驗筆跡，式樣可於網上報名後列印）；

(七) 衛生局醫療咭（金咭）影印本。

## 四、報名方法、日期及地點：

(一) 報考期限為八個工作日，自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計（即二零二一年十二月

## 2. Requisitos gerais e especiais de admissão:

(1) Ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM), nos termos do artigo 97.º da Lei Básica da RAEM;

(2) Ter capacidade para o exercício de funções públicas (refere-se ao artigo 13.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente);

(3) Inexistência de quaisquer situações de inadmissibilidade previstas no n.º 1 do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2002;

(4) Ter, à data de admissão (data em que se afixa a ordenação final no local a ser publicado, por anúncio, no *Boletim Oficial da RAEM*), idade compreendida entre os 18 e 35 anos, já devendo ter completado 18 anos de idade e não podendo completar 36 anos de idade, a data de admissão é fixada em 1 de Março de 2023;

(5) Ter boa compleição e robustez físicas comprovadas por Junta de Recrutamento, designada para o efeito;

(6) Estar habilitado com o ensino secundário complementar;

(7) Satisfazer as provas físicas;

(8) Satisfazer as provas de conhecimentos gerais;

(9) Satisfazer as provas psicotécnicas;

## 3. Documentos a apresentar no acto da inscrição:

(1) Requerimento [poderá ser imprimido após feita a inscrição *on-line* através da página electrónica das Forças de Segurança de Macau ou da conta oficial de WeChat da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau (página electrónica: <http://www.fsm.gov.mo/cfi/pdefault.aspx>, conta de WeChat: DSFSMcn)];

(2) Cópias dos documentos comprovativos de habilitação literária (deve-se mostrar os originais, para efeitos de autenticação);

(3) Cópia do Bilhete de Identidade de Residente Permanente da RAEM (deve-se mostrar o original, para efeitos de autenticação);

(4) Certificado de registo criminal emitido pela Direcção dos Serviços de Identificação;

(5) Cópia do certificado de vacinação antitetânica válido (deve-se mostrar o original, para efeitos de autenticação);

(6) Declaração, com assinatura reconhecida notarialmente, em que os pais ou o tutor do candidato declarem que concordam com a sua inscrição no curso em questão, se se tratar de menor (o modelo poderá ser imprimido após feita a inscrição *on-line*);

(7) Cópia do cartão de utente dos Serviços de Saúde.

## 4. Método, data e local para a inscrição:

(1) O prazo para a apresentação de candidaturas é de oito dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da RAEM*, ou seja, de

三十日至二零二二年一月十一日)；自報考期限首日早上九時起，並須於期限最後一日下午五時四十五分前完成報名手續。

(二) 投考人須於報名期限內登入澳門保安部隊網頁：<http://www.fsm.gov.mo/cfi>、微信號：DSFSMcn，並透過已登記的“澳門公共服務一戶通”帳號登入以填寫資料（倘沒有上網設備，可於上述日期之辦公時間內到澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局辦理自助網上報名）。

(三) 報名須支付金額為澳門元三百元（\$300.00）的報考費（可透過“政付通”線上支付平台進行電子支付），或可親臨或由他人於報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分）內到澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局支付報考費（接受以現金或可透過“政付通”機具進行支付，包括VISA、MasterCard、銀聯、銀聯閃付、銀聯雲閃付、中銀手機銀行支付、豐付寶、廣發銀行移動支付、國際付、工銀e支付、極易付、微信支付及支付寶；又或可透過澳門通卡及MPay的方式支付）。

(四) 未支付報考費者，報考不獲接納，但經社會工作局適當證明在報考時正處於有經濟困難狀況的投考人，獲豁免支付報考費，在報考時由報考系統就經濟困難的狀況予以核實。

(五) 經支付報考費及完成網上報名後，可網上預約遞交報考文件日期，並須於二零二二年一月十三日至一月二十六日期間，按已預約之時間到澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局遞交第三點所載之文件。

五、招聘體格檢驗委員會的組成如下：

正選成員

主席：治安警察局副警務總長，鄭星倫

委員：霍永廣醫生

談光濠醫生

馬惠君醫生

秘書：治安警察局警長，陳兆海

30 de Dezembro de 2021 a 11 de Janeiro de 2022; os procedimentos de inscrição devem ser concluídos desde 9,00 horas do primeiro dia para a apresentação de candidaturas até às 17,45 horas do último dia do prazo.

(2) Os candidatos devem ter acesso, dentro do prazo para a apresentação de candidaturas, à página electrónica das Forças de Segurança de Macau (<http://www.fsm.gov.mo/cfi/pdefault.aspx>), à conta de WeChat (DSFSMcn), ou à registada conta única de acesso comum aos serviços públicos da RAEM para efectuar o preenchimento de dados (caso os candidatos não tenham meios para navegar na *internet*, podem dirigir-se à Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, a fim de proceder à inscrição *self-service*, dentro do horário de expediente do prazo supramencionado).

(3) A inscrição está sujeita ao pagamento da taxa de candidatura na importância de \$ 300,00 (trezentas patacas), o qual pode ser efectuado mediante a plataforma de pagamento *on-line* de «GovPay», ou efectuado pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas, e sexta-feira, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, através das seguintes formas de pagamento: em numerário ou por meio das máquinas e aparelhos de «GovPay», nomeadamente por VISA, MasterCard, UnionPay, UnionPay Quick Pass, UnionPay App, Pagamento por Mobile Banking do Banco da China, Tai Fung Pay, GuangfaPay, LusoPay, ICBC ePay, UePay, WeChat Pay e Alipay; ou por cartão Macau Pass e MPay.

(4) Não são admitidos os candidatos sem terem pago a taxa de candidatura, estando, porém, isentos de pagamento desta taxa os candidatos que, no acto de apresentação da candidatura, se encontrem em situação de carência económica devidamente comprovada pelo Instituto de Acção Social, cuja verificação é efectuada no momento de apresentação da candidatura através do sistema de apresentação de candidaturas.

(5) Paga a taxa de candidatura e feita a inscrição *on-line*, podem os interessados marcar, via *on-line*, a data para a entrega dos documentos de candidatura, devendo dirigir-se à Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, a fim de apresentar os documentos referidos no ponto 3, no período de 13 de Janeiro a 26 de Janeiro de 2022, conforme a hora marcada.

5. A Junta de Recrutamento é composta por:

Efectivos

*Presidente:* Cheang Seng Lon, subintendente do CPSP.

*Vogais:* Dr. Fok Weng Kuong;

Dr. Tam Kwong Ho; e

Dr.<sup>a</sup> Ma Wai Kuan.

*Secretário:* Chan Sio Hoi, chefe do CPSP.

## 候補成員

主席：治安警察局副警務總長，黃慶蕃

委員：杜國榮醫生

黃小琳醫生

張靜儀醫生

秘書：治安警察局副警長，黃錦華

六、典試委員會的組成如下：

## 正選成員

主席：治安警察局副警務總長，陳溥棠

委員：治安警察局警司，鄭偉文

治安警察局警司，黃耀麟

秘書：治安警察局警長，庄桂林

## 候補成員

主席：治安警察局副警務總長，劉家榮

委員：治安警察局副警司，徐小華

治安警察局副警司，張艷嬋

秘書：治安警察局副警長，許炳威

七、甄選方法、內容及標準：

## (一) 體格檢驗：

內容及標準見現行第13/2002號行政法規第十四條第一款所指的附件A；

## (二) 體能測試：

## (1) 測試項目：

- 1) 80米計時跑；
- 2) 仰臥起坐；
- 3) 引體上升（僅對男性投考人進行測試）；
- 4) 俯臥撐（僅對女性投考人進行測試）；
- 5) 跳遠；
- 6) 跳高；
- 7) “庫伯氏”（Cooper）測試；
- 8) 平衡木步行。

## (2) 測試標準：

## Suplentes

*Presidente:* Wong Heng Fan, subintendente do CPSP.

*Vogais:* Dr. Pintos dos Santos, Ernesto;

Dr.<sup>a</sup> Wong Sio Lam; e

Dr.<sup>a</sup> Cheong Cheng I.

*Secretário:* Vong Kam Wa, subchefe do CPSP.

6. O Júri é composto por:

## Efectivos

*Presidente:* Chan Pou Tong, subintendente do CPSP.

*Vogais:* Cheang Wai Man, comissário do CPSP; e

Wong Io Lon, comissário do CPSP.

*Secretário:* Chong Kuai Lam, chefe do CPSP.

## Suplentes

*Presidente:* Lao Ka Weng, subintendente do CPSP.

*Vogais:* Choi Sio Wa, subcomissária do CPSP.

Cheong Im Sim, subcomissária do CPSP.

*Secretário:* Hoi Peng Wai, subchefe do CPSP.

7. Forma, conteúdo e critérios de selecção:

## (1) Inspeção sanitária:

Vide os conteúdos e critérios ao Anexo A, a que se refere o n.º 1 do artigo 14.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2002.

## (2) Provas físicas:

## 1) Itens das provas:

- (1) Corrida de 80 metros planos;
- (2) Flexões de tronco à frente;
- (3) Flexões de braços (só para os candidatos);
- (4) Extensões de braços (só para as candidatas);
- (5) Salto em comprimento em caixa de areia;
- (6) Salto em altura com fasquia;
- (7) Teste de cooper;
- (8) Passagem de trave olímpica.

## 2) Critérios das provas:



參閱經第95/2010號保安司司長批示修改的第105/2002號保安司司長批示，有關批示張貼於澳門保安部隊事務局通告欄及上載於澳門保安部隊網頁內。

(3) 測試的詳細說明：

參閱現行第13/2002號行政法規第十六條第二款所指的附件B。

(三) 常識測試：

(1) 測試項目：

1) 以投考人選定的語言聽寫和作文；

2) 英語聽寫；

3) 算術測試。

(2) 評分標準：

參閱現行第13/2002號行政法規第十九條之規定。

(四) 心理技術測試：

評分標準參閱現行第13/2002號行政法規第二十一條之規定。

八、上述各項測試之時間表將於二零二一年十二月二十九日至二零二三年四月十七日期間，張貼於澳門保安部隊事務局通告欄及上載於澳門保安部隊網頁內。

九、本招考受第6/2002號法律、現行第13/2002號行政法規及第2/2008號法律之規範。

十、投考人提供的資料僅用於是次招聘用途，並按照第8/2005號法律的規定處理。

二零二一年十二月九日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美關務總監

(是項刊登費用為 \$10,351.00)

Referem-se os critérios ao Despacho do Secretário para a Segurança n.º 105/2002, alterado pelo Despacho do Secretário para a Segurança n.º 95/2010. O referido despacho encontra-se afixado no expositor da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, e disponível na página electrónica das Forças de Segurança de Macau acima mencionada.

3) Especificações das provas:

Vide o Anexo B, a que se refere o n.º 2 do artigo 16.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2002.

(3) Provas de conhecimentos gerais:

1) Itens das provas:

– Ditado e composição escrita na língua pela qual o candidato optar;

– Ditado em língua inglesa;

– Prova de aritmética.

2) Critérios de classificação:

– Vide o artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2002.

(4) Provas psicotécnicas:

Referem-se os critérios de classificação ao artigo 21.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2002.

8. Desde 29 de Dezembro de 2021 até 17 de Abril de 2023, o calendário das provas acima mencionadas é afixado no expositor da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau e encontra-se disponível na página electrónica das Forças de Segurança de Macau atrás mencionada.

9. O presente recrutamento é regulado pela Lei n.º 6/2002, pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2002 e pela Lei n.º 2/2008.

10. Os dados prestados pelos concorrentes servem apenas para uso deste recrutamento, sendo tratados nos termos da Lei n.º 8/2005.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 9 de Dezembro de 2021.

A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*, superintendente-geral alfandegária.

(Custo desta publicação \$ 10 351,00)

## 衛生局

### 名單

(開考編號: 03819/01-ITP)

衛生局填補翻譯員職程第一職階一等翻譯員(中葡翻譯範疇)編制內兩個職缺及以行政任用合同制度填補一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零二一年一月十三日第

## SERVIÇOS DE SAÚDE

### Lista

(Ref. do Concurso n.º 03819/01-ITP)

De classificação final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos do quadro do pessoal e um em regime de contra-

二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告，現公佈最後成績名單如下：

合格投考人：

排名	姓名	澳門居民身份證編號	最後成績
1.º	林玉興	5209XXXX.....	60.21
2.º	劉敏	5149XXXX.....	52.66

被淘汰的投考人：

序號	姓名	澳門居民身份證編號	備註
1	佐斯衡	1246XXXX.....	(a)
2	施丁麗	1327XXXX.....	(a)

備註（被淘汰的投考人）：

(a) 根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十三條第三款（一）項的規定，因最後成績低於50分而被淘汰。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，投考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

（經二零二一年十二月十四日社會文化司司長的批示認可）

二零二一年十一月三十日於衛生局

典試委員會：

主席：顧問翻譯員 林慶玲

正選委員：顧問翻譯員 鄭婉君

顧問翻譯員 劉培貞

（是項刊登費用為 \$2,480.00）

## 通告

（開考編號：01621/01-TS）

普通的專業或職務能力評估開考通告

按照社會文化司司長於二零二一年十二月十五日之批示，並根據經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016

to administrativo de provimento, de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, área de línguas chinesa e portuguesa, da carreira de intérprete-tradutor, dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 2, II Série, de 13 de Janeiro de 2021:

*Candidatos aprovados:*

Ordem	Nome	N.º de BIR	Classificação final
1.º	Lam, Iok Heng	5209XXXX.....	60,21
2.º	Lao, Man	5149XXXX.....	52,66

*Candidatos excluídos:*

N.º	Nome	N.º de BIR	Nota
1	Jorge, Sonia	1246XXXX.....	(a)
2	Si, Teng Lai	1327XXXX.....	(a)

*Observação para os candidatos excluídos:*

(a) Por ter obtido classificação inferior a 50 valores na classificativa final, nos termos da alínea I) do n.º 3 do artigo 33.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da RAEM*.

(Homologada por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Dezembro de 2021).

Serviços de Saúde, aos 30 de Novembro de 2021.

O Júri:

*Presidente:* Lam Heng Leng, intérprete-tradutora assessora.

*Vogais efectivas:* Cheng da Rosa, Idalina, intérprete-tradutora assessora; e

Lau Pui Cheng, Maria Teresa, intérprete-tradutora assessora.

(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

## Aviso

(Ref. do Concurso n.º 01621/01-TS)

*Aviso do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais comum*

Faz-se público que, por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Dezembro de 2021, e nos termos do Regulamento Administrativo n.º 14/2016

號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》，以及根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，衛生局進行統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階二等高級技術員（公共行政管理範疇）七個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的以相同任用方式填補的職缺。

#### 1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任公共行政管理範疇高級技術員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈於公職開考網頁之日起計，旨在填補本局以相同任用方式填補的同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

#### 2. 職務內容特徵

須具專業技能及最低限度具有學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，以便在科學技術的方法及程序上能獨立並盡責執行一般或專門領域的諮詢、調查、研究、創造和配合方面的職務，旨在協助上級作出決策。

#### 3. 職務內容

進行公共行政管理範疇的科學技術研究並撰寫意見書，為決策提供依據；參與分析項目或計劃的會議；參與構思、撰寫計劃及其實施；應用方法及科學技術程序；根據研究和數據的處理，提出解決方法；執行諮詢職務；監督和協調工作人員。

#### 4. 薪俸、權利及福利

第一職階二等高級技術員的薪俸點為經第2/2021號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載第五級別430點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

«Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 2/2021, se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de sete lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de gestão e administração pública, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços, na mesma forma de provimento, até ao termo da validade do concurso:

#### 1. Tipo de concurso e validade

Trata-se do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de técnico superior, área de gestão e administração pública.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final na página electrónica dos concursos da função pública, para o preenchimento dos lugares vagos e dos que venham a vagar nestes Serviços, na mesma forma de provimento, na mesma carreira, categoria e área funcional.

#### 2. Caracterização do conteúdo funcional

Funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica do nível de licenciatura ou equiparada, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura.

#### 3. Conteúdo funcional

Elaboração de pareceres e realização de estudos de natureza científico-técnica na área de gestão e administração pública, tendo em vista a fundamentação de tomada de decisões; participação em reuniões para análise de projectos ou programas; participação na concepção, redacção e implementação de projectos; proceder à adaptação de métodos e processos científico-técnicos; propostas de soluções com base em estudos e tratamento de dados; exercício de funções consultivas; supervisão ou coordenação de outros trabalhadores.

#### 4. Vencimento, direitos e regalias

O técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice de vencimento 430, nível 5, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 2/2021 e pela Lei n.º 4/2017, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

## 5. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為期六個月。

## 6. 報考條件

凡於報考期限屆滿前（二零二二年一月十一日前）具有公共行政、公共管理、政府管理、政府研究、公共政策或相類學科的學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第二款規定的人士，均可報考。

## 7. 報考方式及期限

7.1. 報考期限為八個工作日，自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計（即二零二一年十二月三十日至二零二二年一月十一日）；

7.2. 報考須以紙張方式或電子方式提交經第4/2021號行政法務司司長批准核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》並附同報考要件的證明文件，及支付金額為澳門元三百元（\$300.00）的報考費。

經社會工作局適當證明在報考時正處於有經濟困難狀況的投考人，獲豁免支付報考費。視乎以紙張或以電子方式報考，在報考時分別由公共部門或經電子報考服務系統就經濟困難的狀況予以核實。

### 7.2.1. 紙張方式

須在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分），由投考人親身或他人（無須提交授權書）到澳門若憲馬路衛生局文書科（位於仁伯爵綜合醫院）提交經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》，並支付報考費（接受以現金或以VISA、Master Card、銀聯、銀

## 5. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedida de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 2/2021.

## 6. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam licenciatura ou equiparado, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura, de especialização em administração pública, gestão pública, gestão de governo, estudos de governo, políticas públicas ou afins, satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioridade; capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidatura (até ao dia 11 de Janeiro de 2022) e se encontrem nas situações indicadas no n.º 2 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

## 7. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

7.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de oito dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (30 de Dezembro de 2021 a 11 de Janeiro de 2022);

7.2 A candidatura ao concurso é formalizada em suporte papel ou em suporte electrónico, mediante a apresentação de requerimento «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovado por Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura, e o pagamento da taxa de candidatura no valor de \$300,00 (trezentas patacas).

Estão isentos de pagamento da taxa de candidatura os candidatos que, no acto de apresentação da candidatura, se encontrem em situação de carência económica devidamente comprovada pelo Instituto de Acção Social. A verificação da situação de carência económica é efectuada no momento de apresentação da candidatura pelo serviço público ou através do sistema do serviço electrónico de apresentação de candidaturas, consoante seja apresentada em suporte papel ou electrónico.

### 7.2.1 Em suporte papel

A entrega da «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser efectuada pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de apresentação de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas, sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), na Secção de Expediente Geral dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, em Macau, e o pagamento da taxa

聯閃付、銀聯雲閃付、中銀手機銀行支付、澳門通及澳門錢包MPay的方式支付)。

### 7.2.2. 電子方式

投考人須在報考期限內，透過統一電子平台提供的統一管理制度的電子報考服務(可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入)填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格，並支付報考費(可透過“政付通”線上支付平台進行電子支付)。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

## 8. 報考須提交的文件

8.1 報考時，投考人須提交下列文件：

a) 有效的身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本(可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格)。

8.2 如屬經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第二款(一)項至(五)項所指定一情況的投考人，尚須提交由所屬部門發出的個人資料紀錄或能證明其職務狀況的證明的副本。

8.3 如投考人與公共部門有聯繫，而其個人檔案已存有第8.1點a)和b)項所指的證明文件以及個人資料紀錄或證明職務狀況的文件，則無須提交該等文件，但須於報考時作出聲明。

8.4 第8.1點a)和b)項所指的證明文件的副本，以及第8.2點所指文件的副本，可以是普通副本或經認證的副本。

8.5 如投考人在報考時未提交第8.1點a)和b)項所指的文件，或倘要求的第8.2點所指文件，投考人須在初步名單所定期間內補交，否則在投考人最後名單中除名。

8.6 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

de candidatura pode ser efectuado mediante numerário ou VISA, Master Card, UnionPay, UnionPay QuickPass, UnionPay App, Pagamento por Mobile Banking do Banco da China de Macau, Macau Pass e MPay.

### 7.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico no serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada, disponibilizado através da plataforma electrónica uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas. O pagamento da taxa requerida deve ser efectuado no mesmo momento (através da plataforma de pagamento *online* da «GovPay»).

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

### 8. Documentos a apresentar na candidatura

8.1 Os candidatos devem entregar os seguintes documentos na apresentação de candidatura:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso).

8.2 Cópia do registo biográfico ou da certidão emitida pelo Serviço a que pertencem que permita comprovar a sua situação funcional, quando se trate de candidatos que se encontrem numa das situações referidas nas alíneas 1) a 5) do n.º 2 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

8.3 Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a) e b) do ponto 8.1, e o registo biográfico ou documento que comprova a situação funcional, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo tal facto ser declarado na apresentação da candidatura.

8.4 As cópias dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a) e b) do ponto 8.1 e dos documentos referidos no ponto 8.2 podem ser simples ou autenticadas.

8.5 Na apresentação de candidatura, caso falte a apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b) do ponto 8.1 ou os documentos referidos no ponto 8.2 quando solicitados, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista preliminar, sob pena de ficar excluído da lista final de candidatos.

8.6 O formulário acima referido «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», pode ser descarregado na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

8.7 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

8.8 如投考人於報考時所提交的第8.1點a)和b)項及第8.2點所指的證明文件為普通副本，須於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

## 9. 甄選方法

### 9.1 甄選方法包括：

a) 第一項甄選方法——知識考試（筆試，時間為三小時），具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——甄選面試。

9.2 缺席或放棄任何一項考試的投考人即除名。

9.3 如知識考試（筆試）中合格的投考人少於八十人，則全部合格的投考人進入甄選面試。

9.4 如知識考試（筆試）中合格的投考人為八十人或以上，則按得分由高至低排列次序，排在首八十個名額的合格投考人可進入甄選面試，若在最後名額中出現多於一名得分相同的投考人，則所有得分相同的合格投考人均可進入甄選面試。

## 10. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務。

## 11. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

不獲通知進入甄選面試者，均被淘汰。

## 12. 最後成績

最後成績為在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試 = 60%；

甄選面試 = 40%。

8.7 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

8.8 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a) e b) do ponto 8.1 e no ponto 8.2, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

## 9. Métodos de selecção

9.1 São métodos de selecção os seguintes:

a) 1.º método de selecção — Provas de conhecimentos (prova escrita, com a duração de três horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção.

9.2 O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

9.3 Se os candidatos aprovados na prova escrita de conhecimentos forem em número inferior a 80, passarão todos à entrevista de selecção.

9.4 Se os candidatos aprovados na prova escrita de conhecimentos forem em número igual ou superior a 80, passarão à entrevista de selecção os candidatos aprovados que se encontrem nos primeiros oitenta lugares, por ordem decrescente de classificação. No caso de haver mais do que um candidato com a mesma classificação posicionado em último lugar, podem passar à entrevista de selecção todos os candidatos com igualdade de classificação.

## 10. Objectivo dos métodos de selecção

Provas de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinadas funções;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais.

## 11. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

Serão excluídos os candidatos que não forem notificados para a entrevista de selecção.

## 12. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 60%;

Entrevista de selecção = 40%.

### 13. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第一款及第二款規定的優先條件排序。

### 14. 公佈名單及考核的安排

投考人初步名單、投考人最後名單、各甄選方法的考核地點、日期及時間、各階段性成績名單及最後成績名單張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院）並上載於公職開考網頁<https://concurso-uni.safp.gov.mo/>及衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo/>。

### 15. 考試範圍

15.1 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；

15.2 經十二月二十八日第62/98/M號法令修改及第18/2018號法律的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》；

15.3 第8/2004號法律——《公共行政工作人員工作表現評核原則》；

15.4 經第3/2009號法律及第4/2010號法律修改的第8/2006號法律——《公務人員公積金制度》；

15.5 經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》；

15.6 第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》；

15.7 經第1/2014號法律及第8/2016號法律修改的第2/2011號法律——《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》；

15.8 經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》；

15.9 第31/2004號行政法規——《公共行政工作人員的工作表現評核一般制度》；

15.10 第11/2007號行政法規——《公務人員工作表現的獎賞制度》；

15.11 經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》；

### 13. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados de acordo com as condições de preferência previstas nos n.ºs 1 e 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

### 14. Publicitação das listas e organização das provas

As listas preliminar e final de candidatos, as listas classificativas intermédias e final, bem como o local, data e hora da realização das provas dos métodos de selecção são afixados na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e colocados na página electrónica dos concursos da função pública, em <https://concurso-uni.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica dos Serviços de Saúde em <http://www.ssm.gov.mo/>.

### 15. Programa das provas

15.1 Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;

15.2 Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, e pela Lei n.º 18/2018;

15.3 Lei n.º 8/2004 — Princípios relativos à avaliação do desempenho dos trabalhadores da Administração Pública;

15.4 Lei n.º 8/2006 — Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 3/2009 e pela Lei n.º 4/2010;

15.5 Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021;

15.6 Lei n.º 15/2009 — Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia;

15.7 Lei n.º 2/2011 — Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 1/2014 e pela Lei n.º 8/2016;

15.8 Lei n.º 12/2015 — Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 2/2021;

15.9 Regulamento Administrativo n.º 31/2004 — Regime geral de avaliação do desempenho dos trabalhadores da Administração Pública;

15.10 Regulamento Administrativo n.º 11/2007 — Regime dos prémios e incentivos ao desempenho dos trabalhadores dos serviços públicos;

15.11 Regulamento Administrativo n.º 14/2016 — Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021;

15.12 十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》；

15.13 第8/2005號法律——《個人資料保護法》；

15.14 經第36/2021號行政法規重新公佈及重新編號的十一月十五日第81/99/M號法令——重組澳門衛生局之組織結構及撤銷衛生委員會；

15.15 經第21/2021號行政命令修改的第183/2019號行政命令——將若干行政長官的執行權限授予社會文化司司長；

15.16 第26/2021號社會文化司司長批示——將若干權限轉授予衛生局局長；

15.17 經第18/2020號法律修改的第6/2010號法律——《藥劑師及高級衛生技術員職程制度》；

15.18 經第18/2020號法律修改的第7/2010號法律——《診療技術員職程制度》；

15.19 第8/2010號法律——《衛生督察職程制度》；

15.20 第9/2010號法律——《衛生助理員職程制度》；

15.21 經第18/2020號法律修改的第10/2010號法律——《醫生職程制度》；

15.22 經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律——《護士職程制度》；

15.23 經第5/2021號法律修改及重新公佈的十二月十五日第122/84/M號法令核准的《有關工程、取得財貨及服務的開支制度》；

15.24 七月六日第63/85/M號法令《規定購置物品及取得服務之程序》；

15.25 十一月八日第74/99/M號法令《核准公共工程承攬合同之法律制度》；

15.26 經第2/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》；

15.27 澳門特別行政區組織及政治體制；

15.28 公共行政學及管理學的專業知識；

15.29 撰寫有關公共行政管理範疇的建議書、報告書等文件。

知識考試時，投考者僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）。

15.12 Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro;

15.13 Lei n.º 8/2005 — Lei da Protecção de Dados Pessoais;

15.14 Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro — Reestruturação a orgânica dos Serviços de Saúde de Macau e extingui o Conselho da Saúde, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 36/2021;

15.15 Ordem Executiva n.º 183/2019 — Delega competências executivas do Chefe do Executivo no Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, com as alterações introduzidas pela Ordem Executiva n.º 21/2021;

15.16 Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 26/2021 — Subdelega competências no director dos Serviços de Saúde;

15.17 Lei n.º 6/2010 — Regime das carreiras de farmacêutico e de técnico superior de saúde, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 18/2020;

15.18 Lei n.º 7/2010 — Regime da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 18/2020;

15.19 Lei n.º 8/2010 — Regime da carreira de inspector sanitário;

15.20 Lei n.º 9/2010 — Regime das carreiras de auxiliar de saúde;

15.21 Lei n.º 10/2010 — Regime da carreira médica, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 18/2020;

15.22 Lei n.º 18/2009 — Regime da carreira de enfermagem, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 18/2020;

15.23 Decreto-Lei n.º 122/84/M — Regime das despesas com obras e aquisição de bens e serviços, alterado e republicado pela Lei n.º 5/2021;

15.24 Decreto-Lei n.º 63/85/M — regula o processo de aquisição de bens e serviços;

15.25 Regime jurídico do contrato de empreitadas de obras públicas, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 74/99/M;

15.26 Regulamento Administrativo n.º 6/1999 — Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2021;

15.27 Organização e sistema político da Região Administrativa Especial de Macau;

15.28 Conhecimentos profissionais sobre gestão e administração pública;

15.29 Elaboração de propostas, informações e documentos na área de gestão e administração pública.

Aos candidatos apenas é permitida na prova de conhecimentos a consulta da legislação referida no respectivo programa do aviso (na sua versão original, sem anotações do editor e sem qualquer nota ou registo pessoal).



## 16. 適用法例

本開考受經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

## 17. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

## 18. 典試委員會的組成

主席：人力資源廳廳長 陳志堅

正選委員：顧問高級技術員 林囂芬

顧問高級技術員 黃蓓蓓

候補委員：顧問高級技術員 蔡致煒

一等高級技術員 甄曉澄

二零二一年十二月二十三日於衛生局

局長 羅奕龍

(是項刊登費用為 \$16,807.00)

16. *Legislação aplicável*

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 2/2021, e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

17. *Observação*

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

18. *Composição do júri*

*Presidente:* Chan Chi Kin, chefe do Departamento dos Recursos Humanos.

*Vogais efectivas:* Lam Kuok Fan, técnica superior assessora; e

Wong Pui Pui, técnica superior assessora.

*Vogais suplentes:* Choi Chi Wai, técnico superior assessor; e

Ian Hio Cheng, técnica superior de 1.ª classe.

Serviços de Saúde, aos 23 de Dezembro de 2021.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

(Custo desta publicação \$ 16 807,00)

## 海 事 及 水 務 局

## 名 單

統一管理制度——專業或職務能力評估對外開考

海事及水務局水務技術範疇第一職階二等高級技術員

為填補海事及水務局以行政任用合同任用的高級技術員職

程第一職階二等高級技術員（水務技術範疇）一個職缺，以及填

補開考有效期屆滿前出現的職缺。經二零二一年五月五日第十八

期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業

或職務能力評估對外開考通告，現公佈最後成績名單如下：

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS  
MARÍTIMOS E DE ÁGUA

## Lista

*Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, na Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, para técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de tecnologia das águas*

Classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de tecnologia das águas, da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 18, II Série, de 5 de Maio de 2021:

## 及格的投考人:

名次	姓名	身份證編號	最後成績
1.º	李德麟	5131XXXX.....	78.98
2.º	蔡世達	5190XXXX.....	77.33
3.º	吳迪文	1215XXXX.....	76.95
4.º	余景恆	5194XXXX.....	68.54
5.º	梁永達	5100XXXX.....	68.45
6.º	余盛錨	1499XXXX.....	68.28
7.º	吳艷儀	1236XXXX.....	64.78
8.º	李嘉浩	1215XXXX.....	61.25
9.º	蔡斯瑩	1240XXXX.....	60.70
10.º	朱啓成	1242XXXX.....	57.82

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，投考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經運輸工務司司長於二零二一年十二月十日的批示確認)

二零二一年十二月九日於海事及水務局

典試委員會：

主席：處長 李一濤

委員：一等高級技術員 李穎強

一等高級技術員 謝彩虹

(是項刊登費用為 \$2,606.00)

### 第2/2021號告示

海事及水務局局長根據經十一月十五日第82/99/M號法令所核准之《遊艇航行規章》第二十六條第二款及經第30/2018號行政法規和第23/2015號行政法規修訂之第14/2013號行政法規《海事及水務局的組織及運作》第六條第三款的規定，發佈本告示。

#### 第一條

路環遊艇停泊區及開放時間

一、為著本告示之效力，附圖所示的區域為路環遊艇停泊區。

## Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	N.º de BIR	Classificação final
1.º	Lei, Tak Lon	5131XXXX.....	78,98
2.º	Choi, Sai Tat	5190XXXX.....	77,33
3.º	Ng, Tek Man	1215XXXX.....	76,95
4.º	U, Keng Hang	5194XXXX.....	68,54
5.º	Leong, Weng Tat	5100XXXX.....	68,45
6.º	She, Shengmao	1499XXXX.....	68,28
7.º	Ng, Im I	1236XXXX.....	64,78
8.º	Lei, Ka Hou	1215XXXX.....	61,25
9.º	Choi, Si Ieng	1240XXXX.....	60,70
10.º	Chu, Kai Seng	1242XXXX.....	57,82

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da RAEM*.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 10 de Dezembro de 2021).

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 9 de Dezembro de 2021.

O Júri:

*Presidente:* Lee Yat To, chefe de divisão.

*Vogais:* Lei Weng Keong, técnico superior de 1.ª classe; e

Che Choi Hong, técnica superior de 1.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 2 606,00)

### Edital n.º 2/2021

Nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento da Náutica de Recreio aprovado pelo Decreto-Lei n.º 82/99/M, de 15 de Novembro, em conjugação com o n.º 3 do artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2013 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água), com alterações introduzidas pelos Regulamentos Administrativos n.º 30/2018 e n.º 23/2015, a Directora dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água manda publicar o presente Edital.

#### Artigo 1.º

#### Zona de atracação de embarcações de recreio de Coloane e horário de funcionamento

1. Para os efeitos do presente Edital, a zona assinalada na planta em anexo é a zona de atracação de embarcações de recreio de Coloane (adiante designada por ZAERC).

二、路環遊艇停泊區每日二十四小時開放。

## 第二條 使用條件

除獲海事及水務局特別許可外，禁止下列遊艇使用路環遊艇停泊區的泊位：

- (一) 船長超過50米的遊艇；
- (二) 吃水超過2.5米的遊艇；
- (三) 載有可危及公共安全、公共衛生、環境安全的物品，尤其是載有危險品或易燃物品的遊艇；
- (四) 不符合澳門特別行政區有關海事及港口管理、海洋環境保護、動植物或微生物檢疫要求的遊艇。

## 第三條 停泊時間的限制

在路環遊艇停泊區內任一遊艇不可連續停泊超過十四天，但經海事及水務局批准延長停泊日數者除外。

## 第四條 活動規則

- 一、遊艇須服從路環遊艇停泊區管理與經營之實體的安排。
- 二、遊艇出現影響其適航性的毀損或故障時，須立即通知路環遊艇停泊區管理與經營之實體，以便該實體向海事及水務局通報。

## 第五條 進入或離開澳門特別行政區與接駁艇服務

- 一、需辦理進入或離開澳門特別行政區手續的遊艇船上配員及乘客，必須按照第16/2021號法律及其他關於澳門特別行政區出入境管控的法律規定辦理出入境手續。
- 二、由路環遊艇停泊區管理與經營之實體提供往返路環碼頭的出入境事務站及路環遊艇停泊區的接駁艇服務。

## 第六條 避風規定

- 一、當地球物理暨氣象局發出或宣佈即將發出風球，路環遊

2. A ZAERC funciona 24 horas por dia.

## Artigo 2.º

### Condições de utilização

As seguintes embarcações de recreio (adiante designadas por ER) são proibidas a utilizar os lugares da ZAERC, salvo com autorização especial da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água (adiante designada por DSAMA):

- 1) Ter o comprimento superior a 50 metros;
- 2) Ter o calado superior a 2,5 metros;
- 3) Transportar produtos que constituam ameaça à segurança pública, à saúde pública e à segurança do ambiente, nomeadamente produtos perigosos ou inflamáveis;
- 4) Não preencher os requisitos da Região Administrativa Especial de Macau (adiante designada por RAEM), quanto à gestão marítima e portuária, protecção do meio marinho e quarentena animal e vegetal ou microbiológica.

## Artigo 3.º

### Restrições temporais de atracação

Nenhuma ER atracada na ZAERC pode permanecer por mais de 14 dias consecutivos, salvo com autorização de prolongamento de permanência emitida pela DSAMA.

## Artigo 4.º

### Regras das actividades

1. As ER sujeitam-se a instruções da entidade responsável pela gestão e exploração da ZAERC.
2. Quando houver danos ou avarias que condicionem a navegabilidade das ER, é obrigatório comunicar imediatamente à entidade responsável pela gestão e exploração da ZAERC, para que a mesma notifique a DSAMA.

## Artigo 5.º

### Entrada ou saída da RAEM e serviços de travessia

1. A lotação e os passageiros a bordo das ER que precisem de entrar ou sair da RAEM devem proceder às formalidades de entrada ou saída nos termos da Lei n.º 16/2021 e outras legislações da RAEM no que diz respeito ao controlo de migração.
2. Cabe à entidade responsável pela gestão e exploração da ZAERC prestar o serviço de travessia entre o Posto de Migração na Ponte-cais de Coloane e a ZAERC.

## Artigo 6.º

### Abrigo contra tufões

1. Quando a Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos (adiante designada por DSMG) içar o sinal de tempestade

艇停泊區內的遊艇必須遵守澳門民防行動中心有關港口及海事活動倘有的建議，並遵守海事及水務局和海關的指示採取避風措施。

二、路環遊艇停泊區管理與經營之實體及遊艇業主須評估遊艇是否可以留在路環遊艇停泊區避風。

三、在路環遊艇停泊區停泊避風的遊艇須遵守以下規定：

(一) 當地球物理暨氣象局發出一號風球時，須確保遊艇的錨泊或繫泊處於穩固狀態，維持遊艇通訊設備的正常運作；

(二) 當地球物理暨氣象局宣佈即將發出三號風球時，應檢查遊艇錨鏈、繩纜及其他安全物料，並確保遊艇的錨泊或繫泊處於穩固狀態；

(三) 當地球物理暨氣象局宣佈即將發出八號或以上風球時，應盡量加強遊艇錨鏈、繩纜及其他安全物料的繫固，作好準備應付任何緊急狀況；

(四) 當地球物理暨氣象局發出八號或以上風球時，遊艇上人員必須撤離。

#### 第七條 特別情況

一、經路環遊艇停泊區管理與經營之實體向海事及水務局作出申請並獲批准後，船舶或浮動設備可停泊於路環遊艇停泊區內提供服務。

二、上款所指之獲海事及水務局批准停泊於路環遊艇停泊區內提供服務的船舶及浮動設備應按照經海事及水務局核准的計劃執行避風措施。

#### 第八條 廢止

廢止第1/2019號告示。

#### 第九條 生效

本告示自二零二一年十二月三十一日起生效。

二零二一年十二月九日於海事及水務局

局長 黃穗文

tade tropical ou anunciar a decisão de içar em breve o sinal de tempestade tropical, as ER atracadas na ZAERC devem tomar medidas preventivas contra tufão, em conformidade com as recomendações eventualmente feitas pelo Centro de Operações de Protecção Civil de Macau, no que respeita às actividades portuárias e marítimas, e em cumprimento das instruções dadas pela DSAMA e pelos Serviços de Alfândega.

2. A entidade responsável pela gestão e exploração da ZAERC e os proprietários das ER devem avaliar se as ER podem ser atracadas na ZAERC para tomar medidas preventivas contra tufão.

3. As ER atracadas na ZAERC ficam sujeitas aos seguintes:

1) Quando a DSMG içar o sinal n.º 1 de tempestade tropical, é obrigatório assegurar que as ER estejam bem fundeadas ou amarradas e mantendo o regular funcionamento dos equipamentos de comunicação das ER;

2) Quando a DSMG anunciar a decisão de içar em breve o sinal n.º 3 de tempestade tropical, é obrigatório verificar a corrente para ancoragem, os cabos e outros materiais de segurança a bordo das ER e garantir que as ER estejam bem fundeadas ou amarradas;

3) Quando a DSMG anunciar a decisão de içar em breve o sinal de tempestade tropical igual ou superior ao n.º 8, é obrigatório dar maior firmeza à corrente para ancoragem, aos cabos e a outros materiais de segurança a bordo das ER para dar resposta a emergência;

4) Quando a DSMG içar o sinal de tempestade tropical igual ou superior ao n.º 8, as pessoas a bordo das ER devem ser evacuadas.

#### Artigo 7.º

##### Situações especiais

1. Depois de ter sido deferido o requerimento da entidade responsável pela gestão e exploração da ZAERC dirigido à DSAMA, as ER ou meios flutuantes podem ser atracados na ZAERC para prestar serviços.

2. As ER e meios flutuantes referidos no número anterior, autorizados pela DSAMA a ser atracados na ZAERC para prestar serviços, devem tomar medidas preventivas contra tufão de acordo com o plano aprovado pela DSAMA.

#### Artigo 8.º

##### Revogação

É revogado o Edital n.º 1/2019.

#### Artigo 9.º

##### Entrada em vigor

O presente Edital entra em vigor no dia 31 de Dezembro de 2021.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 9 de Dezembro de 2021.

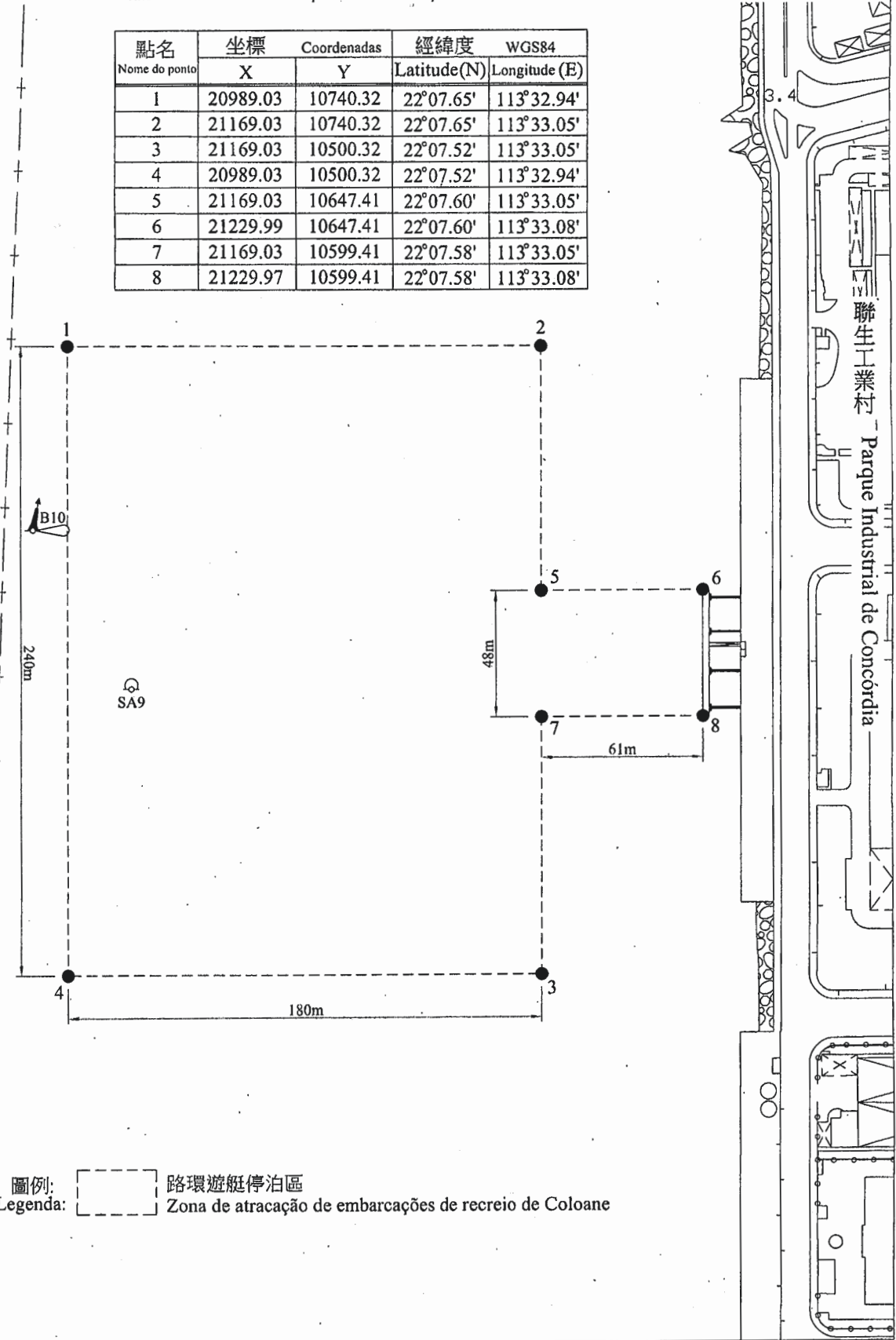
A Directora dos Serviços, Wong Soi Man.

附圖 Anexo

路環遊艇停泊區示意圖

Planta da Zona de atracação de embarcações de recreio de Coloane

點名 Nome do ponto	坐標	Coordenadas	經緯度 WGS84	
	X	Y	Latitude(N)	Longitude(E)
1	20989.03	10740.32	22°07.65'	113°32.94'
2	21169.03	10740.32	22°07.65'	113°33.05'
3	21169.03	10500.32	22°07.52'	113°33.05'
4	20989.03	10500.32	22°07.52'	113°32.94'
5	21169.03	10647.41	22°07.60'	113°33.05'
6	21229.99	10647.41	22°07.60'	113°33.08'
7	21169.03	10599.41	22°07.58'	113°33.05'
8	21229.97	10599.41	22°07.58'	113°33.08'



(是項刊登費用為 \$8,312.00)

(Custo desta publicação \$ 8 312,00)

## 澳門互助總會

## MONTEPIO GERAL DE MACAU

## 三十日告示

## Édito de 30 dias

茲公佈何雪梅申請其已故配偶安若瑟所遺下之遺屬撫卹金，其人曾為前澳門治安警察局退休一等警員，會員編號2379，於二零二一年六月十八日逝世。

如有人士認為具權利領取上述撫恤金，應由本告示在《澳門特別行政區公報》刊登之日起計三十天內，向本會提出申請應有之權益。若於上述期限內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零二一年十二月十七日於澳門互助總會

董事會主席 飛迪華

(是項刊登費用為 \$872.00)

Faz-se público que tendo Hó Andrade, Anita de Fátima, requerido a pensão de família deixada pelo seu cônjuge, Mourato de Andrade, Firmo José, que foi guarda de primeira classe do Corpo de Polícia de Segurança Pública de Macau, aposentado, e sócio n.º 2379 deste Montepio, falecido em 18 de Junho de 2021, devem todos os que se julgam com direito à percepção da mesma pensão, requerer a este Montepio Geral de Macau, no prazo de 30 dias, a contar da data da publicação no *Boletim Oficial da RAEM*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação, será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo,

Montepio Geral de Macau, aos 17 de Dezembro de 2021.

A Presidente do Conselho de Administração, *Maria de Fátima Salvador dos Santos Ferreira*.

(Custo desta publicação \$ 872,00)

# 公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

## 第一公證署

### 證明

#### 澳門稅務顧問協會

為着公佈之目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零二一年十二月十六日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組4號238/2021。

#### 澳門稅務顧問協會

### 章程

第一條——本會定名為“澳門稅務顧問協會”（下稱本會），葡文名稱：“Associação de Consultores Fiscais de Macau”，英文名稱：“Macau Tax Consultants Association”。

第二條——本會會址設於澳門南灣大馬路619號時代商業中心9樓902A。

第三條——本會屬非牟利團體，宗旨為凝聚有興趣稅務的人士和稅務顧問，推廣稅務知識和交流。

第四條——會員：

凡對稅務有興趣的人士和稅務顧問可申請入會，所有會員必須遵守本會章程，並繳交會費。

第五條——本會架構如下：

一、會員大會；

二、理事會；

三、監事會。

第六條——會員大會

一、會員大會為本會最高權力機關，會員大會主席團設主席一名、副主席一名及秘書一名，任期為三年，可連選連任。

二、會員大會由理事會進行召集，且每年必須召開一次，以通過資產負債表。特別會員大會應理事會或不少於三分之一的會員要求亦得召開。會員大會應於開會前不少於八天向會員發出具有會議日期、時間、地點及議程的召集書，並以掛號信方式或簽收方式作出召集。如會議當日出席人數不足，於召集書所指時間半小時後作第二次召集，屆時不論人數多寡，亦可召開會議。會員大會決議時除另有法律規

定外，須獲出席會員的絕對多數票贊成方為有效。

三、會員大會負責審議和表決理事會年度工作報告和財務報告、監事會年度報告及按時選舉會員大會主席團、理事會及監事會成員。

四、修改章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票。

五、解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

### 第七條——理事會

理事會為本會行政機關，負責管理和處理日常會務。設理事長一名、副理事長一名、秘書一名及理事若干名，總人數須為單數，任期為三年，可以連選連任。

### 第八條——監事會

監事會為本會監察機關，負責監察理事會的日常運作和財政的合理運用。設監事長、副監事長和監事各一人。監事會成員任期為三年，可以連選連任。

第九條——本章程若有未盡善之處，得由會員大會修訂解決。

二零二一年十二月十七日於第一公證署

公證員 李宗興

（是項刊登費用為 \$1,315.00）

(Custo desta publicação \$ 1 315,00)

## 第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

### 證明書

CERTIFICADO

#### 一帶一路國際詠春拳發展總會 (澳門總部)

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二一年十二月十六日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2021/ASS/M7檔案組內，編號為425。

#### 一帶一路國際詠春拳發展總會 (澳門總部)

### 章程

## 第一章

### 總則

#### 第一條

### 名稱

本會中文名稱為“一帶一路國際詠春拳發展總會（澳門總部）”，英文名稱為“The Belt & Road International Wing Chun Martial Arts Development Federation (Macau Head Quarters)”。

#### 第二條

### 宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為發展詠春武術推向一帶一路沿線地區國家認識國術武學精神，以武德教育好青少年健康成長，繼而培育好年青人勇於面對挑戰的能力。

#### 第三條

### 會址

本會會址設於澳門高美士街96號利佳大廈5樓D座。

## 第二章

### 會員

#### 第四條

### 會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

#### 第五條

### 會員權利及義務

（一）會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

（二）會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

### 第三章 組織機關

#### 第六條 機關

本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

#### 第七條 會員大會

(一) 本會最高權力機關為會員大會，負責修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設主席、副主席及秘書各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

(五) 本會在不違反法律規定及本會章程的原則下，得制定本會內部規章。內部規章之解釋，修改及通過之權限均屬會員大會。

#### 第八條 理事會

(一) 本會執行機關為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長及理事各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

#### 第九條 監事會

(一) 本會監察機關為監事會，負責監察理事會日常會務運作及財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長及監事各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，

方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

### 第四章 經費

#### 第十條 經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零二一年十二月十六日於第二公證署

一等助理員 Juliana Maria Carvalho  
Cardoso

(是項刊登費用為 \$2,164.00)

(Custo desta publicação \$ 2 164,00)

### 第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

#### 證明書

CERTIFICADO

#### Sociedade Unida Skeptron de Macau

Certifico, para efeito de publicação, que foi constituída pelo documento autenticado de 16 de Dezembro de 2021 a Associação, cujos estatutos em anexo especificam o fim e a sede. O documento constitutivo e os estatutos encontram-se arquivados no Maço n.º 2021/ASS/M7 deste Cartório, sob o n.º 426.

#### Sociedade Unida Skeptron de Macau

#### Estatutos

#### CAPÍTULO I

#### Princípios gerais

#### Artigo 1.º

#### Denominação

A Associação adopta a denominação de «Sociedade Unida Skeptron de Macau».

#### Artigo 2.º

#### Objectivos

A Sociedade Unida Skeptron de Macau é uma associação sem fins lucrativos, tendo como objectivos actividades de caridade, tais como doação de sangue, serviços humanitários e comunitários, bem como fins educacionais.

#### Artigo 3.º

#### Sede

A Associação terá a sua sede em Macau, na Rua Sacadura Cabral, n.º 29-B, Edifício Fong Vo, 4.º andar A.

### CAPÍTULO II

#### Associados

#### Artigo 4.º

#### Admissão de associados

Podem ser associados todos aqueles que concordem com os objectivos desta Associação, e a sua admissão deve ser feita mediante requerimento a ser aprovado pela Direcção.

#### Artigo 5.º

#### Direitos e deveres dos associados

(1) Todos os associados têm o direito de eleger e ser eleito para os órgãos sociais, e participar em todas as actividades da Associação.

(2) Todos os associados são obrigados a cumprir o estabelecido nos estatutos da Associação, bem como as deliberações da Assembleia Geral, e são obrigados a pagar e a ter as quotas.

(3) Os associados e as pessoas a quem esta Associação presta serviço serão seleccionadas de forma não discriminatória no que respeita à idade, sexo, raça, cor, origem e nacionalidade, orientação sexual, opinião ou filiação política ou religiosa.

### CAPÍTULO III

#### Órgãos da Associação

#### Artigo 6.º

#### Órgãos

São órgãos da Associação são a Assembleia Geral, a Direcção e o Conselho Fiscal.

#### Artigo 7.º

#### Assembleia Geral

(1) A Assembleia Geral é o órgão supremo da Associação; a esta compete-lhe aprovar e alterar os Estatutos da Associação; eleger o Presidente, o Vice-Presidente e o Secretário da Assembleia Geral, e eleger, também, os membros da Direcção e do Conselho Fiscal; deliberar sobre as actividades da Associação e apreciar e aprovar o relatório anual da Direcção;



(2) A Mesa da Assembleia Geral é composta por um Presidente, um Vice-Presidente e um Secretário, que exercerão os seus mandatos durante dois anos, e podem ser reeleitos por mandato sucessivo;

(3) A Assembleia Geral deve reunir-se uma vez por ano (Assembleia Geral Ordinária), e poderá reunir-se extraordinariamente quando for necessário; a Assembleia Geral é convocada por meio de carta registada, enviada com a antecedência mínima de 8 dias, ou mediante protocolo efectuado com a mesma antecedência; na convocatória indicar-se-á o dia, hora e local da reunião e a respectiva ordem de trabalho;

(4) As deliberações respeitantes à alteração dos Estatutos são aprovadas com o voto favorável de, pelo menos, três quartos dos associados presentes, e as deliberações sobre a dissolução da pessoa colectiva requerem o voto favorável de três quartos do número total de todos os associados.

#### Artigo 8.º

##### Direcção

(1) A Direcção é o órgão de administração da Associação; compete executar as deliberações aprovadas da Assembleia Geral e gerir a pessoa colectiva;

(2) A Direcção é constituída por número ímpar, com um mínimo de três membros, sendo um deles Presidente e um Vice-Presidente, que exercerão o seu mandato por um período de dois anos e podem ser reeleitos por mandato sucessivo;

(3) A Direcção deve reunir-se uma vez em cada três meses. A Direcção só pode deliberar com a presença da maioria absoluta dos membros, e as deliberações são aprovadas por maioria absoluta de votos favoráveis dos membros presentes.

#### Artigo 9.º

##### Conselho Fiscal

(1) O Conselho Fiscal é o órgão de fiscalização da Associação; compete fiscalizar as actividades e as contas da Direcção;

(2) O Conselho Fiscal é composto por um número ímpar, com o mínimo de três membros, sendo um deles Presidente e um Vice-Presidente, que exercerão o seu mandato por um período de dois anos e podem ser reeleitos por mandato sucessivo;

(3) O Conselho Fiscal deve reunir-se uma vez em cada três meses. O Conselho Fiscal só pode deliberar com a presença da maioria absoluta dos membros, e as deliberações são aprovadas por maioria absoluta de votos favoráveis dos membros presentes.

#### Artigo 10.º

##### Forma de obrigar

Todos os actos, contratos e documentos desta Associação, requerem as assinaturas conjuntas do Presidente e do Vice-Presidente da Direcção.

#### CAPÍTULO IV

##### Fundos da Associação

#### Artigo 11.º

##### Fundos

Os fundos da Associação provêm das quotas e donativos recebidos dos seus associados e de terceiros. Se houver insuficiência ou necessidade de utilização de grande quantidade de fundos, a associação, com a deliberação da Direcção, pode proceder à angariação de fundos.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos 16 de Dezembro de 2021. — A Primeira-Ajudante, *Juliana Maria Carvalho Cardoso*.

(是項刊登費用為 \$2,606.00)

(Custo desta publicação \$ 2 606,00)

#### 第二公證署

##### 2.º CARTÓRIO NOTARIAL DE MACAU

##### 證明書

##### CERTIFICADO

##### 澳門中華傳統醫藥協會

##### Associação da Medicina Tradicional da Chinesa em Macau

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二一年十二月十六日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2021/ASS/M7檔案組內，編號為424。

##### 澳門中華傳統醫藥協會

##### 章程

##### 第一章

##### 總則

##### 第一條

##### 名稱

本會中文名稱為“澳門中華傳統醫藥協會”，葡文名稱為“Associação da Medicina Tradicional da Chinesa em Macau”，葡文簡稱為“AMTCM”，以下簡稱「本會」。

#### 第二條

##### 宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為以維護國家統一和領土完整，堅持愛國愛澳，擁護一國兩制。貫徹新時代中國特色社會主義發展道路，弘揚中華文化，熱愛祖國情懷。推動國家非物質文化遺產的發展，促進國家各醫藥之間的和諧，團結澳門與內地和國際間的傳統醫藥往來合作和交流聯繫，將中華傳統醫藥發揚光大，為祖國的統一和富強作貢獻。

#### 第三條

##### 會址

本會會址設於澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心9樓A座。

#### 第二章

##### 會員

#### 第四條

##### 會員資格

凡具有中醫藥、民族醫藥和民間醫藥的官方學歷或官方認可之人士，均可申請加入本會，經本會其中兩名理事推薦，再經本會理事會批准後，便可成為會員。

#### 第五條

##### 會員權利及義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

(三) 倘會員退出本會時，需提前三個月向本會作預先通知，且其所繳付之會費不獲退回。

#### 第三章

##### 組織機關

#### 第六條

##### 機關

本會組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

#### 第七條

##### 會員大會

(一) 會員大會由所有會員組成，為本會最高權力機關，負責修改會章；選舉會員大會會長、副會長和理事會、監事會各成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設會長一名、副會長若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

#### 第八條 理事會

(一) 理事會為本會的行政管理機關，負責執行會員大會決議和管理法人。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長若干名、理事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

#### 第九條 監事會

(一) 監事會為本會監察機關，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長若干名、監事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

#### 第四章 經費

##### 第十條 經費

本會經費源於會員會費、各界人士贊助和公共實體資助等，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零二一年十二月十六日於第二公證署

一等助理員 Juliana Maria Carvalho Cardoso

(是項刊登費用為 \$2,142.00)  
(Custo desta publicação \$ 2 142,00)

#### 第二公證署

##### 2.º CARTÓRIO NOTARIAL DE MACAU

#### 證明書

##### CERTIFICADO

#### 世界文明交流互鑒 (澳門) 促進會

##### Associação para a Promoção do Intercâmbio e Aprendizagem Mútua entre Civilizações do Mundo (Macau)

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二一年十二月十六日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2021/ASS/M7檔案組內，編號為422。

#### 世界文明交流互鑒 (澳門) 促進會

##### 章程

#### 第一章 總則

##### 第一條 名稱

本會中文名稱為“世界文明交流互鑒 (澳門) 促進會”，葡文名稱為“Associação para a Promoção do Intercâmbio e Aprendizagem Mútua entre Civilizações do Mundo (Macau)”，英文名稱為“Association for the Promotion of Exchanges and Mutual Learning Among World Civilizations (Macao)”。

##### 第二條 宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為遵守《憲法》、《基本法》及法律、法規，遵守社會道德風尚，團結海內外及澳門地區的各界有識之士，促進世界文明交流互鑒，實施中華優秀傳統文化傳承發展工程。立足澳門世界旅遊休閒中心，以澳門獨特文化和旅遊經濟，為推動人類文化融合、文明進步和世界和平，貢獻本會力量。

##### 第三條 會址

本會會址設於澳門氹仔柯維納馬路320G號地下I舖。

#### 第二章 會員

##### 第四條 會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

##### 第五條 會員權利與義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

#### 第三章 組織機關

##### 第六條 機關

本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

##### 第七條 會員大會

(一) 會員大會為本會最高權力機關，負責修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設主席一名、副主席一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集。通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

##### 第八條 理事會

(一) 理事會為本會的行政管理機關，負責執行會員大會決議和管理法人。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

#### 第九條 監事會

(一) 監事會為本會監察機關，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

#### 第十條 使本會負責之方式

本會所有行為、合約及文件須經理事會理事長和副理事長共同簽署。

#### 第四章 經費

##### 第十一條 經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零二一年十二月十六日於第二公證署

一等助理員 **Juliana Maria Carvalho Cardoso**

(是項刊登費用為 \$2,323.00)  
(Custo desta publicação \$ 2 323,00)

#### 第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

#### 證明書

CERTIFICADO

#### 澳門國際拍賣協會

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二一年十二月十六日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存

檔於本署2021/ASS/M7檔案組內，編號為423。

#### 澳門國際拍賣協會

##### 章程

##### 第一章 總則

##### 第一條 名稱

本會中文名稱為“澳門國際拍賣協會”。

##### 第二條 宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為遵守《憲法》、《基本法》及法律、法規，遵守社會道德風尚，團結海內外及澳門地區的各界有識之士，推動澳門在國際藝術品拍賣行業的話語權，促進中國藝術品國寶回流，為澳門經濟多元化、藝術品金融服務及以藝術品為凝聚力的世界文化文明交流互鑒貢獻力量。

##### 第三條 會址

本會會址設於澳門氹仔柯維納馬路320G號地下I舖。

##### 第二章 會員

##### 第四條 會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

##### 第五條 會員權利與義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

##### 第三章 組織機關

##### 第六條 機關

本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

#### 第七條 會員大會

(一) 會員大會為本會最高權力機關，負責修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設主席一名、副主席一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集。通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

#### 第八條 理事會

(一) 理事會為本會的行政管理機關，負責執行會員大會決議和管理法人。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

#### 第九條 監事會

(一) 監事會為本會監察機關，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

#### 第十條 使本會負責之方式

本會所有行為、合約及文件須經理事會理事長和副理事長共同簽署。

## 第四章 經費

### 第十一條 經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零二一年十二月十六日於第二公證署

一等助理員 Juliana Maria Carvalho  
Cardoso

(是項刊登費用為 \$2,130.00)

(Custo desta publicação \$ 2 130,00)

## 第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

### 證明書

CERTIFICADO

#### 澳門周口商會

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二一年十二月十七日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2021/ASS/M7檔案組內，編號為429。

#### 澳門周口商會 章程

### 第一章 總則

#### 第一條 名稱

本會中文名稱為“澳門周口商會”。

#### 第二條 宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為努力促進居住澳門的周口地區人士的友好聯繫，積極參與澳門與周口兩地經濟建設，文化教育，科技技術，體育衛生和社會福利等事業的交流活動，增進友誼。

#### 第三條 會址

本會會址設於澳門氹仔海洋花園大馬路海洋花園紅梅苑11樓F座。

## 第二章 會員

### 第四條 會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

### 第五條 會員權利及義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

## 第三章 組織機關

### 第六條 機關

本會組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

### 第七條 會員大會

(一) 會員大會由所有會員組成，為本會最高權力機關，負責修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設主席一名、副主席一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

### 第八條 理事會

(一) 本會執行機關為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

### 第九條 監事會

(一) 本會監察機關為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

## 第四章 經費

### 第十條 經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零二一年十二月十七日於第二公證署

一等助理員 Juliana Maria Carvalho  
Cardoso

(是項刊登費用為 \$2,051.00)  
(Custo desta publicação \$ 2 051,00)

## 第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

### 證明書

CERTIFICADO

#### 澳門灣區高科技產業化研究會

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二一年十二月十七日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2021/ASS/M7檔案組內，編號為430。

**澳門灣區高科技產業化研究會****章程****第一章****總則****第一條****名稱**

本會中文名稱為“澳門灣區高科技產業化研究會”。

**第二條****宗旨**

本會為非牟利團體。宗旨為遵照有關高科技產業化的方針、政策和部署，本着“求實、創新”的精神，與時俱進，凝聚科技、教育、經濟、產業界及管理界有識之士，為促進高科技產業化，以及發揮高科技作為第一生產力重要作用提供服務。

**第三條****會址**

本會會址設於澳門氹仔海洋花園大馬路海洋花園紅梅苑11樓F座。

**第二章****會員****第四條****會員資格**

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

**第五條****會員權利及義務**

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

**第三章****組織機關****第六條****機關**

本會組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

**第七條****會員大會**

(一) 會員大會由所有會員組成，為本會最高權力機關，負責修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、

監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設主席一名、副主席一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

**第八條****理事會**

(一) 本會執行機關為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

**第九條****監事會**

(一) 本會監察機關為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

**第四章****經費****第十條****經費**

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零二一年十二月十七日於第二公證署

一等助理員 **Juliana Maria Carvalho Cardoso**

(是項刊登費用為 \$1,927.00)  
(Custo desta publicação \$ 1 927,00)

**第一公證署****證明****澳門濠江桌球會**

為着公佈之目的，茲證明上述社團的修改章程文本自二零二一年十二月十六日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組4號237/2021。

**澳門濠江桌球會****修改章程****(一) 宗旨**

1. 維持不變

2. 維持不變

3. 本會地址：澳門慕拉士大馬路238-251號富大工業大廈1樓A-G座。

**(四) 會議**

11. 維持不變

12. 理事會、監事會每年最少召開一次會議，如有特殊情況可臨時召開。

13. 維持不變

二零二一年十二月十七日於第一公證署

公證員 **李宗興**

(是項刊登費用為 \$499.00)  
(Custo desta publicação \$ 499,00)

**第二公證署****2.º CARTÓRIO NOTARIAL DE MACAU****證明書****CERTIFICADO****澳門品牌創新協會****Associação de Macau Marca Inovação**

為公佈之目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零二一年十二月十七日存檔於本署2021/ASS/M7檔案組內，編號為427號。該修改章程文本如下：

**第二條——宗旨：**

本會為非牟利團體。宗旨：

1. 為青年人提供創業平台及對他們的產品或服務提供品牌孵化模式“落地”；

2. 向青年人提供產品包裝諮詢、營銷方案、商業諮詢、各類設計諮詢、會展、綜合顧問服務；

3. 為世界各地的商品進入澳門、以澳門作為中轉站或以澳門作為經營基地等情況下提供綜合支援。

二零二一年十二月十七日於第二公證署

一等助理員 **Juliana Maria Carvalho Cardoso**

(是項刊登費用為 556.00)

(Custo desta publicação \$ 556,00)

## 第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

### 證明書

CERTIFICADO

#### 澳門中華民族文創學會

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零二一年十二月十七日存檔於本署2021/ASS/M7檔案組內，編號為428號。該修改章程文本如下：

## 第二條——宗旨：

本會為非牟利團體。宗旨：“積極團結中華青年文化創意產業工作者，關注、研究、推廣民族文化產業，培養中華青年文化藝術創意人才，改善澳門民族文化創意產業發展環境，宣傳民族文化創意品牌，並希望為大中華地區的文化保護、文化繼承及文化發展作出貢獻。

二零二一年十二月十七日於第二公證署

一等助理員 **Juliana Maria Carvalho Cardoso**

(是項刊登費用為 \$454.00)

(Custo desta publicação \$ 454,00)

## 私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO  
MACAU

### 證明書

CERTIFICADO

#### 澳門青年峰會

為公佈之目的，茲證明上述社團修改章程文本自二零二一年十二月十三日

起，存放於本署3/2021號檔案組內，並登記於第1號“獨立文書及其他文件之登記簿冊”內，編號為7號，該總會修改章程內容載於附件之證明書內並與原件一式無訛。

## 澳門青年峰會

### 章程修改

“澳門青年峰會”，葡文名稱為“Cimeira da Juventude de Macau”，英文名稱為“Macau Youth Summit”，以下簡稱“本會”。根據於二零二一年九月九日會員大會之決議及按照《民法典》第一百五十七條及《公證法典》第一百五十八條的規定，聲明修改本會章程第二章，第三條第四款內容如下：

“年齡四十五歲或以上之永久會員，自動轉為榮譽會員。榮譽會員繼續享有會員權利，但不包括選舉權及被選舉權。”

二零二一年十二月十三日於澳門特別行政區

私人公證員 **李煥江**

(是項刊登費用為 \$601.00)

(Custo desta publicação \$ 601,00)



印務局  
Imprensa Oficial

每份售價 \$100.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$ 100,00